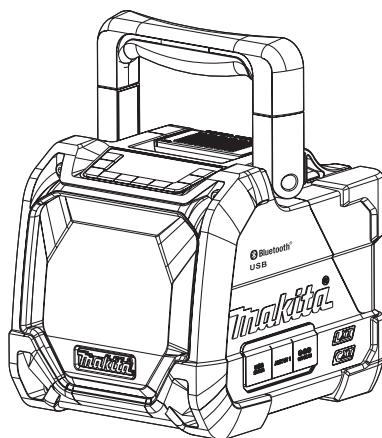


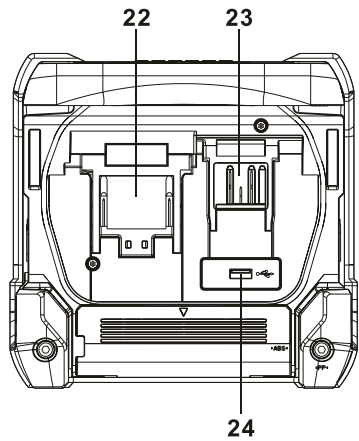
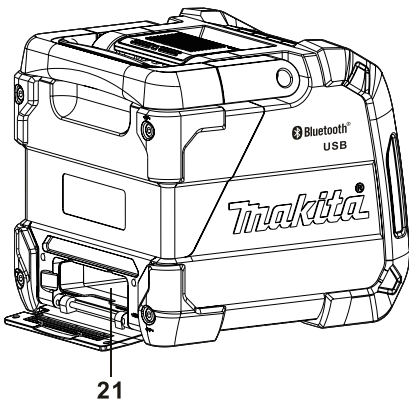
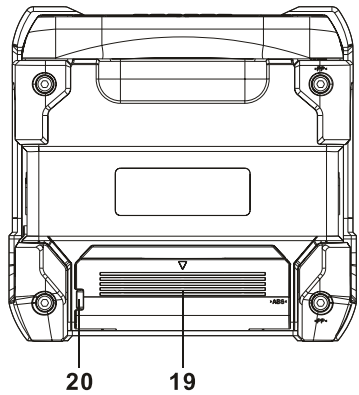
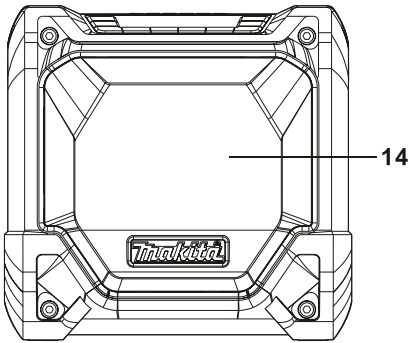
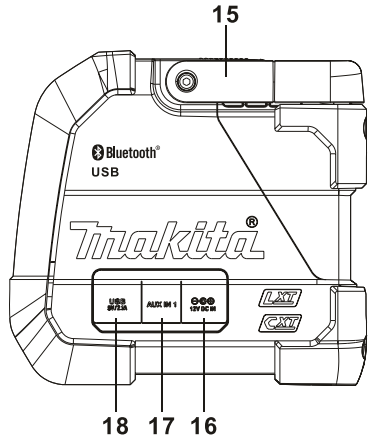
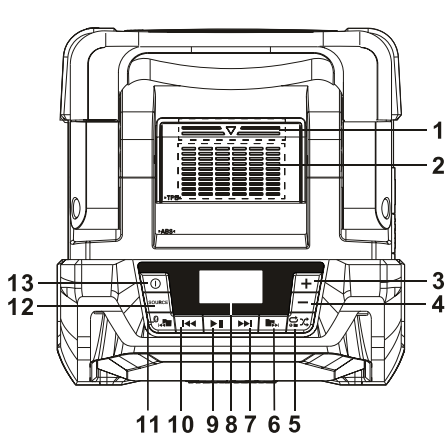


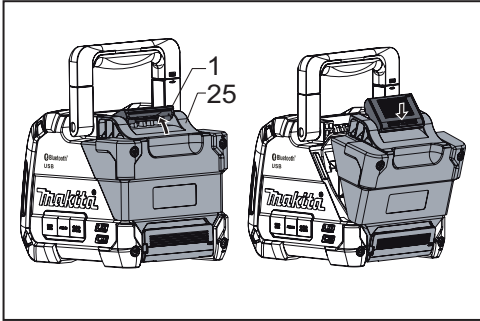
EN	Cordless Job Site Speaker	Instruction manual	3
DE	Kabelloser Lautsprecher	Bedienungsanleitung	10
PL	Głośnik Bezprzewodowy	Instrukcja obsługi	18
HU	Vezetéknélküli munkahelyi hangszóró	Használati útmutató	26
SK	Bezdrôtový stavebný reproduktor	Návod na použitie	33
CS	Bezdrátový reproduktor na stavenišťe	Návod k obsluze	40
UK	Бездротовий динамік для будівельників	Інструкція з використання	47
RO	Difuzor fără fir pentru șantier	Manual de utilizare	55
SL	Samostoječi zvočnik	Navodila za uporabo	62
SQ	Altoparlant me bateri për zona pune	Manuali i përdorimit	69
BG	Безжичен високоговорител за работни места	Упътване за употреба	76
HR	Bežični Gradilišni Zvučnik	Upute za uporabu	84
MK	Безжичен звучник за работно место	Упатство за работа	91
SR	Bežični zvučnik za gradilište	Uputstvo za upotrebu	99
RU	Аккумуляторная Акустическая Колонка Для Строительных Площадок	Руководство по использованию	106

DMR202

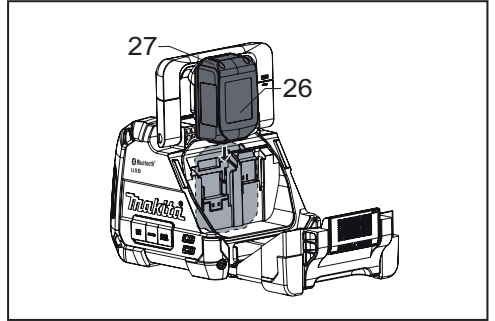


Explanation of general view

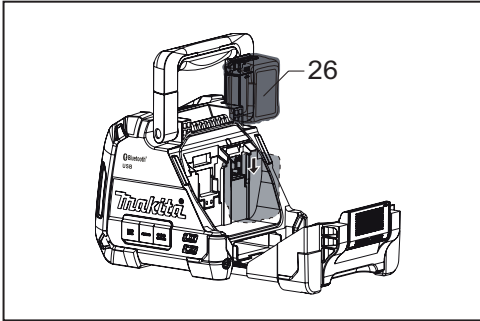




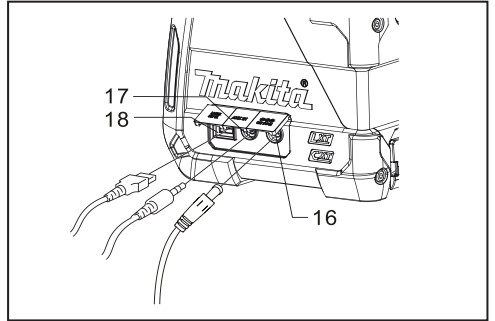
2



3



4



5

ENGLISH (Original instructions)

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
6. A battery operated speaker with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
7. Use battery operated speaker only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
8. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
9. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

10. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
11. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
12. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
13. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
14. The MAINS plug is used as the disconnect device, and it shall remain readily operable.
15. Do not use the product at a high volume for any extended period. To avoid hearing damage, use the product at moderate volume level.
16. (For products with LCD display only) LCD displays include liquid which may cause irritation and poisoning. If the liquid enters the eyes, mouth or skin, rinse it with water and call a doctor.
17. Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
18. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Store the product out of the reach of children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFIC SAFETY RULES

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations

where the temperature may reach or exceed 50 °C(122°F).

- Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
- Be careful not to drop or strike battery.
- Do not use a damaged battery.
- To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use. And the max discharging current of the battery should be greater than or equal to 8A.
- The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
- Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

⚠ CAUTION:

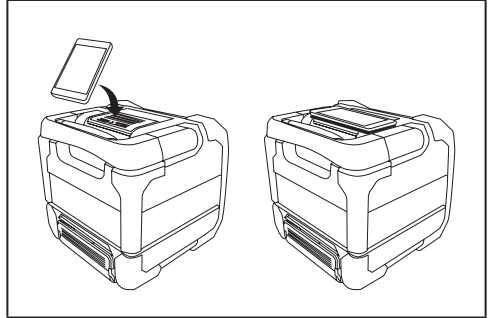
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type.
- Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

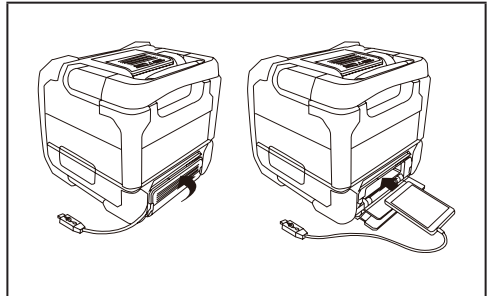
- Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
- Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
- Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
- Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

Explanation of general view (Fig.1)

- Battery compartment locker
- Mobile (Cell phone) placing panel



- Volume up button
- Volume down button
- Play mode button
- Next folder button
- Next track button/Fast-forward button
- LCD display
- Play/Pause button
- Previous track button/ Rewind button
- Previous folder button/ Bluetooth pairing button
- Source button
- Power button
- Speaker
- Handle
- DC in socket
- Auxiliary input socket
- USB charging socket
- Mobile storage cabinet cover
- Cable hole
- Mobile (Cell phone) storage cabinet



- 14.4 V/18V battery terminal
- 10.8 V-12Vmax battery terminal
- USB playback socket
- Battery cover
- Battery cartridge
- Button

Power

The speaker can be powered by Makita battery packs or a standard wall outlet.

Power by battery

When "LOW BATTERY" is shown on the display, please replace the battery.
The following table indicates the operating time on a single charge.

Battery Capacity	Battery Cartridge Voltage			AT SPEAKER OUTPUT = 100mW Unit: Hour (Approximately)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB Playback	Bluetooth	AUX IN	USB Playback + USB Charge (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.
Note: Table regarding to the battery operating time above is for reference. The actual operating time may differ with the type of the battery, charging condition, or usage environment.

Installing or removing slide battery cartridge (Fig. 3 and 4)

- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click.
- If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.
- To remove the battery cartridge, sliding it from the tool while pressing the button on the front of the cartridge.

IMPORTANT:

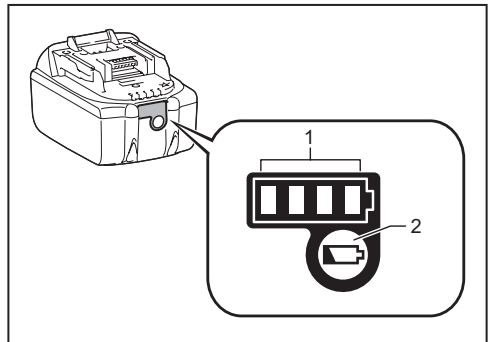
- Be careful not to pinch your fingers when closing the battery cover.

Note:

When the speaker is in low battery, 'LOW BATTERY' will appear and flash on the LCD display.









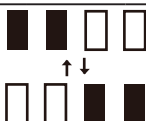
Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number










► **1. Indicator lamps 2. Check button**
Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

• **14.4V/18V batteries**

Indicator or lamps			Remaining Capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Charge the battery
			The battery may have malfunctioned

• **10.8V-12V max batteries**

Indicator or lamps			Remaining Capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Using Supplied AC power adaptor (Fig. 5)

Remove the rubber protector and insert the adaptor plug into the DC socket on the right side of the speaker. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack is automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.

IMPORTANT:

- The mains adaptor is used as the means of connecting the speaker to the mains supply. The mains socket used for the speaker must remain accessible during

normal use. In order to disconnect the speaker from the mains completely, the mains adaptor should be removed from the mains outlet completely.

- Use the AC power adaptor supplied with the product or specified by Makita only.
- Do not hold the power supply cable and plug by your mouth. Doing so might cause an electric shock.
- Do not touch the power plug with wet or greasy hands.
- If the cord is damaged, have it replaced by our authorized service center in order to avoid a safety hazard. Do not use it before repair.
- After use, always store AC power adaptor out of the reach of children. If children play with the cord, they may suffer injury.

USB power supply socket

This jack can be used to charge a mobile phone or any other device that uses less than 2.1A of DC current. Charging will only occur when the speaker is switched on.

Note: Ensure the specification of your external device such as mobile phone, mp3 player or iPod is compatible with the speaker. Please read instruction manual of your external device before charging.

IMPORTANT:

- Before connecting USB device to the charger, always backup your data of USB device. Otherwise your data may lose by any possibility.
- The charger may not supply power to some USB devices.
- When not using or after charging, remove the USB cable and close the cover.
- Do not connect power source to USB port. Otherwise there is risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage device. Always place the cover onto the USB port when not charging the lower voltage device.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a circuit short may cause smoke and fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of the units.

Pairing and connecting a device to the speaker

You need to pair your Bluetooth device with the speaker before you can auto-link to play/stream Bluetooth music through the speaker. Pairing creates a 'bond' so two devices can recognize each other. To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your Bluetooth device and then adjust the volume on the speaker as required.

Pairing and playing your Bluetooth device for the first time

1. Press the Power button **Ⓛ** to turn on the speaker and the 'BT PAIR' will appear on the display to show the speaker is discoverable.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the speaker. Locate the Bluetooth device list and select the device named 'DMR202' with some mobiles (which are equipped with earlier versions than BT2.1 Bluetooth device), you may need to input the pass code "0000".
3. Once connected, there will be a beep sound and the display will show 'BT CONNECT'. You can simply select and play any music from your source device. Volume control can be adjusted from your source device, or directly from the speaker.
4. Use the controls on your Bluetooth-enabled device or on the speaker to play/pause and navigate tracks.

Note:

1. If 2 Bluetooth devices, pairing for the first time, both search for the speaker, it will show its availability on both devices. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device won't find it on the list.
2. If your Bluetooth device is temporarily disconnected to the speaker, then you need to manually reconnect your device again to the speaker.
3. If 'DMR202' shows in your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair the device with the speaker again following the steps described previously.
4. The effective operation range between the system and the paired device is approximately 10 meters (30 feet). Any obstacle between the system and the device can reduce the operational range.
5. Bluetooth connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth devices. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting to the speaker. All features may not be supported on some paired Bluetooth devices.

Playing audio files in Bluetooth mode

When you have successfully connected the speaker with the chosen Bluetooth device, you can start to play your music using the controls on your connected Bluetooth device.

1. Once playing has started adjust the volume to the required setting using the Volume buttons **⏮** on the speaker or on your enabled Bluetooth device.
2. When you press the Volume up/down button, the volume indicator will flash in fast flashing red. If the indicator light in solid red, it indicates the volume is in maximum volume or minimum volume.
3. Use the controls on your device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause **⏮**, Next track **⏭**, Previous track buttons **⏪** on the speaker.
4. Press and hold the Next track **⏭** or Previous button **⏪** to fast-forward/Rewind the current track. Release the button when the desired point in the track is reached.

Note:

1. That not all player applications or devices may respond to all of these controls.
2. Some mobile phones may temporarily disconnect from the speaker when you make or receive calls. Some devices may temporarily mute their Bluetooth audio streaming when they receive text messages, emails or for other reasons unrelated to audio streaming. Such behaviour is a function of the connected device and does not indicate a fault with the speaker.
3. The display does not show information such as title, artist, album, etc., when playing in Bluetooth mode.
4. The play mode function (Repeat/Random) cannot be used in Bluetooth mode.

Speaker memory and reconnecting a device

The speaker can memorize up to 8 sets of paired device, when the memory exceed this amount, the oldest pairing history will be over written. If your Bluetooth device already paired with the speaker previously, the unit will memorize your Bluetooth device and it attempts to reconnect with a device in memory which is last connected. If the last connected device is not available, the speaker will be discoverable.

Disconnecting your Bluetooth device

Press and hold the Bluetooth pairing button **Ⓛ** for 2-3 seconds to disconnect with your Bluetooth device. The Bluetooth indicator flashes in blue indicating the speaker is discoverable again for pairing.

Playing music via auxiliary input socket

A 3.5mm Auxiliary input socket is provided on the right side of the unit to permit an audio signal to be fed into the unit from any devices that features a headphone or audio output, such as an iPod, MP3 or CD player.

1. Connect a stereo or mono audio source (for example, iPod, MP3 or CD player) to the Auxiliary input socket (marked 'AUX') and the Aux in indicator turns green indicating the speaker is in auxiliary input mode.
2. Adjust the Volume control on your iPod, MP3 or CD player to ensure an adequate signal and then adjust the volume on the speaker for comfortable listening.
3. To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your audio device and then adjust the volume on the speaker as required.

Note:

1. When Aux in socket is connected an audio device, the speaker will be switched from Bluetooth to auxiliary input mode. You can also press the source button to select your desired mode.
2. The display does not show information such as title, artist, album, etc., when playing via auxiliary input socket.
3. The playback or play mode cannot be controlled with the buttons on the speaker, when playing via auxiliary input socket.

Using USB memory devices


Important:

1. Your speaker is only designed to work with USB flash memory devices. It is not intended to be connected to hard disk drives or any other type of USB device.
2. It is possible to use SD or SDHC cards for media playback when held in a suitable USB adaptor. However, due to the wide variation of such adaptors, it is not possible to guarantee that all adaptor/card combinations will work with the speaker.
3. The speaker has been tested with a range of USB memory devices of up to 32GB capacity. It supports USB 2.0 full speed and USB 3.0. (**Note:** when using USB 3.0, please allow the speaker to detect the device for a longer period of time.)
4. USB memory must use the FAT or FAT 32 filing system in order to operate with the speaker, it does not support NTFS.
5. Audio formats supported for playback are MP3,WMA and AAC. Playback does not support files encoded using WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, nor files of any format which have DRM protection.

⚠ Cautions:


1. In order to minimize the risk of damage to your speaker, your USB Memory, please place the speaker such that the device cannot easily be knocked while it is inserted in the socket.
2. Remove the USB before carrying the speaker or if not using the USB feature for a prolonged period.
3. Turn off the speaker before removing your USB memory device.
4. The USB connection is intended only for flash memory devices. The use of hard disk storage media is not supported.
5. Playback via USB files stored on MP3 players is not guarantee.
6. Large file size or high memory USB device takes longer time to read.

Playing files from USB memory devices

1. Open the battery cover and insert the USB memory device into the USB slot which is located in the battery compartment. Close the battery cover
2. Press the Power button  to turn on the speaker and the 'Reading' will appear and flash on the LCD display. Then the speaker will enter the USB mode and start playing from the USB memory device. The display will show the folder and file numbers, e.g. 'F001 T0001'. The speaker also shows the scrolling text messages (such as title, artist, album etc.) when there is information available.

Note:





- a) The text coding only supports UNICODE, if the USB files contain text coding other than UNICODE, the scrolling messages will appear garbled texts.
- b) Once the USB memory device is plugged in, the speaker will automatically enter in USB mode. You can also press the source button to select your desired mode if needed.

3. To pause playing, press the Play/Pause button . To resume playing, press the Play/Pause button  again.



Note:

- a) If you turn off the speaker, the next time the speaker is turned on, it will resume to the last played track.
- b) If you switch to other mode when playing from the USB memory device, playback will be paused. When you switch to the USB mode again, playback will resume from the point where it was paused.
- c) It is recommended to store only music files (MP3/WMA/AAC) in your USB memory device. If there is one folder contains file(s) other than music files, your speaker will skip this file/ folder and the file/folder number shown on the display will not be serial.

Selecting a file

1. While the USB memory device is playing, press either the Next track button  or Previous track button  to change to the desired file. The file number is updated on the display. If there's more than one folder, all files in the current folder should have been played and the next folder will be played.
2. Press and hold the Next track button  or Previous track button  to fast-forward/Rewind the current track. Release the button when the desired point in the track is reached.

To skip to another folder

With the USB memory device is in pause or play mode, press and release the Next folder button  or Previous folder button . The first file of the next or previous folder will be played.

Note:

If your USB contains a folder without files, the device will skip the folder and play the files in the next folder.

Play Mode

When playing the files in the USB memory device, press and release Repeat/Random button to select.
Repeat 1: repeatedly play the file you are listening to.
Repeat Folder : repeatedly play the files within the folder you are listening to.
Random : it will play files in the USB by in random.
Repeat All : repeatedly play the folders in the USB.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

SPECIFICATION

Amplifier	
Output power	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frequency response	50Hz~20kHz
Aux In	
Input sensitivity	250mVrms @100Hz
Speaker	
Main speaker	101.6mm 8ohm 10W
Tweeter speaker	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth version	4.0
Bluetooth Profiles	A2DP SCMS-T AVRCP
Transmission Power	Power Class2
Transmission Range	Max.10m (varies according to usage conditions)
Supported codec	SBC
Compatible Bluetooth profile	A2DP
Maximum radio-frequency power	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Operating Frequency	2402MHz~2480MHz

USB Playback Socket	
USB Standards	USB3.0 / USB2.0
Compatible File System	FAT 32/16/12
Playable Audio format	MP3 / WMA / AAC
Max. Current	500 mA (Max)

General	
AC power adaptor	DC in 12V 1.5A, center pin positive
Battery	Slide battery: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Dimensions(W x H x D)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Weight	2.7KG (without battery)

The company reserves the rights to amend the specification without notice.

DEUTSCH

Symbole

Nachfolgend werden die Symbole für dieses Gerät erläutert. Verinnerlichen Sie die Bedeutung aller Symbole vor dem Gebrauch.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung gut durch.



Nur für EU-Länder

Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG:

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind die nachfolgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Anleitungen des Ladegeräts vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
2. Nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
3. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
4. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
5. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
6. Ein batteriebetriebener Lautsprecher mit integrierten Batterien oder einem separaten Akku darf nur mit dem für die Batterie bestimmten Ladegerät aufgeladen werden. Ladegeräte, die für einen bestimmten Typ von Batterie geeignet sind, können beim Gebrauch mit anderen Batterien Feuer verursachen.
7. Verwenden Sie batteriebetriebene Lautsprecher nur mit den speziell dafür vorgegebenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann Feuer verursachen.
8. Halten Sie den Akku während des Nichtgebrauchs von

anderen Metallgegenständen fern: Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel oder andere kleine Metallgegenstände, die eine Verbindung zwischen den Klemmen herstellen können. Ein Kurzschluss der Pole kann Funken, Verbrennungen oder Feuer verursachen.

9. Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, falls Ihr Körper geerdet wird.
10. Bei Missbrauch des Geräts kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Falls Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Batterieflüssigkeit kann Reizungen und Verbrennungen verursachen.
11. Verwenden Sie Akku oder Werkzeuge nicht, falls diese beschädigt sind. Mit beschädigten oder modifizierten Batterien können unvorhergesehene Situationen auftreten, die wiederum Explosionen oder Verletzungen verursachen könnten.
12. Schützen Sie Akku und Instrumente vor Feuer bzw. übermäßigen Temperaturen. Temperaturen über 130 °C können Explosionen verursachen.
13. Befolgen Sie alle Anleitungen zum Aufladen; laden Sie den Akku oder das Instrument nicht außerhalb des vorgegebenen Temperaturbereichs auf. Falls Sie den Akku unsachgemäß oder außerhalb der richtigen Temperatur aufladen, besteht erhöhte Brandgefahr.
14. Der NETZSTECKER ist die Trennvorrichtung und muss immer zugänglich sein.
15. Verwenden Sie das Produkt nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke. Wählen Sie eine moderate Lautstärkeinstellung, um Gehörschäden zu vermeiden.
16. (Nur für Produkte mit LCD) LCD-Bildschirme enthalten Flüssigkeit, die Hautreizungen und Vergiftung verursachen kann. Falls die Flüssigkeit in Augen, Mund oder auf die Haut gelangt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab und wenden Sie sich an einen Arzt.
17. Schützen Sie das Produkt vor Regen oder Feuchtigkeit. Eindringendes Wasser kann die Gefahr von Stromschlägen erhöhen.
18. Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, es sei denn sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern auf.

DIESE ANLEITUNGEN GUT AUFBEWAHREN

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

FÜR DAS BATTERIEGEHÄUSE

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Batteriegehäuses alle Anleitungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät (1), der Batterie (2) und dem Produkt (3) durch.

2. Das Batteriegehäuse nicht auseinanderbauen.
3. Falls die Betriebsdauer deutlich nachlässt, beenden Sie umgehend den Gebrauch. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, Verbrennungen oder sogar Explosionen.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass Sie Ihr Sehvermögen verlieren.
5. Batteriegehäuse nicht kurzschließen:
 - (1) Lassen Sie die Klemmen nicht mit leitenden Materialien in Kontakt kommen.
 - (2) Bewahren Sie das Batteriegehäuse nicht in einem Behälter mit anderen Metallgegenständen wie Nägeln, Münzen usw. auf.
 - (3) Schützen Sie das Batteriegehäuse vor Wasser und Regen. Der Kurzschluss der Batterie kann einen großen Stromfluss, Überhitzung, Verbrennungen oder sogar einen Ausfall des Geräts verursachen.
6. Bewahren Sie das Gerät und das Batteriegehäuse nicht an Orten mit Temperaturen von über 50 °C(122°F) auf.
7. Verbrennen Sie das Batteriegehäuse nicht, auch wenn dieses extrem beschädigt oder vollständig abgenutzt ist. Das Gehäuse könnte in einem Feuer explodieren.
8. Batterie nicht fallenlassen und vor Aufprall schützen.
9. Verwenden Sie die Batterie nicht, falls diese beschädigt ist.
10. Um Gefahren zu vermeiden, lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung des Akkus durch. Der maximale Entladungsstrom der Batterie muss 8A oder höher sein.
11. Die enthaltenen Lithium-Ion-Batterien unterliegen den Vorschriften des Gefahrgutrechts. Während des Transports, z.B. durch Dritte oder Spediteure, sind spezielle Anforderungen auf der Verpackung und den Etiketten zu beachten.
Vor dem Versand des Produkts muss ein Experte für Gefahrstoffe konsultiert werden. Beachten Sie außerdem national geltende Vorschriften.
Kleben Sie freiliegende Kontakte ab und verpacken Sie die Batterie so, dass sie nicht in der Verpackung herumrutscht.
12. Beachten Sie alle örtlich geltenden Vorschriften bzgl. der Entsorgung von Batterien.
13. Verwenden Sie die Batterien nur mit den von Makita vorgegebenen Produkten. Falls Sie die Batterien in nicht kompatiblen Produkten installieren, können Feuer, Überhitzung und Explosion verursacht werden oder Batterieflüssigkeit austreten.

⚠ VORSICHT:

- Es besteht Explosionsgefahr, falls Batterien unsachgemäß ausgetauscht werden.
- Nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.
- Verwenden Sie nur echte Makita Batterien. Unechte Makita Batterien oder modifizierte Batterien können zum Zerplatzen der Batterie führen und dadurch Feuer, Verletzungen und Schäden verursachen. In solch einem Fall wird außerdem die Makita Garantie für Makita Instrumente und Ladegeräte nichtig.

Tipps für eine maximale Nutzungsdauer der Batterie

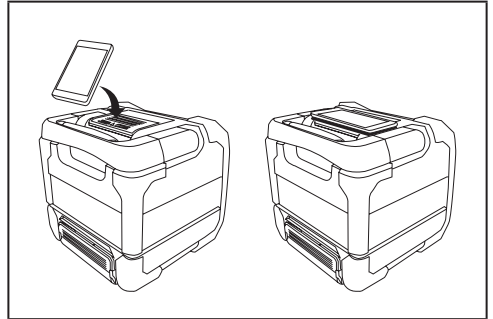
1. Laden Sie die Batterie auf, bevor diese vollständig

entladen ist. Beenden Sie den Betrieb und laden Sie die Batterie auf, wenn die Leistung des Geräts nachlässt.

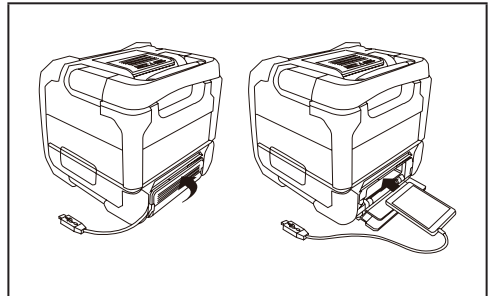
2. Laden Sie eine vollständig geladene Batterie nicht weiter auf. Überladung verkürzt die Lebensdauer.
3. Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) auf. Lassen Sie ein heißes Batteriegehäuse vor dem Aufladen abkühlen.
4. Laden Sie die Batterie, falls Sie das Gerät längere Zeit (länger als 6 Monate) nicht verwenden werden.

Übersicht des Geräts (Abb. 1)

1. Verriegelung Batteriefach
2. Ablage für Handy



3. Lautstärke erhöhen
4. Lautstärke reduzieren
5. Wiedergabemodus
6. Nächster Ordner
7. Nächster Titel/ Schneller Suchlauf vorwärts
8. LCD
9. Wiedergabe/Pause
10. Vorheriger Titel/ Schneller Suchlauf rückwärts
11. Vorheriger Ordner/ Bluetooth-Kopplung
12. Quelle
13. Betriebsstaste
14. Lautsprecher
15. Griff
16. DC-Eingang
17. AUX-Eingang
18. USB-Ladeanschluss
19. Abdeckung für Handy-Aufbewahrung
20. Kabelöffnung
21. Handy-Aufbewahrung (Mobiltelefon)



22. 14,4 V/18V Batterieanschluss

23. Max. 10,8 V-12V Batterieanschluss
24. USB-Wiedergabebuchse
25. Batterieabdeckung
26. Batteriekarte
27. Taste

Betrieb

Der Lautsprecher kann mit Makita-Akkus betrieben oder an eine herkömmliche Steckdose angeschlossen werden.

Batteriebetrieb

Wenn im Display die Anzeige "LOW BATTERY" (BATTERIE NIEDRIG) erscheint, ersetzen Sie bitte die Batterie. Die nachfolgende Tabelle ist eine Übersicht mit der jeweiligen Betriebsdauer pro Batterieladung.

Batteriekapazität	Spannung Batteriekarte			BEI LAUTSPRECHERAUSGABE = 100mW Einheit: Stunden (Ca.)			
	10,8V-12V max.	14,4V	18V	USB- Wiedergabe	Bluetooth	AUX- EINGANG	USB-Wiedergabe +USB-Ladebuchse (2,1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Batteriekarten. Die Verwendung anderer Batteriekarten kann Verletzungen und/oder Feuer verursachen.

Hinweis: Die Nutzungsdauern in der obigen Tabelle sind nur Richtwerte. Die tatsächliche Nutzungsdauer kann je nach Batterie-Typ, Ladebedingungen bzw. Gebrauchsumgebung variieren.

Batteriegehäuse installieren und entfernen (Abb. 3 und 4)

- Um das Batteriegehäuse zu installieren, richten Sie die Nase am Batteriegehäuse mit der Einkerbung am Gehäuse des Geräts aus und schieben Sie es hinein, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet.
- Falls Sie die rote Anzeige an der Oberseite der Taste sehen können, ist das Batteriegehäuse nicht vollständig eingerastet. Installieren Sie es vollständig, bis die rote Anzeige nicht mehr zu sehen ist. Anderenfalls könnte das Batteriegehäuse aus dem Gerät herausfallen und Verletzungen verursachen.
- Wenden Sie bei der Installation des Batteriegehäuses keine Gewalt an. Falls sich das Batteriegehäuse nicht mühelos hineinschieben lässt, ist es nicht richtig positioniert.
- Entfernen Sie das Batteriegehäuse, indem Sie die Taste an der Vorderseite des Batteriegehäuses drücken und das Gehäuse herausziehen.

WICHTIG:

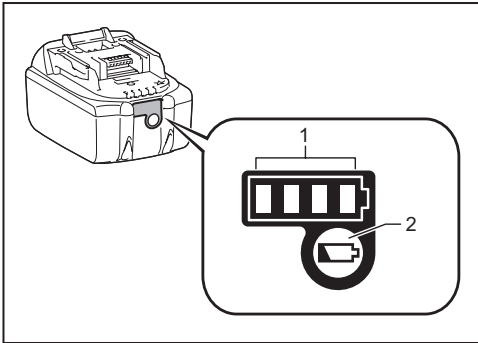
- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Schließen der Batterieabdeckung nicht die Finger einklemmen.

Hinweis:

Bei niedriger Batteriekapazität blinkt im LCD die Anzeige "LOW BATTERY".

Anzeige der verbleibenden Batteriekapazität

Nur bei Batteriegehäusen mit „B“ am Ende der Modellnummer



► 1. Anzeigelampen 2. Test-Taste

Drücken Sie die Test-Taste am Batteriegehäuse, um die verbleibende Batteriekapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten einige Sekunden lang auf.

• 14,4V/18V Batterien

Anzeigelampen			Verbleibende Kapazität
Leuchtet	Aus	Blinkt	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
■ □ □ □	□ □ ■ ■	↑ ↓	Mögliche Fehlfunktion der Batterie

■ ■ ■ ■	75% ~ 100%
■ ■ ■ □	50% ~ 75%
■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%
■ □ □ □	Batterie aufladen
■ □ □ □	Mögliche Fehlfunktion der Batterie
■ □ □ □	↑ ↓
□ □ ■ ■	

• Max. 10,8V-12V Batterien

Anzeigelampen			Verbleibende Kapazität
Leuchtet	Aus	Blinkt	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%

HINWEIS: Je nach Gebrauchsbedingungen und Umgebungstemperatur können die Anzeigen leicht von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

Verwendung des mitgelieferten AC-Netzadapters (Abb. 5)

Entfernen Sie die Gummikappe und schließen Sie den Adapterstecker an die DC-Buchse rechtes am Lautsprecher an. Schließen Sie dann den Netzadapter an eine Steckdose an. Bei Anschluss des Netzadapters wird der Akku automatisch getrennt. Trennen Sie den AC-Netzadapter während des Nichtgebrauchs vom Netzstrom.

WICHTIG:

- Der Netzadapter verbindet das Radio mit dem Netzstrom. Die Steckdose, mit der das Radio verbunden ist, muss während des normalen Gebrauchs immer zugänglich sein. Um das Radio vollständig vom Netzstrom zu trennen, muss der Netzadapter vollständig aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene bzw. ein von Makita empfohlenes AC-Netzteil.
- Halten Sie weder das Netzkabel noch den Netzstecker an Ihren Mund. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder fettigen Händen.

- Falls das Kabel beschädigt ist, lassen sie es von einem autorisierten Kundendienst ersetzen, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Benutzen Sie es erst wieder nach der Reparatur.
- Bewahren Sie das AC-Netzteil nach dem Gebrauch außer Reichweite von Kindern auf. Kinder können sich verletzen, falls sie mit dem Kabel spielen.

Stromversorgung via USB

Verwenden Sie diesen Port zum Aufladen eines Handys oder anderer Geräte, die einen DC-Strom von weniger als 2,1 A benötigen. Zum Aufladen muss der Lautsprecher eingeschaltet sein.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Ihr externes Gerät wie z.B. Handy, MP3-Player oder iPod mit dem Lautsprecher kompatibel ist. Informieren Sie sich vor dem Aufladen in der Bedienungsanleitung Ihres externen Geräts über dessen technische Daten.

WICHTIG:


- Bevor Sie ein USB-Gerät mit dem Ladegerät verbinden, sichern Sie immer die Daten des USB-Geräts. Daten können aus unterschiedlichsten Gründen verlorengehen.
- Möglicherweise kann das Ladegerät nicht alle USB-Geräte mit Strom versorgen.
- Trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie die Abdeckung während des Nichtgebrauchs bzw. nach Abschluss des Ladevorgangs.
- Verbinden Sie den USB-Port nicht mit der Stromversorgung. Es besteht Brandgefahr. Der USB-Port ist nur zum Aufladen von Niederspannungsgeräten bestimmt. Installieren Sie immer die Abdeckung auf dem USB-Port, wenn Sie keine Geräte damit aufladen.
- Stecken Sie keine Nägel, Drähte usw. in den USB-Port. Es besteht Rauch- und Brandgefahr.
- Verbinden Sie diesen USB-Anschluss nicht mit dem USB-Port eines PCs; dies könnte zum Ausfall beider Geräte führen.

Externes Gerät mit dem Lautsprecher koppeln und verbinden

Sie müssen zunächst Ihr Bluetooth-Gerät mit dem Lautsprecher koppeln, bevor Sie mit diesem Lautsprecher Musik via Bluetooth abspielen/übertragen können. Durch die Kopplung entsteht eine "Verbindung", damit sich beide Geräte gegenseitig erkennen.

Für eine bessere Sound-Qualität empfehlen wir, die Lautstärke an Ihrem Bluetooth-Gerät mit einer Einstellung von zwei Dritteln und am Lautsprecher je nach Bedarf einzustellen.

Erstmalige Kopplung und Wiedergabe Ihres Bluetooth-Geräts

1. Drücken Sie die Betriebstaste  am Lautsprecher; im Display erscheint die Anzeige "BT-KOPPLUNG" und weist somit darauf hin, dass der Lautsprecher verfü-

bar ist.


2. Aktivieren Sie an Ihrem externen Gerät gemäß dessen Bedienungsanleitung die Bluetooth-Funktion, um es mit dem Lautsprecher zu koppeln. Öffnen Sie die Bluetooth-Geräteleiste und wählen Sie das Gerät „DMR202.". Einige Handys (mit älteren Versionen als BT2.1 Bluetooth) erfordern möglicherweise die Eingabe eines Passworts. Geben Sie in solch einem Fall „0000" ein.
3. Nach der Verbindung ertönt ein Signalton und im Display erscheint die Anzeige "BT-VERBINDUNG". Sie können nun an Ihrem externen Gerät Musik auswählen und abspielen. Die Lautstärke können Sie am externen Gerät oder am Lautsprecher einstellen.
4. Verwenden Sie die Tasten an Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät oder am Lautsprecher, um Titel abzuspielen/ zu unterbrechen bzw. zu suchen.

Hinweis:

1. Bei der erstmaligen Kopplung von 2 Bluetooth-Geräten suchen beide Geräte nach dem Lautsprecher; an beiden Geräten wird dessen Verfügbarkeit angezeigt. Sobald jedoch ein Gerät mit dem Lautsprecher verbunden ist, erscheint es nicht mehr in der Geräteleiste des zweiten Bluetooth-Geräts.
2. Falls Ihr Bluetooth-Gerät vorübergehend vom Lautsprecher getrennt ist, müssen Sie es erneut manuell mit dem Lautsprecher verbinden.
3. Falls „DMR202" in der Geräteleiste Ihres Bluetooth-Geräts erscheint, jedoch nicht verbunden werden kann, löschen Sie es aus der Liste und führen Sie die Kopplung erneut anhand der vorher beschriebenen Vorgehensweise durch.
4. Die effektive Reichweite zwischen dem System und dem gekoppelten Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß). Hindernisse zwischen dem System und dem Gerät können die Betriebsreichweite reduzieren.
5. Bluetooth-Verbindungs-fähigkeit kann je nach verbundenem Bluetooth-Gerät variieren. Informieren Sie sich über die Bluetooth-Fähigkeit Ihres externen Geräts, bevor Sie Ihr Radio verbinden. Einige gekoppelte Bluetooth-Geräte unterstützen möglicherweise nicht alle Funktionen.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Nachdem Sie Ihren Lautsprecher erfolgreich mit einem Bluetooth-Gerät verbunden haben, können Sie Musik unter Verwendung der Tasten am verbundenen Bluetooth-Gerät abspielen.

1. Nach dem Start der Wiedergabe können Sie die Lautstärke mit den Lautstärketasten  an Ihrem Lautsprecher oder Ihrem aktivierten Bluetooth-Gerät einstellen.
2. Beim Drücken der Tasten Lautstärke erhöhen/ Lautstärke reduzieren blinkt die Lautstärkeanzeige schnell rot. Wenn die Anzeige rot leuchtet, ist die maximale oder die geringste Lautstärkeeinstellung erreicht.
3. Verwenden Sie die Tasten an Ihrem Gerät, um die Wiedergabe zu starten/ zu unterbrechen und um Titel auszuwählen. Alternativ dazu können Sie die

Wiedergabe mit den Lautsprechertasten Wiedergabe/ Pause ►|| bzw. Nächster Titel ►► oder Vorheriger ◀◀ Titel steuern.

- Halten Sie die Taste Nächster Titel ►► oder Vorheriger Titel ◀◀ gedrückt, um den aktuellen Titel vor- oder zurückzuspulen. Lassen Sie die Taste los, sobald Sie die gewünschte Stelle erreicht haben.


Hinweis:

- Möglicherweise reagieren nicht alle Anwendungen oder Geräte auf das Drücken der Tasten.
- Bei einigen Handys wird möglicherweise vorübergehend die Verbindung mit dem Lautsprecher getrennt, während Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen. An einigen Geräten wird die Bluetooth-Übertragung stumm geschaltet, wenn Textnachrichten und E-Mails eingehen oder andere Gründe auftreten, die nicht im Zusammenhang mit der Audioübertragung stehen. Dies liegt am externen Gerät und ist keine Fehlfunktion Ihres Lautsprechers.
- Informationen wie Titel, Künstler, Album usw. werden während der Wiedergabe im Bluetooth-Modus nicht angezeigt.
- Die Funktion zur Auswahl des Wiedergabemodus (Wiederholte/Willkürliche Wiedergabe) ist im Bluetooth-Modus nicht verfügbar.

Geräte speichern und erneut verbinden

Der DMR202 kann bis zu 8 gekoppelte Geräte speichern. Bei Überschreitung der Anzahl dieses Speichers wird der älteste Speichereintrag überschrieben. Falls Ihr Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem Lautsprecher gekoppelt wurde, erkennt der Lautsprecher das Bluetooth-Gerät und wird immer versuchen, die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät wieder herzustellen. Falls das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar ist, ist der Lautsprecher nicht erkennbar.

Bluetooth-Gerät trennen

Halten Sie die Taste Bluetooth  2-3 Sekunden gedrückt, um Ihr Bluetooth-Gerät zu trennen. Die Anzeige Bluetooth blinkt blau und weist darauf hin, dass der Lautsprecher wieder für die Kopplung verfügbar ist.

Musikwiedergabe via Aux-Eingang

An der rechten Seite des Geräts befindet sich eine 3,5 mm Aux-Eingangsbuchse für die Audioübertragung von externen Geräten, die über einen Kopfhörer- oder Audioausgang verfügen (z.B. iPod, MP3-Player oder CD-Player).

- Schließen Sie eine Stereo- oder Mono-Audioquelle (z.B. iPod, MP3- oder CD-Player) an den (mit „AUX“ markierten) Eingang an; die Aux-Eingangsanzeige leuchtet grün auf und weist somit auf den Aux-Eingangsmodus hin.
- Stellen Sie an Ihrem iPod, MP3-Player oder CD-Player die Lautstärke entsprechend ein und nehmen Sie dann die Lautstärkeeinstellung an Ihrem Lautsprecher vor.
- Für eine bessere Sound-Qualität empfehlen wir, die Lautstärke an Ihrem Bluetooth-Gerät mit einer Einstellung von zwei Dritteln und am Lautsprecher je nach

Bedarf einzustellen.

Hinweis:

- Wenn die Aux-Eingangsbuchse mit einem Audiogerät verbunden ist, schaltet der Lautsprecher vom Bluetooth-Modus in den Aux-Eingangsmodus um. Sie können auch mit der Quelle-Taste den gewünschten Modus einschalten.
- Informationen wie Titel, Künstler, Album usw. werden während der Wiedergabe im Aux-Eingangsmodus nicht angezeigt.
- Während der Wiedergabe im Aux-Eingangsmodus können die Wiedergabe und der Wiedergabemodus nicht mit den Tasten am Lautsprecher gesteuert werden.

Verwendung von USB-Speichergeräten

Wichtig:


- Dieser Lautsprecher ist nur für den Gebrauch mit USB-Flashgeräten vorgesehen. Er funktioniert nicht mit Festplatten oder anderen Arten von USB-Geräten.
- SD- bzw. SDHC-Karten können wiedergegeben werden, sofern sie unter Verwendung eines entsprechenden USB-Adapters verbunden werden. Aufgrund der großen Vielzahl solcher Adapter, können wir nicht garantieren, dass alle Adapter-/Kartenkombinationen mit diesem Lautsprecher kompatibel sind.
- Der Lautsprecher wurde mit einer Vielzahl an USB-Speichergeräten von bis zu 32GB getestet. Er unterstützt USB 2.0 Full Speed sowie USB 3.0. (**Hinweis:** Bei der Verwendung von USB 3.0 benötigt der Lautsprecher möglicherweise eine längere Zeit für die Erkennung.)
- Der Lautsprecher funktioniert nur mit USB-Speichergeräten mit dem Dateisystem FAT oder FAT 32. NTFS wird nicht unterstützt.
- Unterstützte Audioformate für die Wiedergabe: MP3, WMA und AAC. Dateien, die mit WMA Lossless, WMA Voice, WMA 10 professional oder anderen Formaten mit DRM-Schutz verschlüsselt sind, werden nicht unterstützt.

Vorsicht:



- Um Schäden am Lautsprecher oder USB-Gerät zu vermeiden, stellen Sie den Lautsprecher so auf, dass das Gerät während der Verbindung mit dem Lautsprecher nicht heruntergestoßen werden kann.
- Entfernen Sie das USB-Speichergerät, wenn Sie den Lautsprecher tragen oder falls Sie die USB-Funktion längere Zeit nicht verwenden werden.
- Schalten Sie den Lautsprecher aus, bevor Sie das USB-Gerät trennen.
- Die USB-Verbindung ist nur für Flash-Speichergeräte vorgesehen. Festplattengeräte werden nicht unterstützt.
- Die Wiedergabe von USB-Dateien auf MP3-Playern wird nicht garantiert.
- Es dauert längere Zeit, größere Dateien oder USB-Geräte mit großem Speicher zu lesen.

Wiedergabe von Dateien auf USB-Speichergeräten

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung und schließen Sie das USB-Speichergerät an den USB-Port im Batteriefach an. Schließen Sie dann wieder die Abdeckung.

2. Drücken Sie die Betriebstaste , um den Lautsprecher einzuschalten; im Display erscheint die Anzeige "Wird gelesen". Der Lautsprecher aktiviert dann den USB-Modus und startet die Wiedergabe vom USB-Speichergerät. Im Display werden die Ordner- und die Dateinummer angezeigt, z.B. "F001 T0001". Am Lautsprecher werden außerdem Lauftexte angezeigt (z.B. Titel, Künstler, Album, usw.), sofern diese Informationen verfügbar sind.





Hinweis:

- a) Es wird nur die Text-Codierung UNICODE unterstützt. Falls USB-Dateien eine andere Codierung außer UNICODE enthalten, erscheint nur ein unlesbarer Text.
- b) Sobald das USB-Gerät angeschlossen ist, aktiviert der Lautsprecher automatisch den USB-Modus. Sie können auch die Quelle-Taste drücken, um den jeweils gewünschten Modus einzuschalten.
3. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause . Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste  erneut.



Hinweis:

- a) Falls Sie den Lautsprecher ausschalten, wird beim nächsten Einschalten des Geräts die Wiedergabe des zuletzt gespielten Titels fortgesetzt.
- b) Falls Sie während der Wiedergabe des USB-Geräts einen anderen Modus einschalten, wird die Wiedergabe unterbrochen. Wenn Sie zum USB-Modus zurückkehren, wird die Wiedergabe an der Stelle fortgesetzt, an der der Titel unterbrochen wurde.
- c) Es wird empfohlen, nur Musikdateien (MP3/WMA/AAC) auf dem externen USB-Gerät zu speichern. Falls ein Ordner mit einer anderen Datei/ anderen Dateien vorhanden ist, wird der Lautsprecher diese Dateien/ Ordner überspringen und die im Display angezeigten Nummern sind dann nicht fortlaufend.

Datei auswählen

1. Drücken Sie während der USB-Wiedergabe die Taste Nächster Titel  oder Vorheriger Titel , um die gewünschte Datei auszuwählen; im Display erscheint die entsprechende Dateinummer. Falls mehr als ein Ordner vorhanden ist, werden zunächst alle Dateien im aktuellen Ordner und anschließend der nächste Ordner abgespielt.
2. Halten Sie die Taste Nächster Titel  oder Vorheriger Titel  gedrückt, um den aktuellen Titel vor- oder zurückzuspulen. Lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle im Titel los.

Anderen Ordner auswählen

Drücken Sie im Wiedergabe- oder Pause-Modus der USB-Wiedergabe die Taste Nächster Ordner , oder Vorheriger Ordner . Es wird die erste Datei des nächsten bzw. vorherigen Ordners wiedergegeben.

Hinweis:

Falls auf dem USB-Gerät ein Ordner ohne Dateien vorhanden ist, überspringt das Gerät diesen Ordner und gibt die Dateien im nächsten Ordner wieder.

Wiedergabemodus

Drücken Sie während der USB-Wiedergabe die Taste Wiederholte/Willkürliche Wiedergabe für die Auswahl des Modus.

Repeat 1: Der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.

Repeat Folder: Der aktuelle Ordner wird wiederholt abgespielt.

Random: Alle Dateien auf dem USB-Gerät werden in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.

Repeat All: Alle Ordner auf dem Gerät werden wiederholt abgespielt.

WARTUNG

 **VORSICHT:**

- Verwenden Sie niemals Kraftstoff, Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches; dies könnte zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

Technische Daten

Verstärker	
Ausgangsleistung	10,8V-12V max.: 3W 14.4V:6W 18V:10W
Frequenzbereich	50Hz~20kHz
Aux-Eingang	
Eingangsempfindlichkeit	250mVrms @100Hz
Lautsprecher	
Hauptlautsprecher	101.6mm 8ohm 10W
Tweeter-Lautsprecher	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Die Bluetooth®-Wortmarke und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth-Version	4.0
Bluetooth-Profil	A2DP SCMS-T AVRCP
Übertragungsleistung	Leistungsklasse 2
Übertragungsbereich	Max. 10m (abhängig von Gebrauchsbedingungen)
Unterstützter Codec	SBC
Kompatibles Bluetooth-Profil	A2DP
Max. Funkfrequenzleistung	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Betriebsfrequenz	2402MHz~2480MHz

USB-Port	
USB-Standards	USB3.0 / USB2.0
Kompatibles Dateisystem	FAT 32/16/12
Unterstützte Audioformate	MP3 / WMA / AAC
Max. Strom	500 mA (Max.)

Allgemein	
AC-Netzteil	DC-Eingang 12V 1,5A, mittlere positive Klemme
Batterie	Steckbatterie: 10,8 V-12V max. 14,4 V 18 V
Abmessungen (B x H x T)	211 mm× 206 mm× 199 mm
Gewicht	2,7 kg (ohne Batterie)

Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Symbole

Poniżej pokazane są symbole użyte w sprzęcie. Upewnij się, że przed użyciem rozumiesz ich znaczenie.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Dotyczy tylko państw UE

Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA INSTRUCTIONS

⚠ OSTRZEŻENIE:

Podczas korzystania z narzędzi elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zredukować ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażenia ciała, np:

1. Przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcję ładowarki.
2. Czyść tylko przy pomocy suchej ścierki.
3. Nie umieszczaj w pobliżu żadnych źródeł ciepła, np. chłodnic, grzejników, kuchenek lub innych urządzeń (włączając wzmocniacze), które produkują ciepło.
4. Używaj tylko dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.
5. Odłącz to urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
6. Zasilany bateriami głośnik ze zintegrowanymi bateriami lub oddzielnym zestawem baterii musi być ładowany tylko przy pomocy określonej ładowarki. Ładowarka, która może być odpowiedzialna do jednego typu baterii może powodować ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym typem baterii.
7. Używaj głośnika zasilanego bateriami tylko z określonym dedykowanym zestawem baterii. Używanie innego rodzaju baterii może powodować ryzyko pożaru.
8. Gdy zestaw baterii nie jest używany, trzymaj go z

dale od innych metalowych obiektów: spinacze do papieru, monety, gwoździe, wkręty lub inne małe metalowe obiekty, które mogą doprowadzić do połączenia między stykami. Zwarcie styków baterii może powodować wytwarzanie się iskier, przypalenia lub pożar.

9. Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, chłodnicami i lodówkami. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeżeli Twoje ciało jest uziemione.
10. W nieprzychylnych warunkach, ciecz może wydostać się z baterii; unikaj kontaktu z nią. Jeżeli dojdzie do kontaktu, zmyj wodą. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, skontaktuj się dodatkowo z lekarzem. Ciecz wydostająca się z baterii może powodować podrażnienie lub oparzenia.
11. Nie używaj baterii lub narzędzia, gdy zostały uszkodzone bądź zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie skutkujące pożarem, wybuchem lub wystąpieniem ryzyka obrażeń.
12. Nie wystawiaj baterii lub narzędzia na działanie ognia lub wysokiej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
13. Postępuj zgodnie z wszystkimi instrukcjami dot. ładowania i nie ładuj baterii lub narzędzia poza wyznaczonym w instrukcji zakresem temperatur. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze przekraczającej określony zakres może uszkodzić baterię i spowodować ryzyko wystąpienia pożaru.
14. Wtyczka ZASILANIA jest używana do odłączania urządzenia od zasilania i powinna pozostać zawsze gotowa do użycia.
15. Nie używaj produktu na najgłośniejszym ustawieniu przez dłuższy okres czasu. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, używaj produktu na umiarkowanej głośności.
16. (Dla produktów wyposażonych tylko w wyświetlacz LCD) wyświetlacz LCD zawierają ciecz, która może powodować podrażnienia i zatrucie. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, ust lub na skórę spłócz wodą i skontaktuj się z lekarzem.
17. Nie wystawiaj produktu na deszcz i wilgotne warunki. Gdy woda dostanie się do produktu, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
18. Ten produkt nie jest przeznaczony do używania przez osoby (oraz dzieci) z ograniczoną poczytalnością lub ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub wskazówkami, dotyczącymi użytkowania produktu, osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane tak, aby nie mogły bawić się produktem. Przechowuj ten produkt poza zasięgiem dzieci.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

SZCZEGÓŁOWE ZASADY DOT. BEZPIECZEŃSTWA

DLA BATERII

1. Przed użyciem baterii, przeczytaj wszystkie instrukcje oraz oznaczenia dot. uwag na (1) ładowarce do baterii, (2) bateriach oraz (3) produkcie korzystającym z baterii.
2. Nie rozmontowuj baterii.
3. Jeżeli czas używania znacząco się zmniejszył, natychmiast przestań korzystać z urządzenia. Może to skutkować przegrzaniem, powodować oparzenia, a nawet prowadzić do wybuchu.
4. Gdy elektrolit dostanie się do twoich oczu, przepłucz je czystą wodą i natychmiast skonsultuj się z lekarzem. Może to skutkować utratą wzroku.
5. Nie powoduj zwarcia baterii:
 - (1) Nie dotykaj styków przy pomocy przewodzących materiałów.
 - (2) Unikaj przechowywania baterii w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, np. gwoździami, monetami itp.
 - (3) Nie narażaj baterii na oddziaływanie wody lub deszczu. Zwarcie baterii może skutkować dużym przepływem napięcia, przegrzaniem, możliwymi oparzeniami i uszkodzeniem.
6. Nie przechowuj narzędzia i baterii w miejscach, gdzie temperatura może osiągać lub przekraczać 50°C (122°F).
7. Nie spalaj baterii nawet, jeżeli są bardzo zniszczone lub kompletnie zużyte. Bateria może wybuchnąć w ogniu.
8. Uważaj, aby nie upuścić lub uderzyć baterii.
9. Nie używaj uszkodzonych baterii.
10. Aby uniknąć ryzyka, należy zapoznać się z instrukcją obsługi baterii. Maksymalne natężenie wyładowania baterii powinno być większe lub równe 8A.
11. Bateria litowo-jonowa podlega wymogom Prawodawstwa dot. towarów niebezpiecznych. Podczas transportu komercyjnego, np. za pośrednictwem zewnętrznej firmy, spedytora, należy przestrzegać specjalnych wymogów dot. pakowania oraz etykiet. Podczas przygotowywania produktu do transportu wymagana jest konsultacja z ekspertem w sprawie niebezpiecznych materiałów. Zwróć także uwagę na możliwe bardziej szczegółowe wytyczne regulacji krajowych.
12. Postępuj zgodnie z miejscowymi regulacjami dotyczącymi wyrzucania baterii.
13. Używaj baterii wyłącznie z produktami określonymi przez firmę Makita. Instalacja baterii w produktach niezgodnych może skutkować pożarem, nadmiernym przegrzewaniem się lub wyciekami elektrolitu.

⚠️ OSTRZEŻENIE:

- Niebezpieczeństwo wybuchu, gdy bateria jest nieprawidłowo wymieniona.
- Wymieniaj tylko na ten sam typ lub jego ekwiwalent.
- Używaj wyłącznie oryginalnych baterii Makita. Używanie nieoryginalnych baterii Makita lub baterii, które zostały zmodyfikowane, może skutkować wybuchem baterii, a w rezultacie pożarem,

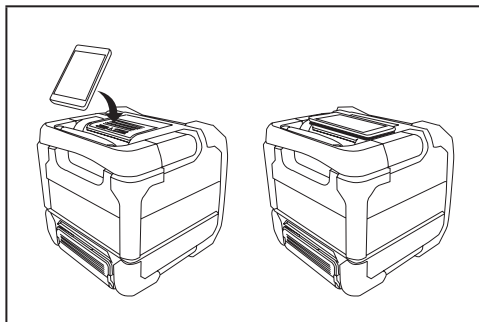
obrażeniami ciała i uszkodzeniami. Spowoduje to także unieważnienie gwarancji Makity na narzędzie oraz ładowarkę.

Wskazówki dot. maksymalnej żywotności baterii

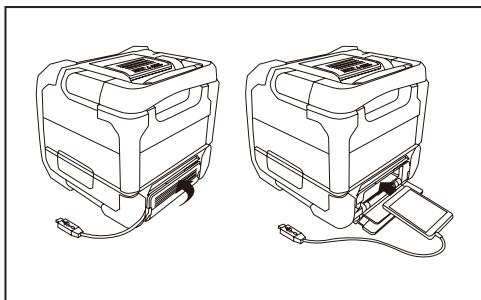
1. Ładuj baterię przed jej całkowitym rozładowaniem się. Zawsze zatrzymaj urządzenie i naładuj baterię, gdy zauważysz spadek mocy w narzędziu.
2. Nigdy nie ładuj w pełni naładowanych baterii. Nadmierne ładowanie skraca żywotność baterii.
3. Ładuj baterię w temperaturze pokojowej 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Pozwól, aby gorąca bateria ostygła zanim rozpoczniesz jej ładowanie.
4. Naładuj baterię, jeżeli nie będziesz jej używać przez dłuższy okres czasu (więcej niż sześć miesięcy).

Wyjaśnienie ogólnego widoku (Rys. 1)

1. Skrzynka na baterię
2. Panel na telefon komórkowy



3. Przycisk zwiększania głośności
4. Przycisk zmniejszania głośności
5. Przycisk trybu odtwarzania
6. Przycisk następnego folderu
7. Przycisk Następnego utworu/Przewijanie do przodu
8. Wyświetlacz LCD
9. Przycisk Odtwarzanie/Pauza
10. Przycisk poprzedniego utworu/Przycisk przewijania wstecz
11. Przycisk poprzedniego folderu/ Przycisk parowania Bluetooth
12. Przycisk źródła
13. Przycisk zasilania
14. Głośnik
15. Uchwyty
16. Gniazdo DC
17. Gniazdo wejścia audio
18. Gniazdo zasilania USB
19. Pokrywa skrzynki na telefon komórkowy
20. Otwór na kabel
21. Skrzynka na telefon komórkowy



- 22. Terminal baterii 14,4 V/18V
- 23. Terminal baterii 10,8 V/12V
- 24. Gniazdo odtwarzania USB
- 25. Osłona baterii
- 26. Bateria
- 27. Przycisk

Zasilanie

Głośnik może być zasilany przez baterię Makita lub standardowe zasilanie z gniazdka.

Zasilane przez baterie

Gdy na wyświetlaczu pojawi "LOW BATTERY" (NISKI STAN BATERII), wymień baterie.
Poniższa tabela przedstawia czas pracy na pojedynczym ładowaniu.

Pojemność baterii	Napięcie baterii			NA WYJŚCIU Z GŁOŚNIKA = 100 mW Jednostka: Godzina (około)			
	10,8V - 12V maks.	14,4V	18V	Odtwarzanie USB	Bluetooth	WEJŚCIE NA ŹRÓDŁO AUDIO	Odtwarzanie USB + Ładowanie USB (2,1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie baterii wymienionych powyżej. Korzystanie z jakichkolwiek innych baterii może powodować obrażenia lub pożar.

Uwaga: Tabela dotycząca czasu pracy na baterii powyżej jest tylko poglądowa. Faktyczny czas pracy baterii może się różnić w zależności od typu baterii, warunków ładowania oraz środowiska użytkowania.

Montowanie lub wyjmowanie baterii (rys. 3 i 4)

- Aby zamontować baterie, dopasuj języczek na baterii do rowka w obudowie i włóż ją na miejsce. Zawsze wkładaj je do samego końca aż zablokują się na swoim miejscu wydając dźwięk kliknięcia.
- Jeżeli widzisz czerwony wskaźnik w górnej części przycisku, oznacza to, że bateria nie jest zablokowana. Zamontuj ją do końca, aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, spowodować obrażenia u Ciebie lub osób w Twoim otoczeniu.
- Nie używaj siły podczas wkładania baterii. Jeżeli bateria nie wkłada się z łatwością, nie jest wkładana prawidłowo.
- Aby wyjąć baterię, wysuń ją z narzędzia naciskając przycisk z przodu baterii.

WAŻNE:

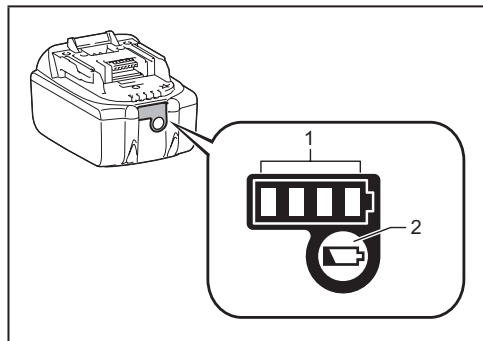
- Uważaj, aby nie przyszczycać palców podczas zamykania osłony na baterię.

Uwaga:

Gdy głośnik ma niski stan baterii, "LOW BATTERY" pojawi się i będzie mrugać na ekranie.

Wskaźnik pozostałego zasilania w baterii.

Tylko dla baterii z oznaczeniem „B” na końcu numeru modelu.



► 1. Lampki wskaźnikowe 2. Przycisk kontrolny
Naciśnij przycisk kontrolny na baterii, aby sprawdzić jej stan. Lampki wskaźnikowe zapalą się na kilka sekund.

- Baterie 14,4V/18V

Lampki wskaźnikowe			Pozostało baterii
Zapalony	Wylączony	Mruğa	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
◐	□	□	Naładuj baterię
■	■	□	Bateria może nie działać prawidłowo
□	□	■	

- Baterie 10,8V-12V maks.

Lampki wskaźnikowe			Pozostało baterii
Zapalony	Wylączony	Mruğa	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%

UWAGA: W zależności od warunków używania oraz temperatury zewnętrznej, wskaźnik może się nieznacznie różnić od faktycznej pozostałej ilości zasilania.

Korzystanie z zasilacza AC (Rys. 5)

Zdejmij gumową ochronę i włóż wtyczkę zasilacza do gniazda DC po prawej stronie głośnika. Podłącz adapter do standardowego gniazdzka. Kiedykolwiek używany jest adapter, bateria jest automatycznie odłączana. Zasilacz AC powinien być odłączony od źródła zasilania, gdy nie jest używany.

WAŻNE:

- Zasilacz jest używany jako środek do podłączania głośnika do zasilania. Gniazdko dla głośnika musi pozostać dostępne podczas normalnego używania. Aby odłączyć głośnik całkowicie od źródła zasilania, zasilacz powinien być całkowicie wyjęty z gniazdzka elektrycznego.
- Używaj tylko adaptera AC dostarczonego z produktem lub określonym przez firmę Makita.
- Nie trzymaj kabla zasilającego ani wtyczki w ustach.

Takie postępowanie może spowodować porażenie prądem.

- Nie dotykaj wtyczki mokrymi lub tłustymi rękami.
- Jeżeli przewód jest uszkodzony, wymień go w autoryzowanym centrum serwisowym, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Nie używaj przed naprawieniem.
- Po zakończeniu używania zawsze przechowuj adapter AC poza zasięgiem dzieci. Dzieci bawiące się przewodem są narażone na obrażenia.

Gniazdko zasilania USB

To gniazdko może być używane do ładowania telefonu komórkowego lub jakiegokolwiek innego urządzenia, które korzysta z napięcia mniejszego niż 2,1A prądu stałego. Ładowanie będzie możliwe tylko, gdy głośnik jest włączony.

Uwaga: Upewnij się, że specyfikacja Twojego zewnętrznego urządzenia, np. telefonu komórkowego, odtwarzacza MP3 lub iPoda jest kompatybilna z głośnikiem. Przed ładowaniem przeczytaj instrukcję obsługi Twojego zewnętrznego urządzenia.

WAŻNE:


- Przed podłączeniem urządzenia USB do ładowarki, zawsze wykonaj kopię zapasową danych urządzenia USB. W przeciwnym razie Twoje dane mogą zostać utracone.
- Ładowarka może nie dostarczać zasilania do niektórych urządzeń USB.
- Gdy nie jest używany lub po zakończeniu ładowania, wyjmij kabel USB i zamknij pokrywę.
- Nie podłączaj źródła zasilania do portu USB. W przeciwnym razie może wystąpić ryzyko pożaru. Gniazdko USB przeznaczone jest tylko do ładowania urządzeń o niskim napięciu. Zawsze umieszczaj osłonę na gnieździe USB, gdy nie ładujesz urządzeń o niskim napięciu.
- Nie wkładaj gwoźdźcia, drutu itp. do gniazda zasilania USB. W przeciwnym razie zwarcie może doprowadzić do dymienia i pożaru.
- Nie podłączaj tego gniazda USB do gniazda USB komputera, gdyż jest bardzo prawdopodobne, że doprowadzi to do uszkodzenia jednostki.

Parowanie i podłączenie urządzenia do głośnika

Musisz sparować swoje urządzenie Bluetooth z głośnikiem zanim będziesz mógł automatycznie połączyć i odtwarzać/strumieniować muzykę przez głośnik. Parowanie tworzy „powiązanie”, które umożliwia rozpoznawanie się urządzeń.

Aby uzyskać lepszą jakość dźwięku, zalecamy ustawienie głośności na powyżej jedną trzecią poziomu na twoim urządzeniu Bluetooth, a następnie w miarę potrzeby dostosowanie głośności na głośniku.

Parowanie i odtwarzanie z Twojego urządzenia Bluetooth po raz pie


1. Naciśnij przycisk zasilania , aby włączyć głośnik; pojawi się na wyświetlaczu napis „PAROWANIE BLUETOOTH”, urządzenie będzie wykrywalne.
2. Aktywuj Bluetooth na swoim urządzeniu zgodnie z instrukcją obsługi użytkownika urządzenia, aby połączyć się z głośnikiem. Zlokalizuj listę urządzeń Bluetooth i wybierz urządzenie o nazwie „DMR202”. Przy niektórych telefonach komórkowych (które mają wcześniejszą wersję niż Bluetooth 2.1), będziesz musiał wprowadzić kod „0000”.
3. Po podłączeniu, wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy wyświetlacz wyświetli „POŁĄCZENIE BLUETOOTH”. Możesz po prostu wybrać i odtworzyć jakąkolwiek muzykę z Twojego urządzenia. Głośność może być kontrolowana z urządzenia źródłowego lub bezpośrednio na głośniku.
4. Użyj kontrolerów na Twoim urządzeniu Bluetooth lub na głośniku, aby odtwarzać/wstrzymać lub zmienić utwór.

Uwaga:

1. Jeżeli 2 urządzenia Bluetooth parują się po raz pierwszy, oba wyszukają Twój głośnika i oba będą wyświetlać jego dostępność. Jednakże, jeżeli jedno urządzenie połączy się z jednostką jako pierwsze, wtedy drugie urządzenie nie będzie w stanie znaleźć go na liście.
2. Jeżeli Twoje urządzenie Bluetooth jest tymczasowo odłączone od głośnika, będziesz musiał ponownie połączyć się z głośnikiem ręcznie.
3. Jeżeli „DMR202” wyświetla się na Twojej liście urządzeń Bluetooth, ale urządzenie nie może się połączyć, usuń element z listy i sparuj urządzenie z głośnikiem ponownie, postępując z zgodnie z krokami opisanymi wcześniej.
4. Efektywny zasięg między systemem i sparowanym urządzeniem to około 10 metrów (30 stóp). Jakakolwiek przeszkoda między systemem a urządzeniem może zredukować zasięg operacyjny.
5. Wydajność połączenia Bluetooth może się różnić w zależności od podłączonego urządzenia Bluetooth. Zobacz wydajność swojego urządzenia Bluetooth zanim podłączysz go do głośnika. Wszystkie funkcje mogą nie być obsługiwane na sparowanych urządzeniach Bluetooth.

Odtwarzanie plików audio w trybie Bluetooth

Po pomyślnym podłączeniu do Twojego głośnika wybranego urządzenia Bluetooth, możesz rozpocząć odtwarzanie muzyki używając kontrolerów na podłączonym urządzeniu Bluetooth.

1. Po rozpoczęciu odtwarzania, dostosuj głośność używając przycisków głośności  na głośniku lub na urządzeniu Bluetooth.
2. Podczas naciśnięcia przycisków zwiększania/zmniejszania głośności, lampka wskaźnikowa głośności będzie szybko mrugać na czerwono. Jeżeli lampka wskaźnikowa świeci ciągle na czerwono, oznacza to,

- że głośność osiągnęła maksymalny lub minimalny poziom.
- Użyj kontrolerów na Twoim urządzeniu lub, aby odtwarzać/wstrzymać lub zmienić utwór. Alternatywnie, kontroluj odtwarzanie używając przycisków Odtwarzaj/Wstrzymaj ►||, Następny utwór ►►, Poprzedni utwór na ◀◀ głośniku.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk Następny utwór ►► lub ◀◀ Poprzedni utwór, aby przewinąć do przodu/ do tyłu utwór. Zwolnij przycisk, gdy osiągnięty zostanie odpowiedni punkt w utworze.


Uwaga:

- Nie wszystkie aplikacje odtwarzaczy lub urządzenia mogą reagować na te działania.
- Niektóre telefony komórkowe mogą tymczasowo odłączać się od Twojego głośnika, gdy wykonujesz lub odbierasz połączenie telefoniczne. Niektóre urządzenia mogą tymczasowo wyciszać strumieniowanie audio poprzez Bluetooth, gdy otrzymują wiadomości tekstowe, e-maile lub z innych powodów nie związanych ze strumieniowaniem. Takie zachowanie jest funkcją podłączonego urządzenia i nie oznacza, że Twoje urządzenie jest zepsute.
- Wyświetlacz nie pokazuje informacji, takich jak tytuł, artysta, album itp., gdy odtwarza w trybie Bluetooth.
- Funkcja trybu odtwarzania (Powtórź/Losowo) nie może być używana w trybie Bluetooth.

Pamięć głośnika i ponowne podłączanie urządzenia

Twój głośnik może zapamiętać do 8 zestawów sparowanych urządzeń, gdy pamięć przekroczy tę ilość, najstarsze sparowane urządzenie zostanie nadpisane. Jeżeli Twoje urządzenie Bluetooth zostało wcześniej sparowane z głośnikiem, jednostka zapamięta Twoje urządzenie i spróbuje się z nim połączyć, gdy połączenie zostanie utracone. Jeżeli poprzednio podłączone urządzenie nie jest dostępne, głośnik będzie wykrywalny.

Odlączenie Twojego urządzenia Bluetooth

Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania Bluetooth  przez 2-3 sekundy, aby rozłączyć urządzenie Bluetooth. Lampka wskaźnikowa Bluetooth będzie mrugać na niebiesko wskazując, że głośnik jest ponownie wykrywalny do parowania.

Odtwarzanie muzyki poprzez gniazdo audio

Po prawej stronie urządzenia znajduje się gniazdo audio 3,5 mm, do którego podłączyć można przewód ze słuchawek lub urządzenia audio, np. iPod, odtwarzacza MP3 lub CD.

- Podłącz źródło dźwięku stereo lub audio (np. iPod, odtwarzacz MP3 lub CD) do gniazda audio (oznaczone „AUX”), a wskaźnik gniazda zapali się na zielono oznaczając, że głośnik przeszedł w tryb wejścia audio.
- Dostosuj głośność na swoim iPodzie, odtwarzaczu MP3

- lub CD, aby zapewnić odpowiedni sygnał, a następnie dostosuj na głośniku, aby zapewnić komfortowe słuchanie.
- Aby uzyskać lepszą jakość dźwięku, zalecamy ustawienie głośności na powyżej jedną trzecią poziomu na twoim urządzeniu audio, a następnie w miarę potrzeby dostosowanie głośności na głośniku.

Uwaga:

- Gdy do gniazdka Aux in podłączone jest urządzenie audio, głośnik zostanie przełączony z trybu Bluetooth na tryb wejścia pomocniczego. Możesz także nacisnąć przycisk źródła, aby wybrać pożądany tryb.
- Wyświetlacz nie podaje informacji, takich jak tytuł, artysta, album itp., gdy odtwarzanie odbywa się poprzez wejście aux.
- Odtwarzanie oraz tryb odtwarzania nie mogą być kontrolowane przez przyciski na głośniku, gdy odtwarzanie odbywa się poprzez wejście aux.

Używanie pamięci USB


Ważne:

- Twój głośnik zaprojektowany jest wyłącznie do pracy z pamięciami USB flash. Nie jest przeznaczone do podłączania do napędów dysków twardech lub żadnych innych typów urządzeń USB.
- Możliwe jest użycie kart SD lub SDHC do odtwarzania mediów, gdy zamontowane są w odpowiednim adapterze USB. Jednakże, z powodu istnienia wielu wariacji takich adapterów, nie ma możliwości zagwarantowania, że wszystkie kombinacje adapterów/kart będą działać z głośnikiem.
- Głośnik został przetestowany z wieloma pamięciami USB do 32 GB pojemności. Obsługuje USB 2.0 pełnej prędkości oraz USB 3.0. (**Uwaga:** podczas korzystania z USB 3.0, pozwól, aby głośnik wykrywał urządzenie przez dłuższy okres czasu.)
- Pamięć USB musi używać systemu plików FAT lub FAT 32, aby móc działać z głośnikiem, nie obsługuje NTFS.
- Formaty audio obsługiwane do odtwarzania to MP3, WMA oraz AAC. Odtwarzanie nie obsługuje plików zakodowanych przy użyciu WMA bezstratnego, WMA Voice, WMA 10 professional ani żadnych plików w formatach zawierających ochronę DRM.



Uwaga:

- Aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia twojego głośnika, twojej pamięci USB, umieść głośnik tak, aby nie można go było łatwo stracić, gdy jest podłączone do gniazdka.
- Wymij USB przed przenoszeniem głośnika lub gdy funkcja USB nie jest używana przez dłuższy czas.
- Wyłącz głośnik przed odłączeniem pamięci USB.
- Złóż USB przeznaczone jest wyłącznie dla pamięci typu flash. Dyski twarde nie są obsługiwane.
- Odtwarzanie plików poprzez USB na odtwarzaczach MP3 nie jest gwarantowane.
- Duże pliki lub urządzenia USB o dużej pojemności potrzebują więcej czasu na odczyt.

Odtwarzanie plików z pamięci USB

1. Otwórz osłonę na baterie i włóż pamięć USB do gniazda USB, które znajduje się w przestrzeni na baterie. Zamknij osłonę na baterie.
2. Naciśnij przycisk zasilania , aby włączyć głośnik, a na ekranie LCD pojawi się mrugający napis „Odczyt”. Głośnik przejdzie w tryb USB i rozpocznie odtwarzanie z pamięci USB. Wyświetlacz wyświetli folder i liczbę plików, np. „F001 T0001”. Wyświetlacz wyświetla także przewijające się wiadomości (np. tytuł, artystę, album itp.), gdy informacje są dostępne.





Uwaga:

- a) Kodowanie tekstu obsługuje tylko UNICODE; jeżeli pliki USB zawierają tekst zakodowany inną metodą niż UNICODE, wyświetlane informacje będą zawierać nieprawidłowo wyświetlane znaki.
 - b) Gdy pamięć USB jest podłączona, głośnik automatycznie przejdzie do trybu USB. Możesz także nacisnąć przycisk źródła, aby wybrać pożądany tryb w miarę potrzeby.
3. Aby wstrzymać odtwarzanie naciśnij przycisk Play/Pause . Aby wznowić odtwarzanie ponownie naciśnij przycisk Play/Pause .



Uwaga:

- a) Jeżeli wyłączysz głośnik, następnym razem, gdy głośnik zostanie włączony, rozpocznie odtwarzanie od ostatniego granego utworu.
- b) Jeżeli przełączysz do innego trybu podczas odtwarzania z pamięci USB, odtwarzanie zostanie wstrzymane. Gdy przełączysz z powrotem do trybu USB, odtwarzanie zostanie wznowione od momentu, w którym zostało wstrzymane.
- c) Zaleca się przechowywanie tylko plików muzycznych (MP3/WMA/AAC) na twojej pamięci USB. Jeżeli jeden folder zawiera pliki inne niż muzyczne, głośnik pominie ten plik/folder, a numer pliku/folderu na ekranie nie będzie ciągły.

Wybór pliku

1. Podczas, gdy odtwarzana jest muzyka z pamięci USB, naciśnij albo przycisk następnego  lub  poprzedni, aby zmienić pożądany plik. Numer pliku na wyświetlaczu zostanie zaktualizowany. Jeżeli jest więcej folderów, najpierw wszystkie pliki w bieżącym folderze zostaną odtworzone, a następnie urządzenie przejdzie do kolejnego folderu.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk następnego utwór  lub  poprzedni utwór, aby przewinąć do przodu/ do tyłu utwór. Zwolnij przycisk, gdy osiągnięty zostanie odpowiedni punkt w utworze.

Aby przeskoczyć do następnego folderu

Gdy pamięć USB jest w trybie wstrzymania lub odtwarzania, naciśnij i zwolnij przycisk następnego folderu , lub poprzedni folder . Pierwszy plik z następnego lub poprzedniego folderu zostanie odtworzony.

Uwaga:

Jeżeli twoja pamięć USB zawiera folder bez plików, urządzenie przeskoczy ten folder i odtworzy pliki z następnego folderu.

Tryb odtwarzania

Podczas odtwarzania plików z pamięci USB naciśnij i przytrzymaj przycisk Powtórz/Losowo, aby wybrać.

Repeat 1: powtarzaj plik, którego właśnie słuchasz.

Repeat Folder: powtarzaj pliki w folderze, którego właśnie słuchasz.

Random: losowe odtwarzanie plików na USB.

Repeat All: odtwarzaj powtarzając wszystkie foldery na USB.

KONSERWACJA

⚠ UWAGA:

- Nigdy nie używaj benzyny, benzenu, alkoholu lub tym podobnych. Może to skutkować utratą koloru, deformacją lub pęknięciami.

Specyfikacja

Wzmacniacz	
Moc wyjściowa	10,8V-12V maks.: 3W 14,4V:6W 18V:10W
Odpowiedź częstotliwościowa	50Hz~20kHz
Wejście audio	
Czułość wejścia	250mVrms @100Hz
Głośnik	
Główny głośnik	101.6mm 8ohm 10W
Głośnik wysokotonowy	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc.)	
Wersja Bluetooth	4.0
Profil Bluetooth	A2DP SCMS-T AVRCP
Moc transmisji	Klasa mocy 2
Zakres transmisji	Maks. 10m (różni się w zależności od warunków użytkowania)
Obsługiwany kodek	SBC
Kompatybilny profil Bluetooth	A2DP
Maksymalna moc częstotliwości radiowej	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Częstotliwość robocza	2402MHz~2480MHz

Gniazdo odtwarzania USB	
Standardy USB	USB3.0 / USB2.0
Kompatybilny system plików	FAT 32/16/12
Format odtwarzania audio	MP3 / WMA / AAC
Maks. natężenie	500 mA (maks.)

Ogólne	
Adapter zasilania AC	12V 1,5A DC, dodatni środkowy bolec
Pojemność baterii	Bateria wsuwana: 10,8 V - 12V maks. 14,4 V 18 V
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Waga	2,7 kg (bez baterii)

Firma zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez poinformowania o tym.

Szimbólumok

Az alábbiakban a készülékkel kapcsolatos szimbólumokról olvashat. Fontos, hogy használat előtt ezekkel tisztában legyen.



Olvassa el a használati útmutatót.



Csak EU-tagállamok számára

Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékai negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.

Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétkosárba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.

Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS :

Elektromos eszközök használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági utasításokat, így csökkentheti a tüzesetek, áramütés és a személyi sérülések kockázatát. Ezek az alábbiak:

1. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és a töltő utasításait.
2. A készüléket csak száraz ruhával tisztítsa.
3. A készüléket nem szerelje be hőforrások közelébe, pl. radiátorok, hősugárzók, kályhák, erősítők stb., melyek hőt termelnek.
4. Kizárólag a gyártó által megadott csatlakozásokat és alkatrészeket és kellékeket használja.
5. Viharok esetén, illetve ha hosszabb ideig nem kívánja használni, a készülék elektromos csatlakozóját húzza ki a konnektorból.
6. A beépített akkumulátorral vagy különálló akkumulátorral működő hangszórót csak az akkumulátorhoz meghatározott töltővel szabad feltölteni. Az egy adott akkumulátorhoz való töltő tűzveszélyes lehet, ha más akkumulátorhoz használják.
7. Az akkumulátorral működő hangszórót csak külön az ahhoz tervezett akkumulátoregységgel használja. Egyéb akkumulátorok használata tűzveszéllyel jár.<0>
8. Ha az akkumulátor-egységet nem használja, tartsa távol irodai kapcsolóktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és minden egyéb olyan tárgytól,

mely a csatlópontokat összekötheti. Az akkumulátor csatlópontjainak rövidzárlata következtében szikrák keletkezhetnek, illetve égési sérülésekkel és tüzesettel is járhat.

9. Ne kerüljön a testfelülete érintkezésbe olyan földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, vízmelegítők vagy hűtőgépek. Az áramütés veszélye fokozottan fennáll, ha a teste földelve van.
10. Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék távozhat; kerüljön ezzel minden érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe jut, vegyen igénybe orvosi segítséget. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt és égési sérüléseket okozhat.
11. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátor-egységeket vagy eszközöket. A sérült vagy módosított akkumulátorok működése kiszámíthatatlan lehet, mely tüzeset, robbanáshoz és sérülésekhez vezethet.
12. Akkumulátor-egységeket, eszközöket ne tegyen ki nyílt lángnak vagy magas hőmérsékletnek. A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
13. Az akkumulátor-egységek vagy eszközök töltéséhez kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne végezzen töltést az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen, vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés kárt tehet az akkumulátorban, és fokozott tűzveszéllyel is járhat.
14. A hálózati csatlakozó a készülék áramtalanítására szolgál, melynek működőképes állapotban kell maradnia.
15. Ne használja a terméket túl nagy hangerőn hosszú időn keresztül. A halláskárosodás megelőzése érdekében a terméket mérsékelt hangerőn üzemeltesse.
16. (Csak LCD kijelzővel rendelkező termékekhez) Az LCD kijelzők olyan folyadékot tartalmaznak, mely irritációt és mérgezést okozhat. Ha a folyadék a szembe, a szájba vagy a bőrre jut, öblítse le vízzel és forduljon orvoshoz.
17. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek. Ha a készülék belseibe víz jut, az növeli az áramütés kockázatát.
18. A készüléket akkor használhatják gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással és tapasztalattal, ha egy, a biztonságukért felelős személy számukra felügyeletet biztosít és a készülék használatával kapcsolatban utasításokkal látja el őket. A gyermekek számára biztosítson felügyeletet, hogy azok ne játszassanak a termékkel. A terméket tárolja gyermekek számára nem elérhető helyen.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

TERMÉKSPECIFIKUS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

AKKUTARTÓ REKESZ

1. Az akkutartó rekesz használatának megkezdése előtt olvasson el minden figyelmeztető jelzést az (1) akkutartó rekeszen.
2. Ne szerelje szét az akkutartó rekeszt.

- Ha a működési idő túlzottan lerövidül, azonnal függesse fel a használatot. Ez túlhevülésveszéllyel járhat, gyulladást vagy robbanás okozhat.
- Ha az akkumulátor folyadék a szemébe kerül, öblítse ki tiszta vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz. Ez vakságot is okozhat.
- Ne zárja rövidre az akkutartó rekeszt:
 - Ne érjen a csatlóponthoz semmilyen vezető anyaggal.
 - Ne tárolja az akkutartó rekeszt egy tárolóban más fém tárgyakkal, például szögekkel, pénzérmékkel, stb.
 - Ne tegye ki az akkutartó rekeszt víznek vagy esőnek. Az akkumulátor rövidzárlata nagymennyiségű elektromos áram átfolyásával és túlhevüléssel járhat, gyulladást okozhat, vagy akár tönkre is mehet.
- Ne tárolja az akkutartó rekeszt olyan helyeken, ahol a hőmérséklet meghaladhatja az 50°C (122°F) értéket.
- Ne próbálja elégetni az akkutartó rekeszt még akkor sem, ha az némileg sérült vagy már teljesen elhasználódott. Az akkutartó rekesz tűzben felrobbanhat.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le az akkumulátort, és azt ne érje erős ütés sem.
- Ne használja az akkumulátort, ha az sérült.
- A kockázatok elkerülése érdekében használat előtt olvassa el a cserélhető akkumulátor kezelési útmutatóját. Emellett az akkumulátor maximális kimenő árama 8A, vagy annál nagyobb legyen.
- A készülék lítium-ion akkumulátoraira a törvény szerint a veszélyes árukra vonatkozó követelmények vonatkoznak. Üzleti célú szállítás során, tehát harmadik feleknél, szállítócégeknél figyelembe kell venni a csomagoláson és a címkéken feltüntetett különleges előírásokat.
A termék szállítása előtt igénybe kell venni egy veszélyes árukra specializálódott szakember tanácsát. Kérjük, részletesen tanulmányozza az országos szabályozásokat is.
Ragasszon vagy takarjon le minden nyílt csatlakozási pontot. Az akkumulátort csomagolja be úgy, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- Az akkumulátor kicselezésével kapcsolatban kövesse a helyi szabályozásokat.
- Az akkumulátorokat csak a Makita által megadott termékekhez használja. Ha az akkumulátor nem veleszámított termékbe kerül, az zúzáshoz, túlhevüléshez, vagy az elektrolit szivárgásához vezethet.

⚠ FIGYELEM:

- Az akkumulátor helytelen behelyezése robbanáshoz vezethet.
- Csak egyforma vagy annak megfelelő típusra cserélje.
- Kizárólag eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti, vagy módosított akkumulátorok felrobbanhatnak, tüzesetet, személyi sérüléseket és károkat okozhatnak. Emellett a Makita eszköze és a töltőre vonatkozó jótállás is érvényét veszti.

Tipppek az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához

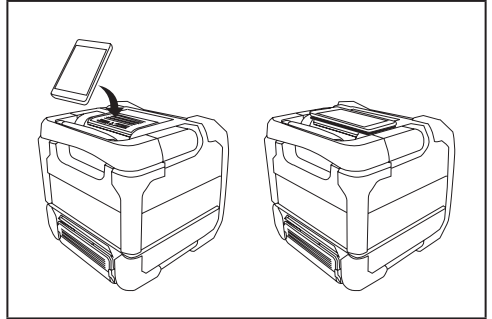
- Töltse fel az akkutartó rekeszt, mielőtt az teljes mértékben lemerülne. Minden esetben függesse fel a használatot és töltse fel az akkutartó rekeszt, amint

észleli, hogy a készülék teljesítménye gyengül.

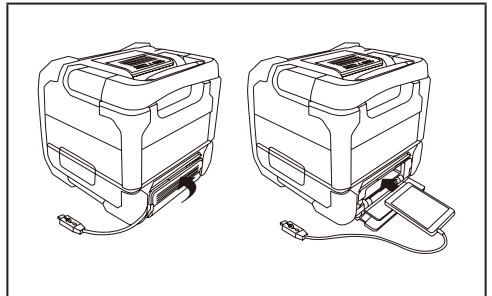
- Soha ne töltse az akkutartó rekeszt, amikor az teljes mértékben fel van töltve. A túltöltés megrövidíti az akkumulátor élettartamát.
- Az akkutartó rekesz töltését végezze, szobahőmérsékleten 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Töltés előtt várja meg, míg az akkutartó rekesz lehül.
- Töltse fel az akkutartó rekeszt, ha azt hosszabb ideig (hat hónapot meghaladó ideig) nem kívánja használni.

Az általános nézet részletezése (1. ábra)

- Az akkutartóroló zárja
- Mobiltelefon-tartó



- Hangerő növelése
- Hangerő csökkentése
- Lejátszási mód
- Következő mappa
- Következő zeneszám/Gyors előretekerés
- LCD kijelző
- Lejátszás/Szünet
- Előző zeneszám/Visszatekerés
- Előző mappa/Bluetooth párosítás
- Forrás kiválasztása
- Bekapcsológomb
- Hangszóró
- Fogó
- DC bemenet
- Aux bemenet
- USB töltőaljzat
- A mobil tárolórekesz fedele
- Vezetéknyílás
- Mobiltelefon-tároló rekesz



22. 14,4 V/18V akkufoglat

23. 10,8 V-12Vmax akkufoglalat
24. USB lejátszóaljzat
25. Az akkutartó rekesz fedele
26. Akkukazetta
27. Gomb

Áramellátás

A hangfal a Makita akkumulátoregységéről vagy hálózati áramról is üzemeltethető.

Áramellátás akkumulátorról

Ha a kijelzőn a "LOW BATTERY" felirat jelenik meg, cserélje ki az akkumulátort.

Az alábbi táblázaton látható a működési idő egy töltéssel.

Akkukapacitás	Az akkukazetta feszültsége			A HANGFAL KIMENETÉNÉL = 100mW (egység: Óra) (Megközelítőleg)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB lejátszóaljzat	Bluetooth	AUX IN	USB lejátszás + USB töltés (2,1 A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ FIGYELEM: Kizárólag a fent felsorolt akkukazettákat használja. Azoktól eltérő kazetták használata sérülésekhez és/vagy tüzesettséghez vezethet.

Megjegyzés: Az akkumulátorok készenléti idejét bemutató táblázat adatai tájékoztató jellegűek. A valós üzemidő függhet az akkumulátor típusától, a töltés feltételeitől és a használati környezettől is.

A csúsztható akkutartó rekesz beszerelése és eltávolítása (3. és 4. ábra)

- Az akkutartó rekesz beszereléséhez illesse az elemtartó rekesz nyelvét a borításon lévő vájathoz, majd csúsztassa az be a helyére. Mindig teljes mértékbe illesse helyre egészen addig, míg az a helyére nem kattán.
- Ha a gomb felső részén egy piros jelzést lát, az egység a helyére rögzült. Szerelje be teljesen egészen addig, míg a piros jelzést nem látja. Ha nem így történik, az egység véletlenül kieshet a készülékből, és a közelben lévő személyi sérülést szenvedhetnek.
- Az akkutartó rekeszt ne erőltesse a helyére. Ha a rekesz nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően került behelyezésre.
- Az elemtartó rekesz eltávolításához csúsztassa azt ki a készülékből, ehhez nyomja meg a gombot a rekesz elülső oldalán.

FONTOS:

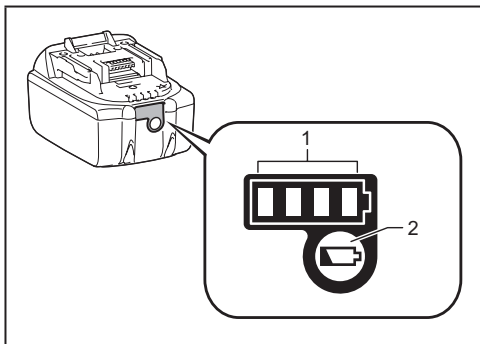
- Ügyeljen arra, hogy be ne csípje az ujját, amikor lezárja az akkutartó rekesz fedelét.

Megjegyzés:

Ha a hangfal akkufeszültsége alacsony, a kijelzőn a 'LOW BATTERY' felirat fog megjelenni.

A maradék akkufeszültség jelzése

Csak a modellszám végén "B" betűvel megkülönböztetett modellszámú akkutartó rekeszknél



- ▶ 1. Jelzőfény 2. Ellenőrző gomb
A maradék akkufeszültség ellenőrzéséhez nyomja meg az ellenőrző gombot az akkutartó rekeszen. A jelzőfények egy pár másodpercre kigyulladnak.

• 14,4V/18V akkumulátorok

Jelzőfények			Maradék akkufeszültség
Világít	Nem	Villog	
■	□	▧	75% ~ 100%
■	■	■	
■	■	□	50% ~ 75%

■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%
▧ □ □ □	Az akkumulátor töltése
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■	Az akkumulátor meghibásodhatott

• 10,8V-12V max akkumulátorok

Jelzőfények			Maradék akkufeszültség
Világít	Nem	Villog	
■	□	▧	75% ~ 100%
■	■	■	
■	■	□	50% ~ 75%
■	■	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%

MEGJEGYZÉS: A külső hőmérsékleti viszonyoktól függően a jelzés kissé eltérhet a valós akkufeszültségtől.

A mellékelt AC hálózati adapter használata (5. ábra)

Távolítsa el a védőgumit és illesse be az adaptert a hangszóró jobb oldalán lévő DC aljzatba. Ezután dugja be az adaptert egy standart hálózati konnektorba. Amikor az adaptert használja, az akkumulátoregység automatikusan lekapcsol. Az AC adaptert húzza ki a hálózati konnektorból, ha a készüléket nem használja.

FONTOS:

- A hálózati adapter a hangszóró hálózati csatlakoztatására szolgál. A hangszóró hálózati aljzata a használat során legyen mindig hozzáférhető. A hangszóró áramellátásának teljes megszüntetéséhez húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzattól.
- Csak a termékhez mellékelt és a Makita által meghatározott AC hálózati adaptert használja.
- Ne tartsa és ne csatlakoztassa az elektromos vezetékét a szájával, mert az áramütéshez vezethet.
- Ne érjen az elektromos csatlakozóhoz nedves vagy zsíros kézzel.
- Ha a vezeték megsérült, a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében azt egy arra jogosult szervizközpontban cseréltesse ki. Szereltesse meg, mielőtt használná.
- Használat után tárolja az AC hálózati adaptert gyermekek számára nem elérhető helyen. Ha a gyermekek a vezetékkel játszanak, megsérülhetnek.

Az USB áramellátás aljzata

Ez a csatlakozó mobiltelefonok, illetve kevesebb, mint 2,1A DC árammal üzemelő egyéb készülékek töltésére használható. A töltés csak a hangszóró bekapcsolt állapotában történik.

Megjegyzés: Ellenőrizze a külső készülék, tehát a mobiltelefon, mp3 lejátszó vagy iPod adatait, hogy azok csatlakoztathatók-e a készülékhez. A töltés megkezdése előtt olvassa el a külső készülék használati útmutatóját is.

FONTOS:


- Mielőtt az USB-készüléket a töltőhöz csatlakoztatná, végezze el annak a biztonsági mentését. Ellenkező esetben esetleges adatvesztés is történhet.
- A töltő nem alkalmas egyes USB-készülékek töltésére.
- Töltés után, vagy ha nem használja, szüntesse meg az USB kábel csatlakoztatását és zárja le a fedőt.
- Ne csatlakoztasson az USB aljzathoz semmilyen áramforrást. Ezzel tüzesetet is okozhat. Az USB aljzat alacsony feszültségű készülékek töltésére szolgál. Mindig csukja le az USB aljzat fedelét, ha épp nem végzi alacsony feszültségű készülékek töltését.
- Ne illesszen szöveket, drótokat stb. az USB aljzatába. Ezzel rövidzárlatot okozhat, mely következtében füst vagy tűz keletkezhet.
- Ne csatlakoztassa számítógépét ebbe az USB aljzatba, mert ezzel kárt tehet a készülékekben.

Készülék párosítása és csatlakoztatása a hangszóróhoz

Mielőtt Bluetooth-on keresztül zenét játszana le, párosítania kell Bluetooth eszközét a hangfallal. A párosítás során a két eszköz összekapcsolódik, így azok fel tudják ismerni egymást.

A jobb hangminőség érdekében ajánlatos a Bluetooth eszköz hangerejét kétharmad fölé állítani, majd azután módosítani a hangfal hangerejét kívánság szerint.

A párosítás és a lejátszás Bluetooth készülékről az első alkalommal

1. Nyomja meg a bekapcsológombot  a hangfalon, ekkor a 'BT PAIR' felirat fog megjelenni a képernyőn, mely arra utal, hogy a hangfal felfedezhető.
2. Kapcsolja be készülékén a Bluetooth funkciót annak az útmutatójában leírtak szerint, ezzel azt összekapcsolja a hangszóróval. Keresse meg a felfedezhető Bluetooth készülékek listáját, majd válassza ki az 'DMR202'-at. Néhány mobiltelefon esetében (melyek a BT2.1 korábbi verziójával futnak), meg kell adnia egy "0000" jelszót.
3. Miután a csatlakozás megtörtént egy szipoló hang lesz hallható, a kijelzőn pedig a 'BT CONNECT' felirat jelenik meg. Ekkor kiválaszthatja és lejátszhatja a zeneszámokat a forráseszközön. A hangerő állítható mind a forráseszközön, mind pedig közvetlenül a hangfalon.
4. A lejátszás elindításához, megállításához, illetve a zeneszámok közti váltáshoz használja Bluetooth készüléke vagy a hangszóró kezelőszerveit.

Megjegyzés:







1. Ha két Bluetooth készülék az első párosítás során egyszerre keresi a hangszóró-át, az mindkét készüléken látható lesz. Azonban miután az egyik

készülék csatlakozott, a másik készülék nem látja a hangszórót a listán ezután.

2. Ha Bluetooth készüléke és a hangszóró közti csatlakozás átmenetileg megszűnik, a csatlakozást ismét meg kell ismételni.
3. Ha az 'DMR202' látható a Bluetooth-készülék listáján, azonban a kapcsolat nem jön létre, először törölje az elemet a listáról, majd ismételje meg a csatlakozást újra az előzőekben leírt lépések alapján.
4. A készülék és a párosított eszköz közötti távolság megközelítőleg 10 méter lehet. A hangrendszer és a párosított eszköz közti fizikai akadályok ezt a távolságot csökkentik.
5. A Bluetooth csatlakozásának a teljesítménye a párosított készülékektől is függ. Ellenőrizze az eszköze Bluetooth képességét, mielőtt a hangfallal párosítaná. Egyes Bluetooth eszközök nem támogatják az összes funkciót.

Hangfájlok lejátszása Bluetooth módban

Miután az eszköze és a hangszóró csatlakoztatása sikeres volt, megkezdheti a lejátszást a csatlakoztatott eszköz kezelőszerveinek segítségével.

1. Ha a lejátszás már megindult, a hangerőt módosíthatja mind a csatlakoztatott Bluetooth eszközön, mind pedig a hangszórón.
2. Amikor a hangerő növelése/csökkentése gombokat megnyomja, a hangerő jelzőfénye gyorsan piros színnel villogni fog. Ha a jelzőfény folyamatosan pirosan világít, az azt jelzi, hogy a hangerő elérte a maximum vagy minimum szintet.
3. A lejátszás elindításához, megállításához, illetve a zeneszámok közti váltáshoz használja Bluetooth készüléke kezelőszerveit. A vezérléshez emellett használhatja a hangszóró Play/Pause , Előző  gombjait is.
4. Tartsa lenyomva a Következő  műsorszám vagy az Előző  műsorszám  gombját, ezzel a  lejátszás közben előre- és hátratekerést végezhet. Amikor elért a keresett pontra, engedje fel a gombot.

Megjegyzés:


1. Nem minden alkalmazás illetve készülék reagál ezekre a kezelőszervekre.
2. Hívások indítása vagy fogadása során egyes mobiltelefonok párosítása megszűnik. Egyes eszközök Bluetooth hangátvitelre szöveges üzenetek, e-mailek fogadásakor vagy egyéb, a hangátvitelhez nem köthető okokból átmenetileg megszűnhet. Az ilyesfajta működés a kapcsolódó készülék miatt lép fel, nem a hangszóró hibája.
3. Bluetooth módban történő lejátszás alatt kijelzőn nem láthatóak olyan információk, mint a cím, előadó, album stb.
4. A lejátszási mód funkciói (ismétlés/véletlenszerend) nem használhatóak Bluetooth módban.

A hangszóró memóriája és az eszközök újracsatlakoztatása

A hangszóró párosított külső készülék megjegyzésére is képes, amikor a memória megtelik, ezek közül a legrégebbi eszköz felülírásra kerül. Ha a Bluetooth

készülék korábban már kapcsolódott a hangszórhoz, a berendezés azt megjegyzi, és megpróbál később ahhoz az eszközhöz csatlakozni, mely legutóbb párosítva lett. Ha a legutóbb párosított eszköz nem áll rendelkezésre, a hangszóró állapota felfedezhetőre vált.

A Bluetooth eszköz csatlakozásának megszüntetése

Tartsa lenyomva a Bluetooth  csatlakozás gombját 2-3 másodpercre, és a Bluetooth eszköz csatlakozása megszűnik. A Bluetooth jelzőfénye kéken villogni kezd, mely azt jelzi, hogy a hangszóró ismét felfedezhető állapotban van.

Zene lejátszása az AUX IN aljzaton keresztül

A 3,5mm-es AUX IN aljzat, mely a hangszóró jobb oldalán található arra szolgál, hogy az olyan fülhallgató- vagy audio-dugaljjal rendelkező készülékről is átjuttathasson zenét, mint iPod-ok, MP3 készülékek vagy CD-lejátszók.

1. Csatlakoztassa a sztereó vagy mono hangforrását (pl. iPod, MP3, CD-lejátszó) az AUX IN aljzatra (ezt AUX jelzés mutatja), az AUX IN jelzőfénye ekkor zöldre vált, a hangszóró tehát AUX IN módban van.
2. Módosítsa a hangerőt az iPod, MP3 készülékén vagy CD-lejátszóján a megfelelő kimeneti jelhez, majd állítsa be a hangerőt a hangszórón is a kellemes zenehallgatáshoz.
3. A jobb hangminőség érdekében ajánlatos a Bluetooth eszköz hangerejét kétharmad fölé állítani, majd azután módosítani a hangfal hangerejét kívánság szerint.

Megjegyzés:

1. Ha az Aux bemeneten keresztül csatlakoztat egy audioszéköt, a hangfal átkapcsol Bluetooth-ról Aux módra. A kívánt módot a Forrásválasztó gomb segítségével is kiválaszthatja.
2. Aux csatlakozási módban történő lejátszás alatt kijelzőn nem láthatók olyan információk, mint a cím, előadó, album stb.
3. A lejátszás és a lejátszási mód nem vezérelhető a hangszóró gombjaival aux csatlakozási módban.

USB memóriaeszközök használata

Fontos:

1. A hangfal csak USB flash memóriaeszközökkel használható, merevlemezek és egyéb USB eszközök nem csatlakoztathatók.
2. Használhat SD vagy SDHC kártyákat médiafájlok lejátszására, ha azok egy megfelelő USB átalakítóba vannak csatolva. Mivel számos fajtájú átalakító létezik, lehetetlen garantálni, hogy minden átalakító és kártya használható lesz a hangfalhoz.
3. A hangfalat a legkülönbözőbb USB memóriaeszközzel teszteltük 32GB tárolókapacitásig. Teljes sebességű USB 2.0 és USB 3.0. támogatás **(Megjegyzés:** USB 3.0 használata esetén a hangfalon engedélyezze az eszköz felismerését hosszabb időszakra.)
4. Az USB memóriaeszköz fájlformázása FAT vagy FAT 32 rendszerű lehet, a hangfallal csak így működik, az NTFS nem támogatott.
5. Támogatott audioformátumok az MP3 a WMA és

az AAC. A WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional formázású, valamint a DRM védelemmel ellátott fájlok lejátszása nem támogatott.



⚠ Figyelmeztetések:

1. A hangfal vagy az USB memóriaeszköz sérülésének elkerülése érdekében a hangfalat úgy helyezze el, hogy azt ne lehessen eldönteni, amikor a hálózatra van csatlakoztatva.
2. Ha a hangfalat áthelyezi, vagy hosszabb ideig nem kívánja használni, valamint ha nincs szüksége az USB lejátszásra, távolítsa el az USB memóriaeszközt.
3. Mielőtt az USB memóriaeszközt eltávolítaná, kapcsolja ki a hangfalat.
4. Az USB csatlakozás csak flash memóriaeszközöket támogat. Merevlemezek csatlakoztatása nem támogatott.
5. Az MP3 lejátszókon tárolt USB fájlok lejátszása nem garantált.
6. Nagyméretű fájlok vagy nagy tárolókapacitású USB eszközök beolvasása hosszabb időt vehet igénybe.

USB memóriaeszköz fájljainak lejátszása

1. Nyissa fel az elemtartó rekeszt és illessze be az USB memóriaeszközt az elemtartó rekeszben található USB aljzatra. Zárja le az elemtartó rekeszt.
2. A hangfal bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot, ekkor a kijelzőn a "Reading" (beolvasás) felirat kezd villogni. Ekkor a hangfal USB módba lép, és elkezdi lejátszani az USB eszközön lévő fájlokat. A kijelzőn a mappák és a fájlok számai lesznek láthatóak, pl. 'F001 T0001'. A kijelzőn emellett további információk is válthatják egymást (pl. cím, előadó, album, stb.), ha ilyenek rendelkezésre állnak.



Megjegyzés:

- a) A szövegkódolás csak az UNICODE rendszert támogatja, ha az USB fájljaihoz más kódolású szöveg tartozik, az eltorzítva fog megjelenni.
- b) Ha USB eszköz van csatlakoztatva, a hangfal automatikusan az USB módba fog lépni. Ha más módba kíván lépni, azt megeheti a forrásválasztó gomb segítségével.
3. A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja eg a Lejátszás/ Szünet gombját . A lejátszás folytatásához nyomja meg a Lejátszás/Szünet gombot  újra.

Megjegyzés:

- a) Kikapcsolás után amikor újra bekapcsolja a hangfalat, az a legutóljára játszott zeneszám lejátszását kezdi meg.
- b) Ha USB memóriaeszköz lejátszása közben más módra vált, a lejátszás megszakad. Amikor visszatér USB lejátszási módba, a lejátszás onnan folytatódik, ahonnan azelőtt abbamaradt.
- c) Ajánlatos csak MP3/WMA/AAC formátumú zenefájlokat tárolni az USB eszközön. Ha a hangszóró ezektől eltérő fájlokat talál, a fájl vagy a mappa átúgrásra kerül, és azok száma a kijelzőn nem sorban lesz.

Fájlok kiválasztása

1. Az USB eszközről történő lejátszás során a Következő  vagy az Előző  zeneszám gombjával válthat át a kívánt fájlra. Ekkor a kijelzőn lévő szám is változni fog. Ha több mappa is van, először az adott mappa összes fájlja kerül lejátszásra, majd azután lép a következő mappa fájljaira.

2. A Következő ►► vagy az Előző ◀◀ zeneszám gombjának nyomva tartásával végezhet gyors előretekérést vagy visszatekérést. Amint a gombot felengedi, folytatódik a normál lejátszás.

Átlépés egy másik mappára

Amikor az USB memóriaszíveszköz lejátszás vagy szünet módban van, nyomja meg a Következő mappa ►►, vagy az Előző mappa gombját ◀◀. Ekkor a következő illetve az előző mappa első zeneszáma kerül lejátszásra.

Megjegyzés:

Amennyiben az USB eszközön üres mappa található, a készülék átugorja az adott mappát és a következő mappa fájljait fogja lejátszani.

Lejátszási módok

Ha USB memóriaszíveszközről játszik le zeneszámokat, nyomja meg az Ismétlés/Véletlenszerű lejátszás gombot a lejátszási módok váltásához.

Repeat 1: az épp lejátszott zeneszám folyamatos ismétlése.

Repeat Folder: az aktuális mappa zeneszámainak ismétlése.

Random: az USB eszköz zeneszámainak véletlenszerű lejátszása.

Repeat All: Az USB eszköz zeneszámainak ismétlése.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM:

- Soha ne használjon benzint, oldószert, alkoholt vagy ehhez hasonlót. Ezek elszíneződést, deformálódást vagy repedéseket okozhatnak.

Műszaki adatok

Erősítő	
Kimeneti teljesítmény	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvenciaválasz	50Hz~20kHz
AUX IN	
Bemeneti érzékenység	250mVrms @100Hz
Hangszóró	
Fő hangfal	101.6mm 8ohm 10W
Magashang	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (A Bluetooth® szövédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek.)	
Bluetooth version	4.0
Bluetooth Profiles	A2DP SCMS-T AVRCP
Transmission Power	2. Áramosztály
Transmission Range	max. 10m (a használat körülményeitől függően)
Supported codec	SBC
Compatible Bluetooth profile	A2DP
Maximum radio-frequency power	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Működési frekvencia	2402MHz~2480MHz

USB lejátszóaljzat	
USB standardok	USB3.0 / USB2.0
Kompatibilis fájlrendszer	FAT 32/16/12
Lejátszható formátumok	MP3 / WMA / AAC
Max. áram	500 mA (Max)

Általános	
AC hálózati adapter	DC bemenet 12V 1,5A, középső tű pozitív
Elem	Becsúsztható akku: 10,8 V-12Vmax 14,4 V 18 V
Méretek (Sz x Ma x Mé)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Súly	2,7KG (akku nélkül)

Cégünk fenntartja a jogát a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül történő megváltoztatásához.

Symbody

Nasledujúci text zobrazuje symboly použité na zariadení. Uistite sa, že im pred použitím rozumiete.



Prečítajte si návod na použitie.



Len pre štáty EÚ

Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladiňovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ UPOZORNENIE:

Pri použití elektrických prístrojov je vždy dôležité dodržiavať bezpečnostné opatrenia- aby sa predišlo riziku vzniku ohňa, elektrickému šoku a osobným zraneniam- vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a tiež návod na použitie pre nabíjačku.
2. Čistite len suchou handrou.
3. Neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla ako sú radiátory, tepelné registre, pece, a ďalších prístrojov (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
4. Používajte len prípojky/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
5. Vyťahnite zo zdroja počas búrok alebo ak zariadenie nevyužívate dlhšiu dobu.
6. Reproduktor fungujúci na batérie, či už integrované alebo vymeniteľné, musí byť nabitý iba nabíjačkou na to určenou. Nabíjačka určená pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku ohňa pri použití s iným typom akumulátora.
7. Reproduktor fungujúci na batérie používajte len s batériami na to určenými. Použitie iných typov batérií môže spôsobiť vznik ohňa.
8. Ak akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú: kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu nadviazať prepojenie

z jedného pólu na druhý. Skratovaním kontaktov akumulátora môže dôjsť k iskreniu, popáleninám alebo požiaru.

9. Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak vaše telo je uzemnené.
10. V nevhodných podmienkach môže kvapalina z akumulátora uniknúť; vyhňte sa kontaktu. Ak náhodou dôjde ku kontaktu, opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
11. Nepoužívajte batériové články alebo nástroje, ktorý sú poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené batérie môžu mať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, explózií alebo riziku poranenia.
12. Nevystavujte batériu alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže viesť k výbuchu.
13. Riadte sa všetkými inštrukciami pre nabíjanie a nenabíjajte batériu alebo nástroj mimo rozsah teplôt špecifikovaných v návode. Nesprávne nabíjanie, alebo pri teplotách mimo špecifikovaný rozsah, môže viesť k poškodeniu batérie a zvýšiť riziko ohňa.
14. Sietvová zástrčka sa používa ako odpájacie zariadenie a musí byť ľahko prístupná.
15. Nepoužívajte produkt dlhší čas pri vysokej hlasitosti. Aby ste predišli poškodeniu sluchu, používajte produkt na strednej úrovni hlasitosti.
16. (Len pre výrobky s LCD displejom) LCD displeje obsahujú tekutinu, ktorá môže spôsobiť podráždenie i otravu. Ak kvapalina prenikne do očí, úst alebo pokožky, vypláchnite ju vodou a zavolajte lekára.
17. Nevystavujte výrobok dažďu ani mokrému prostrediu. Vniknutie vody do výrobku zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
18. Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poverení o používaní výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zamedzila ich hra s týmto výrobkom. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

UCHOVAJTETIETO POKYNY

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

PRE ZÁSObNÍK BATÉRIE

1. Pred použitím zásobníka batérie si prečítajte všetky pokyny a varovné symboly na (1) nabíjačke, (2) batérii a (3) výrobku využívajúceho batériu.
2. Nikdy zásobník batérie nerozoberajte.
3. Ak sa prevádzková doba príliš skrátila, prerušte okamžite prevádzku. Môže to mať za následok riziko vzniku prehrievania, popálenia alebo dokonca výbuchu.
4. Ak sa elektrolyt dostane do očí, vypláchnite ich čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Môže to

viest' k strate zraku.

5. Neskratujte zásobník batérie:
 - (1) Nedotýkajte sa pólou žiadaným vodivým materiálom.
 - (2) Zásobník batérie neskladujte v nádobe s inými kovovými predmetmi, ako sú klince, mince, a pod.
 - (3) Nevystavujte zásobník batérie vode a pod.
6. Neskladujte prístroj a zásobník batérie na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo prekročiť 50 ° C (122 ° F).
7. Nespáľujte zásobník batérie, ani keď je vážne poškodený alebo celkom opotrebovaný. Zásobník batérie môže v ohni vybuchnúť.
8. Dávajte pozor, aby ste batériu neupustili ani s ňou neudierali.
9. Nepoužívajte poškodenú batériu.
10. Pre vyhnutie sa riziku pri použití si prečítajte najprv manuál na výmenu batérie. A maximálny vybijací prúd batérie by mal byť väčší alebo rovný 8A.
11. Obsahované lítium-iónové batérie podliehajú požiadavkám právnych predpisov týkajúcich sa nebezpečného tovaru. Pre komerčnú prepravu, napr. tretími stranami, zasielateľmi, musí byť dodržané osobitné balenie a označenie. Pre prípravu odoslania položky musí byť konzultovaný expert na nebezpečný materiál. Dodržujte prosím aj možné podrobnejšie národné predpisy.

Zalepte páskou alebo zakryte otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohla v balení pohybovať.

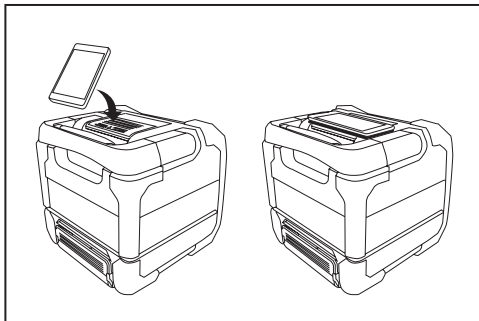
12. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie batérie.
 13. Používajte batérie iba s výrobkami špecifikovanými spoločnosťou Makita. Inštalácia batérií do nevhodujúcich výrobkov môže viesť k vzniku požiaru, nadmernému teplu, výbuchu alebo úniku elektrolytu.
- ⚠ POZOR:**
- Nebezpečenstvo explózie ak je batéria vymenená nesprávne.
 - Nahradte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
 - Používajte len originálne batérie Makita. Použitie neoriginálnych batérií alebo batérií, ktoré boli upravené, môže mať za následok výbuch batérie spôsobujúci požiar, zranenie a poškodenie. Tiež to povedie k zrušeniu záruky na výrobok a nabíjačku Makita.

Tipy pre zachovanie maximálnej životnosti batérie

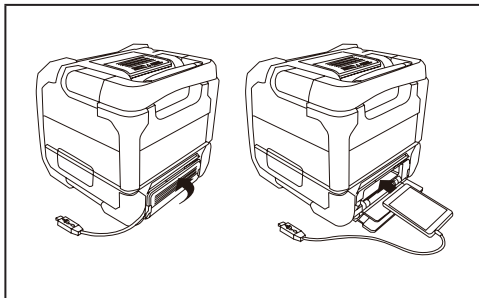
1. Nabite zásobník batérie pred úplným vybitím. Vždy najprv zastavte prístroj a dobite zásobník batérie, keď si všimnete jeho znížený výkon.
2. Nikdy nenabíjajte úplne nabitý zásobník batérie. Prebíjanie skracuje životnosť batérie.
3. Nabíjajte zásobník batérie pri izbovej teplote 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Nechajte horúci zásobník batérie vychladnúť pred nabíjaním.
4. Nabite zásobník batérie, ak ho neplánujete používať dlhšiu dobu (viac ako šesť mesiacov).

Vysvetlenie hlavného náhľadu (obr. 1)

1. Skrinka s priehradkou pre batériu
2. Panel na uloženie mobilného telefónu



3. Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
4. Tlačidlo zníženia hlasitosti
5. Tlačidlo režimu prehrávania
6. Tlačidlo nasledujúceho priečinka
7. Tlačidlo nasledujúcej skladby / Tlačidlo pretáčania vpred
8. LCD displej
9. Tlačidlo Prehrať / Pozastaviť
10. Tlačidlo predchádzajúcej stopy / Tlačidlo pretáčania späť
11. Tlačidlo predchádzajúceho priečinka / tlačidlo párovania cez rozhranie Bluetooth
12. Tlačidlo zdroja
13. Tlačidlo napájania
14. Reproduktor
15. Rukoväť
16. Zásuvka DC
17. Prídavná vstupná zásuvka
18. Zásuvka nabíjania USB
19. Kryt skrinky na mobilný telefón
20. Otvor na kábel
21. Skrinka na mobilný telefón



22. Terminál batérie 14,4 V / 18V
23. Terminál batérie 10,8 V-12V max
24. Zásuvka prehrávania USB
25. Kryt batérie
26. Kazeta batérie
27. Tlačidlo

Napájanie

Reproduktor je možné napájať batériami Makita alebo štandardnou elektrickou zásuvkou.

Napájanie batériou

Keď sa na displeji zobrazí "LOW BATTERY" (SLABÁ BATÉRIA), vymeňte batériu
Nasledujúca tabuľka ukazuje dobu prevádzky na jedno nabitie.

Kapacita batérie	Napätie kazety batérie			AT VÝSTUP REPRODUKTORA = 100mW Jednotka: Hodina (približne)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB prehrávanie	Bluetooth	AUX VSTUP	USB prehrávanie + USB nabíjanie (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ UPOZORNENIE: Používajte len kazety s batériami uvedené vyššie. Používanie akýchkoľvek iných kaziet s batériami môže spôsobiť zranenie a / alebo požiar.

Poznámka: Tabuľka týkajúca sa vyššie uvedenej doby prevádzky akumulátora je referenčná. Skutočná doba prevádzky sa môže líšiť v závislosti od typu batérie, stavu nabíjania alebo prostredia používania.

Inštalácia alebo odstraňovanie Slide battery zásobníka (obr. 3 a 4)

- Pri inštalácii zásobníka batérie na ňom najprv zarovnajete jazýček s drážkou v puzdre a zasuňte ho na miesto. Vždy ho vložte na doraz, kým nie je zaistený na svojom mieste a nezaznie malé cvaknutie.
- Ak vidíte červený indikátor na hornej strane tlačidla, znamená že nie je úplne zaistený. Vložte ho na doraz, kým červený indikátor nie je vidieť. Ak nie, môže vypadnúť z prístroja a spôsobiť zranenie vám alebo osobám okolo vás.

- Pri vkladaní zásobníka batérie nepoužívajte príliš veľkú silu. V prípade, že zásobník nejde zasunúť ľahko, nie je vkladávaný správne.
- Pre vybratie zásobníka batérieho vysuňte z prístroja spolu so stlačením tlačidla na prednej strane zásobníka.

Dôležité:

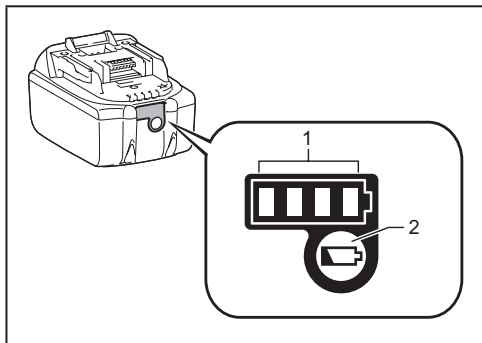
- Pri zatváraní krytu batérie dávajte pozor na pricviknutie prstov.

Poznámka:

Ak je batéria reproduktora slabá, na LCD displeji sa zobrazí a bliká nápis "LOW BATTERY".

Indikácia zostávajúcej kapacity batérie

Len pre zásobníky batérií s označením "B" na konci čísla modelu



► 1. Kontrolky 2. Tlačidlo kontroly
Stlačte tlačidlo kontroly na zásobníku batérie pre zobrazenie zostávajúcej kapacity batérie. Kontrolky sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

• 14.4V/18V batérie

Kontrolky			Zostávajúca kapacita
Rozsvietené	Vypnuté	Blikajúce	
■	□	◻	75% ~ 100%
■	■	■	50% ~ 75%
■	■	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
◻	□	□	Nabíte batériu
■	■	□	Batéria pravdepodobne zlyhala
□	□	■	

• 10.8V-12V max batérie

Kontrolky			Zostávajúca kapacita
Rozsvietené	Vypnuté	Blikajúce	
■	□	◻	75% ~ 100%
■	■	■	50% ~ 75%
■	■	□	25% ~ 50%

■ □ □ □	0% ~ 25%
---------	----------

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok použitia a okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne líšiť od skutočnej kapacity.

Použitie dodaného sieťového adaptéra (obr. 5)

Odstráňte gumovú ochranu a zasuňte konektor adaptéra do napájacieho konektora na pravej strane reproduktora. Zapojte adaptér do štandardnej sieťovej zásuvky. Kedykoľvek je použitý adaptér, je batéria automaticky odpojená. Napájací adaptér by mal byť odpojený od siete, keď sa nepoužíva.

DÔLEŽITÉ:

- Sieťový adaptér sa používa ako prostriedok pripojenia reproduktora k elektrickej sieti. Sieťová zásuvka používaná pre reproduktor musí zostať prístupná počas normálneho použitia. V prípade odpojenia reproduktora od elektrickej siete by mal byť aj sieťový adaptér odstránený zo zásuvky.
- Používajte napájací adaptér dodávaný spolu s výrobkom alebo špecifikovaný spoločnosťou Makita.
- Nedržte kábel napájania a zásuvku ústami. Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrymi alebo masťnými rukami.
- Ak je kábel poškodený, nechajte ho vymeniť našim autorizovaným servisným strediskom, aby sa predišlo bezpečnostnému riziku. Nepoužívajte ho pred opravou.
- Po použití vždy uložte sieťový adaptér mimo dosahu detí. Ak sa deti hrajú s káblom, môžu utrpieť zranenie.

Zásuvka napájania USB

Tento konektor možno použiť na nabíjanie mobilného telefónu alebo iného zariadenia, ktoré používa menej ako 2.1A jednosmerného prúdu. Nabíjanie sa začne iba vtedy, keď je reproduktor zapnutý.

Poznámka: Uistite sa, že špecifikácia vášho externého zariadenia, ako je mobilný telefón, MP3 prehrávač alebo iPod je kompatibilná s reproduktorom. Pred nabíjaním si prosím prečítajte návod na externom zariadení.

DÔLEŽITÉ:

- Pred pripojením USB zariadenia k nabíjačke, vždy zálohujte svoje dáta z USB zariadenia. V opačnom prípade sa môžu vaše dáta z rôznych príčin stratiť.
- Nabíjačka nemusí napájať niektoré zariadenia USB.
- Ak zariadenie nepoužívate alebo po jeho nabití, odpojte kábel USB a zatvorte kryt.
- Nepripájajte napájací zdroj k USB portu. Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru. USB port je určený len pre nabíjanie zariadení s nižším napätím. Ak práve takéto zariadenie nenabíjate, vždy umiestnite na USB port jeho kryt.
- Nevkladajte kliec, drôt, atď. do napájacieho portu USB. Inak môže skrat spôsobiť vznik dymu a požiaru.
- Nepripájajte túto USB zásuvku k USB portu počítača, pretože je veľmi pravdepodobné, že to môže spôsobiť poruchu jednotiek.

Párovanie a pripojenie zariadenia k reproduktoru

Pred automatickým prepojením musíte zariadenie Bluetooth s reproduktormi spárovať na to, aby ste mohli prehrávať / prenášať hudbu cez reproduktor pomocou Bluetooth. Párovanie vytvára spojenie, takže sa dve zariadenia dokážu navzájom rozpoznať.

Ak chcete dosiahnuť lepšiu kvalitu zvuku, odporúčame nastaviť hlasitosť na vašom zariadení Bluetooth na viac ako dve tretiny a podľa potreby nastaviť hlasitosť reproduktora.

Spárovanie a spustenie vášho Bluetooth zariadenia prvýkrát







1. Stlačením tlačidla napájania zapnete reproduktor ① a na displeji sa zobrazí "BT PAIR", čo znamená, že reproduktor je viditeľný.
2. Aktivujte Bluetooth na vašom zariadení podľa návodu na použitie zariadenia a prepojte ho s reproduktorom. Vyhľadajte zoznam Bluetooth zariadení a vyberte zariadenie s názvom "DMR202". U niektorých mobilných telefónov (ktoré sú vybavené staršími verziami ako BT2.1 Bluetooth zariadenia), budete možno musieť zadať prístupový kód "0000".
3. Po pripojení sa ozve pípanie a na displeji sa zobrazí "BT PRIPOJENÉ". Môžete jednoducho vybrať a prehrať ľubovoľnú hudbu zo zdrojového zariadenia. Ovládanie hlasitosti môžete upraviť zo zdrojového zariadenia alebo priamo z reproduktora.
4. Na prehrávanie / pozastavenie a navigáciu skladieb použite ovládacie prvky na vašom Bluetooth zariadení alebo priamo na reproduktore.

Note:

1. Ak 2 Bluetooth zariadenia, párované prvýkrát, vyhľadávajú reproduktor, jeho dostupnosť sa ukáže na oboch zariadeniach. Avšak, ak sa jedno zariadenie s touto jednotkou prepojí, potom sa na druhom zariadení Bluetooth nezobrazí v zozname.
2. Ak je vaše zariadenie Bluetooth dočasne odpojené od reproduktora, potom ho musíte manuálne znova pripojiť.
3. Ak sa "DMR202" zobrazuje v zozname zariadení Bluetooth, ale váš prístroj sa k nemu nemôže pripojiť, prosím odstráňte ho zo zoznamu a spárujte zariadenie s reproduktorom znova, podľa krokov popísaných vyššie.
4. Efektívny prevádzkový rozsah medzi systémom a spárovaným zariadením je približne 10 metrov (30 stôp). Akékoľvek prekážky medzi systémom a zariadením môžu znížiť prevádzkový rozsah.
5. Výkon Bluetooth pripojenia sa môže líšiť v závislosti od pripojených Bluetooth zariadení. Pozrite si prosím možnosti Bluetooth vášho prístroja pred jeho pripojením k reproduktoru. Všetky funkcie nemusia byť podporované na niektorých spárovaných Bluetooth zariadeniach.

Prehrávanie zvukových súborov v režime Bluetooth

Ak ste úspešne prepojili reproduktor s vybraným Bluetooth zariadením, môžete začať prehrávať hudbu pomocou ovládacích prvkov na pripojenom Bluetooth zariadení.

1. Keď prehrávanie začalo, nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň pomocou tlačidiel hlasitosti  na reproduktore alebo na vašom Bluetooth zariadení.
2. Keď stlačíte tlačidlo nahor / nadol hlasitosti, bude indikátor hlasitosti rýchlo blikať na červeno. V prípade, že indikátor svieti na červeno, znamená to, že zvuk je na maxime alebo minime.
3. Použite ovládacie prvky na vašom zariadení na prehrávanie / pozastavenie a prechádzanie skladieb. Pripadne ovládajte prehrávanie pomocou tlačidiel Prehrávanie / Pozastavenie , Ďalšia  alebo Predchádzajúca  skladba na reproduktore.
4. Stlačte a podržte tlačidlo Ďalšia  alebo Predchádzajúca  skladba pre pretočenie vpred / vzad aktuálnej skladby. Pri dosiahnutí požadovaného bodu v skladbe uvoľníte tlačidlo.


Poznámka:

1. Nie všetky aplikácie prehrávača alebo zariadenia môžu reagovať na všetky tieto ovládacie prvky.
2. Niektoré mobilné telefóny sa môžu dočasne odpojiť od reproduktora pri volaní alebo prijímaní hovorov. Niektoré zariadenia môžu dočasne stliť svoje Bluetooth audio prehrávanie, keď prijímajú textové správy, e-maily alebo z iných dôvodov nesúvisiacich s audio prehrávaním. Takéto správanie je funkciou pripojeného zariadenia, a nejedná sa o poruchu reproduktora.
3. Počas prehrávania v Bluetooth režime displej nezobrazuje údaje ako sú názov, umelec, album atď.
4. Funkcie režimu prehrávania (Opakovať/Náhodne) nemôžu byť použité v Bluetooth režime.

Pamäť reproduktora a opätovné pripojenie zariadenia

Váš reproduktor si môže uložiť do pamäte až 8 sád spárovaného prístroja. Keď pamäť prekročí túto sumu, bude najstaršia história párovania prepísaná. Ak už vaše Bluetooth zariadenie bolo spárované s reproduktorom skôr, prístroj si zapamätá vaše Bluetooth zariadenie a bude sa pokúšať znova spojiť so zariadením v pamäti, ktoré bolo posledné pripojené. V prípade, že posledné pripojené zariadenie nie je k dispozícii, bude reproduktor zistiteľný pre ďalšie zariadenia.

Odpojenie zariadenia Bluetooth

Stlačte a podržte tlačidlo pre párovanie Bluetooth  2-3 sekundy pre odpojenie od vášho Bluetooth zariadenia. Indikátor Bluetooth blikať na modro čo značí, že je reproduktor znova zistiteľný pre párovanie.

Prehrávanie hudby cez zásuvku prídavného vstupu

3,5mm zásuvka Prídavného vstupu je na pravej strane jednotky, aby umožnila zvukovému signálu dostať sa do prístroja z ľubovoľného zariadenia, ktoré má k dispozícii slúchadlá alebo audio výstup, ako je iPod, MP3 prehrávač alebo CD prehrávač.

1. Pripojte stereo alebo mono zvukový zdroj (napríklad iPod, MP3 alebo CD prehrávač) do zásuvky prídavného vstupu (označeného "AUX") a AUX indikátor sa rozsvieti na zeleno, čo znamená, že je reproduktor v prídavnom vstupnom režime.
2. Nastavte ovládanie hlasitosti na vašom iPod, MP3 alebo CD prehrávači pre zabezpečenie dostatočného signálu a potom nastavte hlasitosť na reproduktore pre pohodlné počúvanie.
3. Aby ste dosiahli lepšiu kvalitu zvuku, odporúčame nastaviť hlasitosť na viac ako dve tretiny na vašom audio zariadení a podľa potreby upraviť hlasitosť reproduktora.

Poznámka:

1. Keď je audio zariadenie pripojené cez konektor Aux in, reproduktor sa prepne z režimu Bluetooth do pomocného vstupu. Na výber požadovaného režimu môžete tiež stlačiť tlačidlo zdroja.
2. Počas prehrávania pripojením cez AUX vstup displej nezobrazuje údaje ako sú názov, autor, album atď.
3. Počas prehrávania pripojením cez AUX vstup nemožno ovládať prehrávanie pomocou tlačidiel na reproduktore.

Používanie pamäťových zariadení USB


Dôležité:

1. Reproduktor je určený len na prácu s USB flash pamäťovými zariadeniami. Nie je určený na pripojenie k jednotkám pevného disku alebo akémukoľvek inému typu zariadenia USB.
2. Na prehrávanie je možné používať karty SD alebo SDHC, ktoré sú uložené vo vhodnom USB adaptéri. Avšak vzhľadom na veľké rozdiely týchto adaptérov nie je možné zaručiť, že všetky kombinácie adaptérov a kariet budú pracovať s reproduktormi.
3. Reproduktor bol testovaný s množstvom pamäťových zariadení USB s kapacitou až 32 GB. Podporuje USB 2.0 plnú rýchlosť a USB 3.0 (**Poznámka:** ak používate USB 3.0, nechajte reproduktor rozpoznať zariadenie dlhšie.)
4. Pamäť USB musí na prácu s reproduktormi používať systém FAT alebo FAT 32, nepodporuje systém NTFS.
5. Audio formáty podporované pre prehrávanie sú MP3, WMA a AAC. Prehrávanie nepodporuje súbory zakódované pomocou WMA bezstratové, WMA Voice, WMA 10 profesionálne ani súbory žiadneho formátu, ktoré majú ochranu DRM.



⚠️ Pozor:

1. Aby ste minimalizovali riziko poškodenia reproduktora, USB pamäte, umiestnite reproduktor tak, aby zariadenie nebolo možné ľahko zhodiť počas jeho vloženia do zásuvky.
2. Pred prenášaním reproduktora, alebo ak je funkcia USB dlhšie nepoužívaná, odpojte zariadenie USB.
3. Pred odstránením pamäťového zariadenia USB vypnite reproduktor.
4. Pripojenie USB je určené len pre zariadenia s pamäťou typu flash. Používanie pamäťových médií typu pevného disku nie je podporované.
5. Prehrávanie cez súbory USB uložené v prehrávačoch MP3 nie je zaručené.
6. Čítanie súborov trvá dlhšie, ak sú väčšie alebo má zariadenie väčšiu pamäť USB.

Prehrávanie súborov z pamäťových zariadení USB

1. Otvorte kryt batérie a vložte pamäťové zariadenie USB do slotu USB, ktorý je umiestnený v priestore pre batérie. Zatvorte kryt batérie.
2. Stlačením tlačidla Napájanie  zapnete reproduktor a na LCD displeji sa zobrazí a bliká "Čítanie". Potom sa reproduktor dostane do režimu USB a začne prehrávať z pamäťového zariadenia USB. Na displeji sa zobrazí priečinok a čísla súborov, napr. "F001 T0001". Reproduktor tiež zobrazuje plynúce textové informácie (napríklad názov, interpreta, album atď.), keď sú k dispozícii.





Poznámka:

- a) Textové kódovanie podporuje iba UNICODE, ak USB súbory obsahujú textové kódovanie iné ako UNICODE, pri plynúcom texte sa objavia znetvorené znaky.
 - b) Po pripojení pamäťového zariadenia USB sa reproduktor automaticky prepne do režimu USB. V prípade potreby môžete tiež stlačiť tlačidlo zdroja a vybrať požadovaný režim.
3. Pre pozastavenie prehrávania stlačte tlačidlo Prehrať / Pozastaviť . Ak chcete obnoviť prehrávanie, stlačte tlačidlo Play / Pause  opäť.



Poznámka:

- a) Ak reproduktor vypnete, pri jeho opätovnom zapnutí sa obnoví posledná prehrávaná skladba.
- b) Ak prepnete do iného režimu pri prehrávaní z pamäťového zariadenia USB, prehrávanie sa pozastaví. Po opätovnom prepnutí do režimu USB sa prehrávanie obnoví od miesta, kde bolo pozastavené.
- c) V pamäťovom zariadení USB sa odporúča ukladať iba hudobné súbory (MP3 / WMA / AAC). Ak jedna zložka obsahuje iné súbory ako hudobné, reproduktor ju preskočí a číslo zložky/súboru zobrazené na displeji nebude sériové.

Výber súboru

1. Počas prehrávania z pamäťového zariadenia USB stlačte buď tlačidlo nasledujúcej skladby  alebo tlačidlo predchádzajúcej skladby , ak chcete prejsť na požadovaný súbor. Číslo súboru sa na displeji aktualizuje. Pri viac ako jednej zložke by sa mali prehrať všetky súbory v aktuálnej zložke a potom začať prehrávať ďalšia.
2. Stlačte a podržte tlačidlo Nasledujúca skladba  alebo Predchádzajúca skladba  pre rýchle pretačenie v skladbe dopredu alebo dozadu. Po dosiahnutí požadovaného bodu v skladbe uvoľnite tlačidlo.

Preskočenie do ďalšej zložky

Ak je pamäťové zariadenie USB v režime pozastavenia alebo prehrávania, stlačte a uvoľnite tlačidlo Ďalšia zložka , alebo tlačidlo Predchádzajúca zložka . Prvý súbor nasledujúcej alebo predchádzajúcej zložky sa prehra.

Poznámka:

Ak váš USB obsahuje zložku bez súborov, zariadenie ju preskočí a prehra súbory z ďalšej zložky.

Režim prehrávania

Pri prehrávaní súborov v pamäťovom zariadení USB stlačte a uvoľnite tlačidlo Opakovať / Náhodné pre výber.
Repeat 1: opakované prehrávanie súboru, ktorý počúvate.
Repeat Folder: opakované prehrávanie súborov v zložke, ktorú počúvate.
Random: náhodné prehrávanie súborov v zariadení USB.
Repeat All: opakované prehrávanie zložiek v zariadení USB.

VZDRŽEVANJE

⚠ UPOZORNENIE PRI ÚDRŽBE:

- Nikdy nepoužívajte benzín, benzén, riedidlo, alkohol či podobné látky. Môžu sa vyskytnúť deformácie, odfarbenie alebo praskliny.

Špecifikácia

Zosilňovač	
Výstupný výkon	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvenčná odozva	50Hz~20kHz
Aux In	
Vstupná citlivosť	250mVrms @100Hz
Reproduktor	
Hlavný reproduktor	101.6mm 8ohm 10W
Tweeter reproduktor	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Názov Bluetooth®, označenie a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth verzia	4.0
Profil Bluetooth	A2DP SCMS-T AVRCP
Vysielač výkon	Trieda výkonu 2
Rozsah prenosu	Max. 10 m (líši sa podľa podmienok použitia)
Podporovaný kodek	SBC
Kompatibilný profil Bluetooth	A2DP
Maximálny rádiový výkon	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Delovná frekvencia	2402MHz~2480MHz

Zásuvka prehrávania USB	
USB štandardy	USB3.0 / USB2.0
Kompatibilný systém súborov	FAT 32/16/12
Prehrávateľný formát zvuku	MP3 / WMA / AAC
Max. prúd	500 mA (Max)

Všeobecné	
Sieťový adaptér	DC vstup 12V 1.5° kladný stredový pin
Batéria	Vysúvací batéria: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Rozmery(Š x V x H)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Hmotnosť	2.7KG (bez batérie)

Spoločnosť si vyhradzuje právo na zmenu špecifikácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Symbole

Níže jsou zobrazeny symboly použité na zařízení. Před použitím se ujistěte, že rozumíte jejich významu.



Přečtěte si návod k obsluze.



Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ:

Při používání elektrického přístroje by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, včetně následujících pravidel:

1. Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a návod pro nabíjení.
2. Čistěte pouze suchým hadříkem.
3. Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, akumulátory tepla, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
4. Používejte pouze doplňky / příslušenství určené výrobcem.
5. Odpojte zařízení z elektriky během bouřky, nebo pokud se nepoužívá po delší dobu.
6. Reproduktor napájený integrovaným akumulátorem nebo externím akumulátorem smí být dobíjen pouze nabíječkou předepsanou pro daný typ akumulátoru. Nabíječka vhodná pro určitý typ akumulátoru může způsobit požár při použití s jiným typem akumulátoru.
7. Používejte reproduktor pouze s výslovně určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko požáru.
8. Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou: kancelářské spenky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné

kovové předměty, které mohou propojit jeden terminál s druhým. Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit k jiskření, popáleniny, nebo požár.

9. Vyhnete se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněné.
10. V nevhodných podmínkách může kapalina z akumulátoru uniknout; zamezte kontaktu s kapalinou. Pokud náhodou dojde ke kontaktu, opláchněte vodou. Při zasažení očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
11. Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
12. Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 ° C může způsobit výbuch.
13. Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot uvedených v pokynech. Nabíjení nesprávně nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
14. SÍŤOVÁ zástrčka se používá pro odpojení zařízení a musí být snadno přístupná.
15. Nepoužívejte výrobek při vysoké hlasitosti po delší dobu. Abyste zabránili poškození sluchu, používejte produkt ve střední úrovni hlasitosti.
16. (Pouze u výrobků s LCD displejem) LCD displeje zahrnují kapalinu, která může způsobit podráždění a otravu. Pokud kapalina vnikne do očí, úst nebo kůže, vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.
17. Nevystavujte výrobek dešti ani mokřým podmínkám. Vniknutí vody do výrobku zvýší riziko úrazu elektrickým proudem.
18. Tento výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ledaže by byl s osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby jste se ujistili, že si s produktem nehrají. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí

USCHOVEJTE TENTO NÁVOD

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PRO AKUMULÁTOR

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Akumulátor nerozebírejte.
3. Pokud se provozní doba příliš zkrátí, přerušte okamžitě provoz. Může dojít k přehřátí, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Když se elektrolyt dostane do očí, vypláchněte je čistou vodou a vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Může dojít k oslepnutí.
5. Nezkratujte akumulátor:
 - (1) Nedotýkejte se vývodů žádným vodivým předmětem.

- (2) Akumulátor neskladujte v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
- (3) Nevystavujte akumulátor vodě a dešti. Zkrat baterie může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, popáleniny nebo dokonce i havárii.
6. Neskladujte přístroj a akumulátor na místech, kde může teplota dosáhnout nebo překročit 50 ° C (122 ° F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo zcela oprotřebován. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, aby akumulátor nespadol na zem nebo nedošlo k nárazu.
9. Nepoužívejte poškozený akumulátor.
10. Abyste předešli riziku, měli byste před použitím přečíst návod k výměně baterie. Maximální výstupní proud baterie by neměl být větší nebo roven 8 A.
11. Lithium-iontové baterie, které jsou obsaženy, podléhají požadavkům ze zákona o nebezpečných látkách. Pro komerční přepravu, např. třetími stranami, dopravci, musí být dodrženy zvláštní požadavky na balení a označování. Pro přípravu přepravované zásilky je nutné konzultovat odborníka na nebezpečný materiál. Dodržujte prosím i podrobnější vnitrostátní předpisy. Opáskujte nebo zakryjte kontakty a vložte baterii tak, aby se nemohla pohybovat v obalu.
12. Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace
13. Použijte pouze baterie s výrobky specifikovanými firmou Makita. Instalace baterií na nevhovující výrobky může vést k požáru, nadměrnému teplu, výbuchu nebo úniku elektrolytu.

⚠ POZOR:

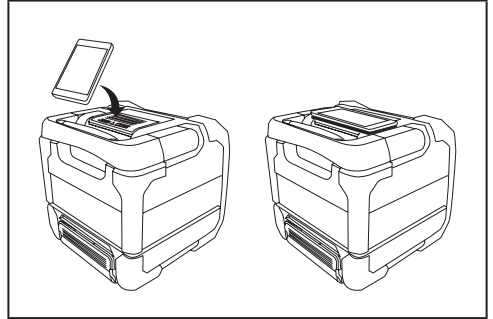
- Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie nesprávně vyměněna.
- Nahraďte pouze stejným nebo ekvivalentním typem.
- Používejte pouze originální baterie Makita. Použití neoriginálních baterií Makita nebo baterií, které byly změněny, může mít za následek výbuch baterie, což způsobí požáry, zranění osob a poškození majetku. Rovněž ruší záruku společnosti Makita pro nářadí Makita a nabíječku.

Tipy pro zachování maximální životnosti akumulátoru

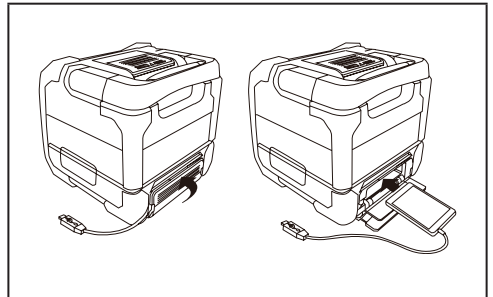
1. Nabíjejte akumulátor, když je zcela vybitý. Vždy vypněte přístroj a dobijte akumulátor, když si povšimnete sníženého výkonu přístroje.
2. Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Nabíjejte akumulátoru při pokojové teplotě při 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Nechejte horký akumulátor zchladnout před nabíjením.
4. Dobijte akumulátor, i když přístroj delší dobu nepoužíváte (více než šest měsíců).

Legenda celkového vyobrazení (Pohled.1)

1. Skříňka pro baterie
2. Panel pro umístění mobilu (mobilního telefonu)



3. Tlačítko zvýšení hlasitosti
4. Tlačítko snížení hlasitosti
5. Tlačítko režimu přehrávání
6. Další tlačítko složky
7. Další tlačítko Stop / Rychlé převíjení dopředu
8. LCD displej
9. Tlačítko Přehrát / Pauza
10. Tlačítko Předchozí složka / Převíjení zpět
11. Tlačítko Předchozí složka / Tlačítko párování Bluetooth
12. Zdrojové tlačítko
13. Tlačítko napájení
14. Reprodukční
15. Rukojeť
16. Vstup DC
17. Pomocná vstupní zásuvka
18. Zásuvka nabíjení USB
19. Kryt mobilního skříně
20. Kabelový otvor
21. Úložný prostor pro mobil (mobilní telefon)



22. 14,4 V / 18 V baterie
23. 10,8 V-12V max baterie
24. Zásuvka pro přehrávání USB
25. Kryt baterie
26. Kazeta baterií
27. Tlačítko

Zapnout

Reproduktor lze napájet akumulátorem Makita nebo ze standardní elektrické zásuvky.

Napájení z akumulátoru

Pokud je na displeji zobrazena zpráva "LOW BATTERY", vyměňte baterii.

Následující tabulka ukazuje dobu provozu na jedno nabití.

Kapacita baterie	Výstup voltů baterie			Výstup z reproduktoru = 100mW Jednotka : Hodina (Přibližně)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB Přehrávání	Bluetooth	AUX IN	USB Přehrávání + USB dobíjení (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ VAROVÁNÍ: Používejte pouze kazety s bateriemi uvedené výše. Použití jiných bateriových kazet může způsobit zranění a / nebo požár.

Poznámka: Tabulka týkající se provozní doby baterie je uvedena výše. Skutečná doba provozu se může lišit podle typu baterie, stavu nabíjení nebo použití.

Instalace a demontáž akumulátoru (obr. 3 a 4)

- Při instalaci akumulátoru vyrovnejte jazýček na akumulátoru s drážkou na obalu a zasuňte jej na místo. Vždy jej zasuňte až na doraz, dokud není zajištěn na svém místě a nezazní malé cvaknutí,
- Pokud vidíte červený indikátor na horní straně tlačítka, není zcela uzamčen na svém místě. Zasuňte jej na doraz, dokud červený indikátor není vidět. V opačném případě může náhodně vypadnout z přístroje a zranit vás nebo někoho kolem.

- Při vkládání akumulátoru nepoužívejte příliš velkou sílu. V případě, že kazeta nejde snadno zasunout, není správně vložena.
- Zmačkněte tlačítko na přední straně kazety pro vyjmutí akumulátoru, jeho vysunutí z přístroje.

DŮLEŽITÉ:

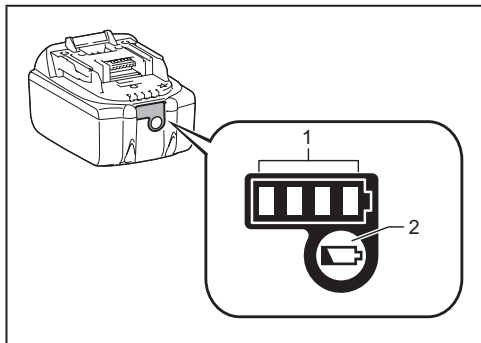
- Při zavírání krytu baterií dbejte na to, abyste si nezranili prsty.

Poznámka:

Pokud je reproduktor vybitý, objeví se na displeji LCD zpráva "LOW BATTERY".









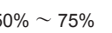





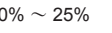









dikace zbývající kapacity akumulátoru

Pouze pro bateriové kazety s "B" na konci čísla modelu









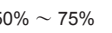





► **1. Kontrolky 2. Tlačítko test**
Zmáčkněte tlačítko Test na bateriové kazetě, abyste zjistili zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky se rozsvítí na několik sekund.

• 14.4V/18V baterie

Kontrolky			Zbývající kapacita
 Svítlí	 Vypnuto	 Bliká	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Nabíjete akumulátor.
			Akumulátor může selhat.
			

• 10.8V-12V max baterie

Kontrolky			Zbývající kapacita
 Svítlí	 Vypnuto	 Bliká	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%



0% ~ 25%

POZNÁMKA: v závislosti na podmínkách použití a okolní teplotě, se může údaj mírně lišit od skutečné kapacity.

Požítí dodávaného síťového adaptéru (obr. 5)

Sundejte gumovou ochranu a zasuňte konektor adaptéru do napájecího konektoru na pravé straně reproduktoru. Zapojte adaptér do standardní síťové zásuvky. Kdyžkoli je použit adaptér, je akumulátor automaticky odpojen. Napájecí adaptér by měl být odpojen od sítě, pokud jej nepoužíváte.

DŮLEŽITÉ:

- Síťový adaptér se používá jako prostředek připojení reproduktoru k elektrické síti. Síťová zásuvka používaná pro reproduktor musí zůstat přístupná během používání. Za účelem odpojení reproduktoru zcela od elektrické sítě, by měl být síťový adaptér vytažen ze zásuvky.
- Používejte napájecí adaptér dodávaný s produktem nebo jen specifikovaný společností Makita.
- Nedržejte kabel napájení a konektor ústy. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkými nebo mastnými rukami.
- Pokud je kabel poškozen, nechte ho vyměnit autorizovaným servisním střediskem, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti. Nepoužívejte jej před opravou.
- Po skončení práce vždy ukládejte napájecí adaptér mimo dosah dětí. Pokud si děti hrají s kabelem, mohou utrpět zranění.

Zásuvka napájení USB

Tento konektor lze použít k nabíjení mobilního telefonu nebo jiného zařízení, které používá méně než 2,1 A stejnosměrného proudu. Nabíjení bude probíhat pouze tehdy, když je reproduktor zapnutý.

Poznámka: ujistěte se, že specifikace vašeho externího zařízení, jako je mobilní telefon, MP3 přehrávač nebo iPod je kompatibilní s reproduktorem. Prosím, přečtěte si návod k obsluze vašeho externího zařízení před nabíjením.


DŮLEŽITÉ:

- Před připojením USB zařízení k nabíječce, vždy proveďte zálohu dat uložených na USB zařízení. V opačném případě se mohou vaše data ztratit.
- Nabíječka nemusí nabíjet všechna USB zařízení.
- Pokud nepoužíváte nebo po nabití, odpojte USB kabel a zavřete kryt.
- Nepřipojujte zdroj energie k USB portu. Jinak hrozí nebezpečí požáru. USB port je určen pouze pro nabíjení zařízení s nižším napětím. Vždy umístěte kryt na USB port, když nenabíjíte zařízení s nižším napětím.
- Nevkládejte hřebík, drát, atd. do napájecího portu USB. Mohlo by dojít ke zkratu a ke vzniku kouře a požáru.
- Nepropojujte tuto USB zásuvku s USB portem počítače, protože je velmi pravděpodobné, že to může způsobit selhání přístrojů.

Párování a připojení zařízení k reproduktoru

Předem musíte spárovat zařízení Bluetooth s reproduktorem abyste mohli automaticky přehrávat / streamovat hudbu. Spárování vytváří vazbu, takže se mohou vzájemně rozpoznat dvě zařízení. Chcete-li dosáhnout lepší kvality zvuku, doporučujeme nastavit hlasitost na zařízení Bluetooth na více než dvě třetiny a podle potřeby upravit hlasitost reproduktoru.

První párování a přehrávání na vašem Bluetooth zařízení


1. Stiskněte tlačítko  Napájení pro zapnutí, pokud je reproduktor viditelný na displeji se objeví "BT PAIR".
2. Aktivujte Bluetooth ve vašem zařízení podle uživatelské příručky pro připojení reproduktoru. Vyhledejte seznam zařízení Bluetooth a vyberte zařízení s názvem 'DMR202'. "U některých mobilních telefonů (které mají dřívějších verzi, než zařízení BT.2.1 Bluetooth), budete možná muset zadat přístupový kód" 0000".
3. Po připojení se ozve zvukový signál a na displeji se zobrazí "BT CONNECT". Můžete jednoduše vybrat a přehrát libovolnou hudbu ze zdrojového zařízení. Ovládání hlasitosti lze nastavit ze zdrojového zařízení nebo přímo z reproduktoru.
4. Použijte ovládací prvky na vašem zařízení Bluetooth nebo na reproduktoru pro přehrávání / pauzu a hledání stop.






Poznámka:

1. Jestliže se 2 Bluetooth zařízení párují poprvé, obě budou hledat reproduktoru a na obou zařízeních se ukáže jeho dostupnost. Nicméně pokud se jedno zařízení nejdříve spojí s touto jednotkou, potom ho druhé zařízení Bluetooth nebude moci najít v seznamu.
2. Je-li vaše zařízení Bluetooth dočasně odpojeno od reproduktoru, pak znovu připojte zařízení k reproduktoru manuálně.
3. Je-li 'DMR202' zobrazeno v seznamu vašeho Bluetooth zařízení, ale přístroj se s ním nemůže spojit, prosím, vymažte položku ze seznamu a spárujte zařízení s reproduktorem znovu podle kroků popsaných výše.
4. Efektivní provozní rozsah mezi systémem a spárovaným zařízením je přibližně 10 metrů (30 stop). Jakékoli překážky mezi systémem a spárovaným zařízením mohou snížit provozní rozsah.
5. Výkon Bluetooth připojení se může lišit v závislosti na připojeném zařízení Bluetooth. Podívejte se, prosím, na schopnosti Bluetooth přístroje před připojením k reproduktoru. Všechny funkce nemusí být podporovány na některých spárovaných zařízeních Bluetooth.

Přehrávání zvukových souborů v režimu Bluetooth

Pokud jste úspěšně spojili reproduktor s vybraným zařízením Bluetooth, můžete začít přehrávat hudbu pomocí ovladačů na vašem připojeném zařízení Bluetooth.

1. Když začne hrát, nastavte hlasitost na požadovanou úroveň pomocí tlačítek hlasitosti  na reproduktoru nebo na vašem připojeném zařízení Bluetooth.

2. Když stisknete tlačítko hlasitosti nahoru/dolů, bude indikátor hlasitosti blikat rychle červeně. V případě, že kontrolka svítí červeně, znamená to, že hlasitost je na maximum nebo minimum.
3. Použijte ovládací prvky na zařízení pro přehrávání / pauzu a hledání stopy. Případně, můžete ovládat přehrávání pomocí tlačítek na reproduktoru: Hrát / Pauza  Další  nebo Předchozí .
4. Zmáčkněte a držte tlačítko Následující skladba  nebo  Předchozí skladba, abyste rychle přešli dopředu/dozadu od aktuální stopy. Uvolněte tlačítko, když naleznete požadované místo na nahrávce.


Poznámka:

1. Ne všechny přehrávací aplikace nebo zařízení budou reagovat na všechny tyto ovládací prvky.
2. Některé mobilní telefony se mohou dočasně odpojit od reproduktoru při volání nebo přijímání hovoru. Některá zařízení mohou dočasně ztlumit Bluetooth audio přehrávání, když přijmou textovou zprávu, e-mail nebo z jiných důvodů nesusouvisejících s audio přehráváním. Takové chování je funkcí připojeného zařízení, a nejedná se o poruchu reproduktoru.
3. Při přehrávání v režimu Bluetooth displej nezobrazuje informace, jako je název, interpret, album atd.
4. Funkci režimu přehrávání (Opakovat/Náhodné) nelze v režimu Bluetooth použít.

Paměť reproduktoru a opětovné připojení přístroje

Váš reproduktor umožňuje uložení až 8 sad spárovaných přístrojů, když je paměť plná, nejstarší historie párování bude přepsána. Jestliže už bylo zařízení Bluetooth dříve spárované s reproduktorem, přístroj si zařízení Bluetooth pamatuje a snaží se znovu spojit se záznamem v paměti, které bylo posledním spojením. V případě, že poslední připojené zařízení není k dispozici, bude reproduktor možné znovu připojit.

Odpojení Bluetooth přístroje

Zmáčkněte a držte tlačítko párování Bluetooth  po dobu 2-3 sekund, abyste odpojili vaše Bluetooth zařízení. Indikátor Bluetooth bliká modře, to znamená, že reproduktor je znovu připraven k párování.

Přehrávání hudby přes AUX vstupní zásuvku

Na pravé straně přístroje je 3,5mm AUX vstupní zásuvka, aby bylo možné připojit zvukový signál do jednotky z libovolného zařízení, které je vybaveno sluchátky nebo audio výstupem, jako je iPod, MP3 nebo CD přehrávač.

1. Připojte stereo nebo mono zvukový zdroj (například iPod, MP3 nebo CD přehrávač) k AUX pomocnému vstupu (označenému jako "AUX") a AUX IN se rozsvítí zeleně, což znamená, že reproduktor je v AUX režimu vkládání.
2. Nastavte hlasitost na vašem iPod, MP3 nebo CD přehrávači pro nastavení odpovídajícího signálu a pak upravte hlasitost reproduktoru pro pohodlný poslech.

3. Chcete-li dosáhnout lepší kvality zvuku, doporučujeme nastavit hlasitost zvuku na bluetooth zařízení více než na dvě třetiny a poté nastavit hlasitost reproduktoru podle potřeby.

Poznámka:

1. Je-li připojeno audio zařízení, reproduktor se přepne z režimu Bluetooth do audio vstupu. Můžete také stisknout zdrojové tlačítko pro výběr požadovaného režimu.
2. Při přehrávání pomocí přídatného vstupního konektoru nezobrazuje displej informace, jako je název, interpret, album atd.
3. Funkce přehrávání nebo přehrávání nelze ovládat tlačítky na reproduktoru při používání přídatného vstupního konektoru.

Použití paměťových zařízení USB

Důležité:

1. Reproduktor je určen pouze pro práci s paměťovými zařízeními USB. Není určen k připojení k pevným diskům nebo jinému typu zařízení USB
2. Je možné použít karty SD nebo SDHC pro přehrávání médií, pokud jsou drženy ve vhodném USB adaptéru. Avšak kvůli širokému rozdílu těchto adaptérů není možné zaručit, že všechny kombinace adaptéru a karet budou pracovat s reproduktorem
3. Reproduktor byl testován s řadou paměťových zařízení USB o kapacitě až 32 GB. Podporuje USB 2.0 plnou rychlost a USB 3.0. (**Poznámka:** Pokud používáte USB 3.0, nechte reproduktor detekovat zařízení po delší dobu.)
4. Paměť USB musí používat systém FAT nebo FAT 32 pro práci s reproduktorem, nepodporuje systém souborů NTFS.
5. Formáty zvuku podporované pro přehrávání jsou MP3, WMA a AAC. Přehrávání nepodporuje soubory zakódované pomocí WMA Voice, WMA 10 Professional, ani soubory žádného formátu s ochranou DRM.

⚠ Upozornění:



1. Aby se minimalizovalo riziko poškození reproduktoru nebo paměti USB, umístěte reproduktor tak, aby zařízení nebylo možné snadno povalit, když je zapojeno do zásuvky.
2. Vyměňte USB před přemístováním reproduktoru nebo pokud delší dobu nepoužíváte funkci USB.
3. Před vyjmutím paměťového zařízení USB vypněte reproduktor.
4. Připojení USB je určeno pouze pro paměťové karty flash. Použití pevného disku není podporováno.
5. Přehrávání souborů USB uložených v přehrávačích MP3 není zárukou.
6. Velký formát souboru nebo zařízení USB s velkou pamětí vyžaduje delší čtení.

Přehrávání souborů z paměťových zařízení USB

1. Otevřete kryt baterie a vložte paměťové zařízení USB do slotu USB, který se nachází v prostoru pro baterie. Zavřete kryt baterie
2. Stiskněte tlačítko Napájení pro zapnutí reproduktoru a na LCD displeji se zobrazí a bliká "Reading".

Potom reproduktor vstoupí do režimu USB a spustí přehrávání z paměťového zařízení USB. Na displeji se zobrazí čísla složek a souborů, např. "F001 T0001". Reproduktor také zobrazuje rolování textových zpráv (například titul, umělce, album apod.), Pokud jsou dostupné informace.

Poznámka:

- a) Textové kódování podporuje pouze UNICODE, jestliže soubory USB obsahují kódování textu jiné než UNICODE, na rolovacích zprávách se objeví zkreslené texty.
- b) Jakmile je paměťové zařízení USB připojeno, reproduktor se automaticky přepne do režimu USB. Můžete také stisknout tlačítko zdroje pro výběr požadovaného režimu.
3. Chcete-li pozastavit přehrávání, stiskněte tlačítko  Přehrář / Pauza. Chcete-li pokračovat v přehrávání, stiskněte znovu tlačítko  Přehrář / Pauza.



Poznámka:

- a) Pokud reprodoustavu vypnete, při příštím zapnutí repro dukturu se obnoví poslední přehrávaná stopa.
- b) Pokud přepnete do jiného režimu při přehrávání z paměťového zařízení USB, přehrávání bude pozastaveno. Po opětovném přepnutí do režimu USB bude přehrávání pokračovat od místa, kde bylo pozastaveno.
- c) Doporučujeme ukládat do paměťového zařízení USB pouze hudební soubory (MP3 / WMA / AAC). Pokud je jedna složka obsahující jiné soubory než hudební soubory, reproduktor přeskóčí tento soubor / složku a soubor / číslo složky zobrazené na displeji nebude sériové.

Výběr souboru

1. Během přehrávání paměťového zařízení USB stiskněte tlačítko Další nebo Předchozí skladba a přejděte na požadovaný soubor. Číslo souboru se aktualizuje na displeji. Pokud je k dispozici více než jedna složka, měly by být přehrány všechny soubory v aktuální složce a přehrána další složka.
2. Stiskněte a podržte tlačítko Další skladby nebo Předchozí skladba pro rychlé převíjení dopředu / dozadu. Po dosažení požadovaného bodu v skladbě uvolněte tlačítko.

Přeskočit do jiné složky

Pokud je paměťové zařízení USB v režimu pozastavení nebo přehrávání, stiskněte a uvolněte tlačítko  Další složku nebo tlačítko  Předchozí složka. Bude přehrárán první soubor další nebo předchozí složky.

Poznámka: Pokud USB obsahuje složku bez souborů, přístroj přeskočí složku a přehraje soubory v další složce.

Režim přehrávání

Při přehrávání souborů v paměťovém zařízení USB stiskněte a uvolněte tlačítko Repeat / Random pro výběr.

Repeat 1: opakovaně přehrávání souboru, který posloucháte.

Repeat Folder: opakovaně přehrávejte soubory ve složce, kterou posloucháte.

Random: v náhodném pořadí přehraje soubory na USB.
Repeat All: opakovaně přehrávají složky v zařízení USB.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ:

- Nikdy nepoužívejte benzín, ředidlo, alkohol apod. Může dojít k zabarvení, deformaci nebo popraskání.

Specifikace

Zesilovač	
Výstupní výkon	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvenční odezva	50Hz~20kHz
Aux In	
Vstupní citlivost	250mVrms @100Hz
Reproduktor	
Hlavní reproduktor	101.6mm 8ohm 10W
Tweeter reproduktor	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Slovní ochranná známka Bluetooth® a příslušná loga jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth verze	4.0
Bluetooth profil	A2DP SCMS-T AVRCP
Vysílací výkon	Výkon třída 2
Rozsah přenosu	Max. 10m (jíší se v závislosti na podmínkách použití)
Podporovaný codec	SBC
Kompatibilní Bluetooth profil	A2DP
Maximální síla radio-frekvence	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Provozní frekvence	2402MHz~2480MHz

Vstup USB pro přehrávání	
USB Standard	USB3.0 / USB2.0
Kompatibilní složky Systém	FAT 32/16/12
Přehrávaný Audio formát	MP3 / WMA / AAC
Max. proud	500 mA (Max)

Obecné	
AC nabíjecí adaptor	DC in 12V 1.5A, středový kontakt plus
Baterie	Posuvná baterie: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Rozměry(Š x V x D)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Váha	2.7KG (bez baterie)

Společnost si vyhrazuje právo na změnu specifikace bez předchozího upozornění.

Символи

Нижче наводяться символи, що використовуються в обладнанні. Переконайтеся, що Ви розумієте їх значення, перш ніж приступати до використання.



Прочитайте інструкцію з використання.



Тільки для країн ЄС

Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батарей та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Працюючи з електричним обладнанням, слід дотримуватися загальноприйнятих правил безпеки, щоб запобігти ризику виникнення пожежі, електричного шоку і травм. Для цього слід:

1. Уважно прочитати цю інструкцію, а також інструкцію до зарядного пристрою, перш ніж приступати до їх використання.
2. Для чищення використовувати тільки суху ганчірку.
3. Не встановлювати обладнання біля джерел тепла, наприклад, біля радіаторів, обігрівачів або інших пристроїв (у тому числі підсилювачі).
4. Використовуйте тільки ті пристосування / аксесуари, що рекомендовані виробником.
5. Вимикайте це обладнання від мережі під час грози або якщо Ви не плануєте його використовувати тривалий час.
6. Інтегровані або змінні батареї слід заряджати тільки за допомогою вказаного зарядного пристрою. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу батарей, може стати причиною виникнення пожежі для іншого типу батарей.
7. Для динаміка, що працює завдяки батареям, використовуйте тільки ті батареї, що були спеціально розроблені для нього. Використання будь-яких інших батарей може спричинити пожежу.
8. Якщо ви не використовуєте батареї, зберігайте їх

далеко від виробів з металу, наприклад: скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або ін. дрібні металеві предмети, які можуть замкнути контакти батареї. Коротке замикання в контактах батареї може викликати іскру й стати причиною займання або пожежі.

9. Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники, оскільки існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлено.
10. У випадку неправильного поводження батарея може потекти. Уникайте контакту з рідиною з батареї. При випадковому потрапленні на шкіру змийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться по медичну допомогу. Рідина з батареї може викликати роздратування або опіки.
11. Не користуйтеся пошкодженим або модифікованим акумуляторним блоком чи інструментом. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть демонструвати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
12. Не піддавайте акумулятора або пристрою впливу вогню та високих температур. Нагрівання вище ніж 130 градусів може призвести до вибуху.
13. Виконуйте всі інструкції із зарядки та не здійснюйте її за межами температурних умов, що зазначені у цій інструкції, бо це може призвести до ушкодження акумулятора та підвищити ризик пожежі.
14. МЕРЕЖЕВИЙ штепсель використовується для відключення від мережі, а тому він повинен залишатися легко доступним.
15. Не використовуйте пристрій на високому рівні гучності тривалий період часу. Щоб уникнути пошкодження слуху, використовуйте цей пристрій на помірному рівні гучності.
16. (Для продуктів із РК-дисплеєм) РК-дисплеї містять рідину, яка може спричинити подразнення та отруєння. Якщо рідина потрапила в очі, рот або шкіру, промийте їх водою та зверніться до лікаря.
17. Не утримуйте пристрій під дощем або у вологих умовах. Якщо вода потрапить у пристрій, виникне ризик ураження електричним струмом.
18. Цей продукт не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, крім випадків, коли вони знаходяться під наглядом або виконують вказівки особи, відповідальної за їхню безпеку, стосовно використання продукту. Стежте за тим, щоб діти не грали із пристроєм. Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО КАРТРИДЖА

1. Перш ніж приступати до роботи з акумуляторним картриджем, прочитайте всі інструкції і попереджувачі зауваження, що стосуються (1) зарядного пристрою для батареї, (2) батареї (3) обладнання, що працює на батареях.

2. Не розбирайте акумулятори.
 3. Якщо термін роботи батареї значно скоротився, негайно припиніть роботу, оскільки це може викликати перегрів, займання і навіть вибух.
 4. Якщо Вам в очі потрапив електроліт, негайно промийте їх чистою водою та відразу ж зверніться по медичну допомогу, бо Ви можете втратити зір.
 5. Не допускайте замикання контактів батареї, а саме:
 - (1) Не торкайтеся контактів ніякими матеріалами, які проводять струм.
 - (2) Не зберігайте батареї у контейнерах, де присутні інші металеві предмети, наприклад, цвяхи, монети та ін.
 - (3) Не допускайте попадання на батарею вологи і води. Це може призвести до замикання батареї, результатом чого може стати перенапруження, перенагрівання, займання або несправність.
 6. Не зберігайте обладнання та акумулятори в місцях, де температура може досягати або перевищувати 50° C (122° F).
 7. Не кидайте батареї у вогонь, навіть якщо вони сильно пошкоджені або повністю зношені, оскільки у вогні батареї можуть вибухнути.
 8. Не кидайте батареї та оберігайте їх від механічного впливу та ударів.
 9. Не використовуйте пошкоджені батареї.
 10. Аби уникнути цих ризиків, слід спочатку ознайомитися з інструкцією. Максимальний розрядний струм акумулятора повинен бути більше або дорівнювати 8 А.
 11. Літвіє акумулятори підлягають спеціальним правилам поводження із ними. Щодо їх транспортування та продажу третьою особою, утримання тощо, слід уважно ознайомитися із вимогами на етикетках.
Для підготовки до транспортування слід отримати консультацію спеціаліста щодо шкідливості матеріалів, а також уважно ознайомитися із місцевими умовами стосовно безпеки.
Зафіксуйте та заверніть акумулятор належним чином, щоб він не рухався усередині пакунку.
 12. Виконуйте місцеві закони та правила стосовно утилізації акумуляторів.
 13. Використовуйте акумулятор тільки з пристроями, що були рекомендовані Makita.
Використання акумулятора з іншими пристроями може спричинити пожежу, перегрівання, витікання електроліту та навіть вибух.
- ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**
- Існує безпека, якщо неправильно встановити акумулятор.
 - Для заміни використовуйте такий же самий тип акумулятора.
 - Використовуйте тільки акумулятори Makita.
Використання акумуляторів інших виробників може призвести до травм, пожежі та інших ушкоджень.
У такому випадку компанія Makita знімає із себе гарантійну відповідальність за пристрій та зарядку.

Поради щодо забезпечення максимального терміну служби батарей

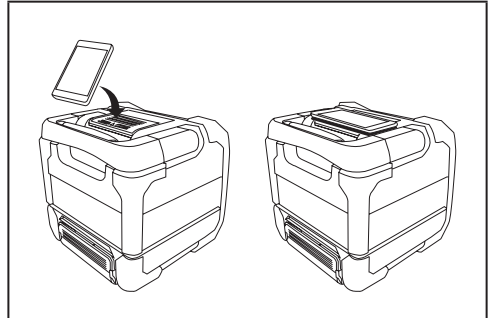
1. Заряджайте батарею до того, як вона повністю розрядилася. Як тільки Ви помітите, що обладнання працює із меншою потужністю, зупиніть роботу та

поставте батарею на зарядку.

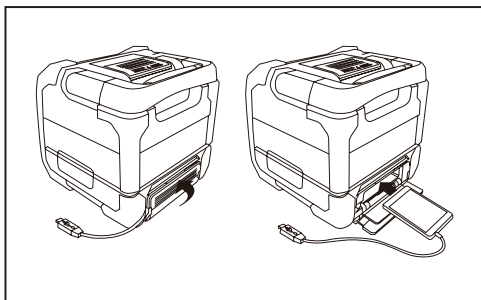
2. Не ставте на підзарядку батарею, яка повністю заряджена. Перезарядка скорочує термін служби батареї.
3. Заряджайте батареї у приміщеннях при температурі від 10° C до 40° C (50° F - 104° F). Якщо батарея нагрілася, остудіть її, перш ніж ставити на підзарядку.
4. Час від часу підзаряджайте батареї, якщо ви не використовуєте обладнання тривалий період (більш ніж шість місяців).

Зовнішній вигляд і розташування кнопок (мал. 1)

1. Відділення для батареї
2. Панель для розміщення мобільного (стілникового) телефону



3. Кнопка збільшення гучності
4. Кнопка зменшення гучності
5. Кнопка режиму відтворення
6. Кнопка наступної папки
7. Кнопка відтворення наступної композиції/ кнопка швидкого перемотування вперед
8. РК-дисплей
9. Кнопка відтворення / паузи
10. Кнопка відтворення попередньої композиції/ кнопка перемотування назад
11. Кнопка переходу до попередньої папки / кнопка з'єднання із блютузом
12. Кнопка джерела
13. Кнопка живлення
14. Динамік
15. Ручка
16. Гніздо DC
17. Ауксильний вхідний роз'єм
18. Зарядний USB-роз'єм
19. Кришка відсіку для мобільного телефону
20. Отвір для кабелю
21. Відсік для зберігання мобільного (стілникового) телефону



- 22. Зарядний акумулятор 14,4 В / 18 В
- 23. Зарядний акумулятор 10,8 В-12 В макс
- 24. Гніздо USB-відтворення
- 25. Кришка акумулятора
- 26. Акумуляторний картридж
- 27. Кнопка

Живлення

Динамік може працювати від батареї Makita або від стандартної електричної розетки.

Живлення від батареї

Коли на дисплеї відображається "LOW BATTERY" (НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ЗАРЯДУ) , будь ласка, замініть акумулятор. У наступній таблиці наводиться час роботи після зарядки.

Ємність акумулятору	Напруга акумулятору			ПРИ ВИХОДІ НА ДИНАМІКУ = 100 мВт Година (приблизно)			
	10,8В-12В макс	14,4В	18В	Відтворення USB	Блютуз	Аукс. вхід	Відтворення + USB-зарядка (2,1А)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише перелічені вище картриджі. Використання будь-яких інших картриджів може спричинити травми та / або пожежу.

Примітка: Таблиця вище щодо часу роботи акумулятору наведена для довідки. Фактичний час роботи може відрізнятись залежно від типу акумулятору, умов зарядки або середовища використання.

Встановлення та вилучення батареї (мал. 3 і 4)

- Щоб вставити батарею, сумістіть виступ на батареї із канавкою на корпусі та втолкніть батарею до кінця. При цьому Ви почуєте характерне клацання.
- Якщо у верхній частині кнопки горить червоний індикатор, це означає, що батарею не вставлено до кінця. Вставте її правильно, щоб червоний індикатор більше не горів, бо це може викликати несправність обладнання або травмувати Вас чи когось іншого.
- Вставляючи батарею, не прикладайте зусиль. Якщо у Вас не виходить заштовхнути батарею, це означає, що Ви робите це неправильно.
- Щоб витягти батарею, слід натиснути на кнопку в передній частині, водночас виштовхуючи її з пристрою.

ВАЖЛИВО:

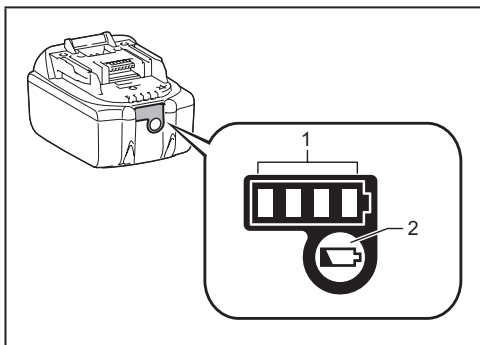
- Будьте обережні, щоб не затиснути пальці під час закриття кришки акумулятору.

Примітка:

Коли акустичний пристрій має низький рівень заряду акумулятору, на РК-дисплеї з'явиться повідомлення "LOW BATTERY".

Відображення заряду батареї

Тільки для батарей із маркуванням "B" у кінці номера моделі



▶ 1. Лампочки індикаторів 2. Кнопка контролю. Натисніть на кнопку контролю на акумуляторному картриджі, щоб побачити заряд. Лампочки індикаторів загоряться на кілька секунд.

- Акумулятори 14,4В/18В

Лампочки індикаторів			Залишковий заряд
Горить	Вимк	Блимає	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
▬	□	□	Зарядіть батарею
■	■	□	Можливо, батарея вийшла з ладу
□	□	■	

- Акумулятори 10,8В-12В макс

Лампочки індикаторів			Залишковий заряд
Горить	Вимк	Блимає	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання і температури навколишнього середовища результати можуть трохи відрізнятись від фактичної ємності батареї.

Використання адаптера живлення АС, що входить до комплекту (мал. 5)

Видаліть гумову прокладку і вставте штекер адаптера у гніздо DC, що розташоване праворуч на корпусі динаміку. Підключіть адаптер до стандартного електричного струму. Якщо використовується адаптер, батарея автоматично відключається. Якщо Ви не використовуєте адаптер, його слід відключити від струму.

ВАЖЛИВО:

- Адаптер використовується для підключення динаміка до мережі. Мережевий штепсель динаміка повинен залишатися доступним протягом усього часу використання обладнання. Для того, щоб відключити динамік від мережі, адаптер слід витягнути з розетки.

- Використовуйте адаптер змінного струму AC, який постачається разом із виробом або той, що схвалений Makita.
- Не тримайте кабель живлення у роті та не намагайтеся закріпити його ротом. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся розетки живлення мокрими або жирними руками.
- Якщо шнур пошкоджено, його потрібно замінити у нашому авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки. Не використовуйте пристрій, доки його не буде відремонтовано.
- Після використання завжди зберігайте адаптер змінного струму в місцях, недоступних для дітей. Якщо діти будуть тягнути пристрій за шнур, вони можуть постраждати.

USB-гніздо живлення

Це гніздо можна використовувати для зарядки мобільного телефону або будь-якого іншого пристрою, що споживає струм менш, ніж 2,1А. Зарядка можлива тільки в тому випадку, якщо динамік увімкнений.

Примітка: Переконайтеся, що специфікації Вашого зовнішнього пристрою, наприклад, мобільного телефону, MP3-плеєра або iPod, сумісні з Вашим динаміком. Перш ніж приступати до заряджання, прочитайте інструкції з використання Вашого зовнішнього пристрою.

ВАЖЛИВО:

- Перш ніж поставити USB-пристрій на зарядку, на всяк випадок збережіть наявну на ньому інформацію на іншому носії, щоб не втратити її.
- Для деяких USB-пристроїв зарядка може не подавати енергію.
- По завершенні зарядки або якщо Ви не використовуєте дану функцію від'єднайте USB-кабель і закрийте кришку.
- Не підключайте до USB-порту джерело живлення, це може викликати займання. USB-порт призначений тільки для підзарядки пристроїв з низькою напругою. Завжди закривайте USB-порт кришкою, якщо не підзаряджаєте ніяких пристроїв із низькою напругою.
- Не вставляйте в USB-порт сторонні предмети, таких, як цвяхи, дроти і т. ін. Це може викликати коротке замикання і призвести до займання.
- Не під'єднуйте гніздо USB Вашого динаміку до USB-порту комп'ютера, це може вивести з ладу обидва пристрої.


Спарування та з'єднання пристрою із динаміком

Вам потрібно з'єднати свій блютуз-пристрій із динаміком, перш ніж Ви зможете використовувати систему автоматичного відтворення / транслявання блютуз-музики через динамік. Спарування створює зв'язок, тому два пристрої можуть розпізнавати один одного.

Щоб мати кращу якість звуку, ми рекомендуємо встановити рівень гучності на більш ніж дві третини на

Вашому блютуз-пристрої, а потім регулювати гучність на динаміку за бажанням.

Первісне спарування блютуз-пристрою та наступне відтворення


1. Натисніть кнопку живлення , щоб увімкнути динамік, на дисплеї з'явиться напис "BT PAIR", показуючи, що динамік знайдено.
2. Активуйте блютуз у Вашому пристрої відповідно до вказівок інструкції з використання, щоб з'єднати його з динаміком. У списку блютуз-пристроїв виберіть пристрій під назвою "DMR202." Для деяких мобільних телефонів (з більш ранньою версією блютуза, ніж BT2.1) може знадобитися ввести пароль "0000".
3. Після підключення пролунає звуковий сигнал, на дисплеї з'явиться "BT CONNECT". Ви можете просто вибрати і відтворити будь-яку музику з вашого пристрою-джерела. Регулятор гучності можна налаштувати за допомогою пристрою-джерела або безпосередньо з динаміку.
4. Використовуйте елементи управління на вашому пристрої з активованим блютузом або на динаміку, щоб включити відтворення / паузу або для навігації.

Примітка:

1. Якщо виконати перше спарування 2-х блютуз-пристроїв, обидва ці пристрої виявлять динамік, який покаже свою доступність на обох пристроях. При цьому, якщо з'єднати один пристрій із цим обладнанням, то другий блютуз-пристрій зникне зі списку.
2. Якщо блютуз-пристрій було тимчасово відключено у Вашому динаміку, то Вам знадобиться знову виконати підключення пристрою вручну.
3. Якщо "DMR202" є в списку блютуз-пристроїв, але при цьому пристрій не може з'єднатися з ним, будь ласка, видаліть його з Вашого списку і виконайте спарування пристрою із динаміком ще раз, виконуючи попередні пункти.
4. Ефективна дальність дії між системою і сполученим пристроєм становить близько 10 метрів (30 футів). Будь-яка перешкода між системою і пристроєм може зменшити робочий діапазон.
5. Результативність блютуз-підключення може розрізнитися в залежності від блютуз-пристрою. Перед підключенням до динаміку, будь ласка, перевірте можливість Вашого блютуз-пристрою. На деяких пристроях підтримуються не всі функції.

Відтворення аудіофайлів у режимі блютузу

Після того як Ви успішно з'єднали свій динамік з обраним блютуз-пристроєм, Ви можете почати відтворення музики за допомогою кнопок управління на підключеному блютуз-пристрої.

1. Як тільки відтворення почалося, відрегулюйте гучність за допомогою відповідних кнопок  на динаміку або на Вашому активованому блютуз-пристрої.
2. Якщо Ви натискаєте на кнопки Посилити гучність / Зменшити гучність, червоний індикатор гучності буде швидко блимати. Якщо червоний індикатор

- горить безперервно, це означає, що гучність встановлена на максимальний або мінімальний рівень.
3. Використовуйте кнопки управління на Вашому пристрої, щоб включити відтворення / паузу і пошук треків. Крім цього управління відтворенням можна за допомогою кнопок на динаміку Відтворення / Пауза ►|| Наступний трек ►►| Попередній трек ◀◀|
 4. Натисніть і утримуйте кнопку Наступний трек ►►| або Попередній трек ◀◀|, щоб включити швидко перемотування цього треку вперед / назад. Відпустіть кнопку, коли Ви досягнете потрібного моменту.


Примітка:

1. Не всі програми та пристрої реагують на ці команди.
2. Деякі мобільні телефони можуть тимчасово відключитися від динаміку, якщо Ви телефонуйте або відповідаєте на дзвінки. Деякі пристрої можуть тимчасово відключати звук блютуз-аудіо, коли надходить текстове повідомлення, електронний лист або з інших причин, не пов'язаних з відтворенням аудіо. Цей факт є особливістю підключеного пристрою і не свідчить про несправність Вашого динаміку.
3. При відтворенні в режимі блютузу така інформація, як назва, виконавець, альбом і т. ін., не відображається.
4. У режимі блютузу не можна користуватися функцією режиму відтворення (Повтор / Випадковий).

Пам'ять динаміків і повторне з'єднання пристрою

Ваш динамік може запам'ятати до 8 пристроїв, які були з ним спаровані. Коли досягнуто цю кількість, найстаріша запис видалиться з пам'яті і на її місце робиться новий запис. Якщо Ваш блютуз-пристрій вже було раніше спаровано з динаміком, він запам'ятає Ваш блютуз-пристрій і спробує знову з'єднатися із обладнанням згідно із записом попереднього з'єднання у своїй пам'яті. Якщо ж запис останнього підключення пристрою більш не доступний, динамік буде готовий до пошуку пристрою.

Від'єднання вашого блютуз-пристрою

Натисніть та утримуйте кнопку  блютуз-спарування протягом 2-3 секунд, щоб від'єднати блютуз-пристрій. Синій індикатор блютуза блимає, показуючи, що динамік знову готовий до спарування.

Відтворення музики за допомогою допоміжного гнізда

На правому боці динаміку розташований 3,5 мм роз'єм додаткового входу, який дозволяє відтворювати звуковий сигнал, що подається на динамік з будь-яких пристроїв, які мають навушники або аудіовихід, наприклад, iPod, MP3 або CD-плеєр.

1. Підключіть стерео- або монопристрій (наприклад, iPod, MP3 або CD-плеєр) до допоміжного гнізда (із маркуванням 'AUX'). Зелений індикатор свідчить, що динамік знаходиться у режимі допоміжного входу.
2. Відрегулюйте рівень гучності на своєму iPod, MP3 або CD-плеєрі, а потім налаштуйте за своїм

бажанням гучність на динаміку.

3. Щоб мати кращу якість звуку, ми рекомендуємо встановити рівень гучності на більш ніж дві третини на аудіопристрої, а потім регулювати гучність на динаміку за бажанням.

Примітка:

1. Коли аудіопристрій підключено до розетки Aux, динамік буде перемикається з блютузу на режим ауксимального входу. Також можна натиснути кнопку джерела, щоб вибрати потрібний режим.
2. При відтворенні через ауксимальне гніздо на дисплеї висвітлюється інформація, що стосується назви, виконавця, альбому і т. ін.
3. Відтворення або режим відтворення не можуть управлятися кнопками на динаміку при відтворенні через допоміжне гніздо.

Використання USB-пристроїв пам'яті

Важливо:


1. Ваш динамік призначений тільки для роботи з USB флеш-пам'яттю. Він не призначений для підключення до жорстких дисків або будь-якого іншого типу USB-пристроїв.
2. Можна використовувати картки SD або SDHC для відтворення мультимедійних файлів, якщо вони вставлені до відповідного USB-адаптору. Однак через велику різницю таких адаптерів неможливо гарантувати, що всі види адаптерів / карток будуть працювати з динаміком.
3. Динамік пройшов тестування з різними пристроями пам'яті USB об'ємом до 32 Гб. Він підтримує повну швидкість USB 2.0 та USB 3.0 (**Примітка:** Під час використання USB 3.0 дайте динаміку достатньо часу для виявлення пристрою.)
4. USB-пам'ять повинна використовувати систему подання файлів FAT або FAT 32 для роботи з динаміком, система NTFS не підтримує.
5. Формати аудіо, підтримувані для відтворення, - MP3, WMA та AAC. Відтворення не підтримує файли, кодовані за допомогою WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, а також файли будь-якого формату, що мають захист DRM.

⚠ Застереження:



1. Для того, щоб звести до мінімуму ризик пошкодження динаміків ті вашої пам'яті USB, будь ласка, розміщуйте динамік, так щоб його не можна було легко скинути, коли він підключений до гнізда.
2. Вийміть USB перед переміщенням динаміка або якщо не збираєтесь користуватися функцією USB протягом тривалого часу.
3. Перед вийманням USB-пам'яті вимкніть динамік.
4. З'єднання USB призначене тільки для використання накопичувальних пристроїв. Жорсткі диски зі збереженими медіафайлами не підтримуються.
5. Відтворення файлів з на MP3-плеєрів через USB не гарантується.
6. Читання файлів великого розміру або USB-пристроїв з великою пам'яттю займає більше часу.

Відтворення файлів з USB-пам'яті

1. Відкрийте кришку акумулятора та вставте USB-накопичувач у гніздо USB, розташоване у відсіку для акумулятора. Закрийте кришку акумулятора.

2. Натисніть кнопку живлення , щоб увімкнути динамік, на РК-дисплеї з'явиться повідомлення «Читання». Тоді динамік увійде до режиму USB і розпочне відтворення з пристрою пам'яті USB. На дисплеї будуть відображатися номери папки та файлів, наприклад, "F001 T0001". Динамік також показує прокручувані текстові повідомлення (наприклад, назву, виконавця, альбом тощо), якщо ця інформація доступна.

Примітка:

- a) текстове кодування підтримує тільки UNICODE, якщо файли USB містять текстовий код, відмінний від UNICODE, в прокрутках з'являться перекручені тексти.
- b) Коли USB-накопичувач підключено, динамік автоматично входить у режим USB. Ви також можете натиснути кнопку джерела, щоб вибрати потрібний режим.
3. Щоб призупинити відтворення, натисніть кнопку «Відтворити / Пауза ». Щоб відновити відтворення, натисніть кнопку «Відтворення / пауза » ще раз.

Примітка:

- a) Якщо ви вимкнете динамік, при наступному включенні динаміку відтворення почнеться від останнього відтворювального треку.
- b) Якщо ви переходите в інший режим під час відтворення з пристрою пам'яті USB, відтворення буде призупинено. Після переключення на режим USB відтворення почнеться з того місця, де воно була призупинене.
- c) Рекомендується зберігати лише музичні файли (MP3 / WMA / AAC) у вашому пристрої пам'яті USB. Якщо в одній папці містяться немусичні файли, ваш динамік пропустить ці файли / папку, а номер файлу / папки, що висвітлюється на дисплеї, не буде серійним.

Режим відтворення

При відтворенні файлів з USB-накопичувача натисніть і відпустіть кнопку Повтор / Випадково для вибору.

Repeat 1: відтворення декілька разів файлу, який ви прослуховуєте.

Repeat Folder: повторне відтворення файлів в папці, яку ви прослуховуєте.

Random: програма відтворюватиме файли на USB у випадковому порядку.





Repeat All: кілька разів відтворіть папки на USB.

ДОГЛЯД



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Ніколи не використовуйте для очищення бензин, бензол, розчинник, спирт і т. ін. Це може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Вибір файлу

1. Поки відтворюється USB-пам'ять, натисніть кнопку "Наступна композиція"  або "Попередня композиція" , щоб перейти до потрібного файлу. Номер файлу оновлюється на дисплеї. Якщо є більше однієї папки, спочатку відтворюються всі файли у цій папці, а потім буде відтворюватися наступна папка.
2. Натисніть і утримуйте кнопку "Наступна композиція"  або "Попередня композиція" , щоб швидко перемотати вперед/ назад цю композицію. Відпустіть кнопку, коли досягнете потрібного моменту в композиції.

Перехід до іншої папки

Якщо пристрій пам'яті USB перебуває в режимі паузи або відтворення, натисніть та відпустіть кнопку «Наступна папка» , або кнопку «Попередня папка» . Буде відтворено перший файл наступної або попередньої папки.

Примітка:

Якщо ваш USB містить папку без файлів, пристрій буде пропускати папку та відтворювати файли у наступній папці.

Специфікації

Підсилювач	
Потужність на виході	10,8В-12Вмакс:3 Вт 14,4В:6Вт 18В:10Вт
Діапазон частот	50Гц~20кГц
Вхід Аух	
Чутливість на вході	250mVrms @100Гц
Динамік	
Головний динамік	101.6мм 8ohm 10Вт
Високочастотний динамік	36мм 8ohm 10Вт

Блютуз (Логотипи та словесна торговельна марка Bluetooth® є зареєстрованими торговельними марками компанії Bluetooth SIG, Inc.)	
Версія блютузу	4.0
профіль блютузу	A2DP SCMS-T AVRCP
Передача потужності	Потужності класу 2
Діапазон передачі	Макс. 10 м (може змінюватися в залежності від умов)
Підтримуваний кодек	SBC
Сумісний профіль блютузу	A2DP
Максимальна потужність радіочастот	BT EDR: 3.88дБм BT LE: -1.4дБм
Робоча частота	2402MHz~2480MHz

Роз'єм відтворення USB	
Стандарти USB	USB3.0 / USB2.0
Зумісні системи файлів	FAT 32/16/12
Відтворювальний аудіоформат	MP3 / WMA / AAC
Макс. струм	500 mA (макс)

Загальні	
Адаптер живлення AC	DC в 12В 1,5А, центральний контакт позитивний
Акумулятор	Слайд-акумулятор: 10,8В-12В макс 14,4В 18В
Розмір (Ш x В x Д)	211 мм x 206 мм x 199 мм
Вага	2,7 кг (без акумулятора)

Компанія залишає за собою право вносити зміни до специфікацій без попереднього повідомлення.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți semnificația lor înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane. Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajeri! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului. Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

⚠️ ATENȚIE:

Când utilizați scule electrice, trebuie luate întotdeauna măsuri de siguranță elementare pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric, vătămare corporală, incluzând următoarele:

1. Citiți acest manual de utilizare și manualul de utilizare al încărcătorului cu atenție înainte de folosire.
2. Curățați numai cu o cârpă uscată.
3. Nu instalați lângă surse de căldură, cum ar fi radiatoare, aeroterme, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
4. Folosiți doar dispozitive atașate / accesorii recomandate de producător.
5. Deconectați acest aparat în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
6. Un difuzor cu acumulator integrat sau un set de acumulatori separați trebuie reîncărcat doar cu încărcătorul specificat pentru acumulator. Un încărcător care poate fi potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu alt acumulator.
7. Folosiți difuzorul cu acumulator numai cu acumulatorul specificat. Utilizarea altor acumulatori poate crește riscul unui incendiu.
8. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi: agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte

metalice mici, care pot face o conexiune între bornele lui. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca scântei, arsuri sau incendii.

9. Evitați contactul corpului cu suprafețe împământe ca țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc crescut de electrocutare în cazul în care corpul Dvs. devine parte a sistemului de împământare.
10. În condiții abuzive, lichidul poate fi evacuat din acumulator; evitați contactul. Dacă se produce contactul în mod accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, cereți, de asemenea, sfatul medicului. Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
11. Nu utilizați un acumulator sau un instrument deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
12. Nu expuneți un acumulator sau dispozitiv la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.
13. Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau dispozitivul în afara domeniului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate conduce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.
14. Conectorul la rețea este utilizat ca dispozitiv de deconectare și trebuie să rămână ușor operabil.
15. Nu utilizați produsul la un volum mare pentru o perioadă lungă de timp. Pentru a evita deteriorarea auzului, utilizați produsul la un nivel de volum moderat.
16. (Doar pentru produsele cu afișaj LCD) Ecranele LCD includ lichide care pot provoca iritații și otrăviri. Dacă lichidul intră în ochi, gură sau piele, clătiți cu apă și sunați medicul.
17. Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală. Apa care intră în produs va crește riscul de electrocutare.
18. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a asigura că nu se joacă cu produsul. Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.

SALVAȚI ACESTE INSTRUCIUNI

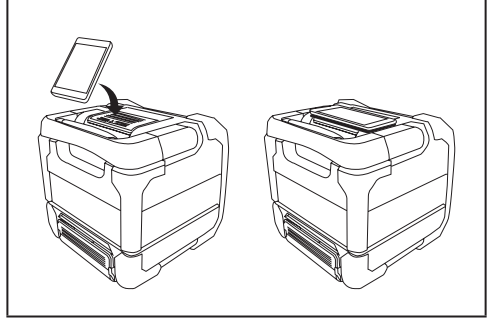
REGULI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

PENTRU ACUMULATORUL CARTUȘ

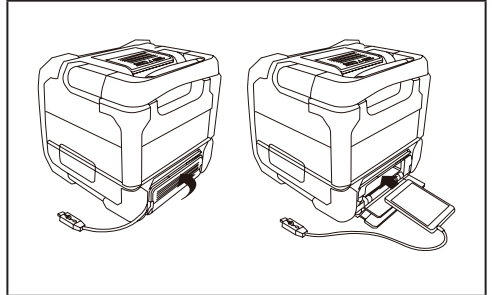
1. Înainte de a utiliza acumulatorul cartuș, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcător, (2) acumulator și (3) produsul ce folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați acumulatorul cartuș.
3. În cazul în care timpul de operare a devenit excesiv de scurt, opriți imedia folosirea. Aceasta poate conduce la risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți cu apă curată și consultați imediat medicul. Aceasta poate duce la pierderea vederii.

Explicații ale vederii generale (Fig.1)

1. Locaș pentru acumulator
2. Panou de plasare a telefonului mobil



3. Buton Măriți volumul
4. Buton Micșorați volumul
5. Buton Redare
6. Buton Următorul dosar
7. Buton Următorul titlu / Derulare rapidă înainte
8. Afișaj LCD
9. Buton Redare/Pauză
10. Buton Titlu anterior/ Derulare rapidă înapoi
11. Buton Dosar anterior/ Buton asociere Bluetooth
12. Buton sursă
13. Buton energie
14. Difuzor
15. Mâner
16. Mufă de alimentare cu curent continuu (DC)
17. Mufă de intrare auxiliară
18. Mufă de încărcare USB
19. Capacul spațiului de păstrare a telefonului mobil
20. Gaură pentru cablu
21. Spațiu de păstrare a telefonului mobil



22. Terminal baterie 14,4 V/18V
23. Terminal baterie 10,8 V
24. Mufă de redare USB
25. Capacul bateriei
26. Acumulator cartuș
27. Buton

5. Nu scurtcircuitați acumulatorul cartuș:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea acumulatorului cartuș într-un recipient cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți acumulatorul cartuș la apă sau ploaie. Un scurtcircuit al lui poate provoca o scurgere de curent, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea.
6. Nu depozitați dispozitivul și acumulatorul cartuș în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati acumulatorul cartuș chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Acumulatorul cartuș poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați pe jos sau să loviți acumulatorul cartuș.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Pentru a evita riscul, manualul despre înlocuirea bateriei trebuie citit înainte de utilizare. Curentul maxim de descărcare al bateriei trebuie să fie mai mare sau egal cu 8A.
11. Bateriile litiu-ion conținute sunt supuse cerințelor legislației privind mărfurile periculoase. Pentru transporturile comerciale, de ex. de către terți, agenți de expediere, trebuie respectate cerințele speciale privind ambalarea și etichetarea. Pentru pregătirea articolului expedit, este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase. Respectați, de asemenea, reglementările naționale mai detaliate.

Lipiți bandă adezivă sau izolați contactele și împachetați bateria astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
12. Respectați reglementările locale privind eliminarea bateriilor.
13. Folosiți bateriile numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea bateriilor la produse neconforme poate duce la incendiu, căldură excesivă, explozie sau scurgeri de electroliți.

⚠ ATENȚIE:

- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.
- Înlocuiți numai cu același tip sau echivalent.
- Utilizați numai baterii originale Makita. Utilizarea bateriilor Makita neoriginale sau a bateriilor care au fost modificate poate duce la spargerea bateriilor, provocând incendii, vătămări corporale și pagube. De asemenea, va anula garanția Makita pentru dispozitivul și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru a menține viață acumulatorului la maxim

1. Încărcați acumulatorul cartuș înainte de a fi descărcat complet. Opriti întotdeauna funcționarea dispozitivului și încărcați acumulatorul cartuș când observați o scădere a energiei uneltei.
2. Niciodată nu reîncărcați un acumulator cartuș complet încărcat. Supraîncărcarea scurtează durata de viață a acumulatorului.
3. Încărcați acumulatorul cartuș la temperatura camerei la 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați o acumulatorul cartuș prea cald se răcească înainte de încărcarea lui.
4. Încărcați acumulatorul cartuș dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de șase luni).

Alimentare

Difuzorul poate fi alimentat de seturi de acumulatori Makita sau la o priză standard de perete.

Alimentare cu acumulatori

Când apare "LOW BATTERY" (BATERIE SCĂZUTĂ) pe afișaj, înlocuiți bateria.

Următorul tabel indică timpul de funcționare pentru o singură încărcare.

Capacitatea bateriei	Voltajul acumulatorului cartuș			LA IEȘIREA DIFUZORULUI = 100mW (unitatea: oră) (aproximativ)			
	10,8V – 12V max	14,4V	18V	Redare USB	Bluetooth	AUX IN	Redare USB + Încărcare USB (2,1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ATENȚIE: Folosiți doar acumulatori prezentați mai sus. Folosirea altor acumulatori poate cauza vătămări și/sau incendii.

Notă: Tabelul privind timpul de funcționare a bateriei este orientativ. Timpul de funcționare actual poate diferi în funcție de tipul bateriei, condițiile de încărcare sau mediul de folosire.

Instalarea sau scoaterea acumulatorului (Fig. 3 și 4)

- Pentru a instala acumulatorul cartuș, aliniați limba de pe cartuș cu canelura din carcasă și glisați-l înăuntru. Întotdeauna introduceți-l până la capăt până când se blochează în loc cu un mic clic.
- Dacă vedeți indicatorul roșu de pe partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet. Instalați-l complet până când indicatorul roșu nu mai poate fi văzut. Dacă nu, acesta poate cădea accidental din dispozitiv provocând vătămarea Dvs. sau a cuiva din jur.
- Nu utilizați forța când introduceți acumulatorul cartuș.

În cazul în care cartușul nu alunecă ușor, acesta nu este introdus corect.

- Pentru a scoate acumulatorul cartuș, glisați spre exterior din dispozitiv în timp ce țineți apăsat butonul de pe partea frontală a cartușului.

IMPORTANT:

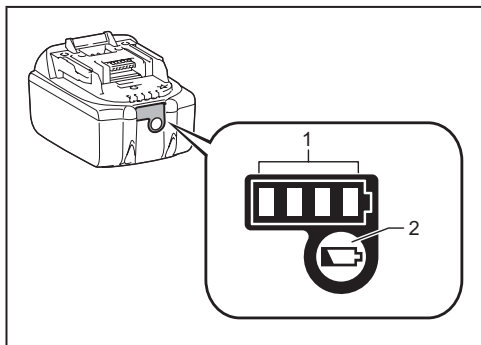
- Atenție să nu vă prindeți degetele când închideți capacul bateriei.

Notă:

În cazul în care difuzorul are nivelul bateriei scăzut, "LOW BATTERY" va apărea intermitent pe afișaj.

Indicator pentru capacitatea rămasă a acumulatorului

Numai pentru acumulatorii cartuş cu „B” la sfârşitul numărului modelului



► 1. Lumini indicatoare 2. Buton de verificare
Apăsăți butonul de verificare de pe acumulatorul cartuş pentru a indica capacitatea rămasă a acumulatorului. Luminile indicatoare se aprind pentru câteva secunde.

Baterii 14,4V/18V

Indicator sau lumini			Capacitate rămasă
Pornit	Oprit	Intermitent	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
▬	□	□	Încarcă acumulatorul
■	■	□	Acumulatorul funcționează incorect
□	□	■	

Baterii 10,8V – 12V max

Indicator sau lumini			Capacitate rămasă
Pornit	Oprit	Intermitent	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%

■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura mediului ambiant, indicatorul poate diferi ușor de capacitatea reală.

Utilizarea adaptorului de curent alternativ (AC) (Fig. 5)

Scoateți dispozitivul de protecție de cauciuc și introduceți ștecherul adaptor în priză de curent alternativ (DC) de pe partea dreaptă a difuzorului. Conectați adaptorul într-o priză standard. Ori de câte ori este folosit adaptorul, acumulatorul este deconectat automat. Adaptorul de curent alternativ trebuie să fie deconectat de la sursa principală când nu este utilizat.

IMPORTANT:

- Adaptorul de rețea este utilizat ca mijloc de conectare a difuzorului la rețeaua de alimentare. Priza de alimentare folosită de difuzor trebuie să rămână accesibilă în timpul utilizării normale. Pentru a deconecta complet difuzorul de la rețea, adaptorul de alimentare trebuie scos din priză complet.
- Utilizați doar adaptorul de curent alternativ furnizat cu produsul sau specificat de Makita.
- Nu țineți cablul de alimentare sau ștecherul în gură. Acest lucru poate provoca un șoc electric.
- Nu atingeți mufa de alimentare cu mâinile umede sau grase.
- Dacă cablul este deteriorat, înlocuiți-l la centrul de service autorizat pentru a evita pericolul. Nu îl folosiți înainte de reparații.
- După utilizare, depozitați întotdeauna adaptorul de curent alternativ departe de copii. Dacă copiii se joacă cu cablul, pot suferi vătămări.

Priza de alimentare USB

Acestă mufă poate fi folosită pentru a încărca un telefon mobil sau orice alt dispozitiv care utilizează mai puțin de 2,1A de curent continuu. Încărcarea se va produce doar atunci când difuzorul este pornit.

Notă: Asigurați-vă că specificațiile dispozitivului extern, cum ar fi telefonul mobil, mp3 player-ul sau iPod-ul, sunt compatibile cu difuzorul. Înainte de încărcare vă rugăm să citiți manualul cu instrucțiuni al dispozitivului extern.

IMPORTANT:

- Înainte de a conecta dispozitivul USB la încărcător, faceți întotdeauna o copie de rezervă a datelor de pe dispozitiv USB. În caz contrar, există probabilitatea de a pierde datele.
- Există posibilitatea ca încărcătorul să nu poată alimenta unele dispozitive USB.
- Atunci când nu utilizați sau după încărcare, scoateți cablul USB și închideți capacul.
- Nu conectați sursa de alimentare la portul USB. În caz contrar, există riscul de incendiu. Portul USB este destinat numai pentru încărcarea unui dispozitiv cu

voltaj inferior. Așezați întotdeauna capacul pe portul USB atunci când nu încărcați un dispozitiv cu voltaj inferior.


- Nu introduceți cuie, sârmă etc. în portul de alimentare USB. În caz contrar, un scurtcircuit poate provoca fum și foc.
- Nu conectați această mufă USB cu portul USB al calculatorul, deoarece este foarte posibil ca aceasta să provoace defecțiunea unităților.

Asocierea și conectarea unui dispozitiv la difuzor

Trebuie să asociați dispozitivul Bluetooth cu difuzorul înainte de a putea crea o legătură automată pentru a reda / emite prin Bluetooth muzică prin difuzor. Asocierea creează o legătură astfel încât două dispozitive se pot recunoaște reciproc.

Pentru a avea o calitate mai bună a sunetului, vă recomandăm să setați volumul la mai mult de două treimi pe dispozitivul dvs. Bluetooth și apoi să reglați volumul difuzorului după cum doriți.

Asocierea și redarea de pe dispozitivul Bluetooth prima dată

1. Apăsăți butonul Alimentare  pentru a porni difuzorul și „BT PAIR” va apărea pe afișaj, arătând că difuzorul este detectabil.
2. Activați Bluetooth-ul pe dispozitiv, conform manualului de utilizare a dispozitivului pentru a-l conecta la difuzor. Localizați lista dispozitivelor Bluetooth și selectați dispozitivul numit „DMR202” La unele telefoane mobile (care sunt echipate cu versiuni anterioare ale dispozitivului BT2.1 Bluetooth), ar putea fi necesar să introduceți codul „0000”.
3. Odată conectat, va exista un sunet bip și fișajul va arăta „BT CONNECT”. Puteți pur și simplu selecta și reda orice muzică de la dispozitivul sursă. Controlul volumului poate fi reglat de pe dispozitivul sursă sau direct de la difuzor.
4. Folosiți comenzile de pe dispozitivul dvs. cu Bluetooth activat sau de pe difuzor pentru a reda / pune în pauză și naviga printre piese.







Notă:

1. Dacă două dispozitive Bluetooth, în proces de asociere pentru prima dată, caută în același timp difuzorul, acesta va arăta disponibilitatea pe ambele dispozitive. Cu toate acestea, în cazul în care un dispozitiv se leagă primul cu unitatea, celălalt dispozitiv Bluetooth nu o va găsi pe listă.
2. Dacă dispozitivul Bluetooth este deconectat temporar de la difuzor, atunci va trebui să reconectați manual dispozitivul Dvs. la difuzor.
3. În cazul în care DMR202 este prezent în lista dispozitivelor Bluetooth, dar dispozitivul nu se poate conecta cu el, ștergeți elementul din listă și asociați din nou aparatul cu difuzorul urmând pașii descriși anterior.
4. Intervalul efectiv de funcționare între sistem și dispozitivul asociat este de aproximativ 10 metri (30 de picioare). Orice obstacol între sistem și dispozitiv poate reduce intervalul operațional.

5. Performanța conectivității Bluetooth poate varia în funcție de dispozitivele Bluetooth conectate. Vă rugăm să consultați capacitatea Bluetooth de pe dispozitivul Dvs. înainte de a-l conecta la difuzor. Pe unele dispozitive Bluetooth asociate nu sunt acceptate toate caracteristicile.

Redarea fișierelor audio în Mod Bluetooth

Când ați conectat cu succes difuzorul cu dispozitivul Bluetooth ales puteți începe a reda muzica Dvs. cu ajutorul comenzilor de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

1. Odată redarea începută, reglați volumul la setarea dorită folosind butoanele de volum  de pe difuzor sau de pe dispozitivul dvs. cu Bluetooth activat.
2. Când apăsați butonul de volum în sus / jos, indicatorul de volum va clipi în roșu intermitent rapid. Dacă indicatorul luminos este stabil și de culoare roșie, aceasta indică faptul că volumul este la maxim sau la minim.
3. Utilizați comenzile de pe aparat pentru a reda / pune în pauză și naviga printre piese. Alternativ, controlați redarea utilizând butoanele Redare / Pauză . Piesa următoare  Piesa anterioară  de pe difuzor.
4. Apăsăți și țineți apăsat Piesa următoare  sau Piesa anterioară  pentru a derula rapid înainte / înapoi melodia curentă. Eliberați butonul atunci când ajungeți la momentul dorit din piesă.


Notă:

1. Nu toate aplicațiile de redare sau dispozitivele răspund la toate aceste funcții de control.
2. Unele telefoane mobile se pot deconecta temporar de la difuzor atunci când efectuați sau primiți apeluri. Unele dispozitive pot dezactiva temporar sunetul redării audio prin Bluetooth atunci când primesc mesaje text, e-mailuri sau din alte motive ce nu au legătură cu redarea audio. Aceasta e o funcție a dispozitivului conectat și nu indică o defecțiune a difuzorului.
3. Afișajul nu prezintă informații precum titluri, artist, album etc. atunci când se redă în modul Bluetooth.
4. Funcția de redare (Repetare / Aleatoriu) nu poate fi utilizată în modul Bluetooth.

Memoria difuzorului și reconectarea unui dispozitiv

Difuzorul poate memora până la 8 aparate asociate; când memoria depășește această cifră, se va rescrie peste cea mai veche asociere. Dacă dispozitivul Bluetooth s-a asociat deja cu difuzorul anterior, unitatea va memora dispozitivul Bluetooth și va încerca să se reconecteze cu un dispozitiv din memorie la care a fost conectat ultima oară. În cazul în care ultimul dispozitiv conectat nu este disponibil, difuzorul va fi detectabil.

Deconectarea dispozitivului Bluetooth

Apăsăți și țineți apăsat butonul de asociere Bluetooth timp  de 2-3 secunde pentru a deconecta dispozitivul Dvs. Bluetooth. Indicatorul Bluetooth clipește în albastru, arătând că difuzorul este detectabil din nou pentru asociere.

Redarea muzicii prin mufa de intrare auxiliară

O mufă de 3,5 mm de intrare auxiliară este prevăzută pe partea dreaptă a unității pentru a permite ca un semnal audio să alimenteze unitatea de la orice dispozitiv care dispune de căști sau de ieșire audio, cum ar fi un iPod, MP3 sau CD player.

1. Conectați o sursă audio stereo sau mono (de exemplu, iPod, MP3 sau CD player) la mufa de intrare auxiliară (marcată AUX) și indicatorul AUX IN devine verde, indicând că difuzorul se află în modul de intrare auxiliară.
2. Reglați volumul de pe iPod, MP3 sau CD player pentru a asigura un semnal adecvat și apoi reglați volumul difuzorului pentru a asculta confortabil.
3. Pentru a avea o calitate mai bună a sunetului, vă recomandăm să setați volumul la mai mult de două treimi pe dispozitivul dvs. Bluetooth și apoi să reglați volumul difuzorului după cum doriți.

Notă:

1. Când mufa Aux în este conectată la un dispozitiv audio, difuzorul va trece din modul Bluetooth în modul de intrare auxiliară. De asemenea, puteți apăsa butonul sursă pentru a selecta modul dorit.
2. Afișajul nu prezintă informații cum ar fi titlul, artist, album etc. atunci când se redă prin mufa de intrare auxiliară.
3. Modul de redare nu poate fi controlat cu butoanele de pe difuzor, atunci când se redă prin mufa de intrare auxiliară.

Folosirea dispozitivelor USB

Important:

1. Difuzorul dvs. este proiectat numai pentru a funcționa cu dispozitive de memorie flash USB. Nu este destinat să fie conectat la hard disk-uri sau la orice alt tip de dispozitiv USB.
2. Este posibilă utilizarea cardurilor SD sau SDHC pentru redarea media atunci când sunt poziționate într-un adaptor USB potrivit. Cu toate acestea, datorită variației largi a acestor adaptoare, nu este posibil să garantăm că toate combinațiile adaptor / card vor funcționa cu difuzorul.
3. Difuzorul a fost testat cu o gamă de dispozitive de memorie USB de până la 32 GB. Acesta acceptă USB 2.0 la viteză maximă și USB 3.0. (**Notă:** atunci când utilizați USB 3.0, accordați difuzorului o perioadă mai lungă de timp ca să detecteze dispozitivul.)
4. Memoria USB trebuie să utilizeze sistemul de fișiere FAT sau FAT 32 pentru a funcționa cu difuzorul, nu acceptă NTFS.
5. Formatele audio acceptate pentru redare sunt MP3, WMA și AAC. Redarea nu acceptă fișiere codate utilizând WMA fără pierderi, WMA Voice, WMA 10 Professional, nici fișiere în orice format care au protecție DRM.


⚠️ Atenție:

1. Pentru a minimiza riscul de deteriorare a difuzorului și memoriei USB, vă rugăm să așezați difuzorul astfel încât dispozitivul să nu poată fi lovit în timp ce acesta



este introdus în priză.

2. Scoateți USB-ul înainte de a transporta difuzorul sau dacă nu utilizați funcția USB pentru o perioadă îndelungată.
3. Oprii difuzorul înainte de a scoate dispozitivul de memorie USB.
4. Conexiunea USB este destinată numai dispozitivelor de memorie flash. Utilizarea suporturilor de stocare hard disk nu este acceptată.
5. Redarea prin intermediul USB a fișierelor stocate pe playere MP3 nu este garantată.
6. Dimensiunea mare a fișierului sau dispozitivul USB cu memorie mare necesită mai mult timp pentru citire.

Redarea fișierelor de pe dispozitive de memorie USB

1. Deschideți capacul bateriei și introduceți dispozitivul de memorie USB în slotul USB care se află în compartimentul bateriilor. Închideți capacul bateriei.
2. Apăsați butonul de pornire  pentru a porni difuzorul și „Citire” va apărea și va clipi pe afișajul LCD. Apoi, difuzorul va intra în modul USB și va începe redarea de pe dispozitivul de memorie USB. Afișajul va afișa numărul de dosare și fișiere, de ex. „F001 T0001”. Difuzorul afișează, de asemenea, mesaje care rulează (cum ar fi titlul, artistul, albumul etc.) atunci când există informații disponibile.



Notă:

- a) Codificarea textului este doar UNICODE, în cazul în care fișierele USB conțin codificare de text diferită de UNICODE, mesajele derulante vor apărea eronat.
 - b) Odată ce dispozitivul de memorie USB este conectat, difuzorul va intra automat în modul USB. De asemenea, puteți apăsa butonul sursă pentru a selecta modul dorit, dacă este necesar.
3. Pentru a întrerupe redarea, apăsați butonul Redare / Pauză . Pentru a relua redarea, apăsați din nou butonul Redare / Pauză .

Notă:

- a) Dacă oprii difuzorul, data viitoare când îl porniți, acesta va reveni la ultima piesă redată.
- b) Dacă comutați la alt mod când redați de pe dispozitivul USB, redarea va fi întreruptă. Când treceți din nou la modul USB, redarea va fi reluată din punctul în care a fost întreruptă.
- c) Este recomandat să stocați numai fișiere de muzică (MP3 / WMA / AAC) pe dispozitivul dvs. de memorie USB. În cazul în care un singur dosar conține alte fișiere decât fișierele muzicale, difuzorul dvs. va sări peste acest fișier / dosar și numărul de fișier / dosar afișat pe ecran nu va respecta seria.

Selectarea unui fișier

1. În timp ce dispozitivul de memorie USB este redat, apăsați fie butonul Următorul titlu , fie butonul Titlu anterior  pentru a trece la fișierul dorit. Numărul fișierului este actualizat pe afișaj. Dacă există mai mult de un dosar, toate fișierele din dosarul curent trebuie să fie redată și apoi următorul dosar va fi redat.

2. Apăsați și țineți apăsat butonul Următorul titlu ►► sau butonul Titlu anterior ◀◀ pentru a derula înainte / înapoi piesa curentă. Eliberați butonul când ajungeți la momentul dorit din piesă.

Saltul la alt dosar

Dacă dispozitivul de memorie USB se află în modul pauză sau redare, apăsați și eliberați butonul Dosarul următor ►► sau butonul Dosarul anterior ◀◀. Va fi redat primul fișier din dosarul următor sau anterior.

Notă:

Dacă USB-ul conține un dosar fără fișiere, dispozitivul va sări peste dosar și va reda fișierele din următorul dosar.

Modul redare

Când redați fișierele de pe dispozitivul de memorie USB, apăsați și eliberați butonul Repetare / Aleatoriu pentru a selecta.

Repeat 1: redați în mod repetat fișierul pe care îl ascultați.

Repeat Folder: redați în mod repetat fișierele din dosarul pe care îl ascultați.

Random: redați fișiere de pe USB în mod aleatoriu.

Repeat All: redați repetat dosarele de pe USB.

ÎNȚREȚINERE

⚠ ATENȚIE:

- Nu utilizați niciodată benzină, diluant, alcool sau altele substanțe asemănătoare. Pot conduce la decolorare, deformare sau fisuri.

SPECIFICAȚII

Amplificator	
Puterea la ieșire	10,8V-12Vmax:3W 14,4V: 6W 18V: 10W
Frecvența de răspuns	50Hz~20kHz
Aux In	
Sensibilitatea la intrare	250mVrms @100Hz
Difuzor	
Difuzor principal	101,6mm 8ohm 10W
Difuzor sunete înalte	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Denumirea Bluetooth® și sigla sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc.)	
Versiune Bluetooth	4.0
Profiluri Bluetooth	A2DP SCMS-T AVRCP
Puterea de transmisie	Putere Clasa 2
Intervalul de transmisie	Max.10m (variază în funcție de condițiile de utilizare)
Codec acceptat	SBC
Profil Bluetooth compatibil	A2DP
Putere maximă de radiofrecvență	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Frecvența de operare	2402MHz~2480MHz

Mufă de redare USB	
Standarde USB	USB3.0 / USB2.0
Sistem de fișiere compatibil	FAT 32/16/12
Formatele audio redare	MP3 / WMA / AAC
Curent max.	500 mA (Max)

General	
Adaptor curent alternativ	DC in 12V 1,5A, pin central pozitiv
Baterie	Baterie glisantă: 10,8 V-12Vmax 14,4 V 18 V
Dimensiuni (L x H x B)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Masă	2.7 kg (fără baterie)

Compania își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără preaviz.

Simboli

Prikaz simbolov za uporabo te opreme. Bodite sigurni v njihov pomen pred uporabo.



Preberite uporabniška navodila.



Samo za države EU

Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjne odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ OPOZORILO:

Med uporabo električnih orodij, upoštevajte osnovna varnostna navodila, da zmanjšate nevarnost ognja, električnega šoka in telesne poškodbe, vključno z:

1. Pred uporabo preberite ta uporabniška navodila in navodila za polnjenje podrobno.
2. Čistite samo s suho krpo.
3. Ne nameščajte naprave blizu toplotnih virov, kot so radiatorji, grelna telesa, pečice, ali ostalih naprav (vključno z ojačevalniki) ki povzročajo vročino.
4. Uporabljajte samo dodatke/naprave, ki jih priporoča proizvajalec.
5. Izključite te naprave med nevihtami, ali ko jih ne uporabljate daljše obdobje.
6. Zvočnik z vgrajeno baterijo ali z zunanjo baterijo se lahko napajajo samo s polnilcem, predvidenim za napajanje teh baterij. Polnilec, ki je lahko primeren za napajanje ene baterije lahko predstavlja rizik ognja, ko se ga uporabi za napajanje druge baterije.
7. Zvočnik z vgrajeno baterijo uporabljajte skupaj s samo za to namenjenimi baterijami. Uporaba drugih baterij lahko povzroči nevarnost požara.
8. Ko baterijski paket ni v uporabi, ga hranite stran od ostalih železnih predmetov kot so: sponke, kovanci, ključki, žebliji in ostali manjši železni objekti, ki lahko naredijo povezavo od ene postaje do druge. Krajšanje razdalj med baterijami lahko povzroči iskre, opekline ali ogenj.
9. Izogibajte se telesnemu stiku z prizemljenimi površinami kot so pipe, radiatorji, hladilniki in podobno. Če je vaše telo prizemljeno lahko pride po povečanega električnega šoka.
10. V kolikor se baterijo izpostavlja zlonamerni uporabi, se lahko iz nje izloči tekočina; izogibajte se kontaktu.

Če se kontakt zgodi ponesreči, splaknite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki se izloči iz baterije lahko povzroči iritacije ali opekline.

11. Ne uporabljajte baterij in baterijskih vložkov, ki so poškodovani ali spremenjeni. Poškodovane ali spremenjene baterije so nepredvidljive, lahko povzročijo požar, eksplozijo in druge nevarne situacije.
12. Baterij in baterijskih vložkov ne izpostavljajte požaru ali visokim temperaturam. Izpostavljenost požaru ali temperaturi nad 130 ° C lahko povzroči eksplozijo.
13. Sledite navodilom in ne polnite baterij v temperaturnem prostoru, ki je nad opisanim v navodilih. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah nad priporočenimi lahko poškoduje baterijo in poveča tveganje požara.
14. MAINS vtičnik se uporablja kot nepovzdana naprava in mora biti pripravljena na uporabo
15. Izdelka ne uporabljajte daljše neprekinjeno obdobje. Da bi se izognili poškodbam sluha, uporabljajte izdelek na zmerni glasnosti.
16. (Samo za izdelke z LCD prikazom) LCD zasloni vključujejo tekočino, ki lahko povzroči draženje in zastrupitev. Če tekočina pride v stik z v očmi, usti ali kožo, jo sperite z vodo in pokličite zdravnika.
17. Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem. Voda, ki bo vstopila v izdelek, bo povečala tveganje električnega udara.
18. Ta izdelek ni namenjen uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmoglostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja. Razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Zagotoviti je potrebno, da se otroci s proizvodom ne igrajo. Izdelek shranjujte izven dosega otrok.

SHRANITE TA NAVODILA

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA

UPORABA BATERIJSKE KARTUŠE

1. Pred uporabo baterijske kartuše, preberite vsa navodila in varnostne oznake na (1) baterijskem polnilcu, (2) bateriji in (3) proizvodu ki uporablja baterijo.
2. Ne razstavljajte baterijske kartuše.
3. Če je čas uporabe zelo kratek, prenehajte z uporabo takoj. Lahko namreč pride do rizika pregretja, možnih opeklin in celo eksplozij.
4. Če elektrolit pride v stik z očmi, jih umijte s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Lahko pride do poškodbe vida.
5. Ne krajšajte baterijske kartuše:
 - (1) Ne dotikajte se terminalov s kondukcijskim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijske kartuše v kontejnerju z ostalimi železnimi predmeti, kot so žebliji, kovanci, ipd.
 - (3) Ne izpostavljajte baterije vodi ali dežju. Skrajšana baterija lahko povzroči večji tok, pregrevanje, možne opekline ali celo uničenje baterije.,

6. Ne shranjujte kartuše orodja in baterije na lokacijah, kjer temperature lahko dosegajo ali presegajo 50 °C (122°F)
7. Ne sežigajte baterijske kartuše, tudi če je močno poškodovana ali izrabljena. Baterijska kartuša lahko v ognju eksplozira.
8. Bodite previdni da baterija ne pade ali da ne pride do udarca vanjo.
9. Ne uporabljajte poškodovane baterije.
10. Da bi se izognili tveganju, pred uporabo preberite navodila za zamenjavo baterije. Največji tok praznjenja akumulatorja mora biti večji ali enak 8A.
11. Za litijeve ionske baterije velja zahtevana zakonodaja o nevarnih izdelkih. Za komercialni prevoz, npr. s strani tretjih oseb, špediterjev, je potrebno ohraniti posebne zahteve glede pakiranja in označevanja. Za pripravo na pošiljanje, je potrebno posvetovanje s strokovnjakom za nevaren material. Prosimo, upoštevajte tudi morebitne podrobne nacionalne predpise. Zalepite ali prekrijte odprte stike in baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
12. Upoštevajte lokalne predpise v zvezi z reciklažo baterij.
13. Baterije uporabljajte samo z izdelki, ki jih je odobrila družba Makita. Nameščanje baterij na izdelke, ki niso skladni, lahko povzroči požar, prekomerno segrevanje, eksplozijo ali pomanjkanje elektrolitov.

⚠ POZOR:

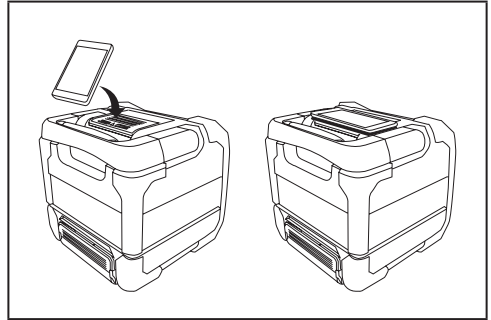
- Nevarnost eksplozije, če je baterija nepravilno zamenjana.
- Zamenjajte le z enako ali enakovredno vrsto.
- Uporabljajte samo originalne baterije Makita. Uporaba ponarejenih baterij Makita ali baterij, ki so bile spremenjene, lahko povzročijo okvaro. Lahko pride do požarov, telesnih poškodb in materialne škode. Izgubili boste tudi garancijo za proizvod in polnilec Makita.

Nasveti za vzdrževanje maksimalnega življenja baterije

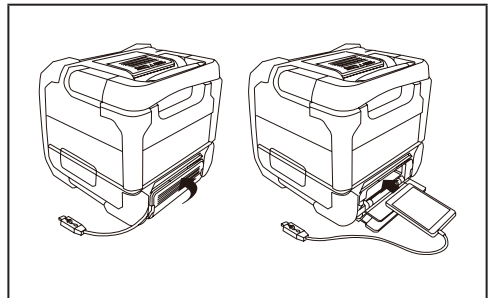
1. Baterijsko kartušo napolnite, preden pride do popolne izpraznitve. Vedno prenehajte z uporabo in napolnite baterijsko kartušo, ko opazite manjšo moč naprave.
2. Nikoli ne napajajte polno napolnjene baterije. Dodatno napajanje lahko skrajša življenjski rok baterije.
3. Baterijsko kartuško napajajte pri sobni temperaturi pri 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Vročo baterijsko kartušo pred ponovnim napajanjem najprej ohladite.
4. Baterijsko kartušo napolnite če je ne uporabljate dlje časa (več kot šest mesecev).

Obrazložitev splošnega pregleda (Slika 1)

1. Baterijski predalnik
2. Prostor za mobilni telefon



3. Gumb za povečanje glasnosti
4. Gumb za zmanjšanje glasnosti
5. Gumb za predvajanje
6. Tipka za naslednjo mapo
7. Gumb za naslednjo skladbo / Hitro previjanje naprej
8. Prikaz LCD
9. Tipka Predvajaj/ Ustavi
10. Gumb za predhodno skladbo / Hitro previjanje nazaj
11. Tipka za prejšnjo mapo / Tipka za seznanjanje z Bluetoothom
12. Gumb vira
13. Gumb za vklop
14. Zvočnik
15. Ročaj
16. DC v vtičnici
17. Dodatna vhodna vtičnica
18. Polnilna vtičnica USB
19. Pokrov ohišja za mobilno shranjevanje
20. Luknja za kabel
21. Ohišje mobilne naprave (mobilni telefon)



22. 14,4 V / 18V akumulatorski priključek
23. 10,8 V-12Vmax terminal za baterije
24. USB-vtičnica za predvajanje
25. Pokrov baterije
26. Baterijski vložek
27. Tipka

Napajanje

Zvočnik lahko poganja Makita baterijski paket ali standardna električna vtičnica.

Napajanje z baterijo

Ko se na zaslonu prikaže "LOW BATTERY" (NIZKA BATERIJA), jo zamenjajte. Spodnja tabela prikazuje čas za posamezno napajanje.

Kapaciteta Baterije	Napetost baterijskega vložka			AT ZVOČNIK OUTPUT = 100mW Enota: ura (približno)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	Predvajanje USB	Bluetooth	AUX IN	Predvajanje USB + Polnjenje USB (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zgolj zgoraj naštetih baterije. Uporaba drugih baterijskih vložkov lahko povzroči poškodbe in / ali požar.

Opomba: Tabela glede časa delovanja baterije je za referenco. Dejanski čas delovanja se lahko razlikuje glede na vrsto baterije, stanje polnjenja ali okolico uporabe.

Nameščanje in odstranjevanje baterijske kartuše (fig. 3 and 4)

- Za nameščanje baterijske kartuše, poravnajte jezik baterijske kartuše na baterijsko kartušo z za to namenjenim orodjem ter jo namestite v proctor. Vedno jo namestite do konca, dokler se ne zaskoči.
- Če vidite rdeč indikator na zgornji strani gumba, pomeni da ni kompletno zaskočena. Namestite jo popolnoma, dokler rdeči indikator ne sveti več. Če ne, lahko pomotoma pride do nedelovanja, ali povzroči poškodbo vam ali komu v bližini.
- Ne uporabljajte sile ko nameščate baterijsko kartušo. Če kartuša ne zdrsne zlahka, pomeni da ni pravilno

nameščena.

- Za odstranitev baterijske kartuše, jo odstranite tako, da držite gumba na sprednji strani kartuše.

VAŽNO:

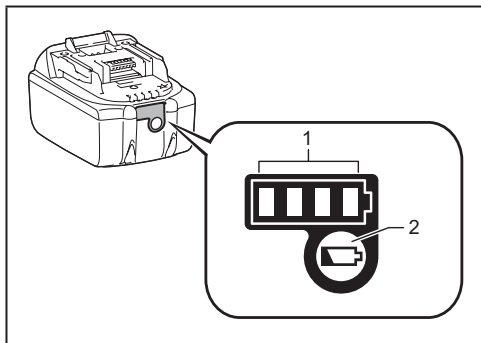
- Pri zapiranju pokrova baterije pazite, da ne prirežete prstov.

OPOMBA:

Ko je baterija zvočnika nizka, se bo na LCD zaslonu prikazal napis "LOW BATTERY".

Ocenjevanje preostale kapacitete baterije

Samo za baterijsko kartušo z oznako "B" na koncu številke modela



► 1. Indikatorji lučk 2. Gumb za preverjanje
Preverite gumb za preverjanje na kartuši baterije za indikacijo preostale kapacitete baterije. Lučka indikatorja bo zasvetila za nekaj sekund.

• 14.4V/18V baterije

Indikator lučk			Preostala kapaciteta
Prizgano	Izključeno	Utripajoče	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
▬	□	□	Napolnite baterijo
■	■	□	Baterija morda ne deluje pravilno
□	□	■	

• 10.8V-12V max baterije

Indikator lučk			Preostala kapaciteta
Prizgano	Izključeno	Utripajoče	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%

■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in temperature okolju, lahko indikator prikazuje rahlo drugačen rezultat ko dejanska kapaciteta

Uporaba AC napajalnega adapterja (Fig. 5)

Odstranite gumijasto zaščito in vtaknite adapter v DC režo na desni strani zvočnika. Vtaknite adapter v standardno električno vtičnico. Kadarkoli je adapter v uporabi, se baterijska kartuša avtomatično izklopi iz uporabe. AC adapter naj ne bo vključen v električno vtičnico, ko se ne uporablja.

POMEMBNO:

- Mains adapter se uporablja za povezavo zvočnika in električne napeljave. Mains reža za zvočnik mora biti dostopna med normalno uporabo. Za kompletni izklop zvočnika, mora biti adapter izklopljen iz električne napeljave kompletno.
- Uporabljajte samo z napajalnikom, ki ste ga dobili z izdelkom ali ga je določilo podjetje Makita.
- Ne držite napajalnega kabla in ga vtakajte v usta. To lahko povzroči električni udar.
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi ali mastnimi rokami.
- Če je kabel poškodovan, ga zamenjajte s pomočjo našega pooblaščenega servisa, da se izognete nevarnosti. Ne uporabljajte pred popravilom.
- Po uporabi vedno hranite omrežni napajalnik izven dosega otrok. Če se otroci igrajo z vrstico, lahko utrpijo poškodbe.

USB napajalna reža

Reža se uporablja za polnjenje mobilnega ali druge naprave, ki uporabljajo manj kot 2.1A DC toka. Polnjenje poteka samo ko je zvočnik prizgano.

Opomba: Bodite sigurni da je vaša zunanja naprava, kot je mobilni, mp3 player ali iPod kompatibilen s speakerjem. Prosimo preberedite navodila vaše zunanje naprave pred polnjenjem.

POMEMBNO:


- Pred povezavo USB naprave in polnilca, vedno naredite varnostno kopijo podatkov na vaši USB napravi. Drugače se lahko podatki izgubijo.
- Napajanje ne duleje za nekatere USB naprave.
- Ko se ne uporablja, oziroma po končanem polnjenju, odstranite USB kabel in zaprite pokrov.
- Ne povežite napajalnih virov na USB port, ker obstaja nevarnost požara. USB port je namenjen samo polnjenju naprav z nizko napetostjo. Vedno pokrijte USB port, ko ne polnite naprave z nizko napetostjo.
- Ne vtikajte žeblica, žice in podobno v USB režo. Sicer lahko pride do stika, ki povzroči dim in ogenj.
- Ne povežite USB reže s PC USB režo, ker obstaja velika verjetnost da pride do okvare povezanih enot.

Povezovanje naprave z zvočnikom

Napravo Bluetooth morate seznaniti z zvočnikom, preden lahko s pomočjo zvočnika samodejno povežete predvajanje glasbe Bluetooth. Seznanjanje ustvari "vez", tako da se dve napravi lahko prepoznata.

Če želite boljšo kakovost zvoka, priporočamo, da v napravi Bluetooth nastavite glasnost na več kot dve tretjini, nato pa po potrebi nastavljate glasnost na zvočniku.

Povezovanje in predvajanja vase Bluetooth naprave prvič


1. Pritisnite gumb za vklop  da bi tako vključili zvočnik. Na zaslonu pa se prikaže "BT PAIR", tako zvočnik postane prepoznaven.
2. Aktiviraj Bluetooth na vaši napravi, kot to nakazuje uporabniški priročnik da povežete zvočnik. Locirajte vaš Bluetooth seznam naprav in izberite napravo 'DMR202.' Z nekaterimi mobilnimi telefoni (ki so opremljeni z zgodnjimi verzijami kot BT2.1 Bluetooth naprava), boste morda rabili vnesti geslo "0000".
3. Ko je priključen, zvočnik zapiska in na zaslonu se prikaže "BT CONNECT". Potem lahko preprosto izberete in predvajate glasbo iz izvorne naprave. Nadzor glasnosti lahko prilagodite iz izvorne naprave ali neposredno iz zvočnika.
4. Uporabite kontrole na vaši Bluetooth povezani napravi ali na zvočniku da igrate/predvajate in sortirate glasbo.






Opomba:

1. Če 2 Bluetooth napravi, ki se povezujeata prvič, iščeta zvočnikom, se bo ta prikazala na obeh napravah. Kakorkoli, če se ena naprava poveže najprej, je potem druga naprava ne bo našla na seznamu.
2. Če je vaša Bluetooth naprava začasno nepovezana z vašim zvočnikom, jo morate nato ponovno povezati z vašim zvočnikom.
3. Če se 'DMR202' prikaže v vaši Bluetooth napravi, pa se naprava ne more povezati z njo, prosimo izbršiti napravi s seznamom in povežite zvočnik ponovno, kot to prikazujejo prejšnji koraki.
4. Učinkovit razpon med sistemom in povezano napravo je približno 10 metrov (30 feet). Kakršnakoli ovira med sistemom in napravo lahko zmanjša učinkovitost povezave.
5. Učinkovitost Bluetooth povezavo se lahko razlikuje, glede na povezane Bluetooth naprave. Prosimo pogledajte si Bluetooth kapacitete vaših naprav, pred povezavo z zvočnikom. Vse funkcije morda ne bodo delovale na nekaterih povezanih napravah.

Predvajanje avdio datotek v Bluetooth načinu

Ko ste uspešno povezali zvočnik z izbrano Bluetooth napravo, lahko začnete predvajati glasbo z uporabo kontrole na vaši Bluetooth napravi.

1. Ko se predvajanje začne prilagodite glasnost na želene nastavitve, z uporabo gumbov  za glasnost na vašem zvočniku ali na vaši Bluetooth napravi.
2. Ko pritisnete gumb za glasnost gor/dol, bo indikator za glasnost hitro svetil rdeče. Če indikator sveti rdeče,

- pomeni da je glasnost maksimalna oziroma minimalna.
3. Uporabite kontrole na vaši napravi za predvajanje/pavzo in za navigacijo po skladbah. Alternativno, lahko uporabite playback funkcijo z uporabo Predvajaj/Pavza . Naslednja skladba . Prejšnja skladba  gumbi na zvočniku.
 4. Pritisnite in držite Naslednja skladba  ali  Prejšnja skladba gumb za hitro previjanje naprej/nazaj trenutne skladbe. Sprostite gumb ko dosežete izbrano skladbo.


Opomba:

1. Lahko se zgodi, da vsi programi za predvajanje ali vse naprave ne delujejo s temi komandami.
2. Nekateri mobilni lahko začasno prekinejo povezavo z zvočnikom, ko opravite ali prejmete klice. Nekateri naprave lahko začasno utišajo Bluetooth avdio streaming, ko prejmete tekst sporočilo, emaile ali podobno, nepovezano z avdio streamingom. Takšno delovanje je funkcija povezane naprave in ne prikazuje napake z vašim zvočnikom.
3. Na zaslonu ni prikazanih podatkov, kot so: naslov, izvajalec, album itd., ko predvajate v načinu Bluetooth.
4. Funkcij predvajanja (Ponovi / Naključno) v načinu Bluetooth ni mogoče uporabiti.

Spomin zvočnika in ponovno povezovanje naprave

Vaš zvočnik si lahko zapomne do 8 setov povezanih naprav. Ko spomin preseže to vrednost, bo najstarejši set povezave prepisan z novo povezavo. Če je vaša Bluetooth naprava že bila povezana z zvočnikom prej, bo enota to shranila v spomin Bluetooth povezanih naprav in se poskušala ponovno povezati z napravo, s katero je bila nazadnje povezana. Če zadnja naprava za povezovanje ni dosegljiva, bo zvočnik viden na seznamu Bluetooth naprav v bližini.

Prekinitev povezave z vašo Bluetooth napravo

Pritisnite in držite Bluetooth  gumb za povezovanje 2 – 3 sekundi za prekinitev povezave z vašo Bluetooth napravo. Bluetooth indikator bo svetil modro, kar prikazuje da je indikator na voljo za ponovno povezavo in viden Bluetooth napravam v bližini.

Predvajanje glasbe preko auxiliary input Reže

A 3.5mm Auxiliary input reža se nahaja na desni strani enote, da se jo lahko uporablja za sprejem avdio signala katerikoli enote s sluškami ali avdio izhodom, kot na primer, iPod, MP3 ali CD player.

1. Povežite stereo ali mono avdio vir (na primer, iPod, MP3 ali CD player) na Auxiliary (označeno 'AUX') in Aux v indikatorju sveti zeleno, kar prikazuje da zvočnik deluje v auxiliary input načinu.
2. Prilagodite način glasnosti na vašem iPod, MP3 ali CD predvajalniku, da zagotovite zadosten signal in potem prilagodite glasnost na zvočniku za udobno poslušanje.
3. Za boljšo kakovost zvoka priporočamo, da nastavite glasnost na več kot dve tretjini na vaši zvočni napravi in po potrebi nastavite glasnost na zvočniku.

Opomba:

1. Ko je Aux in vtičnici priključen na zvočno napravo, se bo zvočnik preklapljal iz povezave Bluetooth v način dodatnega vhoda. Lahko tudi pritisnete gumb vira, da izberete zeleni način.
2. Na zaslonu ni prikazanih podatkov, kot so: naslov, izvajalec, album itd., Ko glasbo predvajate preko pomožne vhodne vtičnice.
3. Načina predvajanja ne morete nadzirati z gumbi na zvočniku, ko se glasba predvaja prek pomožne vhodne vtičnice.

Uporaba pomnilniških naprav USB


Pomembno:

1. Vaš zvočnik je zasnovan le za delovanje s pomnilniškimi napravami USB. Namenjen ni priključevanje na trde diske ali katero koli drugo napravo USB.
2. Možno je uporabljati SD ali SDHC kartice za predvajanje medijev, če jih vstavite v ustrezni adapter USB. Vendar zaradi velikih različic adapterjev / kartic ni mogoče zagotoviti, da bodo vsi združljivi z zvočniki.
3. Zvočnik je bil preizkušen z vrsto pomnilniških naprav USB z zmogljivostjo do 32 GB. Podpira polno hitrost USB 2.0 in USB 3.0. (**Opomba:** pri uporabi USB 3.0 pustite zvočniku, da zaznava napravo dlje časa).
4. USB-pomnilnik mora uporabljati sistem za prijavo FAT ali FAT 32, da deluje z zvočnikom, ne podpira NTFS-jev.
5. Podprti zvočni zapisi za predvajanje so: MP3, WMA in AAC. Predvajanje ne podpira datotek, kodiranih z: WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, niti datotek katerekoli oblike, ki imajo zaščito DRM.



⚠ Opozorila:

1. Da bi zmanjšali nevarnost poškodbe vašega zvočnika, USB-pomnilnik namestite v zvočnik tako, da ga ne bi zlomili, ko je vstavljen v vtičnico.
2. Odstranite USB preden prenašate zvočnik ali če ne uporabljate funkcije USB za daljše obdobje.
3. Preden odstranite pomnilniško napravo USB, izklopite zvočnik.
4. Povezava USB je namenjena samo za naprave s pomnilniškimi vmesniki. Shranjevanje na trdi disk ni podprto.
5. Predvajanje prek datotek USB, shranjenih na predvajalniku MP3, ni garantirano.
6. Branje ogromnih datotek ali naprav USB z veliko pomnilnika traja dlje časa.

Predvajanje datotek iz pomnilniških naprav USB

1. Odprite pokrov baterije in vstavite pomnilniško napravo USB v režo USB, ki se nahaja v predalu za baterije. Zaprite pokrov baterije.
2. Pritisnite gumb za vklop  da vklopite zvočnik. Na LCD zaslonu se bo prikazal napis 'Reading'. Nato bo zvočnik vstopil v način USB in začel predvajati vsebino s pomnilniške naprave USB. Ko so informacije na voljo se na zaslonu prikažejo številke map in datotek, npr. "F001 T0001". Zvočnik prikazuje tudi drsna besedilna sporočila (na primer: naslov, izvajalec, album itd.).





Opomba:

- a) Kodiranje besedila podpira samo UNICODE. Če datoteke USB vsebujejo kodiranje besedila, ki ni UNICODE, se bodo drsna sporočila prikazovala popačeno.
- b) Ko je pomnilniška naprava USB priključena, bo zvočnik samodejno vstopil v način USB. Lahko tudi pritisnete gumb vira, če želite izbrati zeleni način.
3. Če želite začasno ustaviti predvajanje, pritisnite gumb Predvajaj / Ustavi . Za nadaljevanje predvajanja znova pritisnite gumb Predvajaj / Ustavi .



Opomba:

- a) Če izklopite zvočnik, bo naslednjič, ko bo zvočnik vklopljen, nadaljeval z zadnjo predvajano skladbo.
- b) Če med predvajanjem iz pomnilniške naprave USB preklopite na drug način, se bo predvajanje ustavilo. Ko znova preklopite v način USB, se predvajanje nadaljuje od točke, kjer je bilo zaustavljeno.
- c) Priporočljivo je, da v pomnilniško napravo USB shranite samo glasbene datoteke (MP3 / WMA / AAC). Če so v mapi poleg glasbenih, shranjene tudi druge datoteke, bo vaš zvočnik preskočil te datoteke / mape. Številke datotek / map prikazanih na zaslonu, ne bo po vrstnem redu.

Izbira datotek

1. Med predvajanjem pomnilniške naprave USB, pritisnite gumb za Naslednjo skladbo  ali pa prejšnjo skladbo  da bu zamenjali zeleno skladbo. Številka datoteke je posodobljena na zaslonu. Če imate več kot eno mapo, je potrebno predvajati vse datoteke v trenutni mapi in sledilo bo predvajanje naslednje mape.
2. Pritisnite in držite gumb Naslednja skladba  Prejšnja skladba  za hitro previjanje naprej oz. hitro previjanje nazaj. Spustite gumb, ko dosežete zeleno točko na posnetku.

Kako preskočiti v drugo mapo

Ko je pomnilniška naprava USB v načinu za začasno ustavitve ali predvajanje, pritisnite in spustite gumb Naslednja mapa  ali Prejšnja mapa . Predvajala se bo prva datoteka naslednje ali prejšnje mape.

Opomba:

Če vaš USB vsebuje mapo brez datotek, bo naprava preskočila mapo in predvajala datoteke v naslednji mapi.

Način predvajanja

Ko predvajate datoteke v pomnilniški napravi USB, pritisnite in spustite gumb Ponovi / Naključno, da izberete.

Repeat 1: večkrat predvajate datoteko, ki jo poslušate.

Repeat Folder: večkrat predvajajte datoteke v mapi, ki jo poslušate.

Random: datoteke iz USB-ja bodo naključno predvajane.

Repeat All: večkrat predvajajte mape iz USB-ja.

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR:

- Nikoli ne uporabljajte bencina, benzene, alkohola in podobno, ker lahko pride do razbarvanja, ali se pojavijo razpoke na napravi.

Specifikacije

Ojačevalnika	
Izhodna moč	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvenca odziva	50Hz~20kHz
Aux In	
Vhodna senzitivnost	250mVrms @100Hz
Zvočnik	
Glavni zvočnik	101.6mm 8ohm 10W
Stranski zvočnik	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Blagovna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke družbe Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth verzija	4.0
Bluetooth profila	A2DP SCMS-T AVRCP
Moč oddajanja	Moč 2 razreda
Oddaljenost oddajanja	Max. 10m (se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe)
Podprti kodeki	SBC
Kompatibilnost Bluetooth profila	A2DP
Največja moč radijske frekvence	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Delovna frekvenca	2402MHz~2480MHz

Slušalka za predvajanje USB	
USB Standardi	USB3.0 / USB2.0
Združljiv datotečni sistem	FAT 32/16/12
Format predvajanja zvoka	MP3 / WMA / AAC
Maksimalni tok	500 mA (Max)

Splošno	
AC Napajalnik	DC in 12V 1.5A, center pin positive
Baterija	Drsna baterija : 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Dimenzije (W x H x D)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Teža	2.7KG (brez baterije)

Podjetje si pridržuje pravico do spremembe specifikacij brez opombe.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet e përdorura për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Vetëm për shtetet e BE-së

Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.

Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!

Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.

Kjo tregohet nga simboli i kosit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

⚠️ PARALAJMËRIM:

Gjatë përdorimit të veglave elektrike, duhet të ndiqen gjithmonë masat parandaluese të sigurisë për të pakësuar rrezikun e zjarrit, goditjes elektrike dhe lëndimit personal, duke përfshirë si vijon:

1. Lexoni me kujdes këtë manual përdorimi dhe manualin e përdorimit të karikuesit përpara përdorimit.
2. Pastrojeni vetëm me pëlhurë të thatë.
3. Mos e instaloni pranë burimeve të nxehtësisë si radiatorët, regjistruarit e nxehtësisë, sobat apo aparaturë të tjera (duke përfshirë amplifikatorët) që prodhojnë nxehtësi.
4. Përdorni vetëm aksesoret e specifikuar nga prodhuesi.
5. Shkëputeni këtë aparaturë gjatë stuhive me rufe ose kur nuk përdoret për një kohë të gjatë.
6. Altoparlanti me bateri, me bateri integrale ose paketë baterie të veçantë, duhet të rikarikohet vetëm me karikuesin e specifikuar për baterinë. Karikuesit e përshatshëm për një lloj baterie mund të paraqesin rrezik zjarri kur përdoren me një bateri tjetër.
7. Përdoreni altoparlantin me bateri vetëm me bateri të projektuara posaçërisht. Përdorimi i baterive të tjera mund të paraqesë rrezik zjarri.
8. Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapësiet e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri. Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë shkëndija,

djegje ose zjarr.

9. Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuara siç janë tubat, radiatorët, sobat dhe frigoriferët. Ka rrezik më të madh goditjeje elektrike nëse trupi juaj tokëzohet.
10. Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë vendin e kontaktit. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut. Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
11. Mos e përdorni një kuti baterie apo vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
12. Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose veglën në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
13. Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose veglën jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit. Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.
14. Priza e RRYMËS KRYESORE përdoret si pajisja shkëputëse dhe duhet të qëndrojë e gatshme për përdorim.
15. Mos e përdorni produktin me volum të lartë për një periudhë të gjatë kohe. Për të shmangur dëmtimin e dëgjimit, përdoreni produktin me nivel volumi mesatar.
16. (Vetëm për produktet me ekran LCD) Ekranet LCD përmbajnë lëngje që mund të shkaktojnë iritrim dhe helmim. Nëse lëngu ju bie në sy, shpëlajeni me ujë dhe telefononi mjekun.
17. Mos e ekspozoni produktin ndaj shiut ose kushteve me lagështirë. Uji që hyn në produkt mund të rrisë rrezikun e goditjeve elektrike.
18. Ky produkt nuk është prodhuar për t'u përdorur nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose të cilëve u mungon përvoja dhe njohuria, nëse nuk janë nën mbikëqyrje ose udhëzuar për përdorimin e këtij produkti nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me produktin. Ruajeni produktin larg fëmijëve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME

RREGULLA SPECIFIKE SIGURIE

PËR PAKETËN E BATERISË

1. Përpara se ta përdorni paketën e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) karikuesit të baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e hiqni paketën e baterisë.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxhejeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajni sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.

5. Mos bëni lidhje të shkurtër me paketën e baterisë:
 - (1) Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e paketës së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni paketën e baterisë në ujë ose shi. Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. Mos e ruani pajisjen dhe paketën e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122°F).
7. Mos e digjini paketën e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Paketa e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni baterinë.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Për së shmangur rrezikun, duhet të lexohet përpara përdorimit manuali i baterisë zëvendësuese. Dhe rryma maksimale e shkarkimit të baterisë duhet të jetë më e madhe ose e barabartë me 8A.
11. Bateritë e përfshira të litiumit, iu nënshtrohen kërkesave të legjisllacionit për mallrat e rrezikshme. Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqni kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin. Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
12. Zbatoni rregulloret lokale rreth asgjësimit të baterisë.
13. Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuara nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajteshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.

⚠ KUJDES:

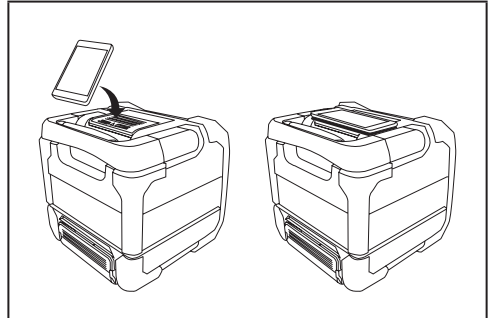
- Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet në mënyrë të pasaktë.
- Zëvendësojeni vetëm me një lloj të njëjtë ose të ngjashëm.
- Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohë gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita dhe karikuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

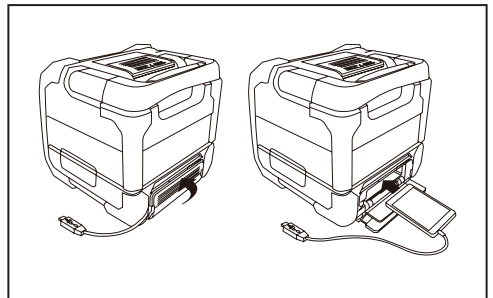
1. Karikojni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe karikojni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e rikarikoni baterinë të karikuar plotësisht. Karikimi i tepërt shkurton jetëgjatësinë e baterisë.
3. Karikojni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lëreni paketën e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta karikoni atë.
4. Karikojni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

Shpjegim i pamjes së përgjithshme (Fig. 1)

1. Bllokuesi i vendit të baterisë
2. Paneli i vendosjes së telefonit celular



3. Butoni i volumit lart
4. Butoni i volumit poshtë
5. Butoni i regjimit të luajtjes
6. Butoni i dosjes së radhës
7. Butoni i këngës së radhës/butoni i përsheptimit përpara
8. Ekran LCD
9. Butoni i luajtjes/pauzës
10. Butoni i këngës së mëparshme/butoni i përsheptimit prapa
11. Butoni i dosjes së radhës/ Butoni i çiftimit të Bluetooth
12. Butoni i burimit
13. Butoni i energjisë
14. Altoparlanti
15. Doreza
16. Foleja "DC in"
17. Foleja e hyrjes dytësore
18. Foleja e karikimit me USB
19. Kapaku i raftit të ruajtjes së celularit
20. Vrima e kablllos
21. Rafti i ruajtjes së telefonit celular



22. Terminali i baterisë 14,4 V/18 V
23. Terminali i baterisë 10,8 V/12 V maks.
24. Foleja e luajtjes me USB
25. Kapaku i baterisë
26. Kutia e baterisë
27. Butoni

Altoparlanti mund të furnizohet me energji me paketa baterie Makita ose me një prizë standarde muri.

Furnizimi me bateri

Kur shfaqet “LOW BATTERY” në ekran, ju lutemi ndërroni baterinë.

Tabela e mëposhtme tregon kohën e përdorimit me një karikim të vetëm.

Kapaciteti i baterisë	Tensioni i paketës së baterisë			NË DALJEN NGA ALTOPARLANTI = 100 mW			
	10,8 V-12 V maks.	14,4 V	18 V	Njësia: Orë (afërsisht)			
				Luajtja me USB	Bluetooth	AUX IN	Luajtja me USB + Karikimi me USB (2,1 A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë të listuara më lart. Përdorimi i kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Shënim: Tabela në lidhje me kohën e funksionimit të baterisë më lart jepet për referencë. Koha aktuale e funksionimit mund të ndryshojë me llojin e baterisë, gjendjen e karikimit ose mjedisin e përdorimit.

Montimi ose heqja e paketës me rrëshqitje të baterisë (fig. 3 dhe 4)

- Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni gjithmonë deri në fund, derisa të bllokohet në vend me një zhurmë kërcitëse.
- Nëse shikoni treguesin e kuq në anën e sipërme të butonit, ajo nuk është e bllokuar plotësisht. Instalojeni plotësisht derisa treguesi i kuq të mos shihet. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

- Mos përdorni forcë gjatë instalimit të paketës së baterisë. Nëse paketa nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.
- Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa shtypni butonin në pjesën e përparme të paketës së baterisë.

E RËNDËSISHME:

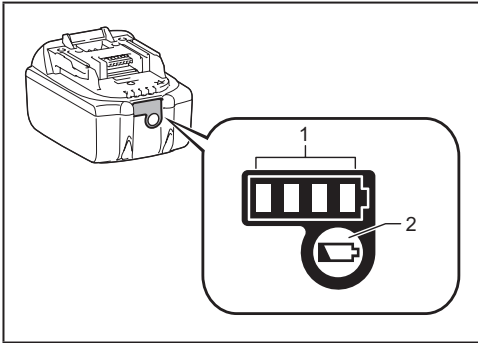
- Bëni kujdes që të mos zini gishtat kur të mbyllni kapakun e baterisë.

Shënim:

Kur bateria e altoparlantit ka rënë, në ekranin LCD do të shfaqet dhe do të pulsojë “LOW BATTERY”.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për paketat e baterisë me "B" në fund të numrit të modelit



► 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit
Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

Bateritë 14,4 V/18 V

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur i baterisë
E ndezur	E fikur	Pulsuese	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	■	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
▬	□	□	Karikojeni baterinë
■	■	□	Bateria mund të ketë keqfunksionuar.
□	□	■	

Bateritë 10,8 V/12 V maks.

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur i baterisë
E ndezur	E fikur	Pulsuese	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%

■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

Përdorimi i përshtatësit të dhënë të rrymës AC (Fig. 5)

Hiqni mbrojtësen prej gome dhe futeni fishën e përshtatësit në folenë DC në anën e djathtë të altoparantit. Futeni përshtatësin në një dalje standarde prize. Sa herë që përdoret përshtatësi, paketa e baterisë shkëputet automatikisht. Përshtatësi AC duhet të shkëputet nga furnizimi me rrymë kur nuk është në përdorim.

E RËNDËSISHME:

- Përshtatësi i rrymës përdoret si mjeti i lidhjes së altoparantit me furnizimin me rrymë. Priza e rrymës e përdorur për altoparantit duhet të mbetet e aksesueshme gjatë përdorimit normal. Për ta shkëputur krejtësisht altoparantit nga rryma kryesore, përshtatësi i rrymës duhet të hiqet krejtësisht nga priza e rrjetit.
- Përdorini vetëm përshtatësin e rrymës AC që keni marrë me produktin ose të specifikuar nga Makita.
- Mos e mbani kabllon e furnizimit me energji dhe spinën me gojë. Duke vepruar kështu mund të shkaktoni goditje elektrike.
- Mos e prekni prizën e rrymës me duar të lagura ose me yndyrë.
- Nëse kordoni është i dëmtuar, kërkoni që ta zëvendësojë atë qendra jonë e autorizuar e shërbimit për të shmangur ndonjë rrezik ndaj sigurisë. Mos e përdorni atë para riparimit.
- Pas përdorimit, gjithmonë ruajeni përshtatësin e rrymës AC në një vend ku nuk arrihet nga fëmijët. Nëse fëmijët luajnë me kordonin, ata mund të lëndohen.

Foleja USB e furnizimit me energji

Kjo fole mund të përdoret për të karikuar një telefon celular ose ndonjë pajisje tjetër që përdor më pak se 2,1A rrymë DC. Karikimi do të ndodhë vetëm kur altoparanti është i ndezur.

Shënim: Sigurohuni që specifikimi i pajisjes së jashtme si p.sh. celular, lexues mp3 ose iPod të jetë i përputhshëm me altoparantit. Lexoni manualin e përdorimit të pajisjes së jashtme përpara karikimit.

E RËNDËSISHME:

- Përpara se të lidhni pajisjen USB me karikuesin, gjithmonë rezervoni të dhënat tuaja në pajisjen USB. Ndryshe, të dhënat ka mundësi të humbasin.
- Karikuesi mund të mos i furnizojë me rrymë disa pajisje USB.
- Kur nuk e përdorni apo pas karikimit, hiqeni kabllon e USB-së dhe mbyllni kapakun.
- Mos e lidhni burimin e rrymës me portën e USB-së. Ndryshe, ka rrezik zjarri. Porta e USB-së është

prodhuar për t'u përdorur vetëm për karikimin e pajisjeve me tension të ulët. Gjithmonë vendoseni kapakun në portën e USB-së kur nuk karikoni pajisje me tension të ulët.

- Mos fusni brenda portës së furnizimit të USB-së me energji gozhdhë, tela, etj. Ndryshe, qarku i shkurtër mund të shkaktojë tym dhe zjarr.
- Mos e lidhni këtë fole USB-je me portën e USB-së në kompjuter, sepse ka shumë të ngjarë të shkaktojë prishje të njëjse.

Çiftimi dhe lidhja e një njësie me altoparlantin

Duhet ta çiftoni pajisjen me Bluetooth me altoparlantin përpara se të mund të lidheni automatikisht për të luajtur/transmetuar muzikë me Bluetooth përmes altoparlantit. Çiftimi krijon një "lidhje" në mënyrë që të dyja pajisjet të mund ta njohin njëra-tjetrën.

Për të pasur cilësi më të mirë zëri, rekomandojmë vendosjen e volumnit në më shumë se dy të tretat e volumnit në pajisjen tuaj Bluetooth dhe më pas të rregulloni volumnin në altoparlant siç kërkohet.

Çiftimi dhe luajtja e pajisjes me Bluetooth për herë të parë

1. Shtypni butonin e Energjisë **⓪** për të ndezur altoparlantin dhe në ekran do të shfaqet "BT PAIR" për të treguar se altoparlanti është i zbulueshëm.
2. Aktivizoni Bluetooth-in në pajisjen tuaj sipas manualit të përdorimit të pajisjes për të lidhur altoparlantin. Gjени listën e pajisjeve me Bluetooth dhe zgjidhni pajisjen e emërtuar 'DMR202.' Me disa celularë (të pajisur me versione më të vjetra sesa BT2.1 Bluetooth), mund t'ju nevojitet të fusni kodin "0000".
3. Pasi të lidheni, do të dëgjohet një tingull dhe ekranin do të shfaqë "BT CONNECT". Thjesht mund të zgjidhni dhe të luani muzikë nga pajisja juaj burimore. Kontrolli i volumnit mund të rregullohet nga pajisja burimore ose direkt nga altoparlanti.
4. Përdorni kontrollin në pajisjen e aktivizuar për Bluetooth ose në altoparlant për të luajtur/vendosur në pauzë dhe naviguar nëpër këngë.

Shënim:

1. Nëse 2 pajisje me Bluetooth, që çiftohen për herë të parë, kërkojnë pajisjen altoparlanti, ajo do ta shfaqë disponueshmërinë e vet në të dyja pajisjet. Megjithatë, nëse njëra pajisje lidhet me këtë njësi në fillim, atëherë pajisja tjetër me Bluetooth nuk do ta gjejë atë në listë.
2. Nëse pajisja juaj me Bluetooth shpëputet përkohësisht nga altoparlanti, atëherë duhet ta rilidhni manualisht pajisjen me altoparlantin.
3. Nëse në listën e pajisjeve me Bluetooth shfaqet "DMR202", por pajisja juaj nuk arrin të lidhet me të, fshijeni artikullin nga lista juaj dhe çiftoheni sërish pajisjen me altoparlantin duke ndjekur hapat e përshkruar më parë.
4. Rrezja e përdorimit efikas mes sistemit dhe pajisjes së çiftuar është rreth 10 metra (30 këmbë). Çdo pengesë mes sistemit dhe pajisjes mund të reduktojë rrezën e përdorimit.

5. Performanca e lidhjes me Bluetooth mund të ndryshojë në varësi të pajisjeve të lidhura me Bluetooth. Referojuani kapaciteteve të Bluetooth-it të pajisjes suaj përpara se ta lidhni me altoparlantin. Mund të mos mbështeten të gjitha funksionet në disa pajisje të çiftuara me Bluetooth.

Luajtja e skedarëve audio në regjimin e Bluetooth-it

Kur e keni lidhur me sukses altoparlantin me pajisjen e zgjedhur me Bluetooth, mund të filloni të luani muzikë duke përdorur kontrollin në pajisjen e lidhur me Bluetooth.

1. Pasi të ketë filluar luajtja, rregulloni volumnin në cilësimin e kërkuar duke përdorur butonat e volumnit **[+]** në altoparlant ose në pajisjen e aktivizuar për Bluetooth.
2. Kur shtypni butonin e uljes/ngritjes së volumnit, treguesi i volumnit do të pulsojë në ngjyrë të kuqe. Nëse drita e treguesit është e kuqe e qëndrueshme, kjo tregon se volumni është në maksimum ose në minimum.
3. Përdorni kontrollin në pajisjen tuaj për të luajtur/vendosur në pauzë dhe naviguar nëpër këngë. Ose, kontrolloni luajtjen duke përdorur butonat Luaj/Pauzë **▶||**, Kënga tjetër **▶▶||**, Kënga e mëparshme **||◀◀** në altoparlant.
4. Shtypni dhe mbani shtypur butonin Kënga tjetër **▶▶||** ose **||◀◀** Kënga e mëparshme për të përshpejtuar përpara/prapa këngën aktuale. Lëshojeni butonin kur të arrini pikën e dëshiruar në këngë.


Shënim:

1. Këtyre kontrolleve mund të mos u përgjigjen të gjitha pajisjet ose aplikacionet e lexuesve.
2. Disa telefona celularë mund të shkëputen përkohësisht nga altoparlanti kur kryeni ose merrni telefonata. Disa pajisje mund ta vendosin përkohësisht në heshtje audion me Bluetooth kur marrin mesazhe, emailë ose për arsye të tjera që nuk lidhen me shtetimin audio. Kjo mënyrë veprimi është funksion i pajisjes së lidhur dhe nuk tregon se ka ndonjë defekt me altoparlantin.
3. Ekranin nuk shfaq informacion të tillë si titulli, artisti, albumi etj., kur luani në regjimin e Bluetooth-it.
4. Funksioni i regjimit të luajtjes (së përsëritur/rastësishme) nuk mund të përdoret në regjimin e Bluetooth-it.

Memoria e altoparlantit dhe rilidhja e një pajisjeje

Altoparlanti juaj mund të memorizojë deri në 8 sete pajisjesh të çiftuara, kur memoria e tejkalon këtë shumë, do të mbishkruhet historiku i çiftimit më të vjetër. Nëse pajisja juaj me Bluetooth është çiftuar më parë me altoparlantin, njësia do ta memorizojë pajisjen tuaj me Bluetooth dhe përpiqet të rilidhet me një pajisje në memorie të lidhur për herë të fundit. Nëse nuk është e disponueshme pajisja e fundit e lidhur, altoparlanti do të bëhet i zbulueshëm.

Shkëputja e pajisjes me Bluetooth

Shtypni dhe mbani shtypur butonin e çiftimit me Bluetooth  për 2-3 sekonda për ta shkëputur nga pajisja me Bluetooth. Treguesi i Bluetooth-it pulson me ngjyrë blu për të treguar se altoparlanti sërish mund të zbulohet për çiftim.

Luajtja e muzikës përmes folesë së hyrjes dytësore

Në të djathtë të njësisë jepet një fole dytësore hyrjeje 3,5 mm për të lejuar ushqimim e një sinjali audio në njësi nga çdo pajisje që përmban kufje ose dalje audio, si p.sh. iPod, lexues për MP3 ose CD.

1. Lidhni një burim audio stereo ose mono (për shembull, iPod, lexues për MP3 ose CD) me folenë e hyrjes dytësore (të shënuar "AUX") dhe treguesi "Aux in" bëhet i gjelbër për të treguar se altoparlanti është në regjimin e hyrjes dytësore.
2. Rregulloni kontrollin e volumnit në iPod, lexuesin për MP3 ose CD, për të siguruar një sinjal të përshtatshëm dhe më pas rregulloni volumnin në altoparlant për dëgjim komod.
3. Për të pasur cilësi më të mirë zëri, rekomandojmë vendosjen e volumnit në më shumë se dy të tretat e volumnit në pajisjen tuaj audio dhe më pas të rregulloni volumnin në altoparlant siç kërkohet.

Shënim:

1. Kur foleja "Aux in" lidhet me një pajisje audio, altoparlanti do të kalojë nga Bluetooth në regjimin e hyrjes dytësore. Ju mund të shtypni gjithashtu butonin e burimit për të zgjedhur regjimin e dëshiruar.
2. Ekрани nuk shfaq informacion të tillë si titulli, artisti, albumi etj., kur luani përmes folesë së hyrjes dytësore.
3. Regjimi i riprodhimit ose i luajtjes nuk mund të kontrollohet me butonat në altoparlant, kur luani përmes folesë së hyrjes dytësore.

Përdorimi i pajisjeve me memorie USB

E rëndësishme:


1. Altoparlanti juaj është projektuar të funksionojë vetëm me pajisje memorieje fishë USB. Ai nuk është prodhuar për t'u lidhur me hard-disqe ose lloje të tjera pajisjesh USB.
2. Për luajtjen e medias mund të përdoren karta SD ose SDHC kur mbahen në një përshtatës të përshtatshëm USB. Por, për shkak të ndryshimeve të larta të këtyre përshtatësve, nuk mund të garantohet përdorimi i të gjitha kombinimeve përshtatës/kartë me altoparlantin.
3. Altoparlanti është testuar me një gamë pajisjesh memorieje USB me kapacitet deri në 32 GB. Ai mbështet USB 2.0 me shpejtësi të plotë dhe USB 3.0. (**Shënim:** kur përdoret USB 3.0, ju lutemi lejoni që altoparlanti të zbulojë pajisjen për një periudhë më të gjatë kohe).
4. Memoria USB duhet të përdorë sistemin e dosjeve FAT ose FAT 32 për t'u përdorur me altoparlantin, ajo nuk mbështet NTFS.
5. Formatet audio të mbështetura për luajtje janë MP3, WMA dhe AAC. Luajtja nuk mbështet skedarët e

koduar duke përdorur WMA Lossless, WMA Voice, WMA 10 Professional, dhe as skedarët apo formatet që kanë mbrojtje DRM.



⚠ Kujdes:

1. Për të minimizuar rrezikun e dëmtimit të altoparlantit, të memories USB, vendoseni altoparlantin në mënyrë të tillë që pajisja të mos goditet lehtësisht kur lidhet me folenë.
2. Hiqeni USB-në përpara se të transportoni altoparlantin ose kur nuk e përdorni funksionin e USB-së për një kohë të gjatë.
3. Çaktivizoni altoparlantin përpara se të hiqni pajisjen e memories USB.
4. Lidhja USB është prodhuar vetëm për pajisjet me memorie fishë. Nuk mbështetet përdorimi i medias së ruajtjes në hard-disk.
5. Nuk garantohet luajtja përmes skedarëve të USB-së të ruajtur në lexuesit MP3.
6. Skedarët e mëdhenj ose pajisjet USB me madhësi të madhe kërkojnë më shumë kohë për t'u lexuar.

Luajtja e skedarëve nga pajisjet e memories USB

1. Hapni kapakun e baterisë dhe futni pajisjen e memories USB në folenë USB që ndodhet në kompartamentin e baterisë. Mbyllni kapakun e baterisë
2. Shtypni butonin e Energjisë  për të ndezur altoparlantin dhe në ekranin LCD do të shfaqet dhe do të pulsojë "Reading". Më pas altoparlanti do të kalojë në regjimin USB dhe do të fillojë të luajë nga pajisja e memories USB. Ekрани do të shfaqë dosjen dhe numrin e skedarëve, p.sh. "F001 T0001". Altoparlanti gjithashtu tregon mesazhet lëvizëse me tekst (të tilla si titulli, artisti, albumi etj.) kur ka informacion të disponueshëm.

Shënim:

- a) Kodimi i tekstit mbështet vetëm UNICODE, nëse skedarët USB përbajnë kodim teksti ndryshe nga UNICODE, atëherë mesazhet lëvizëse do të shfaqen si tekst i ngatërruar.
- b) Pasi të jetë futur pajisja e memories USB, altoparlanti do të kalojë automatikisht në regjimin USB. Ju mund të shtypni gjithashtu butonin e burimit për të zgjedhur regjimin e dëshiruar nëse nevojitet.
3. Për të vendosur luajtjen në pauzë, shtypni butonin e luajtjes/pauzës . Për të vazhduar luajtjen, shtypni butonin e luajtjes/pauzës  sërish.

Shënim:

- a) Nëse fikni altoparlantin, herën tjetër që të ndizet altoparlanti, do të vazhdojë të kënga e fundit e luajtur.
- b) Nëse kaloni në ndonjë regjim tjetër kur luani nga pajisja e memories USB, luajtja do të vendoset në pauzë. Kur kaloni në regjimin USB sërish, luajtja do të vazhdojë nga pika ku ishte vendosur në pauzë.
- c) Rekomandohet që të ruani vetëm skedarë muzikorë (MP3/WMA/AAC) në pajisjen e memories USB. Nëse ka ndonjë doje që përmban skedar(ë) ndryshe nga skedarët muzikorë, altoparlanti do ta kapërcëjë këtë skedar/dosje dhe numri i skedarit/dosjes të shfaqur në ekran nuk do të jetë numër serial.

Zgjedhja e një skedari

1. Ndërsa luhet pajisja e memories USB, shtypni butonin e këngës së radhës ►► ose butonin e këngës së mëparshme ◀◀ për të kaluar në skedarin e dëshiruar. Numri i skedarit përditësohet në ekran. Nëse ka më shumë se një dosje, të gjithë skedarët në dosjen aktuale duhet të jenë luajtur dhe më pas do të luhet dosja e radhës.
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e këngës së radhës ►► ose butonin e këngës së mëparshme ◀◀ për të përshpejtuar përpara/prapa këngën aktuale. Lëshojeni butonin kur të arrini pikën e dëshiruar në këngë.

Për të kapërcyer te një dosje tjetër

Me pajisjen e memories USB në regjim pauze ose luajtjeje, shtypni dhe lëshoni butonin e këngës së radhës ►► ose butonin e këngës së mëparshme ◀◀ . Do të luhet skedari i parë i dosjes tjetër ose dosjes së mëparshme.

Shënim:

Nëse USB-ja juaj përmban një dosje pa skedarë, pajisja do të kapërcejë dosjen dhe do të luajë skedarët në dosjen tjetër.

Regjimi i luajtjes

Kur luhet skedarë në pajisjen e memories USB, shtypni dhe lëshoni butonin e luajtjes së përsëritur/rastësishme për të zgjedhur.

Repeat 1: do të luajë në mënyrë të përsëritur skedarin që po dëgjoni.

Repeat Folder: do të luajë në mënyrë të përsëritur skedarët brenda dosjes që po dëgjoni.

Random: do të luajë skedarët në USB në mënyrë të rastësishme.

Repeat All: do të luajë dosjet në USB.

MIRËMBAJTJA

⚠ KUJDES:

- Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Specifikimi

Amplifikatori	
Fuqia në dalje	10,8 V-12 V maks.:3 W 14.4V:6W 18V:10W
Reagimi i frekuencës	50Hz~20kHz
Aux In	
Ndjeshmëria e hyrjes	250mVrms @100Hz
Altoparlanti	
Altoparlanti kryesor	101.6mm 8ohm 10W
Altoparlanti i altos	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Fjala e markës dhe logot Bluetooth® janë marka të regjistruara tregtare në pronësi të Bluetooth SIG, Inc.)	
Versioni i Bluetooth-it	4.0
Profili i Bluetooth-it	A2DP SCMS-T AVRCP
Fuqia e transmetimit	Fuqia e Kateg. 2
Rrezja e transmetimit	Maks. 10 m (ndryshon sipas kushteve të përdorimit)
Kodeku i mbështetur	SBC
Profili i përputhshëm i Bluetooth-it	A2DP
Fuqia maksimale e radiofrekuencës	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Frekuenca e operimit	2402MHz~2480MHz

Foleja e luajtjes me USB

Standaret e USB-së	USB 3.0 / USB 2.0
Sistemi i skedarëve të pajtueshëm	FAT 32/16/12
Formati i lexueshëm i audios	MP3 / WMA / AAC
Rryma maks.	500 mA (Maks.)

Të përgjithshme

Përshtatësi i rrymës AC	DC në 12 V 1,5 A, kunj i qendrës pozitiv
Bateria	Bateria me rrëshqitje: 10,8 V-12 V maks. 14,4 V 18 V
Dimensionet (GJ x L x TH)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Pesha	2,7 kg (pa baterinë)

Kompania ruan të drejtën të ndryshojë specifikimet pa dhënë njoftim.

Символи

Показани по-долу са символите, които са използвани по оборудването. Бъдете сигурни, че разбирате значението им преди употреба.



Прочетете упътването.



Само за страни от ЕС

Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве.

Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.

Това е указано чрез символ за зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ:

Винаги когато използвате електрически уреди, трябва да спазвате основни мерки за сигурност, за да се избегне риск от пожар, токов удар и телесни повреди, включително:

1. Внимателно прочетете това упътване за употреба и упътването за употреба на зарядното, преди да ги използвате.
2. Почистявайте само със суха кърпа.
3. Не инсталирайте до никакви източници на топлина, като радиатори, отвори на вентилационна система, печки, и други апарати, (включително усилватели) които отделят топлина.
4. Използвайте само аксесоари и допълнения, които са определени от производителя.
5. Изключвайте от мрежата уреда по време на светкавични бури или когато няма да се използва за дълго време.
6. Високоговорител с акумулаторна батерия, или такъв с отделна батерия, трябва да се зарежда само със зарядното, определено за тази батерия. Зарядно, подходящо за един вид батерия, може да предизвика риск от пожар, при използване с друг вид батерия.
7. Използвайте акумулаторните високоговорители само с батерии определени за тях. Използването

на друг вид батерии може да предизвика риск от пожар.

8. Когато акумулатора не се използва, дръжте го далеч от метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, болтчета, или други метални неща, които могат да създадат връзка между двата терминала. Предизвиканото късо съединение може да създаде искри, изгаряне, или пожар.
9. Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, вериги, и хладилници. Има опасност от токов удар, ако тялото ви е заземено.
10. При злоупотреба, от акумулаторната батерия може да изтече течност, избягвайте контакт с нея. Ако осъществите контакт, изплакнете обилно с вода. Ако течността попадне в очите ви, потърсете медицинска помощ. Течност, изтекла от акумулатора, може да предизвика раздразнения или изгаряния.
11. Не използвайте акумулатор или уред, който е повреден или е бил изменен. Акумулатори, които са повредени или с изменения, могат да се държат непредсказуемо и да предизвикат пожар, експлозия, или телесни повреди.
12. Не излагайте акумулатора или уреда на високи температури или огън. При излагане на огън или температури над 130°C има опасност от експлозия.
13. Следвайте упътването за зареждане и не сменяйте акумулатора при температури извън посочения диапазон. Неправилно зареждане, или температури извън посочения диапазон, могат да повредят акумулатора и да повишат риска от пожар.
14. Щепсела се използва за прекъсване от мрежата и трябва да бъде лесно достъпен по всяко време.
15. Не използвайте оборудването с максимална сила на звука за дълги периоди от време. За да избегнете повреда на слуха, използвайте оборудването с умерена сила на звука.
16. (Само за продукти с LCD дисплеи) LCD дисплеите съдържат течност, която може да предизвика раздразнения или отравяния. Ако течността попадне в очите, устата, или на кожата ви, изплакнете я с вода и потърсете лекарска помощ.
17. Не излагайте уреда на дъжд или мокри условия. Ако попадне вода в уреда ще увеличи риска от токов удар.
18. Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или инструктирани относно употребата на продукта, от лице, отговарящо за безопасността им. Децата трябва да са под надзор, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда. Съхранявайте оборудването далече от деца.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА УПЪТВАНЕ

ТОЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

1. Преди употреба на акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и знаци по (1) зарядното, (2) акумулатора, and (3) уреда който използва акумулаторната батерия.
2. Не разглобявайте акумулатора.

3. Ако живота на батерията е станал значително по-кратък, прекратете всякаква употреба. Има риск от прегряване, възможни изгаряния и дори експлозия.
4. Ако електролитна течност попадне в очите ви, изплакнете ги обилно с вода и моментално потърсете медицинска помощ. Има опасност от загуба на зрението.
5. Не предизвиквайте късо съединение на акумулатора:
 - (1) Не докосвайте терминалите с проводни материали.
 - (2) Избягвайте да съхранявате акумулатора на място с други метални обекти, като пирони, монети и други.
 - (3) Не излагайте акумулатора на дъжд или контакт с вода. Късото съединение може да предизвика токов удар, прегряване, възможни изгаряния и повреда.
6. Не съхранявайте уреда и акумулатора на места, където температурата може да достигне или надвиши 50 °C (122°F).
7. Не изгаряйте акумулатора в огън, дори и да е сериозно повреден или напълно изтощен. Акумулаторната батерия може да избухне в огън.
8. Бъдете внимателни да не изпуснете или ударите акумулатора.
9. Не използвайте повреден акумулатор.
10. За да избегнете риск, прочетете упътването за акумулатора преди употреба. Максималният разряден ток на акумулатора трябва да е по-голям или равен на 8A.
11. Съдържащите се литиево-йонни батерии са предмет на изискванията за законодателство в областта на опасните стоки. За търговски превози, напр. от трети лица, като спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване.

За подготовка на изпратения артикул се изисква консултация с експерт за опасни материали. Моля, спазвайте и националните разпоредби, които е възможно да са по-подробни.

Залепете или увийте отворените контакти и опаковайте акумулатора по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката.

12. Следвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на батерии.
13. Използвайте батериите само с продукти, специално предназначени за тях от Makita. Инсталирането на батериите в несъответстващи за тях уреди може да доведе до пожар, прегряване, експлозия или изтичане на електролитна течност.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Опасност от експлозия, ако батерията е сменена неправилно.
- Заменяйте батерията само със същата, или еквивалентен тип батерия.
- Използвайте само оригинални батерии Makita. Използването на неоригинални батерии Makita или батерии, които са били изменени, може да доведе до взривяване на акумулатора, и да причини пожар, телесни и материални повреди. Това също така ще анулира гаранцията от Makita за уреда Makita и зарядното устройство.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на батерията

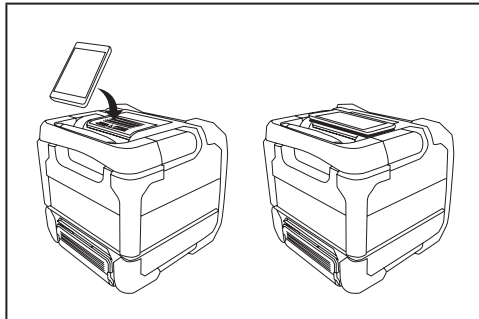
1. Сменяйте батерията преди да е напълно разредена. Винаги прекъсвайте работа и сменяйте батерията, когато забележите по-ниско подаване

на енергия.

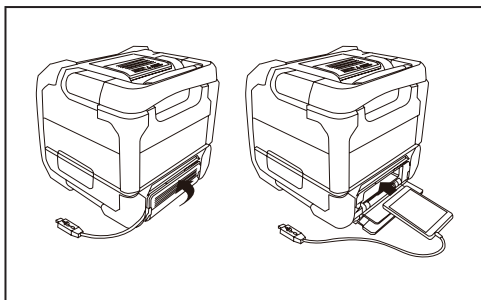
2. Никога не зареждайте вече заредена акумулаторна батерия. Презареждането скъсява живота на батерията.
3. Зареждайте батерията в помещения с температура между 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Оставете загрятата акумулаторна батерия да се охлади преди да я заредите отново.
4. Заредете акумулаторната батерия, ако няма да я използвате за дълъг период от време (повече от шест месеца).

Обяснение на общия вид (Fig.1)

1. Шкафче за батерия
2. Постава за мобилен телефон



3. Увеличаване на звука
4. Намаляване на звука
5. Бутон за пускане
6. Бутон за следваща папка
7. Бутон за следваща песен/ Бързо превъртане напред
8. LCD дисплей
9. Бутон за Пускане/Пауза
10. Бутон за предишна песен / Бързо превъртане назад
11. Бутон за предишна папка / сдвояване чрез Bluetooth
12. Бутон за източника
13. Бутон за включване
14. Високоговорител
15. Дръжка
16. Вход за DC кабел
17. Вход за аудио кабел
18. Вход за зареждане чрез USB
19. Капак при съхранението на мобилни телефони
20. Дупка за кабел
21. Място за съхранение на мобилни телефони



- 22. 14.4 V/18V контакт на батерията
- 23. 10.8 V-12Vmax контакт на батерията
- 24. Вход за пускане чрез USB
- 25. Капак на батерията
- 26. Касетка на батерията
- 27. Бутон

Захранване

Високоговорителя може да бъде захранен от батерия Makita или от стандартен контакт на електрическата мрежа.

Захранване с батерия

Когато "LOW BATTERY" (ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ) се появи на дисплея, сменете батерията. Следната таблица показва времето за употреба при едно зареждане.

Капацитет на батерията	Волтаж на батерията			При сила на звука = 100mW Мерна единица: Час (Приблизително)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	Пускане чрез USB	Bluetooth	AUX IN	Пускане чрез USB + USB Зареждане (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ВНИМАНИЕ: Използвайте само батерии, посочени по-горе. Използването на друг тип батерии може да причини телесни повреди и/или пожар.

Забележка: Таблицата с времето е само за сведение. Реалното време на употреба може да варира според вида батерия, заряда, или условията на употреба.

Поставяне и изваждане на плъзгащата се батерия (Fig. 3 и 4)

- За да поставите касетката с батерия, наложете езичето на батерията към вдлъбнатината на продукта, и следвайки я, плъзнете на място. Пъхнете напълно докато не щракне.
- Ако може да видите червения индикатор (2) на горната част на бутона, тогава не е пъхната напълно. Винаги поставяйте батерията навътре докрай, докато червения индикатор се скрие. В противен случай е възможно да изпадне и да причини нараняване на вас, или околните.
- Не поставяйте батерията със сила. Ако не се плъзга лесно на място, значи не я поставяте правилно.
- При изваждане на батерията я плъзнете навън, докато натискате бутона отпред на касетката на батерията.

ВАЖНО:

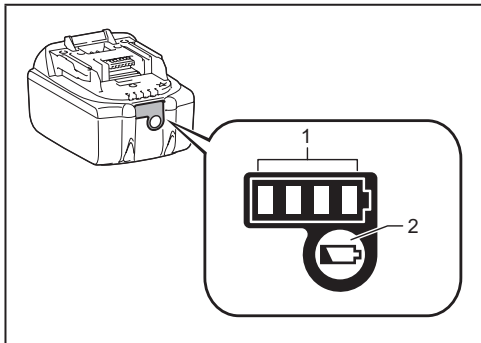
- Бъдете внимателни да не защитите пръстите си когато затваряте капака на батерията.

Забележка:

Когато високоговорителя е с изтощена батерия, текстът "LOW BATTERY" ще се появи и ще мига на дисплея.

Показва оставащия заряд на батерията

Само за акумулатори с "В" накрая на номера на модела



▶ **1.** Индикаторна лампа **2.** Бутон за проверка
Натиснете бутона за проверка на акумулатора за да се покаже оставащия заряд на батерията. Индикаторната лампичка може да свети за няколко секунди.

- **14.4V/18V батерии**

Индикатор или лампи			Оставащ заряд
Светеща	Изключена	Мигаща	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
▣ □ □ □			Заредете батерията
■ ■ □ □			Батерията може да е повредена
□ □ ■ ■			

- **10.8V-12V max батерии**

Индикатор или лампи			Оставащ заряд
Светеща	Изключена	Мигаща	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%

Забележка: В зависимост от условията на употреба и околната температура, показаното може да се различава от реалния заряд.

Използване на приложения адаптор за AC захранване (Fig. 5)

Махнете гумения предпазител и вкарайте адаптора в DC входа от дясната страна на високоговорителя. Включете адаптора в стандартен контакт на ел. мрежа. Когато се използва захранване с адаптор, батерията се изключва автоматично. AC адаптора трябва да бъде изключен от контакта, когато не е в употреба.

ВАЖНО:

- Адаптора за ел. мрежа се използва за включване на високоговорителя към електрическата мрежа. Щепселта трябва да бъде лесно достъпен по всяко време. За да изключите високоговорителя от мрежата напълно, кабела трябва да бъде напълно изваден от контакта.
- Използвайте приложения с уреда AC адаптора за захранване, или такъв специално посочен от Макита.

- Не дръжте кабела в уста и не се опитвайте да го включите с уста. Това може да причини токов удар.
- Не пипайте контакта с мокри или мазни ръце.
- Ако кабела е повреден, предайте го за смяна в оторизирани сервизен център за да избегнете опасност. Не го използвайте без да е поправен.
- След употреба, винаги съхранявайте кабела далеч от досега на деца. Ако деца си играят с кабела може да се наранят.

USB вход за захранване

Този вход може да бъде използван за зареждане на мобилен телефон или друг уред, който използва по-малко от 2.1А ток. Зареждането ще бъде възможно само когато високоговорителят е включен.

Забележка: Проверете дали спецификациите на вашето устройство от рода на телефон, mp3 плейър или iPod е съвместимо с високоговорителя. Прочетете упътването на вашето устройство преди да го заредите.

ВАЖНО:


- Преди да свържете USB устройства към акумулаторната батерия, винаги архивирайте информацията от USB устройството ви. Възможна е загуба на данни.
- Продукта може да не зарежда някои USB устройства.
- Когато не е в употреба, или след зареждане, махнете USB кабела и затворете капачето.
- Не свързвайте електрически кабел към USB входа. Има опасност от пожар. USB входа се използва само за зареждане на нисковолтажни устройства. Винаги поставяйте капачето на на USB входа, когато не зареждате нисковолтажно устройство.
- Не пъхайте пирони, скоби и прочие предмети в USB порта за захранване. Може да предизвикате късо съединение, пушек и искри.
- Не свързвайте този USB вход към вашия настолен компютър. Силно е възможно това да предизвика повреда и в двете устройства.

Сдвояване и свързване на устройство към високоговорителя

Необходимо е да сдвоите вашето Bluetooth устройство с високоговорителя преди да можете да се свързвате автоматично и да пускате музика през високоговорителя. Сдвояването създава връзка и двете устройства ще се разпознават.

За по-добро качество на звука препоръчваме да зададете сила на звука на две трети от вашето Bluetooth устройство, и тогава да нагласите звука на високоговорителя, както е необходимо.

Сдвояване и пускане с вашето Bluetooth устройство за първи път

1. Натиснете бутона за включване  за да включите високоговорителя, и текста 'BT PAIR' ще се появи на дисплея, за да покаже, че високоговорителя е

откриваем.


2. Активирайте Bluetooth на вашето устройство според упътването за вашето устройство, за да осъществите връзка. Намерете списъка за Bluetooth устройства и изберете устройството 'DMR202'. На някои телефони (които имат по-ранни версии от BT2.1 Bluetooth) може да се наложи да въведете и код "0000".
3. Веднъж свързани, ще чуете бип и екрана ще покаже 'BT CONNECT'. Тогава вече можете просто да изберете музика и да я пуснете от вашето устройство. Силата на звука може да бъде зададена от устройството източник, или директно от високоговорителя.
4. Използвайте контролите на вашето Bluetooth устройство, или на високоговорителя да пускате, спирате или сменяте песни.

Забележка:

1. Ако две Bluetooth устройства се сдвояват за първи път, при търсене на вашия високоговорителя, и двете ще го покажат в наличност. След като едно от тях осъществи връзка, другото устройство вече няма да го показва в списъка на налични Bluetooth устройства.
2. Ако вашето Bluetooth устройство е временно прекъснало връзката, ще се наложи да подновите ръчно връзката с високоговорителя.
3. Ако 'DMR202' се показва в списъка на вашето устройство, но не можете да осъществите връзка, изтрийте го от списъка и повторете стъпките по-горе за да сдвоите.
4. Ефективния обхват между високоговорителя и свързаното устройство е около 10 метра (30 фута). Всяко препятствие между уреда и устройството може да намали работния обхват.
5. Bluetooth връзката и нейното качество могат да варират в зависимост от свързаните Bluetooth устройства. Моля прочете за възможностите на Bluetooth на вашите устройства, преди да ги свържете с вашия високоговорител. Не всички функции са поддържани на някои сдвоени Bluetooth устройства.

Пускане на аудио файлове чрез Bluetooth

Когато сте осъществили успешна връзка на високоговорителя с избраното Bluetooth устройство, може да започнете да пускате музика, използвайки контролите на вашето Bluetooth устройство.

1. След като изпълнението е започнало, задайте сила на звука до желаното ниво използвайки бутоните  на високоговорителя, или на вашето Bluetooth устройство.
2. Когато натиснете бутоните за сила на звука, индикатора за сила на звука ще премига в червено. Ако индикаторната светлина е постоянно червена, това показва, че силата на звука е на максималното или минималното ниво.
3. Използвайте контролите на вашето устройство да пускате и спирате на пауза. Също може да използвате и бутоните Play/

Pause ►||, Next Track ►►, Previous Track ◀◀ на високоговорителя.

4. Натиснете и задръжете бутона Next track ►► или Previous button ◀◀ за да превъртите напред или назад настоящата песен. Пуснете бутона когато стигнете до мястото, което желаете.


Забележка:

1. Не всички медийни плейъри или устройства реагират на тези контроли.
2. Някои мобилни телефони може да прекъснат временно връзката с високоговорителя ви, когато получават или правят обаждания. Някои устройства може да заглушат музиката когато получават текстови съобщения, имейли или по други причини, които не са свързани с поточно аудио. Тези случаи са породени от свързаното устройство и не означават проблем с вашия високоговорител.
3. Екранът не показва информация за заглавие, изпълнител, албум и др. когато е пусната музика в Bluetooth режим.
4. Функцията за изпълнение ((Repeat/Random) за повтарно или безразборно изпълнение не може да се използва в Bluetooth режим.

Памет на високоговорителя и повторно свързване с устройство

Високоговорителя може да запамети до 8 сдвоени устройства, когато паметта превиши това число, най-старото сдвоено устройство ще бъде забравено. Ако устройството ви е било сдвоено с високоговорителя, той ще го запамети и ще се опита пак да се свърже с него. Ако последното свързано устройство не е налично, високоговорителят ще бъде "откриваем" за други устройства.

Прекъсване на връзка с Bluetooth устройство

Натиснете и задръжете бутона за Bluetooth сдвояване  за 2-3 секунди за да прекъснете връзката с вашето Bluetooth устройство. Bluetooth индикатора ще мига в синьо, в знак че високоговорителя е отново откриваем за сдвояване.

Пускане на музика чрез аудио кабел

3.5mm вход е наличен от дясната страна на апарата за да позволи сигнал да бъде получен от устройства като iPod, MP3 или CD плейър.

1. Свържете моно или стерео аудио източник (например iPod, MP3 или CD плейър) към аудио порта, (маркиран "AUX") и Aux индикатора ще светне в зелено, показвайки че високоговорителя е в аудио режим.
2. Нагласете силата на звука на вашите iPod, MP3 или CD плейър за да имате достатъчен сигнал, и след това нагласете и от високоговорителя достигане на желания ефект.
3. За по-добро качество на звука, препоръчваме да зададете силата на звука на две трети на

вашето устройство, и след това да нагласите на високоговорителя до желаното ниво.

Забележка:

1. Когато аудио кабел е свързан с аудио устройство, Bluetooth функцията ще бъде изключена. И допълнителна аудио инпут режим ще бъде включен. Може също да натиснете бутона за източник, за да смените режима.
2. Екранът не показва информация за заглавие, изпълнител, албум и др. когато е пусната музика чрез аудио кабел.
3. Пускането на музика не може да бъде контролирано с бутоните на високоговорителя, когато е пусната музика чрез аудио кабел.

Използване на USB устройства с памет

Важно:

1. Вашият високоговорител е предназначен само за работа с USB устройства с флаш памет. Не е предназначен да бъде свързан с устройства с твърд диск или друг вид USB устройства.
2. Възможно е да се използват SD или SDHC карти за пускане на медия, когато те са поставени в подходящ USB адаптор. Тъй като има голямо разнообразие на такива адаптори, не е възможно да се гарантира, че всички те ще работят с високоговорителя.
3. Високоговорителя е тестван с USB устройства с памет до 32GB. Поддържа USB 2.0 на пълна скорост и USB 3.0. (**Забележка:** когато използвате USB 3.0, оставете високоговорителя да търси устройството за по-дълго време.)
4. USB паметта трябва да бъде с FAT or FAT 32 формат за да работи с високоговорителя, NTFS формат не се поддържа.
5. Поддържани аудио формати са MP3, WMA and AAC. Файлове кодирани с WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional не се поддържат, нито файлове които имат DRM защита.

⚠ Внимание:

1. За да намалите риска за повреда на вашия високоговорител и вашата USB памет, винаги поставяйте високоговорителя така, че паметта не може да бъде лесно избутана когато е пхната.
2. Извадете USB паметта преди да премествате високоговорителя, или ако няма да го използвате за дълго време.
3. Изключете високоговорителя преди да извадите USB устройството.
4. USB връзката е предназначена само за устройства с флаш памет. Използването на твърд диск не се поддържа.
5. Пускане на USB файлове, записани на MP3 плейъри не е гарантирано.
6. Големи файлове или USB устройства с голяма памет се нуждаят от повече време за да бъдат прочетени.

Пускане на файлове от устройства с USB памет

1. Отворете капачето на батерията и пъхнете устройството във входа USB , който се намира в мястото за батерия. Затворете капача.
2. Натиснете бутона за включване за да включите високоговорителя и текста 'Reading' ще се появи на LCD дисплея. Тогава високоговорителя ще бъде в USB режим и ще започне да пуска файлове от USB устройството. Дисплея ще покаже папката и количеството файлове, напр. 'F001 T0001'. Високоговорителя също показва превъртащ текст (като име, изпълнител, албум, и т.н.) когато има тази информация.

Забележка:

- a) Само текст кодиран с UNICODE се поддържа, ако USB файловете съдържат текст кодиран с нещо различно от UNICODE, превъртащия текст ще бъде неразчитаем.
- b) След като включите устройство с USB памет, високоговорителя ще премине автоматично в USB режим. Също така може да натиснете бутона за източник, за да смените режима по желание.
3. За да пуснете или сложите на пауза, натиснете бутона Play/Pause ►||. За да пуснете отново, натиснете бутона Play/Pause ►|| отново.

Забележка:

- a) Ако изключите високоговорителя, следващия път, когато го включите, ще започне от мястото на което е спрял последно.
- b) Ако преинете в друг режим докато пускате музика от USB памет, изпълнението ще бъде спряно на пауза. Когато се върнете към USB режима, музиката ще започне от там, откъдето е спряла.
- c) Препоръчва се да записвате само музикални файлове (MP3/WMA/AAC) на вашето устройство с USB памет. Ако имате папка/файл която съдържа файлове, различни от музика, високоговорителя ще ги прескочи, и номерата показани на дисплея няма да са последователни.

Избор на файл

1. Когато устройството с USB памет е пуснато, натиснете или бутона Next track ►► или Previous track ◀◀ за да смените файл по желание. Номера на файла ще бъде обновен на дисплея. Ако имате повече от една папка, след пускане на всички файлове, следващата папка ще бъде пусната.
2. Натиснете и задръжте бутона Next track ►► или Previous track ◀◀ за да превъртите напред или назад настоящето парче. Пуснете бутона, когато достигнете до желаното място.

Преминаване към друга папка

Когато устройството с USB памет е на пауза или изпълнява, натиснете веднъж и пуснете бутона за следваща папка Next folder ►►, или предишна папка Previous folder ◀◀. Първия файл от избраната папка

ще бъде пуснат.

Забележка:

Ако вашето устройство с USB памет съдържа празна папка, високоговорителя ще я прескочи и ще пусне файловете в следващата.

Режим изпълнение

Когато се изпълняват файлове от устройство с USB памет, натиснете и пуснете бутона Repeat/Random за да изберете.

Repeat 1: ще повтаря файла, който се изпълнява в момента.

Repeat Folder: ще повтаря файловете в папката, която слушате в момента.

Random: Ще изпълнява файловете в безразборен ред.

Repeat All: ще повтаря всичките папки в устройството с USB памет.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Никога не използвайте газолин, бензин, разрестител, алкохол или други подобни. Възможно е да се получи обезцветяване, деформация или пукнатини.

Параметри

Усилвател	
Изходна мощност	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Честотен отговор	50Hz~20kHz
Aux In	
Входна чувствителност	250mVrms @100Hz
Високоговорител	
Основен Високоговорител	101.6mm 8ohm 10W
Малък високоговорител	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Логотипът Bluetooth® и емблемите са регистрирани търговски марки, притежавани от Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth версия	4.0
Bluetooth профил	A2DP SCMS-T AVRCP
Предавателна мощност	Power Class2
Обхват на предаване	Макс. 10м (според условията на използване)
Поддържан кодек	SBC
Съвместим Bluetooth профил	A2DP
Максимална радиочестотна мощност	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Работна честота	2402MHz~2480MHz

Вход за USB	
USB стандарти	USB3.0 / USB2.0
Поддържан системен формат	FAT 32/16/12
Изпълняеми аудио формати	MP3 / WMA / AAC
Макс. мощност	500 mA (Max)

Основни	
AC адаптор за захранване	DC in 12V 1.5A, center pin positive
Батерия	Плъзгаща батерия: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Рамери (W x H x D)	211 мм × 206 мм × 199 мм
Тегло	2.7 кг (без батерия)

Компанията си запазва правото да променя параметрите без предизвестие.

Simboli

Pokazuju simbole koji se koriste za opremu. Budite sigurni da ste razumjeli njihovo značenje prije uporabe.



Pročitajte upute za uporabu.



Samo za države EU

Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje. Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, a njenom prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.

To je naznačeno simbolom prekrizene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ UPOZORENJE:

Kada koristite električne alate, uvijek treba slijediti osnovne mjere opreza kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i tjelesnih ozljeda, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte ove upute i upute za uporabu punjača pažljivo prije uporabe.
2. Čistite samo suhom krpom.
3. Nemojte postavljati u blizini izvora topline poput radijatora, grijalica, peći i ostalih uređaja (uključujući i pojačala) koja stvaraju toplinu.
4. Koristite samo one dodatke /prigor koje je naveo proizvođač.
5. Iskopčajte ovaj uređaj tijekom grmljavine ili ako ga ne upotrebljavate dulje vrijeme.
6. Zvučnik s ugrađenim baterijama ili zasebne baterije mogu biti napunjene samo s određenim punjačem za baterije. Punjač koji može biti pogodan za jedan tip baterije može stvoriti opasnost od požara, kada se koristi s drugom baterijom.
7. Zvučnik na baterije koristite samo s posebno određenim baterijama. Uporaba bilo kojih drugih baterija može stvoriti opasnost od požara.
8. Kada baterija nije u uporabi, držite je podalje od metalnih objekata kao što su: spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci, ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu napraviti spoj između jednog kontakta do drugog. Kratki spoj između kontakata baterije može izazvati iskrenje, opekline ili požar.
9. Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, šporeti i hladnjaci. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše

tijelo uzemljeno.

10. Pod destruktivnim uvjetima, tekućina može biti izbačena iz baterija; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt sa očima, potražite liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterija može izazvati iritaciju ili opekline.
11. Nemojte koristiti baterije ili alat koji je oštećen ili modificiran. Oštećene ili modificirane baterije mogu pokazivati nepredvidivo ponašanje koje može prouzročiti požar, eksploziju ili opasnost od ozljeda.
12. Nemojte izlagati bateriju ili alat pretjeranoj temperaturi. Izloženost vatri ili temperaturi iznad 130 ° C može izazvati eksploziju.
13. Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan raspona temperature navedene u uputama. Pogrešno punjenje ili temperature izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
14. Glavni utikač se koristi kao uređaj za isključivanje, i treba biti spreman za rad
15. Nemojte koristiti proizvod jako pojačan tijekom produženog razdoblja. Kako biste izbjegli oštećenje sluha, koristite uređaj na umjerenoj glasnoći.
16. (Samo za proizvode s LCD displejom) LCD displej sadrži tekućinu koja može izazvati iritaciju i trovanje. Ako tekućina dođe u kontakt sa očima, ustima ili kožom, isperite je vodom i nazovite liječnika.
17. Ne izlažite proizvod kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u proizvod povećava rizik od električnog udara.
18. Ovaj proizvod nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost dala nadzor ili uputu o upotrebi proizvoda. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom. Spremite proizvod izvan dohvata djece.

SACHUVAJTE OVE UPUTE

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA

ZA ULOŽAK BATERIJE

1. Prije uporabe uložka baterije, pročitajte sve upute i mjere opreza na (1) punjaču baterije, (2) bateriji, i (3) proizvodima koji koriste baterije.
2. Nemojte rastavljati uložak baterije.
3. Ako se vrijeme rada pretjerano skratilo, treba odmah prestati s radom. To može dovesti do rizika od pregrijavanja, mogućih opekline, pa čak i eksplozije.
4. Ako elektrolit dospje u oči, isperite ih čistom vodom i odmah potražite liječničku pomoć. To može rezultirati gubitkom vida.
5. Nemojte skraćivati uložak baterije:
 - (1) Nemojte dodirivati kontakte s bilo kakvim vodljivim materijalom.
 - (2) Ne pohranjujte uložak baterije u spremnik s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica, itd
 - (3) Ne izlažite uložak baterije vodi ili kiši. Kratki spoj baterije može uzrokovati veliki protok struje, pregrijavanje, moguće opekline, pa čak i razgradnju.

6. Nemojte pohranjivati alat i uložak baterije na mjestima gdje temperatura može dosegnuti ili premašiti 50 ° C (122 ° F).
7. Nemojte spaljivati uložak baterije, čak i ako je ozbiljno oštećen ili je potpuno istrošen. Uložak baterije može eksplodirati u vatri.
8. Pazite da ne ispuštite ili udarite bateriju.
9. Nemojte koristiti oštećenu bateriju.
10. Kako biste izbjegli rizik, prije upotrebe pročitajte priručnik o zamjeni baterije. Maksimalna struja pražnjenja baterije bi trebala biti veća ili jednaka 8A.
11. Sadržane litij-ionske baterije podliježu uvjetima o opasnim robama. Za komercijalne transporte, npr. moraju se poštovati posebni zahtjevi za pakiranje i označavanje.
Za pripremu predmeta koji se isporučuje, potrebno je konzultirati stručnjaka za opasni materijal. Molimo također obratite pozornost na moguće detaljnije nacionalne propise.

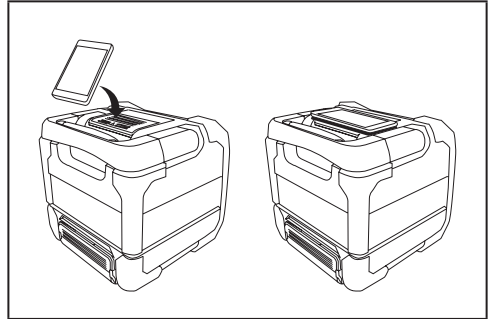
- ⚠ OPREZ:**
- Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni.
 - Zamijenite samo sa istim ili jednakim tipom.
 - Koristite samo originalne baterije Makita. Korištenje neoriginalnih baterija Makita ili izmijenjenih baterija može dovesti do pregrijavanja baterije koja može prouzročiti požare, osobne ozljede i oštećenja. Također će poništiti Makita jamstvo za Makita alat i punjač.

Savjeti za održavanje maksimalnog trajanja baterije

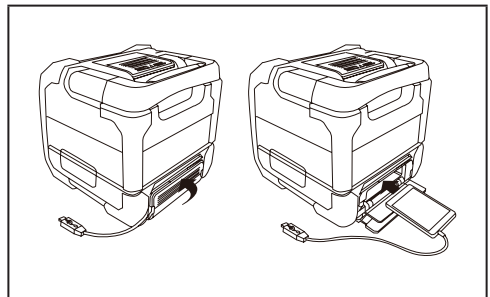
1. Punite baterijski uložak prije nego se potpuno isprazni. Zaustavite rad alata i napunite baterijski uložak kada primijetite umanjeni rad alata.
2. Nikad nemojte ponovno puniti potpuno napunjeni baterijski uložak. Prekomjerno punjenje može skratiti vijek trajanja baterije.
3. Punite baterijski uložak na sobnoj temperaturi od 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Pustite da se baterijski uložak ohladi prije punjenja.
4. Punite baterijski uložak, ako ga ne koristite dulje vrijeme (više od šest mjeseci).

Objašnjenje općeg izgleda (slika 1)

1. Spremište odjeljka za baterije
2. Ploča za postavljanje mobilnata



3. Gumb za povećanje glasnoće
4. Gumb za smanjivanje glasnoće
5. Gumb za reprodukciju
6. Gumb za sljedeći folder
7. Gumb za sljedeći izapis / gumb za premotavanje unaprijed
8. LCD displej
9. Gumb za reprodukciju / pauzu
10. Gumb za prethodni zapis / gumb za premotavanje unatrag
11. Gumb prethodne mape / gumb za uparivanje Bluetooth veze
12. Gumb za obavijesti
13. Tipka za uključivanje / isključivanje
14. Zvučnik
15. Ručica
16. DC uključen
17. Pomoćna ulazna utičnica
18. USB utičnica za punjenje
19. Poklopac ormara mobilnog skladišta
20. Kabelska rupa
21. Telefonski(mobilni telefon) ormar za pohanu



22. 14.4 V/18V baterijski priključak
23. 10.8 V-12V maksimalni baterijski priključak
24. USB priključak za reprodukciju
25. Poklopac baterije
26. Baterijski uložak
27. Gumb

Napajanje

Zvučnik se može napojiti preko Makita baterije ili standardne zidne utičnice.

Napajanje preko baterije

Kad je na zaslonu prikazano "LOW BATTERY", zamijenite bateriju.

Sljedeća tablica pokazuje vrijeme rada na jednom punjenju.

Kapacitet baterije	Napon akumulatora			KOD IZLAZA ZVUČNIKA = 100 mW Jedinica: Sat (približno)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB Playback	Bluetooth	AUX IN	USB Reprodukcijska + USB Punjenje (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ UPOZORENJE: Koristite samo gore navedene baterije. Korištenje svih drugih baterija može uzrokovati ozljede i / ili požar.

Napomena: Tablica koja se odnosi na vrijeme rada baterije je samo za referencu. Stvarno vrijeme rada može se razlikovati od vrste baterije, stanja napunjenosti ili okoline uporabe.

Instaliranje ili uklanjanje klizećeg baterijskog uložka (sl. 3 i 4)

- Da biste instalirali baterijski uložak, poravnajte jezičak na baterijskom uložku s utorom na kućištu i uklizajte ga na mjesto. Umetnite ga sve dok ne sjedne na mjesto i čujete klik.
- Ako vidite crveni indikator na gornjoj strani gumba, to znači da nije zaključan u potpunosti. Umetnite ga do kraja dok se crveni indikator ne može vidjeti. Ako ne može pazite da slučajno ne ispadne i ne ozlijedi vas ili

nekoga oko vas.

- Ne koristite silu pri umetanju baterijskog uložka. Ako uložak ne ukliza lako, to znači da nije ispravno umetnut.
- Za uklanjanje baterijskog uložka, svucite ga s alata dok pritišćete gumb na prednjoj strani uložka.

VAŽNO:

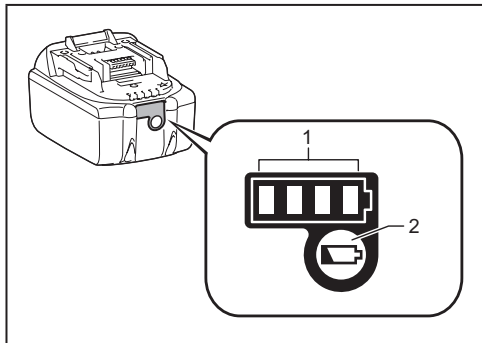
- Prilikom zatvaranja poklopca baterije pazite da ne učepte prste.

Opaska:

Kad je baterija u zvučniku niska, na LCD zaslonu će se pojaviti 'LOW BATTERY' i bljeskati.

Pokazivanje preostalog kapaciteta baterije

Samo za baterijske uloške s oznakom "B" na kraju broja modela



► 1. Indikatorska lampica 2. Gumb provjere
Pritisnite gumb provjere na baterijskom ulošku da bi vidjeli preostali kapacitet baterije. Indikator svjetla će svijetliti nekoliko sekundi.

• 14.4V/18V baterije

Indikatorska lampica			Preostali kapacitet
Osvjetljen	Isključeno	Treperenje	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
▣ □ □ □			Napunite bateriju
■ ■ □ □	↑ ↓		Baterija može imati kvar
□ □ ■ ■			

• 10.8V-12V max baterije

Indikatorska lampica			Preostali kapacitet
Osvjetljen	Isključeno	Treperenje	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%

■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%

OPASKA: Ovisno o uvjetima uporabe i temperaturi okoline, oznaka se može malo razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Korištenje isporučenog AC adapter (Sl. 5)

Uklonite gumeni zaštitnik i umetnite utikač adaptera u DC utičnicu na desnoj strani zvučnika. Priključite adapter u standardnu mrežnu utičnicu. Kad god se koristi adapter, baterija se automatski isključuje. AC adapter bi trebao biti isključen iz glavnog napajanja kada nije u uporabi.

VAŽNO:

- Mrežni adapter se koristi kao sredstvo za spajanje zvučnika na struju. Električna utičnica koja se koristi za zvučnik mora ostati dostupna tijekom normalne uporabe. Kako bi se odspojili zvučnik iz električne mreže u potpunosti, strujni adapter treba ukloniti iz utičnice potpuno.
- Koristite isporučeni mrežni adapter isporučeni s proizvodom ili koji je odobren od Makita proizvođača.
- Nemojte držati kabel napajanja i priključak u ustaima. To može uzrokovati strujni udar.
- Nemojte dirati utikač mokrim ili masnim rukama.
- Ako je kabel oštećen, zamijenite ga u našem ovlaštenom servisu kako biste izbjegli sigurnosne opasnosti. Nemojte ga koristiti prije popravke.
- Nakon uporabe uvijek držite mrežni adapter izvan dometa djece. Ako se djeca igraju s kablom, mogu se povrijediti.

USB utičnica za napajanje

Ova utičnica može da se koristiti za punjenje mobitela ili bilo kojih drugih uređaja koji koriste manje od 2.1A od istosmjerne struje. Punjenje je moguće samo kada je zvučnik uključen.

Napomena: Provjerite da su specifikacije vašeg vanjskog uređaja kao što su mobilni telefon, MP3 player ili iPod kompatibilane sa zvučnikom. Molimo pročitajte upute za uporabu vašeg vanjskog uređaja prije punjenja.

VAŽNO:

- Prije spajanja USB uređaja na punjač, uvijek napravite rezervnu kopiju podataka sa USB uređaja. Inače Vaši podaci mogu biti izgubljeni pod raznim okolnostima.
- Punjač ne može napajati neke USB uređaje.
- Kad ne koristite ili nakon punjenja, odspojite USB kabel i zatvorite poklopac.
- Ne spajajte izvor napajanja na USB priključak. U protivnom postoji opasnost od požara. USB priključak namijenjen je samo za punjenje uređaja nižeg napona. Uvijek stavite poklopac na USB port, kada ne puniti uređaje nižeg napona.
- Nemojte umetati čavao, žicu, itd u USB priključak za napajanje. Inače kratki spoj može izazvati dim i vatru.
- Nemojte spajati USB priključak s USB portom računala, jer je vrlo moguće da to može izazvati kvar jedinica.

Uparivanje i povezivanje uređaja na zvučnik

Morate upariti Bluetooth uređaj s zvučnikom prije nego što možete automatski povezati za reprodukciju / usmjeravanje Bluetooth glazbe preko zvučnika.

Uparivanje stvara "vezu" tako da se dva uređaja mogu prepoznati.

Da biste imali bolju kvalitetu zvuka, preporučujemo da postavite glasnoću na razinu više od dvije trećine na Bluetooth uređaju, a zatim podesite glasnoću na zvučniku prema potrebi.

Uparivanje i reprodukcija na Bluetooth uređaju po prvi puta

1. Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje **Ⓛ** kako biste uključili zvučnik i na zaslonu će se pojaviti "BT PAIR" kako bi se pokazalo da je zvučnik moguće otkriti.
2. Aktivirajte Bluetooth na uređaju prema korisničkom priručniku uređaja da biste povezali zvučnik. Pronađite Bluetooth popis uređaja i odaberite uređaj pod nazivom "DMR202" Kod nekih mobitela (koji su opremljeni sa starijim verzijama od BT2.1 Bluetooth uređaja), možda ćete morati unijeti pass kod " 0000 ".
3. Nakon spajanja, oglasit će se zvučni signal i na zaslonu će se prikazati "BT CONNECT". Možete jednostavno odabrati i reproducirati glazbu s vašeg izvornog uređaja. Kontrola glasnoće može se podesiti s vašeg izvora ili izravno iz zvučnika.
4. Koristite tipke na vašem Bluetooth uređaju ili na zvučniku za reprodukciju / stanku i navigaciju između pjesama.

Opaska:

1. Ako uparujete 2 Bluetooth uređaja, po prvi put, i oba traže zvučnik, dostupnost će biti prikazana na oba uređaja. Međutim, ako je jedan uređaj već povezan s ovim uređajem, drugi Bluetooth uređaj neće se naći na popisu.
2. Ako vaš Bluetooth uređaj privremeno nije spojen na zvučnik, onda morate ručno ponovno da spojite uređaj na zvučnik.
3. Ako se "DMR202" prikazuje na popisu Bluetooth uređaja, ali uređaj ne može da se poveže s njim, izbrisite stavku s popisa i uparite uređaj s zvučnikom opet, sljedeći prethodno opisane korake.
4. Učinkoviti domet između sustava i uparenog uređaja je otprilike 10 metara (30 stopa). Svaka prepreka između sustava i uređaja može smanjiti operativni raspon.
5. Performanse Bluetooth povezivosti mogu se razlikovati ovisno o spojenom Bluetooth uređaju. Molimo pogledajte Bluetooth mogućnosti uređaja prije spajanja na zvučnik. Sve značajke možda neće biti podržane na nekim uparenim Bluetooth uređajima.

Reproduciranje audio datoteka u Bluetooth načinu rada

Kada ste uspješno povezali zvučnik s odabranim Bluetooth uređajem možete početi reproducirati glazbu pomoću kontrola na povezanom Bluetooth uređaju.

1. Nakon što je reprodukcija započela podesite glasnoću na željenu jačinu pomoću tipki glasnoće **🔊** na zvučniku ili na vašem omogućenom Bluetooth uređaju.

2. Kad pritisnete tipku za povećanje/smanjenje glasnoće, indikator glasnoće će treperiti brzim crvenim svjetlom. Ako indikator svijetli crveno, to znači da je glasnoća podešena na maksimum ili minimum.
3. Koristite kontrole na uređaju za reprodukciju / stanku i navigaciju između pjesama. Alternativno, kontrolirajte reprodukciju pomoću reprodukcija / pauza **⏮**, sljedeći zapis **▶▶**, prethodni zapis tipke **⏪** na zvučniku.
4. Pritisnite i držite tipku sljedeća **▶▶▶** ili **⏪⏪** prethodna pjesmu za premotavanje naprijed / natrag tekućeg zapisa. Otpustite tipku kada se postigne željena točka na zapisu.

Opaska:

1. Sve aplikacija playera ili uređaja mogu odgovoriti na sve te kontrole.
2. Neki mobilni telefoni mogu se privremeno odspojiti sa zvučnika kada upućujete ili primate pozive. Neki uređaji mogu privremeno isključiti Bluetooth audio streaming prilikom primanja SMS poruka, e-pošte ili drugih razloga nevezanih za audio streaming. Takvo ponašanje je funkcija spojenog uređaja i ne znači kvar vašeg zvučnika.
3. Zaslon ne prikazuje informacije kao što su naslov, izvođač, album, itd., kada se reproduciraju u Bluetooth modu.
4. Funkcija reproduciranja (Repeat/Random) ne može se koristiti u Bluetooth modu.

Memorija zvučnika i ponovno povezivanje uređaja

Vaš zvučnik može pamtili do 8 uparenih uređaja, kada memorija premašuje taj iznos, najstarija povijest uparivanja će biti izbrisana. Ako je vaš Bluetooth uređaj već bio uparen s zvučnikom ranije, uređaj će zapamtiti Vaš Bluetooth uređaj i pokušati da se ponovno poveže s uređajem u memoriji koji je posljednji bio povezan. Ako posljednji povezani uređaj nije dostupan, zvučnik će biti vidljiv.

Odsparivanje Bluetooth uređaja

Pritisnite i držite tipku za Bluetooth **Ⓛ** uparivanje 2-3 sekunde da biste se odspojili s Bluetooth uređaja. Kad Bluetooth indikator treperi plavo, to ukazuje da je zvučnik ponovno vidljiv za uparivanje.

Reprodukcija glazbe putem pomoćne ulazne utičnice

3.5mm pomoćna ulazna utičnica nalazi se na desnoj strani uređaja kako bi se omogućilo da se audio signal dovodi u jedinicu iz bilo kojeg uređaja koji ima slušalice ili audio izlaz, kao što su iPod, MP3 ili CD player.

1. Spojite stereo ili mono audio izvor (primjerice, iPod, MP3 ili CD player) sa pomoćnom ulaznom utičnicom (označen "AUX") i AUX-IN indikator svijetli zeleno, što ukazuje da je zvučnik u načinu pomoćnog ulaza.
2. Podesite kontrolu glasnoće na vašem iPod, MP3 ili CD playeru kako bi omogućili odgovarajući signal i zatim podesite glasnoću zvučnika za udobno slušanje.
3. Da biste imali bolju kvalitetu zvuka, preporučujemo da postavite glasnoću na razinu više od dvije trećine audio uređaja, a zatim podesite glasnoću zvučnika po želji.

Opaska:

1. Kada je Aux in spojena u utičnicu audio uređaja, zvučnik će biti prebačen s Bluetooth na pomoćni način ulaza. Također možete pritisnuti tipku izvora za odabir željenog moda.
2. Zaslone ne prikazuje informacije kao što su naslov, izvođač, album, itd., pri reprodukciji putem pomoćne ulazne utičnice.
3. Način reprodukcije ili reprodukcija ne može se kontrolirati pomoću gumba na zvučniku, pri reprodukciji putem pomoćne ulazne utičnice.

Korištenje USB memorijskih uređaja


Važno:

1. Vaš zvučnik je dizajniran samo za rad s USB flash memorijskim uređajima. Nije namijenjeno da bude povezan s pogonima tvrdih diskova ili bilo kojom drugom vrstom USB uređaja.
2. Moguće je koristiti SD ili SDHC kartice za reprodukciju medija kada se drže u prikladnom USB adapteru. Međutim, zbog široke varijacije takvih adaptera, nije moguće jamčiti da će sve kombinacije adaptera / kartica funkcionirati sa zvučnikom.
3. Zvučnik je testiran s nizom USB memorijskih uređaja kapaciteta do 32 GB. To podržava USB 2.0 punu brzinu i USB 3.0 (**Napomena:** kod korištenja USB 3.0, dopustite zvučniku da detektira uređaj dulje vrijeme.)
4. USB memorija mora koristiti sustav za podnošenje FAT ili FAT 32 kako bi radio s zvučnikom, ne podržava NTFS.
5. Audio formati podržani za reprodukciju su MP3, WMA i AAC. Reprodukcijska ne podržava datoteke kodirane pomoću WMA bez gubitaka, WMA Voicea, WMA 10 profesionalna niti datoteke bilo kojeg formata koji imaju DRM zaštitu.

⚠ Mjere opreza:



1. Kako biste umanjili rizik od oštećenja zvučnika, vaše USB memorije, postavite zvučnike tako da se uređaj ne može lako udarati dok je umetnut u utičnicu.
2. Uklonite USB prije prenošenja zvučnika ili ako ne koristite značajku USB tijekom duljeg razdoblja.
3. Prije uklanjanja USB memorijskog uređaja isključite zvučnik.
4. USB veza namijenjena je samo flash memorijskim uređajima. Uporaba medija za pohranu tvrdog diska nije podržana.
5. Reprodukcijska putem USB datoteka pohranjenih na MP3 playeru nije zajamčena.
6. Velike datoteke ili USB uređaji velikog prostora zahtijevaju duže vrijeme očitavanja.

Reprodukcija datoteka s USB memorijskih uređaja

1. Otvorite poklopac baterije i umetnite USB memorijski uređaj u USB utor koji se nalazi u pretincu za baterije. Zatvorite poklopac baterije
2. Pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje  da biste uključili zvučnik i pojavit će se poruka 'Reading' i bljeskati na LCD zaslonu. Zatim će zvučnik pristupiti USB modu i započeti s reprodukcijom s USB memorijskog uređaja. Na zaslonu će se prikazati brojevi mapa i datoteka, npr. 'F001 T0001'. Zvučnik

također prikazuje pomicanje tekstualnih poruka (kao što su naslov, izvođač, album i sl.). Kada su dostupne informacije.



Opaska:

- a) Kodiranje teksta podržava samo UNICODE, ako USB datoteke sadrže tekstno kodiranje, a ne UNICODE, pomicanje poruka će se pojaviti pomiješanim tekstovima.
- b) Kada je USB memorija priključena, zvučnik će automatski ući u USB način rada. Također možete pritisnuti tipku izvora za odabir željenog moda, ako je potrebno.
3. Za zaustavljanje reprodukcije, pritisnite tipku Play / Pause . Za nastavak reprodukcije, pritisnite tipku Play / Pause  opet.



Opaska:

- a) Ako isključite zvučnik, sljedeći put kad se zvučnik uključi, nastavit će se na posljednju reprodukciju.
- b) Ako se prebacite na drugi način rada pri reprodukciji s USB memorijskog uređaja, reprodukcija će biti pauzirana. Kada se ponovo prebacite na USB način, reprodukcija će se nastaviti od mjesta gdje je pauzirana.
- c) Preporučuje se pohranjivanje samo glazbenih datoteka (MP3 / WMA / AAC) u vaš USB memorijski uređaj. Ako postoji jedna mapa koja sadrži datoteku (datoteke) osim glazbenih datoteka, vaš će zvučnik preskočiti ovu datoteku / mapu i broj datoteke / mape prikazan na zaslonu neće biti serijski.

Odabir datoteke

1. Dok se USB memorijski uređaj reproducira, pritisnite gumb Next track ili Previous track za promjenu u željenu datoteku. Broj datoteke se ažurira na zaslonu. Ako postoji više mapa, sve datoteke će se reproducirati i reproducirati će se sljedeća mapa.
2. Pritisnite i držite gumb Next track  ili gumb Previoustrack  za brzo premotavanje naprijed / prema natrag. Otpustite gumb kada se postigne željena točka u stazi.

Za prelaz u drugu mapu

Kad je USB memorijski uređaj u stanju pauze  ili reprodukcije, pritisnite i otpustite gumb Next folder ili gumb Previous folder . Reproducira se prva datoteka sljedeće ili prethodne mape.

Opaska:

Ako vaš USB sadrži mapu bez datoteka, uređaj će preskočiti mapu i reproducirati datoteke u sljedećoj mapi.

Način reprodukcije

Prilikom reprodukcije datoteka na USB memorijskom uređaju, pritisnite i otpustite gumb Repeat / Random za odabir.

Repeat 1: više puta reproducirajte datoteku koju slušate.

Repeat Folder: više puta reproducirajte datoteke unutar mape koju slušate.

Random: reproducirat će datoteke u USB-u slučajnim redoslijedom.

Repeat All: ponavljano reproducira mape na USB uređaju.

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ:

- Nikada nemojte koristiti benzin, benzen, razrjeđivač, alkohol ili slično. To može rezultirati promjenama boje, deformacijama ili pukotinama.

Specifikacije

Pojačalo	
Izlazna snaga	10.8V-12V Maks:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvencijski odziv	50Hz~20kHz
Aux In	
Ulazna osjetljivost	250mVrms @100Hz
Zvučnik	
Glavni zvučnik	101.6mm 8ohm 10W
Visokotonski zvučnik	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Oznaka riječi i logotip Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth verzija	4.0
Bluetooth profil	A2DP SCMS-T AVRCP
Prijenos snage	Napajanja Klasa 2
Raspon prijenaosa	Maks. 10 m (varira ovisno o uvjetima uporabe)
Podržani kodek	SBC
Kompatibilni Bluetooth profil	A2DP
Maksimalna radio-frekvencijska snaga	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Operativna frekvencija	2402MHz~2480MHz

USB priključak za reprodukciju	
USB Standardi	USB3.0 / USB2.0
Kompatibilni datotečni sustav	FAT 32/16/12
Format zvuka koji se može reproducirati	MP3 / WMA / AAC
Maks. Struja	500 mA (Max)

Opće	
AC mrežni adapter	DC in 12V 1.5A, pozitivna centralna igla
Baterija	Klizna baterija: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Dimenzije(ŠxV x D)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Težina	2.7KG (bez baterije)

Tvrtka zadržava pravo izmjene specifikacija bez prethodne obavijesti.

Симболи

Следното ќе ги прикаже симболите што се користат за опремата. Осигурете се дека сте го разбрале нивното значење пред употребата.



Прочитајте го упатството за работа.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје. Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад! Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерији и отпадни акумулатори и батерији, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.
Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.

ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Кога користите електрични уреди, секогаш треба да се следат основните предупредувања за безбедност за да се намали ризикот од пожар, струен удар и лична повреда, вклучувајќи го следното:

1. Прочитајте го ова упатство за употреба и упатството за употреба на полначот внимателно пред употребата.
2. Чистете само со сува крпа.
3. Не инсталирајте го во близина на какви било извори на топлина како што се радијатори, уреди за централно греење, печки, или други апарати (вклучувајќи засилувачи) што создаваат топлина.
4. Користете само додатоци/приборпосочени од производителот.
5. Извадете го од приклучок апаратот при бури со молњи или кога не се користи долги временски периоди.
6. Интегрираните батерији или издвоената батерија на кои работи звучникот мора да се полнат само со наведениот полнач за батерији. Полнач што може да е соодветен за еден тип на батерији може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
7. Користете звучник кој работи на батерији само со конкретно одредените батерији. Користење на какви било други батерији може да доведе до ризик од пожар.
8. Кога батеријата не се користи, чувајте ја настрана од други метални предмети како што се: спојувалки

- за хартија, парички, клучеви, шајки, шрафови, или други мали метални предмети што може да предизвикаат поврзување на едниот пол на батеријата со другиот. Предизвикувањето на краток спој на двата пола на батеријата може да предизвикаат искрење, изгореници или пожар.
9. Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како цевки, радијатори, електрични шпорети и фрижидери. Постои зголемен ризик од струен удар ако вашето тело е заземјено.
 10. Под насилни услови, може да дојде до истекување на течност од батеријата; избегнувајте контакт. Ако несакано дојде до контакт, исплакнете со вода. Ако течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте медицинска помош. Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
 11. Не користете батерија или алат што се оштетени или модификувани. Оштетени или модификувани батерији може да предизвикаат непредвидливо однесување што може да доведе до пожар, експлозија или ризик од повреда.
 12. Не изложувајте ја батеријата или алатот на оган или на исклучително висока температура. Изложувањето на оган или температури над 130 °C може да предизвика експлозија.
 13. Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ја батеријата или алатот надвор од температуриот опсег наведен во упатствата. Несоодветното полнење или на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
 14. Приклучникот за напојување се користи како уред за исклучување и треба да биде постојано функционален.
 15. Не користете го овој производ со силен звук подолг временски период. За да избегнете оштетување на слухот, користете го производот со умерено ниво на звук.
 16. (Само за производи со LCD дисплеј) LCD дисплеите содржат течност што може да предизвика иритација и труење. Ако течноста навлезе во очите, устата или кожата, исплакнете со вода и јавете се на лекар.
 17. Не изложувајте го производот на дожд или влажни услови. Водата што влегува во производот ќе го зголеми ризикот од струен удар.
 18. Овој производ не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недостаток на искуство и знаење, освен ако истите не се под надзор или не им се дадени упатства во врска со употребата на производот од лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не играат со производот. Чувајте го производот подалеку од дофат на деца.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА

КОНКРЕТНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

НА БАТЕРИЈАТА

1. Пред да ја користите батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за внимателност на (1) полначот за батерија, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја батеријата.
3. Ако времето на работење стане значително пократко, веднаш престанете со работење. Тоа може да доведе до ризик од прегревање, можни изгореници па дури и експлозија.
4. Ако ви навлезе електролит во очите, исплакнете ги со чиста вода и веднаш побарајте медицинска помош. Тоа може да доведе до загуба на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте краток спој на батеријата:
 - (1) Не допирајте ги половите со каков било материјал што е проводник.
 - (2) Избегнувајте чување на батеријата во сад со други метални предмети како шајки, парички и сл.
 - (3) Не изложувајте ја батеријата на вода или дожд. Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на струја, прегревање, можни изгореници па дури и распаѓање.
6. Не складирајте го алатот и батеријата на места каде што температурата може да достигне или надмине 50°C (122°F).
7. Не палете ја батеријата дури и ако е сериозно оштетена или е потполно истрошена. Батеријата може да експлодира во оган.
8. Внимавајте батеријата да не ви падне или да не ја удирите.
9. Не употребувајте оштетена батерија.
10. За да се избегне ризикот, треба да се прочита упатството за замена на батеријата пред употребата. Исто така максималната струја на празнење на батеријата треба да биде поголема од или еднаква на 8A.
11. Литиум јонските батерии што се користат се подложни на барањата на легислативата за опасни стоки. За трговски транспорти како на пр. од други лица, шпедитери, мора да се следат посебни барања за поминат рок на пакувањето и означување.
За подготовка на производот за испорака, потребно е консултирање на експерт за опасни материјали. Ве молиме исто така следете ги веројатно подеталните национални прописи.
Залепете ги со трака или изолирајте ги отворените полови и спакувајте ја батеријата на таков начин за да не може да се движи низ пакувањето.
12. Следете ги вашите локални прописи во врска со фрлањето на батеријата во отпад.
13. Користете ги батериите само со производителите посочени од Makita. Инсталирањето на батериите на несоодветни производи може да предизвика пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролити.

ВНИМАНИЕ:

- Опасност од експлозија ако батеријата е неправилно заменета.
- Менувајте само со ист или еквивалентен тип.
- Користете само оригинални батерии Makita. Користењето на неоригинални батерии Makita, или батерии што се изменети може да доведе до експлозија на батеријата предизвикувајќи пожар,

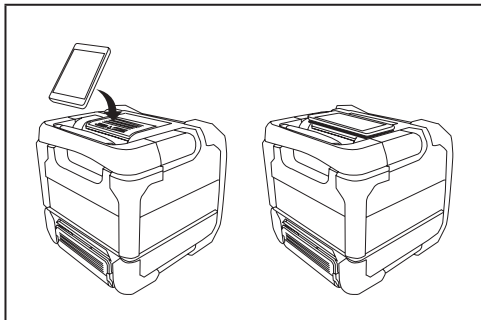
лична повреда и штета. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот Makita.

Совети за одржување на максимален век на траење на батеријата

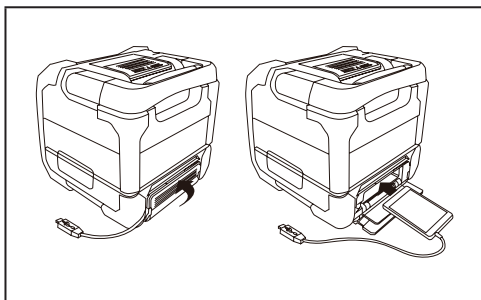
1. Сменете ја батеријата пред потполно да се испразни. Секогаш запирајте со работа со алатот и сменете ја батеријата кога ќе забележите помала моќност на алатот.
2. Никогаш не полнете целосно наполнетата батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја батеријата на собна температура на 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Дозволете жешката батерија да се олади пред да ја полните.
4. Наполнете ја батеријата ако не ја користите долг период (повеќе од шест месеци).

Објаснување на општ приказ(сл.1)

1. Брава на просторот за батерија
2. Табла за ставање на мобилен (телефон)



3. Копче за зголемување на звук
4. Копче за намалување на звук
5. Копче за режим на репродукција
6. Копче за следна папка
7. Копче за следна нумера/Копче за брзо премотување напред
8. LCD дисплеј
9. Копче за репродукција/пауза
10. Копче за претходна нумера/Копче за премотување наназад
11. Копче за претходна папка/Копче за спарување со Bluetooth
12. Копче за извор
13. Копче за напојување
14. Звучник
15. Рачка
16. Приклучок за еднонасочна струја
17. Приклучок за аналоген аудио звук
18. Приклучок за полнење преку USB
19. Капак на просторот за чување мобилен
20. Отвор за кабел
21. Простор за чување мобилен телефон



22. 14.4 V/18V приклучок за батерија
23. 10.8 V-12V макс. приклучок за батерија
24. USB приклучок за репродукција
25. Капак за батерија
26. Батерија
27. Копче

Напојување

Звучникот може да биде напојуван од батерија Makita или од стандардна сидна приклучница.

Напојување од батерија

Кога на дисплејот ќе се прикаже "LOW BATTERY" (НИСКО НИВО НА БАТЕРИЈА), ве молиме заменете ја батеријата. Следнава табела го покажува времето на работење со едно полнење.

Капацитет на батерија	Напон на батерија			ИЗЛЕЗ ЗА АТ ЗВУЧНИК = 100mW Единица: Час (Приближно)			
	10.8V-12V макс.	14.4V	18V	Репродукција преку USB	Bluetooth	AUX IN (СЕРИСКА ПОРТА ЗА АНАЛОГЕН АУДИО СИГНАЛ)	Репродукција преку USB + полнење преку USB (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: користете ги само батериите наведени погоре. Користење на какви било други батерии може да предизвика повреда и/или пожар.

Белешка: табелата што се однесува на времето на работење на батеријата е дадена како пример. Вистинското време на работење може да се разликува во зависност од типот на батеријата, условите при полнење или средината во која се користи.

Поставување или вадење на батеријата на лизгање (сл. 3 и 4)

- За да ја поставите батеријата, порамнете го јазичето на батеријата со жлебот во куќиштето и лизнете ја на своето место. Секогаш поставувајте ја до крај се додека не се заклучи на своето место со мало кликување.
- Ако може да го видите црвениот индикатор на горниот дел на копчето, таа не е целосно заклучена. Поставете ја до крај, се додека црвениот индикатор не може да се види. Ако не направите така, таа

може случајно да падне од алатот, предизвикувајќи ви повреда вам или на некој околу вас.

- Не користете сила кога ја вметнувате батеријата. Ако батеријата не се лизга лесно, значи дека не е правилно поставена.
- За да ја извадите батеријата, лизгајте ја од алатот додека го притискате копчето на предниот дел на батеријата.

ВАЖНО:

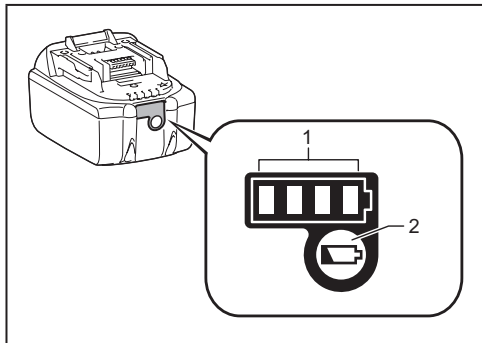
- Внимавајте да не ги потфатите прстите кога го затворате капакот за батерија.

Белешка:

Кога звучникот е со ниско ниво на батерија, ќе се појави "LOW BATTERY" и ќе светка на LCD дисплејот.

Покажување на преостанат Капацитет на батерија

Само за батерии со „В“ на крајот на бројот на модел



► 1. Ламбички на индикатор 2. Копче за проверка
Притиснете го копчето за проверка на батеријата за да се прикаже преостанатиот капацитет на батеријата. Ламбичките на индикаторот се вклучуваат на неколку секунди.

• 14.4V/18V батерии

Ламбички на индикатор			Преостанат капацитет
Осветлено	Исклучено	Трепка	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
▣ □ □ □			Наполнете ја батеријата
■ ■ □ □			Батеријата може е неисправна
□ □ ■ ■			

• 10.8V-12V макс. батерии

Ламбички на индикатор			Преостанат капацитет
Осветлено	Исклучено	Трепка	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%

■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%

ЗАБЕЛЕШКА: Во зависност од условите на употреба и амбиенталната температура, прикажувањето може малку да се разликува од реалниот капацитет.

Употреба на испорачаниот адаптер за напојување со наизменична струја (Сл. 5)

Отстранете го гумениот заштитник и вметнете го приклучокот за адаптер во приклучникот за еднонасочна струја на десната страна од звучникот. Вклучете го адаптерот во стандардна приклучница за напојување со струја. Секогаш кога се користи адаптерот, батеријата автоматски се исклучува. Адаптерот за наизменична струја треба да се исклучи од главното напојување кога не се користи.

ВАЖНО:

- Приклучокот за напојување со струја се користи како средство за поврзување на звучникот со електричното напојување. Приклучницата за електрично напојување што се користи за звучникот мора да остане пристапна при вообичаена употреба. За целосно исклучување на звучникот од напојувањето, приклучокот за напојување треба целосно да се исклучи од приклучницата за напојување.
- Користете го само адаптерот за напојување со наизменична струја што е доставен со производителот или посочен од Makita.
- Не држете го кабелот за електрично напојување и приклучокот со устата. Доколку направите така може да дојде до струен удар.
- Не допирајте го приклучокот за напојување со влажни или масни раце.
- Ако кабелот е оштетен, истиот да се замени од страна на нашиот овластен сервисен центар за да се избегне ризик по безбедноста. Не употребувајте го пред поправката.
- По употребата, секогаш чувајте го адаптерот за напојување со наизменична струја подалеку од дофат на деца. При играњето на децата со кабелот, може да настанат повреди.

Приклучок за напојување преку УСБ

Овој приклучок може да се користи за полнење на мобилен телефон или кој било друг уред што користи помалку од 2.1A на еднонасочна струја. Полнењето ќе се случува само кога звучникот е вклучен.

Забелешка: Проверете дали спецификациите на вашиот надворешен уред како мобилен телефон, mp3 плеер или iPod се компатибилни со звучникот. Ве молиме прочитајте го упатството за употреба на вашиот надворешен уред пред полнењето.


ВАЖНО:

- Пред поврзувањето на УСБ-уредот со полначот, секогаш направете резервна копија на вашите податоци од УСБ-уредот. Во спротивно може да дојде до загуба на вашите податоци.
- Полначот може да не доставува енергија до некои УСБ-уреди.
- Кога не се користи или по полнењето, отстранете го УСБ-кабелот и затворете го капакот.
- Не поврзувајте извор на енергија на УСБ-портата. Во спротивно постои ризик од пожар. УСБ-портата е наменета само за полнење на уреди со понизокнапон. Секогаш затворајте го капакот врз УСБ-портата кога не го полните уредот со понизокнапон.
- Не вметнувајте шајка, жица или слично во портата за напојување преку УСБ. Во спротивно краток спој може да предизвика чад и пожар.
- Не поврзувајте го овој приклучок за УСБ со вашата УСБ-порта на компјутерот, бидејќи постои голема веројатност тоа да предизвика оштетување на уредите.

Спојување и поврзување на уред со звучникот

Треба да го спарите вашиот уред со Bluetooth со звучникот пред да може автоматски да го поврзете за репродукција/пренесување музика преку Bluetooth низ звучникот. Спарувањето создава „врска“ така што двата уреда може да се препознаат еден со друг. За да имате подобар квалитет на звук, препорачуваме да ја поставите јачината на звук на повеќе од две третини од нивото на вашиот уред со Bluetooth, а потоа да ја прилагодите јачината на звукот на звучникот како што е потребно.

Спарување и пуштање на вашиот Bluetooth уред за прв пат

1. Притиснете го копчето за напојување  за да го вклучите звучникот и ќе се појави „BT СПАРУВАЊЕ“ на дисплејот за да покаже дека звучникот може да се открие.
2. Активирајте Bluetooth на вашиот уред според корисничкото упатство за тој уред за да го поврзете со звучникот. Лоцирајте го списокот со Bluetooth уреди и изберете го уредот именуван како „DMR202“. Со некои мобилни телефони (кои се опремени со постари верзии од BT2.1 Bluetooth уред), можеби ќе биде потребно да го внесете кодот за пристап „0000“.
3. Штом еднаш ќе се поврзе ќе се слушне звучен сигнал и дисплејот ќе покажува „BT ПОВРЗАНИ“. Може едноставно да изберете и да репродуцирате каква било музика од изворниот уред. Контролата на јачината на звукот може да се прилагодува од вашиот изворен уред или директно од звучникот.
4. Користете ги контролите на вашиот уред оспособен за Bluetooth или на звучникот за да репродуцирате/паузирајте и управувате со нумери.






Забелешка:

1. Ако 2 Bluetooth уреди, кои се спаруваат за прв пат, го бараат вашиот звучникот, тој ќе ја покаже својата достапност на двата уреда. Сепак, ако еден уред прв се поврзе со звучникот, тогаш другиот Bluetooth

- уред нема да може да го најде на списокот.
2. Ако вашиот Bluetooth уред е времено исклучен од вашиот звучник, тогаш треба повторно рачно да го поврзете вашиот уред со звучникот.
3. Ако „DMR202“ се прикажувана списокот со вашиот Bluetooth уред, но вашиот уред не може да се поврзе со него, ве молиме избришете ја ставката од вашиот список и повторно спарете го уредот со звучникот, следејќи ги чекорите опишани претходно.
4. Ефективниот работен опсег помеѓу системот и спарениот уред е приближно 10 метри (30 стапки). Каква било пречка помеѓу системот и уредот може да го намали работниот опсег.
5. Резултатите од поврзувањето преку Bluetooth може да се разликуваат во зависност од поврзаните Bluetooth уреди. Ве молиме погледнете ги Bluetooth способностите на вашиот уред пред да се поврзете со вашиот звучник. Сите карактеристики може да не се поддржани кај некои спарени Bluetooth уреди.

Репродуцирање аудио датотеки во Bluetooth режим

Кога успешно сте го поврзале вашиот звучник со избраниот Bluetooth уред, вие може да започнете да ја репродуцирате вашата музика користејќи ги контролите на вашиот поврзан Bluetooth уред.

1. Штом репродуцирањето ќе започне, прилагодете го звукот на бараната поставка користејќи ги копчињата  за Звук на вашиот звучник или на вашиот активиран Bluetooth уред.
2. Кога ќе го притиснете копчето Зголеми/намали звук, индикаторот за звук ќе свети брзо во црвена боја. Ако индикаторот свети со стабилно црвена боја, укажува дека звукот е на максимално ниво или минимално ниво.
3. Користете ги контролите на вашиот уред за да репродуцирате/паузирајте и да управувате со нумери. Алтернативно, контролирајте ја репродукцијата користејќи ги копчињата Репродуцирај/Паузирај  || Следна нумера  ►►, Претходна нумера  ◀◀ на звучникот.
4. Притиснете го и задржете го копчето Следна нумера  ►► или ◀◀ Претходна нумера за брзо премотување напред/премотување на назад на тековната нумера. Пуштете го копчето кога посакуваниот дел во нумерата е пронајден.


Забелешка:

1. Не сите апликации за плеер или уреди може да реагираат на сите овие контроли.
2. Некои мобилни уреди може привремено да се исклучат од вашиот звучник кога правите или примате повици. Некои уреди може времено да го стават на безгласно нивното пренесување на аудио преку Bluetooth кога ќе примат текстуални пораки, е-пораки или од некои други причини кои не се поврзани со пренесување аудио. Таквото однесување е функција на поврзаниот уред и не укажува на дефект кај вашиот звучник.
3. Дисплејот не покажува информации како наслов, изведувач, албум и сл., кога репродуцира во Bluetooth режим.
4. Функцијата за режим на репродуцирање (Повтори/Во случаен избор) не може да се користи во Bluetooth режим.

Меморија на звучникот и повторно поврзување на уред

Вашиот звучник може да меморира до 8 сета на спарени уреди, кога меморијата го надминува овој број, најстариот податок за спарување ќе биде пребришан. Ако вашиот Bluetooth уред веќе бил спарен со звучникот, уредот ќе го меморира вашиот Bluetooth уред и ќе се обиде повторно да се поврзе со уредот во меморијата со кој бил поврзан последен пат. Ако последниот поврзан уред не е достапен, звучникот ќе може да се пронајде.

Исклучување на вашиот Bluetooth уред

Притиснете го и задржете го копчето за спарување преку Bluetooth  2-3 секунди за да се исклучите од вашиот Bluetooth уред. Индикаторот за Bluetooth светка сино укажувајќи дека звучникот повторно може да се пронајде за спарување.

Репродуцирање музика преку помошен приклучок за влез

Приклучок за помошен влез од 3,5мме обезбеден на десната страна на уредот за да дозволи навлегување на аудио сигнал во уредот од секакви уреди што имаат слушалки и аудио излез, како што се iPod, MP3 или CD плеер.

1. Поврзете стерео или моно аудио извор (на пример, iPod, MP3 или CD плеер) со приклучокот за помошен влез (означен „AUX“) и индикаторот за помошен влез (Aux in) станува зелен укажувајќи дека звучникот е во режим на помошен влез.
2. Прилагодете ја контролата на звукот на вашиот iPod, MP3 или CD плеер за да обезбедите соодветен сигнал, а потоа прилагодете го звукот на звучникот за пријатно слушање.
3. За да имате подобар квалитет на звук, препорачуваме да ја поставите јачината на звук на повеќе од две третини од нивото на вашиот аудио уред, па потоа да ја прилагодувате јачината на звукот на звучникот како што е потребно.

Белешка:

1. Кога приклучокот Aux in (приклучок за аналоген аудио звук) е поврзан со аудио уред, звучникот ќе се префрли од Bluetooth на режим на прием на аналоген аудио звук. Исто така може да го притиснете копчето за извор за да го изберете вашиот посакуван режим.
2. Дисплејот не покажува информации како наслов, изведувач, албум и сл., кога репродуцира преку приклучок за помошен влез.
3. Режимот на повторено репродуцирање или репродуцирање не може да се контролира со копчињата на звучникот кога се репродуцира преку приклучок за помошен влез.

Користење на USB мемориски уреди

Важно:


1. Вашиот звучник е дизајниран да работи само со USB уреди со флеш меморија. Не е наменет за поврзување со тврди дискови или какви било други типови на USB уред.

2. Можно е да се користат SD или SDHC картички за репродуцирање на медиум кога се наоѓаат во соодветен USB адаптер. Сепак, поради различни типови на вакви адаптери, не е можно да се гарантира дека сите комбинации на адаптер/картичка ќе работат со звучникот.
3. Звучникот е тестиран со леза на USB мемориски уреди со капацитет до 32GB. Поддржува USB 2.0 со полна брзина и USB 3.0. (Белешка: кога користите USB 3.0, дајте му на звучникот подолго време за да го открие уредот.)
4. USB меморијата мора да го користи системот на датотеки FAT или FAT 32 за да работи со звучникот, тој не поддржува NTFS.
5. Поддржани аудио формати за репродукција се MP3, WMA и AAC. Репродукцијата не поддржува шифрирани датотеки со WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, ниту датотеки со каков било формат што имаат DRM заштита.


⚠ Внимание:

1. За да се минимизира ризикот од оштетување на вашиот звучник и вашата USB меморија, ве молиме ставете го звучникот така што уредот не може лесно да биде гурнат додека се наоѓа во приклучокот.
2. Извадете го USB уредот пред да го носите звучникот или ако не ја користите USB функцијата подолг период.
3. Исклучете го звучникот пред да го извадите вашиот USB мемориски уред.
4. USB поврзувањето е наменето само за уреди со флеш меморија. Употребата на медиум со складирање на тврд диск не е поддржана.
5. Репродукцијата преку USB на датотеки складирани на MP3 плеери не се гарантира.
6. За големи датотеки или USB уред со голем капацитет, потребно е подолго време за вчитување на истите.

Репродуцирање на датотеки од USB мемориски уреди

1. Отворете го капакот на батеријата и ставете го USB меморискиот уред во отворот за USB што се наоѓа во делот за батерија. Затворете го капакот за батерија.
2. Притиснете го копчето за напојување  за да го вклучите звучникот и ќе се појави „Вчитува“ и ќе светка на LCD дисплејот. Потоа, звучникот ќе влезе во USB режим и ќе започне да репродуцира од USB меморискиот уред. На дисплејот ќе се прикажува папката и броевите на датотека, на пр. 'F001 T0001'. Звучникот исто така ги покажува подвижните текст пораки (како наслов, изведувач, албум и сл.) кога постојат достапни информации.

Белешка:

- a) Кодирањето на текстот поддржува само UNICODE, па ако USB датотеките содржат кодирање на текст поинакво од UNICODE, подвижните пораки ќе се јават во форма на нечитливи знаци.
- b) **Штом е вклучен** USB меморискиот уред, звучникот автоматски ќе влезе во режим на USB. Исто така може да го притиснете копчето за извор за да го изберете вашиот посакуван режим доколку е потребно.
3. За да паузирате со репродукција, притиснете го копчето за репродукција/пауза  || За да

продолжете со репродукцијата, повторно притиснете го копчето за репродукција/пауза ►||.

Белешка:

- Ако го исклучите звучникот, следниот пат кога звучникот ќе се вклучи, ќе продолжи од последната репродукцирана нумера.
- Ако се префрлите на друг режим кога се репродуцира од USB мемориски уред, репродукцијата ќе биде паузирана. Кога повторно ќе се префрлите на USB режим, репродукцијата ќе продолжи од точката каде што била паузирана.
- Се препорачува да зачувувате само музички датотеки (MP3/WMA/AAC) во USB меморискиот уред. Ако има една папка што содржи датотека(и) која не е музичка датотека, вашиот звучник ќе ја прескокне оваа датотека/папка и бројот на датотека/папка прикажан на дисплејот нема да биде во низа.

Избирање датотека

- Додека се репродуцира USB меморискиот уред, притиснете го или копчето за следна нумера ►► или копчето за претходна нумера ◀◀ за да смените на посакуваната датотека. Бројот на датотека се ажурира на дисплејот. Ако има повеќе од една папка, сите датотеки во тековната папка треба да се репродуцираат, па ќе се репродуцира следната папка.
- Притиснете го и задржете го копчето за следна нумера ►► или копчето за претходна нумера ◀◀ за брзо премотување напред/премотување назад на тековната нумера. Пуштете го копчето кога ќе дојдете до посакуваната точка во нумерата.

За прескокнување до друга папка

Со паузиран USB мемориски уред или во режим на репродукција, притиснете го и пуштете го копчето за следна папка ►► или копчето за претходна папка ◀◀. Ќе се репродуцира првата датотека од следната или од претходната папка.

Белешка:

Ако вашиот USB уред содржи папка без датотеки, уредот ќе ја прескокне папката и ќе ги репродуцира датотеките во следната папка.

Режим на репродукција

Кога се репродуцираат датотеките во USB меморискиот уред, притиснете го и пуштете го копчето Повтори/По случаен избор за да изберете.

Repeat 1: повторно ја репродуцира датотеката што ја слушате.

Repeat Folder: повторно ги репродуцира датотеките во папката што ја слушате.

Random: ќе ги репродуцира датотеките во USB уредот по случаен избор.

Repeat All: повторно ќе ги репродуцира папките во USB уредот.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Никога не користете бензин, разредувач, алкохол или слични средства. Може да предизвикаат обезбжување, деформирање или пукнатини.

Спецификации

Засилувач	
Излезна моќност	10.8V-12V макс.:3W 14.4V:6W 18V:10W
Фреквенциски опсег	50Hz~20kHz
Помошен влез (Aux In)	
Чувствителност на влез	250mVrms @100Hz
Звучник	
Главен звучник	101.6mm 8ohm 10W
Високотонец	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Ознаката и лого-знаците со зборот Bluetooth® се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth верзија	4.0
Bluetooth профил	A2DP SCMS-T AVRCP
Емитувана моќност	Моќност Класа 2
Емитуван опсег	Макс. 10m(се разликува во зависност од условите на употреба)
Поддржан кодек	SBC
Компатибилен Bluetooth профил	A2DP
Максимална радиофреквенциска моќност	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Оперативен фреквенција	2402MHz~2480MHz

USB приклучок за репродукција	
USB стандарди	USB3.0 / USB2.0
Систем на компатибилни датотеки	FAT 32/16/12
Аудио формат за репродукција	MP3 / WMA / AAC
Макс. напојување	500 mA (макс)

Општо	
Адаптер за напојување со наизменична струја	Еднонасочна струја во 12V 1.5A, централен приклучок со игличка со позитивен поларитет
Батерија	Лизгачка батерија: 10.8 V-12V макс. 14.4 V 18 V
Димензии (Ш x В x Д)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Тежина	2,7KG (без батерија)

Компанијата го задржува правото за менување на спецификацијата без претходно известување.

Simboli

U nastavku pogledajte simbole koji se koriste za opremu. Postarajte se da razumete njihovo značenje pre upotrebe.



Pročitajte uputstvo za upotrebu



Samo za zemlje EU

Zbog prisustva štetnih komponenata u opremi, otpad od električne i elektronske opreme, akumulatora i baterija, može da ima negativan uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi. Ne odlažite električne i elektronske uređaje ili baterije sa kućnim otpadom! U skladu sa evropskom direktivom o otpadu od električne i elektronske opreme i o akumulatorima i baterijama i otpadu od akumulatora i baterija, kao i njenom prilagođavanju nacionalnom zakonu, otpad od električne i elektronske opreme, baterija i akumulatora mora da se prikupi odvojeno i dostavi odvojenom sabiralištu za komunalni otpad koji radi u skladu sa propisima o zaštiti životne sredine. To označava simbol precrtane kante za smeće na opremi.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**⚠ UPOZORENJE:**

Kada koristite električne alate, uvek pratite osnovne mere predostrožnosti da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara i drugih povreda, uključujući i sledeće:

1. Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i upućivanje za upotrebu punjača.
2. Čistite samo suvom krpom.
3. Nemojte postavljati blizu bilo kojeg izvora toplotne energije kao što su radijatori, grejalice, šporeti ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplotu.
4. Koristite samo dodatke/pribor definisane od strane proizvođača.
5. Iskopčajte uređaj iz utičnice tokom grmljavina ili ako se ne koristi duži vremenski period.
6. Zvučnik koji radi na bateriju, bilo da je ona ugrađena ili odvojena, mora da se puni isključivo sa predviđenim punjačem za tu bateriju. Punjač koji odgovara jednom tipu baterije može da izazove opasnost od požara ako se koristi sa drugom baterijom.
7. Koristite zvučnik na baterijski napon isključivo sa predviđenim baterijama. Upotreba bilo kojih drugih baterija može da izazove opasnost od požara.
8. Kada baterija nije u upotrebi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su: spajalice, novčići, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi mali metalni predmeti koji mogu da naprave vezu između terminala. Kratak spoj između terminala baterije može da izazove varnice, opekotine ili požar.

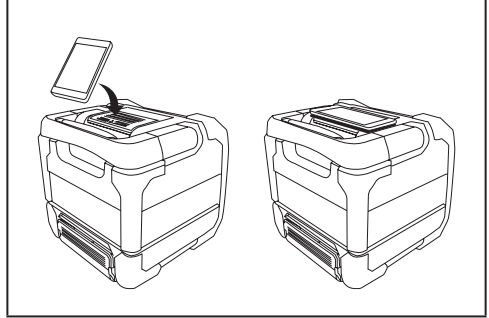
9. Izbegavajte kontakt sa prizemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Postoji rizik od strujnog udara ako je i vaše telo prizemljeno.
10. Pod nasilnim uslovima, baterija može da izbacuje tečnost; izbegavajte kontakt. Ako ipak dođe do kontakta, isperite odmah vodom. Ako tečnost dođe u dodir sa očima, odmah potražite pomoć lekara. Tečnost iz baterije može da prouzrokuje iritacije ili opekotine.
11. Nemojte koristiti baterijski paket ili alatu koja je oštećena ili modifikovana. Oštećene ili modifikovane baterije mogu ispoljiti nepredvidljivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozija ili rizika od povreda.
12. Nemojte izlagati baterijski paket ili alatu vatri ili prekomernim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturi od preko 130 °C može izazvati eksploziju.
13. Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite baterijski paket ili alatu izvan opsega temperatura navedenih u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
14. Glavni utikač se koristi za prekid napajanja, i kao takav treba da ostane na dohvata ruke po potrebi.
15. Nemojte upotrebljavati proizvod na visokom nivou jačine zvuka ili na duži vremenski period. Da biste izbegli oštećenje sluha, upotrebite proizvod na umerenom nivou jačine zvuka.
16. (Samo za proizvode sa LCD ekranom) LCD ekrani sadrže tečnost koja može izazvati iritaciju i trovanje. Ako tečnost uđe u oči, usta ili kožu, isperite vodom i pozovite doktora.
17. Ne izlažite proizvod kiši ili vlažnim uslovima. Ako voda uđe u proizvod može povećati rizik od strujnog udara.
18. Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa umanjanim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su dobili nadzor ili uputstva od osobe koja se brine za njihovu bezbednost i koja se odnosi na upotrebu proizvoda. Deca treba da se nadgledaju kako bi se osiguralo da se ne igraju sa proizvodom. Držite proizvod van domašaja dece.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA**POSEBNA BEZBEDNOSNA PRAVILA****KERTRIDŽ ZA BATERIJU**

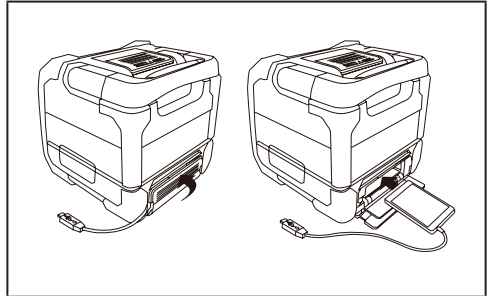
1. Pre upotrebe kertridža za bateriju, pročitajte sva uputstva i oznake predostrožnosti na (1) punjaču za bateriju, (2) bateriji, i (3) uređaju koji koristi bateriju.
2. Nemojte da rastavljate kertridž za bateriju.
3. Ako vreme trajanja rada postane isuviše kratko, odmah prekinite sa radom. To može dovesti do rizika od pregrevanja, mogućih opekotina pa čak i eksplozije.
4. Ako vam elektrolit dospe u oči, isperite ih čistom vodom i odmah potražite pomoć lekara. Može da prouzrokuje gubitak vida.
5. Nemojte prouzrokovati kratak spoj sa kertridžom za bateriju:
 - (1) Ne dodirujte priključke sa bilo kojim provodnim materijalom.

Objašnjenje opšteg pregleda (Sl.1)

1. Pregradak za bateriju
2. Panel za postavljanje mobilnog telefona



3. Taster za pojačavanje zvuka
4. Taster za smanjivanje zvuka
5. Taster za režim reprodukcije
6. Taster za sledeću fasciklu
7. Taster za sledeću numeru/premotaj unapred
8. LCD ekran
9. Taster za reprodukciju/pauzu
10. Taster za prethodnu numeru/premotaj unazad
11. Taster za prethodnu fasciklu/Bluetooth uparivanje
12. Taster „izvor“
13. Taster za napajanje
14. Zvučnik
15. Drška
16. Priključak za struju
17. Priključak za pomoćni ulaz
18. Priključak za USB punjenje
19. Poklopac odeljka za odlaganje mobilnog telefona
20. Otvor za kabl
21. Odeljak za odlaganje mobilnog telefona



22. Terminal za bateriju od 14.4 V/18V
23. Terminal za bateriju od 10.8V do maks.12V
24. Priključak za USB reprodukciju
25. Poklopac za bateriju
26. Kertridž za bateriju
27. Taster

- (2) Izbegavajte odlaganje kertridža za bateriju u posudu sa drugim metalnim predmetima kao što su ekseri, novčići, itd.
 - (3) Ne izlažite kertridž za bateriju vodi ili kiši. Kratak spoj baterije može da prouzrokuje veliki protok struje, pregrevanje, opekotine pa čak i kvar.
6. Ne odlazite alatku i kertridž za bateriju na mestima gde temperatura može dostići ili premašiti 50 °C (122°F).
 7. Nemojte da spalite kertridž za bateriju čak iako je ozbiljno oštećen ili istrošen. Kertridž može da eksplodira u vatri.
 8. Pazite da ne ispuštite ili udarite bateriju.
 9. Nemojte da koristite oštećenu bateriju.
 10. Da biste izbegli rizik, pre upotrebe, pročitajte priručnik o zamenljivoj bateriji. Maksimalna struja pražnjenja baterije treba da bude veća ili jednaka 8A.
 11. Sadržane litijum-jonske baterije podležu zahtevima propisa o opasnim materijama. Za komercijalni transport, npr. od strane trećih strana, špeditera, moraju se poštovati posebni zahtevi za pakovanje i etiketiranje.
Za pripremu predmeta koji se isporučuje potrebno je konsultovanje stručnjaka za opasan materijal. Takođe, eventualno detaljnije, proverite i nacionalne propise. Zalepite ili maskirajte otvore i spakujte bateriju tako da se ne može pomerati u ambalaži.
 12. Pratite lokalne propise u vezi sa odlaganjem baterije.
 13. Koristite baterije samo sa proizvodima navedenim od strane Makita. Instaliranje baterije na proizvode koji nisu u skladu sa zahtevima može dovesti do požara, prekomerne toplote, eksplozija ili curenja elektrolita.

⚠ OPREZ:

- Postoji opasnost od eksplozije ako baterija nije pravilno zamenjena.
- Zamenite samo sa istim ili ekvivalentnim tipom.
- Koristite isključivo originalne Makita baterije. Korišćenje neoriginalnih Makita baterija ili baterija koje su izmenjene, može dovesti do pucanja baterije izazivajući požar, lične povrede ili oštećenja. To će takođe poništiti Makita garanciju za Makita alatku i punjač.

Saveti za održavanje maksimalnog veka trajanja baterije

1. Napunite kertridž za bateriju pre nego što se potpuno isprazni. Zaustavite rad alatke i napunite bateriju kada primetite da je kapacitet rada pri kraju.
2. Nikada nemojte puniti već napunjenu bateriju. Prekomerno punjenje skraćuje radni vek baterije.
3. Puniti bateriju na sobnoj temperaturi od 10 °C do 40 °C (50 °F - 104 °F). Dopustite da se vruć kertridž ohladi pre novog punjenja.
4. Napunite kertridž za bateriju ako ga niste koristili dugi vremenski period (više od šest meseci).

Napajanje

Zvučnik se može napajati pomoću Makita baterija ili standardne zidne utičnice.

Snaga po bateriji

Zamenite bateriju kada se na ekranu pojavi „LOW BATTERY”.

Sljedeća tabela ukazuje na dužinu rada nakon jednog punjenja baterije.

Kapacitet baterije	Napon kertridža za bateriju			JAČINA ZVUČNIKA = 100mW Jedinica: Čas (približno)			
	10.8V-12Vmaks.	14.4V	18V	USB reprodukcija	Bluetooth	Pomoćni ulaz	USB reprodukcija + USB punjenje (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte isključivo gorepomenute baterije. Upotreba drugih baterija može prouzrokovati povrede i/ili požar.

Napomena: Tabela iznad, koja se odnosi na vreme radnog trajanja baterije, služi kao referenca. Pravo vreme rada može se razlikovati od vrste baterije, uslova punjenja ili okruženja u kojem se koristi.

Instaliranje ili uklanjanje kertridža za slajd bateriju (sl. 3 i 4)

- Da biste postavili kertridž za bateriju, poravnajte jezik na kertridžu sa žlebom na kućištu i gurnite ga unutra. Postarajte se da je ubačen skroz do kraja, kada se čuje klik znači da je leglo na mesto.
- Ako vidite crveni indikator sa gornje strane tastera, znači da nije potpuno leglo na mesto. Ubacite ga do kraja sve dok crveni indikator više nije vidljiv. Ako to ne uradite, može slučajno da ispadne iz uređaja, što može da povredi vas ili nekog u vašoj blizini.
- Nemojte ubacivati kertridž na silu. Ako kertridž ne sklizne unutra sa lakoćom znači da nije ispravno ubačen.
- Da biste uklonili kertridž za bateriju, pritisnite i držite taster sa prednje strane kertridža i izvucite ga iz uređaja.

VAŽNO:

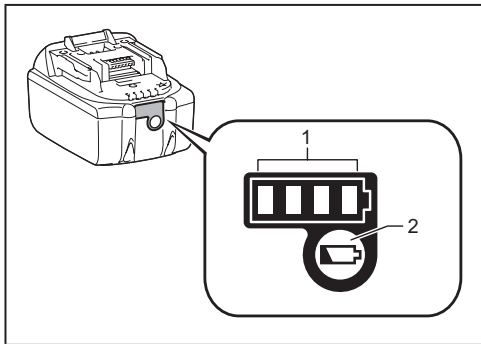
- Pripazite da ne uštinete prste prilikom zatvaranja poklopca za bateriju.

Napomena:

Kada je baterija zvučnika pri kraju, „LOW BATTERY” će se pojaviti i treperiti na LCD ekranu.

Prikazivanje preostalog kapaciteta baterije

Samo za kertridže za bateriju sa oznakom „B“ na kraju broja modela



► 1. Indikatori lampica 2. Dugme za potvrdu
Pritisnite dugme za potvrdu na kertridžu za bateriju da bi vam pokazalo preostali kapacitet baterije. Indikatori lampice zasvetle na par sekundi.

• Za baterije od 14.4V/18V

Indikatori lampica			Preostali kapacitet
Osvetljeno	Isključeno	Treptajuće	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	■	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
◐	□	□	Napunite bateriju
■	■	□	Možda je došlo do kvara sa baterijom
□	□	■	

• Za baterije 10.8V-12V maks.

Indikatori lampica			Preostali kapacitet
Osvetljeno	Isključeno	Treptajuće	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%

■ ■ □ □	25% ~ 50%
■ □ □ □	0% ~ 25%

NAPOMENA: U zavisnosti od uslova korišćenja i temperature u okolini, indikator se može neznatno razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Korišćenje isporučenog AC adaptera za napajanje (sl. 5)

Uklonite gumenu zaštitu i umetnite utikač adaptera na utičnicu sa desne strane zvučnika. Priključite adapter na standardnu utičnicu za struju. Kad god je adapter u upotrebi, baterija je automatski isključena. Kada nije u upotrebi, AC adapter treba isključiti iz glavnog izvora napajanja.

VAŽNO:

- Adapter za napajanje se koristi kao sredstvo za povezivanje zvučnika sa izvorom napajanja. Utičnica za napajanje zvučnika mora ostati dostupna tokom normalnog korišćenja. Da biste u potpunosti isključili zvučnik od napajanja, adapter za napajanje mora biti u potpunosti uklonjen sa priključka za napajanje.
- Koristite AC adapter za napajanje dostavljen sa proizvodom ili navedenim od strane kompanije Makita.
- Nemojte držati kabl za napajanje i utikač blizu usta. To može dovesti do strujnog udara.
- Nemojte dodirivati utikač vlažnim ili masnim rukama.
- Ako je kabl oštećen, zamenite ga u našem ovlašćenom servisnom centru da biste izbegli bezbednosnu opasnost. Nemojte ga koristiti pre popravke.
- Nakon upotrebe, čuvajte AC adapter za napajanje van domašaja dece. Ako se deca igraju sa kablom, mogu pretrpeti povrede.

USB utičnica za napajanje

Ovaj priključak može da se koristi za punjenje mobilnog telefona ili bilo kojeg uređaja koji koristi manje od 2.1A jednosmerna struje. Punjenje se odvija samo kada je zvučnik uključen.

Napomena: Uverite se da su specifikacije vaših spoljnih uređaja, kao što su mobilni telefon, MP3 plejer ili iPod, kompatibilne sa zvučnikom. Pročitajte uputstvo za upotrebu spoljnog uređaja pre punjenja.

VAŽNO:


- Pre povezivanja USB uređaja na punjač, uvek napravite rezervnu kopiju vaših podataka sa USB uređaja. U suprotnom, postoji mogućnost da podaci budu izgubljeni.
- Moguće je da punjač ne može da napuni određene USB uređaje.
- Kada nije u upotrebi ili nakon punjenja, uklonite USB kabl i zatvorite poklopac.
- Nemojte povezivati izvor napajanja na otvor za USB. U suprotnom, postoji opasnost od požara. Otvor za USB je namenjen samo za punjenje uređaja sa niskim naponom. Uvek vratite poklopac na otvor za USB kada se ne puni uređaj sa niskim naponom.
- Ne stavljajte ekser, žicu, itd. na USB otvor za napajanje. U suprotnom, kratak spoj može prouzrokovati dim ili požar.

- Nemojte povezivati ovaj USB priključak sa otvorom za USB na vašem računaru, jer je veoma moguće da bi to prouzrokovalo kvar na uređajima.

Uparivanje i povezivanje uređaja na zvučnik

Morate da uparite vaš Bluetooth uređaj sa zvučnikom za automatsko povezivanje i reprodukciju/strimovanje Bluetooth muzike preko zvučnika. Uparivanje stvara vezu tako da se dva uređaja mogu prepoznati. Za bolji kvalitet zvuka, preporučujemo vam podešavanje jačine zvuka na Bluetooth uređaju na nivo veći od dve trećine a zatim, po potrebi, podešavajte jačinu zvuka na zvučniku.

Prvo uparivanje i reprodukcije preko vašeg Bluetooth uređaja







1. Pritisnite taster za napajanje  da biste uključili zvučnik i „BT PAIR“ će se pojaviti na ekranu da pokaže da je zvučnik podložan prepoznavanju.
2. Aktivirajte Bluetooth na vašem uređaju, kako nalaže uputstvo korisnika vašeg uređaja, da biste ga povezali sa zvučnikom. Pronađite listu Bluetooth uređaja i izaberite uređaj pod nazivom „DMR202“. Sa nekim mobilnim telefonima (koji su opremljeni starijim verzijama od BT2.1 Bluetooth uređaja), će možda biti potrebno da unesete i šifru „0000“.
3. Kada se poveže, čuće se zvučni signal i na ekranu će se pojaviti „BT CONNECT“. Možete jednostavno da izaberete i reprodukujete bilo koju muziku sa izvornog uređaja. Kontrola jačine zvuka se može podesiti sa vašeg izvornog uređaja ili direktno preko zvučnika.
4. Koristite kontrole na vašem Bluetooth uređaju ili na zvučniku da biste reprodukovali/pauzirali i upravljali numerama.

Napomena:

1. Ako 2 Bluetooth uređaja, tokom prvog uparivanja, traže vaš zvučnik, on će se prikazati dostupnim na oba uređaja. Međutim, ako se jedan uređaj prvi poveže sa ovom jedinicom, onda ga drugi uređaj neće pronaći na listi dostupnih uređaja.
2. Ako je veza između vašeg Bluetooth uređaja i zvučnika privremeno prekinuta, moraćete ponovo ručno da povežete uređaj sa zvučnikom.
3. Ako je „DMR202“ vidljiv na listi uparenih Bluetooth uređaja ali vaš uređaj ne može da se poveže, izbrisajte ga sa liste i ponovo uparite sa zvučnikom prateći prethodno opisane korake.
4. Efektivan domet rada između sistema i uparenog uređaja je približno 10 metara (30 stopa). Bilo koja prepreka između sistema i uređaja može da smanji domet rada.
5. Učinak Bluetooth veze može da varira u zavisnosti od povezanih Bluetooth uređaja. Proverite Bluetooth mogućnosti vašeg uređaja pre povezivanja sa zvučnikom. Na nekim uparenim Bluetooth uređajima možda neće biti podržane sve funkcije.

Reprodukcije audio datoteka u Bluetooth režimu

Kada uspešno povežete vaš zvučnik sa odabranim Bluetooth uređajem možete početi da reprodukujete muziku koristeći kontrole na vašem povezanom Bluetooth uređaju.

1. Kada počne reprodukcija podesite jačinu zvuka na željeni nivo koristeći tastere  za jačinu zvuka na zvučniku ili na uparenom Bluetooth uređaju.
2. Kada pritisnete taster za pojačavanje/smanjivanje zvuka, na indikatoru za zvuk će brzo zatreperti crvena lampica. Ako je na indikatoru upaljena crvena lampica, onda je jačina zvuka na najvišem ili najnižem nivou.
3. Koristite kontrole na vašem uređaju da biste reprodukovali/pauzirali i upravljali numerama. S druge strane, možete kontrolisati reprodukciju koristeći tastere za Reprodukciju/Pauzu , Sledeću numeru , Prethodnu numeru  na zvučniku.
4. Pritisnite i zadržite taster za Sledeću  ili Prethodnu  numeru da biste brzo premotali unapred/ unazad trenutnu numeru. Pustite taster kada dođete do željene tačke na numeru.


Napomena:

1. Neće sve aplikacije plejera ili uređaja reagovati na sve ove kontrole.
2. Neki mobilni telefoni mogu privremeno da prekinu vezu sa zvučnikom kada pozivate ili primate pozive. Neki uređaji mogu privremeno da isključe zvuk prilikom Bluetooth audio striminga kada prime tekstualne poruke, e-poštu ili iz drugih razloga nevezano za audio striming. To je odlika funkcije povezanog uređaja i ne ukazuje na grešku sa vašim zvučnikom.
3. Na ekranu se ne prikazuju informacije poput naziva pesme, izvođača, albuma, itd., kada se reprodukuje u Bluetooth režimu.
4. Funkcija reprodukcije (Ponovi / Nasumično) se ne može koristiti u Bluetooth režimu.

Memorija zvučnika i ponovno povezivanje uređaja

Zvučnik može da memoriše do 8 kompleta uparenih uređaja. Kada memorija prekorači ovaj iznos, najstarija istorija uparivanja će biti prebrisana. Ako je vaš Bluetooth uređaj od ranije uparen sa zvučnikom, jedinica će zapamtiti vaš Bluetooth uređaj i pokušaći da se poveže sa poslednjim uređajem koje je bilo povezano. Ako je poslednji povezani uređaj nedostupan, zvučnik će biti vidljiv za novo uparivanje.

Prekidanje veze sa Bluetooth uređajem

Pritisnite i držite 2-3 sekunde taster za Bluetooth  uparivanje da biste prekinuli vezu sa vašim Bluetooth uređajem. Na indikatoru za Bluetooth će zatreperti plava lampica ukazujući da je zvučnik opet vidljiv za uparivanje.

Reprodukcovanje muzike preko pomoćne ulazne utičnice

Pomoćna ulazna utičnica od 3.5mm je dostupna sa desne strane jedinice, da bi se omogućilo audio signalu da napaja jedinicu sa bilo kog uređaja koji sadrži slušalice ili audio izlaz, kao što su iPod, MP3 ili CD plejer.

1. Povežite stereo ili mono audio izvor (npr. iPod, MP3 ili CD plejer) na pomoćnu ulaznu utičnicu (označena kao „AUX”) i na indikatoru pomoćnog ulaza će zasvetleti zelena lampica nagoveštavajući da je zvučnik u režimu pomoćnog unosa.
2. Podesite jačinu zvuka na vašem iPod-u, MP3 ili CD plejeru da biste osigurali adekvatan signal, zatim podesite jačinu zvuka na zvučniku za udobnije slušanje.
3. Za bolji kvalitet zvuka, preporučujemo vam podešavanje jačine zvuka na Bluetooth uređaju na nivo veći od dve trećine a zatim, po potrebi, podešavajte jačinu zvuka na zvučniku.

Napomena:

1. Kada je utičnica za pomoćni ulaz povezana sa audio uređajem, zvučnik će se prebaciti sa režima Bluetooth-a na režim pomoćnog unosa. Takođe možete pritisnuti taster „izvor” da biste izabrali željeni režim.
2. Na ekranu se ne prikazuju informacije poput naziva pesme, izvođača, albuma, itd., kada se reprodukuje preko utičnice za pomoćni ulaz.
3. Reprodukcia ili režim reprodukcije ne može se kontrolisati pomoću dugmadi na zvučniku, dok se reprodukuje preko utičnice za pomoćni ulaz.

Korišćenje USB memorijskih uređaja

Važno:




1. Vaš zvučnik je dizajniran da radi sa USB fleš memorijskim uređajima. Nije namenjen povezivanju sa hard diskom ili drugim vrstama USB uređaja.
2. Moguće je koristiti SD ili SDHC kartice za reprodukciju medija kada su postavljene u odgovarajući USB adapter. Međutim, zbog raznih varijacija takvih adaptera, nije moguće garantovati da će sve kombinacije adaptera/kartica raditi sa zvučnikom.
3. Zvučnik je testiran sa nizom USB memorijskih uređaja do kapaciteta od 32GB. Podržava punu brzinu USB 2.0 i USB 3.0. (**Napomena:** prilikom korišćenja USB 3.0, dozvolite zvučniku duži vremenski period da detektuje uređaj.)
4. USB memorija mora da koristi FAT ili FAT32 sistem punjenja da bi funkcionisala sa zvučnikom. NTFS nije podržan.
5. Audio formati podržani za reprodukciju su MP3, WMA i AAC. Reprodukcia ne podržava datoteke kodirane pomoću WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 Professional, kao ni datoteke bilo kojeg formata koje imaju DRM zaštitu.

⚠ Oprez:

1. Da biste umanjili rizik oštećenja zvučnika, USB memorije, postavite zvučnik tako da se uređaj ne može lako potkačiti dok je umetnut u utičnicu.
2. Uklonite USB pre nošenja zvučnika ili ako se USB funkcija ne koristi duži vremenski period.
3. Isključite zvučnik pre nego što uklonite USB memorijski uređaj.

4. USB povezivanje je namenjeno samo za fleš memorijske uređaje. Nije podržana upotreba hard diska za skladištenje medija.
5. Nije garantovano reprodukcovanje putem USB datoteka sačuvanih na MP3 plejerima.
6. Velike datoteke ili USB uređaji sa punijom memorijom zahtevaju više vremena za učitavanje.





Reprodukcovanje datoteka sa USB memorijskih uređaja

1. Otvorite poklopac za bateriju i umetnite USB memorijski uređaj u USB otvor koji se nalazi u odeljku za bateriju. Zatvorite poklopac za bateriju.
 2. Pritisnite taster za napajanje  da biste uključili zvučnik i „Reading” će se pojaviti na LCD ekranu. Zatim će zvučnik ući u USB režim i početi sa reprodukcijom sa USB memorijskog uređaja. Na ekranu će se prikazati broj fascikle i datoteke, npr. 'F001 T0001'. Zvučnik će takođe prikazivati pomerajuće tekstualne poruke (kao što su naslov, izvođač, album, itd.), kada su te informacije dostupne.
- Napomena:**
- a) Podržano je samo UNICODE kodiranje teksta. Ako USB datoteke sadrže tekst koji nije kodiran kao UNICODE, pomerajuće tekstualne poruke će se prikazati kao iskrivljeni tekst.
 - b) Kad je USB memorijski uređaj priključen, zvučnik će automatski ući u režim USB-a. Po potrebi, možete takođe pritisnuti taster „izvor” da biste prebacili na željeni režim
 3. Da biste pauzirali reprodukciju, pritisnite taster za Reprodukciju/Pauzu . Da biste nastavili sa reprodukcijom, ponovo pritisnite taster za Reprodukciju/Pauzu .



Napomena:

- a) Ako isključite zvučnik, sledeći put kada bude uključen nastaviće sa reprodukcijom poslednje numere.
- b) Ako pređete na drugi režim tokom reprodukcije sa USB memorijskog uređaja, pauziraoće se reprodukcija. Kada se vratite na USB režim, reprodukcija će se nastaviti sa tačke na kojoj je bila pauzirana.
- c) Preporučuje se da skladištite isključivo muzičke datoteke (MP3/WMA/AAC) na USB memorijski uređaj. Ako postoji jedna fascikla koja sadrži druge datoteke koje nisu muzičke datoteke, zvučnik će preskočiti tu datoteku/fasciklu i broj datoteke/fascikle prikazan na ekranu neće biti serijski.

Odabir datoteke

1. Dok se USB memorijski uređaj reprodukuje, pritisnite taster za sledeću numeru  ili taster za prethodnu numeru  da biste prebacili na željenu datoteku. Broj datoteke se ažurira na ekranu. Ako postoji više od jedne fascikle, sve datoteke u trenutnoj fascikli bi trebalo da su reprodukovane i sledeća fascikla će biti reprodukovana.
2. Pritisnite i držite taster za sledeću numeru  ili taster za prethodnu numeru  da biste brzo premotali unapred ili unazad trenutnu numeru. Otpustite taster kada dostignete željenu tačku u numeru.

Preskakanje na drugu fasciklu

Ako je USB memorijski uređaj u režimu pauze ili reprodukcije, pritisnite i otpustite taster za sledeću fasciklu  ili taster za prethodnu fasciklu . Reprodukovaće se prva datoteka sa sledeće ili prethodne fascikle.

Napomena:

Ako vaš USB sadrži fasciklu bez datoteka, uređaj će preskočiti tu fasciklu i reprodukovati datoteke u sledećoj fascikli.

Režim reprodukcije

Tokom reprodukcije datoteka sa USB memorijskog uređaja, pritisnite i otpustite taster Ponovi/Nasumično za odabir.

Repeat 1: stalno reprodukuje datoteku koju trenutno slušate.

Repeat Folder: stalno reprodukuje datoteke unutar fascikle koju trenutno slušate.

Random: nasumično reprodukuje datoteke na USB-u.

Repeat All: stalno reprodukuje sve fascikle na USB-u.

ZA ODRŽAVANJE:

⚠ OPREZ:

- Nikada ne koristite benzin, razređivač, alkohol ili slične proizvode. Može prouzrokovati promenu boje, deformacije ili pukotine.

Specifikacije

Pojačalo	
Izlazna snaga	10.8V-12Vmaks.:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvencijski opseg	50Hz~20KHz
Pomoćni ulaz	
Osetljivost ulaza	250mVrms @100Hz
Zvučnik	
Glavni zvučnik	101.6mm 8ohm 10W
Visokotonac	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Oznaka i logotipi Bluetooth® su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth verzija	4.0
Bluetooth profil	A2DP SCMS-T AVRCP
Snaga prenosa	Snaga Klasa 2
Domet prenosa	Maks. 10m (varira u zavisnosti od uslova korišćenja)
Podržani kodek	SBC
Kompatibilan Bluetooth profil	A2DP
Maksimalna jačina radio frekvencije	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Operativna frekvencija	2402MHz~2480MHz

Priključak USB reprodukovanja	
USB standardi	USB3.0 / USB2.0
Kompatibilan system datoteka	FAT 32/16/12
Audio format za reprodukovanje	MP3 / WMA / AAC
Maks. struja	500 mA (maks.)

Opšte	
AC adapter za napajanje	DC u 12V 1.5A, srednja igla pozitivna
Baterija	Slajd baterija: 10.8 V-12Vmaks. 14.4 V 18 V
Dimenzije(Š x V x D)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Težina	2.7KG (bez baterije)

Kompanija ima pravo da izmeni specifikacije bez obaveštenja.

Символы

Ниже приводятся символы, используемые в оборудовании. Убедитесь, что Вы понимаете их значение, прежде чем приступить к использованию.



Прочитайте руководство по использованию.



Только для стран ЕС

В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.

Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При работе с электрическим оборудованием следует соблюдать общепринятые правила безопасности, чтобы предотвратить риск возникновения пожара, электрического шока и травм. Для этого следует:

1. Внимательно прочитать данное руководство, а также инструкцию к зарядному устройству, прежде чем приступить к их использованию.
2. Для чистки использовать только сухую тряпку.
3. Не устанавливайте оборудование возле таких источников тепла, как, например, радиаторы, обогреватели, печи или др. устройства (включая усилители).
4. Используйте только те приспособления / аксессуары, которые рекомендованы производителем.
5. Отключайте данное оборудование от сети во время грозы или если Вы не планируете его использовать длительное время.
6. Встроенные или вставляющиеся батареи следует заряжать только с помощью указанного зарядного устройства. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа батарей, может стать причиной возникновения пожара для другого типа батарей.
7. Для динамика, работающего на батареях, используйте только специально разработанные для него батареи. Использование любых других

батарей может стать причиной пожара.

8. Если вы не используете батареи, храните их вдали от изделий из металла, например: скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или др. мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты батареи. Короткое замыкание в контактах батареи может вызвать искру и стать причиной возгорания или пожара.
9. Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники, поскольку существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
10. При неправильном обращении батарея может потечь. Избегайте контакта с жидкостью из батареи. При случайном попадании электролита на кожу смойте его водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость из батареи может вызвать раздражение или ожоги.
11. Не используйте для работы поврежденные или иным образом измененные батареи или компоненты устройства. Использование поврежденных или измененных батарей может привести к непредсказуемым последствиям, включая травмы, взрыв или возгорание.
12. Не подвергайте батарею воздействию открытого огня или высоких температур. Воздействие открытого огня или температуры свыше 130 °C может привести к взрыву батареи.
13. Внимательно следуйте инструкции по зарядке и не заряжайте батарею при температурах отличных от указанного в инструкции диапазона. Неверная зарядка батареи или зарядка при температурах отличных от указанного в инструкции диапазона может привести к повреждению батареи и возгоранию.
14. СЕТЕВОЙ штепсель используется для отключения от сети, а потому он должен оставаться легко доступным.
15. Не используйте устройство на большой громкости длительный период времени. Во избежание повреждения слуха используйте это устройство при умеренной громкости.
16. (Для продуктов с ЖК-дисплеем) ЖК-дисплеи содержат жидкость, которая может вызвать раздражение и отравления. Если жидкость попала в глаза, рот или кожу, промойте их водой и обратитесь к врачу.
17. Не держите устройство под дождем или во влажных условиях. Если вода попадет в устройство, возможен риск поражения электрическим током.
18. Данный продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под наблюдением или выполняя указания лица, ответственного за их безопасность, относительно использования продукта. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Храните устройство в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО КАРТРИДЖА

1. Прежде чем приступать к работе с аккумуляторным картриджем, прочитайте все инструкции и предупредительные замечания, касающиеся (1) зарядного устройства для батареи, (2) батареи (3) оборудования, работающего на батареях.
2. Не разбирайте батареи и аккумуляторы.
3. Если срок работы батареи значительно сократился, немедленно прекратите работу, поскольку это может вызвать перегрев, возгорание и даже взрыв.
4. Если Вам в глаза попал электролит, немедленно промойте их чистой водой и сразу же обратитесь за медицинской помощью. В противном случае Вы можете потерять зрение.
5. Не допускайте замыкания контактов батареи, а именно:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам никакими материалами, проводящими ток.
 - (2) Не храните батареи в контейнерах, где присутствуют другие металлические предметы, например, гвозди, монеты и др.
 - (3) Не допускайте попадания на батарею влаги и воды. Это может привести к замыканию батареи, результатом чего может стать перенапряжение, перенагревание, возгорание или поломка.
6. Не храните оборудование и батареи в местах, где температура может достигать или превышать 50°C (122°F).
7. Не бросайте батареи в огонь, даже если они сильно повреждены или полностью изношены, поскольку в огне батареи могут взорваться.
8. Не роняйте батареи и не подвергайте их механическим воздействиям и ударам.
9. Не используйте поврежденные батареи.
10. Для минимизации подобных рисков перед использованием батареи внимательно изучите прилагаемую инструкцию. Максимальный ток разряда батареи должен быть равен или превышать 8А.
11. Содержащиеся в картридже литий-ионные батареи входят в класс вредных веществ, потому обращение с ними должно осуществляться в соответствии с применимыми законодательными нормами. В случае коммерческой транспортировки третьими лицами экспедитор является ответственным за соблюдение специальных требований к упаковке и маркировке перевозимого груза.
Перед транспортировкой продукта необходима консультация эксперта по опасным материалам. Пожалуйста, перед транспортировкой ознакомьтесь с соответствующими законодательными нормами своего государства.
Перед транспортировкой необходимо обеспечить фиксированное положение батареи внутри упаковки и изолировать ее контакты.

⚠ ОСТОРОЖНО:

- Риск взрыва при замене на неверный тип батареи.
- Заменить батарею можно только батареей того же или аналогичного типа.
- Используйте только оригинальные батареи от компании-производителя «Makita». Использование батарей отличных от оригинальных, произведенных компанией «Makita», может привести к возгоранию,

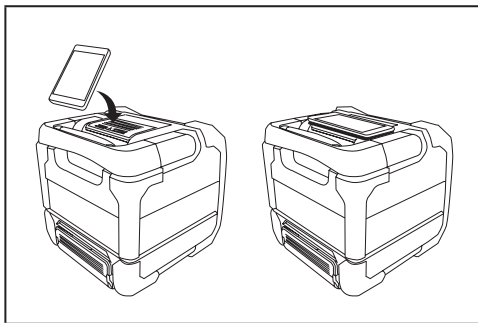
травмам и повреждению имущества. Также это приведет к утрате гарантии компании «Makita» на приобретенное электрооборудование и прилагающееся зарядное устройство.

Советы по обеспечению максимального срока службы батареи

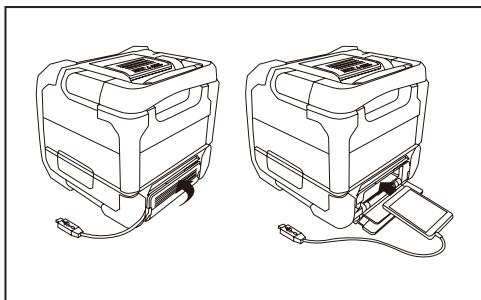
1. Заряжайте батарею до того, как она полностью разрядилась. Как только Вы заметите, что оборудование работает с меньшей мощностью, остановите работу и поставьте батарею на зарядку.
2. Не ставьте на подзарядку батарею, которая была полностью заряжена. Перезарядка сокращает срок службы батареи.
3. Подзаряжайте батареи в помещениях при температуре от 10° C до 40° C (50° F - 104° F). Если батарея нагрелась, охладите её, прежде чем ставить на подзарядку.
4. Подзаряжайте батареи время от времени, если вы не используете оборудование длительный период (более чем шесть месяцев).

Внешний вид и расположение кнопок (рис. 1)

1. Отсек для батареи
2. Панель для размещения мобильного (сотового) телефона



3. Кнопка усиления громкости
4. Кнопка уменьшения громкости
5. Кнопка режима воспроизведения
6. Кнопка перехода к следующей папке
7. Кнопка воспроизведения следующей композиции / кнопка быстрой перемотки вперед
8. ЖК-дисплей
9. Кнопка воспроизведения / паузы
10. Кнопка воспроизведения предыдущей композиции / кнопка перемотки назад
11. Кнопка перехода к предыдущей папке / кнопка соединения с Bluetooth
12. Кнопка источника
13. Кнопка питания
14. Динамик
15. Ручка
16. Гнездо DC
17. Ауксиальный входной разъем
18. Зарядный USB-разъем
19. Крышка отсека для мобильного телефона
20. Гнездо для кабеля
21. Отсек для хранения мобильного (сотового) телефона



- 22. Зарядный аккумулятор 14,4 В / 18 В
- 23. Зарядный аккумулятор 10,8 В-12 В макс
- 24. Гнездо USB-воспроизведения
- 25. Крышка аккумулятора
- 26. Аккумуляторный картридж
- 27. Кнопка

Питание

Динамик может работать на батарее Makita или от стандартной электрической розетки.

Питание от батареи

Когда на дисплее отображается "LOW BATTERY" (НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА), пожалуйста, замените аккумулятор. В следующей таблице приводится время работы после зарядки.

Ёмкость аккумулятора	Напряжение аккумулятора			ПРИ ВЫХОДЕ НА ДИНАМИКЕ = 100 мВт Час (примерно)			
	10,8В-12В макс	14,4В	18В	Воспроизведение USB	Блютуз	Аукс. вход	Воспроизведение + USB-зарядка (2,1А)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ВНИМАНИЕ: Используйте только перечисленные выше картриджи. Использование любых других картриджей может привести к травмам и / или пожару.

Примечание: Таблица времени работы аккумулятора даётся только для справки. Фактическое время работы может отличаться в зависимости от типа аккумулятора, условий зарядки или среды использования.

Установка или извлечение батареи (рис. 3 и 4)

- Чтобы вставить батарею, совместите выступ на батарее с канавкой на корпусе и втолкните батарею до конца. При этом Вы услышите характерный щелчок.
- Если в верхней части кнопки горит красный индикатор, значит батарея не вставлена до конца. Вставьте её правильно, чтобы красный индикатор больше не горел, иначе это может вызвать поломку оборудования, а также травмировать Вас или кого-нибудь другого.
- Не прикладывайте усилий, вставляя батарею. Если у Вас не получается втолкнуть батарею, значит Вы делаете это неправильно.
- Чтобы извлечь батарею, следует нажать на кнопку в передней части, одновременно выталкивая её из устройства.

ВАЖНО:

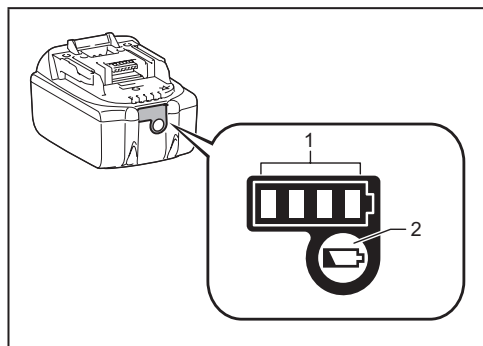
- Будьте внимательны, чтобы при закрывании аккумулятора не защемить пальцы.

Примечание:

Когда акустическое устройство имеет низкий уровень заряда аккумулятора, на ЖК-дисплее появится сообщение "LOW BATTERY".

Отображение оставшегося заряда батареи

Только для батарей с маркировкой "B" в конце номера модели



► 1. Лампочки индикаторов 2. Кнопка контроля
Нажмите на кнопку контроля на аккумуляторном картридже, чтобы увидеть оставшийся заряд. Лампочки индикаторов загорятся на несколько секунд.

- Аккумуляторы 14,4В/18В

Лампочки индикаторов			Оставшийся заряд
Горит	Выкл	Мигает	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
▣	□	□	Зарядите батарею
■	■	□	Возможно, батарея вышла из строя
□	□	■	

- Аккумуляторы 10,8В-12В макс

Лампочки индикаторов			Оставшийся заряд
Горит	Выкл	Мигает	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий использования и температуры окружающей среды показания могут немного отличаться от фактической ёмкости батареи..

Использование входящего в комплект адаптера питания АС (рис. 5)

Удалите резиновую прокладку и вставьте штекер адаптера в гнездо DC справа на корпусе динамика. Подключите адаптер к стандартной электрической розетке. Если используется адаптер, батарея автоматически отключается. Если Вы не используете адаптер, его следует отключить от розетки.

ВАЖНО:

- Сетевой адаптер используется для подключения динамика к сети. Сетевой штекер динамика должен оставаться доступным в течение всего времени обычного использования. Для того, чтобы отключить динамик от сети, сетевой адаптер следует вытащить из розетки.
- Используйте адаптер переменного тока АС, который поставляется в комплекте с устройством или те

- адаптеры, которые одобрены Makita.
- Не держите кабель питания во рту и не пытайтесь закрепить его ртом. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не касайтесь розетки питания мокрыми или жирными руками.
- Если шнур повреждён, его нужно заменить в нашем авторизованном сервисном центре, чтобы избежать опасности. Не используйте устройство, пока его не отремонтируете.
- После использования всегда храните адаптер переменного тока AC в местах, недоступных для детей. Если дети потянут устройство за шнур, они могут пострадать.

USB-гнездо питания

Данное гнездо можно использовать для зарядки мобильного телефона или какого-либо другого устройства, которому требуется ток меньше, чем 2,1А. Зарядка возможна только в том случае, если динамик включён.

Примечание: Убедитесь, что спецификации Вашего внешнего устройства, например, мобильного телефона, MP3-плеера или iPod, совместимы с Вашим динамиком. Прежде чем приступать к зарядке, прочитайте руководство по использованию Вашего внешнего устройства.

ВАЖНО:

- Прежде чем ставить USB-устройство на зарядку, на всякий случай сохраните имеющуюся на нём информацию на другом носителе, чтобы не потерять её.
- Для некоторых USB-устройств зарядка может не подавать энергию.
- По завершении зарядки или если Вы не используете данную функцию отсоедините USB-кабель и закройте крышку.
- Не подключайте к USB-порту источник питания, это может вызвать возгорание. USB-порт предназначен только для подзарядки устройств с низким напряжением. Всегда закрывайте USB-порт крышкой, если не подзаряжаете никаких устройств с низким напряжением.
- Не вставляйте в USB-порт посторонних предметов, таких, как гвозди, провода и т. п. Это может вызвать короткое замыкание и привести к возгоранию.
- Не подключайте гнездо USB Вашего динамика к USB-порту компьютера, это может вывести из строя оба устройства.

Спаривание и соединение устройства с динамиком

Прежде чем использовать систему автоматического воспроизведения / транслирования блютуз-музыки через динамик, его следует соединить с блютуз-устройством. Спаривание создаёт 'связь', поэтому два устройства могут распознавать друга друга. Чтобы добиться лучшего качества звука, мы рекомендуем установить уровень громкости на более чем две трети на Вашем блютуз-устройстве, а потом регулировать громкость на динамике по желанию.

Первоначальное спаривание блютуз-устройства и последующее воспроизведение


1. Нажмите кнопку питания , чтобы включить динамик, и на дисплее появится «BT PAIR», чтобы показать, что динамик доступен для обнаружения
2. Активируйте блютуз в Вашем устройстве в соответствии с указаниями руководства по использованию, чтобы соединить его с динамиком. В списке блютуз-устройств выберите устройство под названием 'DMR202' Для некоторых мобильных телефонов (в которых стоит более ранняя версия блютуза, чем BT2.1), Вам может понадобиться ввести пароль "0000".
3. После подключения прозвучит звуковой сигнал, на дисплее появится "BT CONNECT". Вы сможете просто выбрать для воспроизведения любую музыку с Вашего устройства-источника. Регулятор громкости можно настроить с помощью устройства-источника или непосредственно с динамика.
4. Используйте элементы управления на вашем устройстве с активированным блютузом или на динамике, чтобы включить воспроизведение / паузу или для навигации.

Примечание:

1. Если выполнить первое спаривание 2-х блютуз-устройств, оба эти устройства обнаружат динамик, который покажет свою доступность на обоих устройствах. При этом, если соединить одно устройство с данным оборудованием, то второе блютуз-устройство исчезнет из списка.
2. Если блютуз-устройство было временно отключено в Вашем динамике, то Вам понадобится снова выполнить подключение устройства вручную.
3. Если " DMR202" есть в списке блютуз-устройств, но при этом устройство не может соединиться с ним, пожалуйста, удалите его из Вашего списка и выполните спаривание устройства с динамиком ещё раз, следуя пунктам выше.
4. Эффективная дальность действия между системой и сопряжённым устройством составляет около 10 метров (30 футов). Любое препятствие между системой и устройством может уменьшить рабочий диапазон.
5. Результативность блютуз-подключения может различаться в зависимости от того или иного блютуз-устройства. Перед подключением к динамику, пожалуйста, проверьте возможности Вашего блютуз-устройства. На некоторых устройствах поддерживаются не все функции.

Воспроизведение аудиофайлов в режиме блютуз

После того как Вы успешно соединили свой динамик с выбранным блютуз-устройством, Вы можете начать воспроизведение музыки с помощью кнопок управления на подключённом блютуз-устройстве.

1. Как только воспроизведение началось, отрегулируйте громкость с помощью соответствующих кнопок  на динамике или на Вашем активированном блютуз-устройстве.

2. Если Вы нажимаете на кнопки Усилить громкость / Уменьшить громкость, красный индикатор громкости будет быстро мигать. Если красный индикатор горит непрерывно, это значит, что громкость установлена на максимальный или минимальный уровень.
3. Используйте кнопки управления на Вашем устройстве, чтобы включить воспроизведение / паузу и поиск трэков. Кроме этого управлять воспроизведением можно с помощью кнопок на динамике Воспроизведение/Пауза ►||, Следующий трэк ►►, Предыдущий трэк ◀◀.
4. Нажмите и удерживайте кнопку Следующий трэк ►► или ◀◀ Предыдущий трэк, чтобы включить быструю перемотку данного трэка вперёд / назад. Отпустите кнопку, когда Вы достигнете нужного момента.


Примечание:

1. Не все приложения или устройства реагируют на данные команды.
2. Некоторые мобильные телефоны могут временно отключиться от динамика, когда Вы звоните или отвечаете на звонки. Некоторые устройства могут временно отключать звук блютуз-аудио, когда приходит текстовое сообщение, электронное письмо или по другим причинам, не связанным с воспроизведением аудио. Данный факт является особенностью подключённого устройства и не указывает на неисправность Вашего динамика.
3. При воспроизведении в режиме блютуза такая информация, как название, исполнитель, альбом и т. п., не отображается.
4. В режиме блютуза нельзя использовать функцию режима воспроизведения (Повтор/Случайный).

Память динамиков и повторное соединение устройства

Ваш динамик может запомнить до 8 устройств, которые были с ним спарованы. Когда достигается это количество, старейшая запись удаляется из памяти и на её место делается новая запись. Если Ваше блютуз-устройство уже было ранее спаровано с динамиком, он запомнит Ваше блютуз-устройство и попытается снова соединиться с устройством в соответствии с записью предыдущего соединения в своей памяти. Если же запись последнего подключения устройства больше не доступна, динамик будет готов к поиску устройства.

Отсоединение вашего блютуз-устройства

Нажмите и удерживайте кнопку  блютуз-спаривания в течение 2-3 секунд, чтобы отсоединить блютуз-устройство. Синий индикатор блютуза мигает, показывая, что динамик снова готов к спариванию.

Воспроизведение музыки с помощью вспомогательного гнезда

На правой стороне динамика расположен 3,5 мм разъём дополнительного входа, что позволяет воспроизводить звуковой сигнал, подаваемый на динамик с любых устройств, которые имеют наушники

или аудио выход, таких как iPod, MP3 или CD-плеер.

1. Подключите стерео- или моноустройство (например, iPod, MP3 или CD-плеер) к вспомогательному гнезду (с маркировкой 'AUX'). Зелёный индикатор показывает, что динамик находится в режиме вспомогательного входа.
2. Отрегулируйте достаточный уровень громкости на своём iPod, MP3 или CD-плеере, а затем подстройте по своему желанию громкость на динамике.
3. Чтобы иметь лучшее качество звука, мы рекомендуем установить уровень громкости на более чем две трети на аудиоустройстве, а потом регулировать громкость на динамике по желанию.

Примечание:

1. Когда аудиоустройство подключено к розетке Aux, динамик будет переключаться с блютуза на режим ауксиального входа. Вы также можете нажать кнопку источника, чтоб выбрать нужный режим.
2. При воспроизведении через ауксиальное гнездо на дисплее не высвечивается такая информация, как название, исполнитель, альбом и т. п.
3. При воспроизведении через вспомогательное гнездо невозможно с помощью кнопок на динамике управлять воспроизведением или режимом воспроизведения.

Использование USB-устройств памяти

Важно:


1. Ваш динамик предназначен только для работы с USB флеш-памятью. Он не предназначен для подключения к жёстким дискам или USB-устройствам любого другого типа.
2. Можно использовать карты SD или SDHC для воспроизведения мультимедийных файлов, если их вставить в соответствующий USB-адаптер. Однако из-за большого различия таких адаптеров невозможно гарантировать, что все виды адаптеров / карт будут работать с динамиком.
3. Динамик прошёл тестирования с разными устройствами памяти USB объёмом до 32 Гб. Он поддерживает полную скорость USB 2.0 и USB 3.0 (**Примечание:** при использовании USB 3.0 дайте динамику время для обнаружения устройства.)
4. Для управления динамиком USB-память должна использовать систему подачи файлов FAT или FAT 32, система NTFS не поддерживается.
5. Форматы аудио, которые поддерживаются для воспроизведения, - MP3, WMA и AAC. Воспроизведение не поддерживает файлы, кодированные с помощью WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, а также файлы любого формата, которые имеют защиту DRM.

⚠ Предостережения:



1. Чтобы свести к минимуму риск повреждения вашего динамика и USB-память, разместите динамик так, чтобы его было не просто сбросить, когда он подключён к розетке.
2. Извлеките USB, прежде чем перемещать динамик или если Вы не собираете использовать USB в течение длительного времени.
3. Выключите питание динамика перед извлечением запоминающего устройства USB.

4. USB-соединение предназначено только для использования носителей памяти. Использование жёстких дисков с медиафайлами не поддерживается.
5. Воспроизведение через USB-файлы, хранящиеся на MP3-плеерах, не гарантируется.
6. Большой размер файла или устройства с высокой памятью USB занимает больше времени для чтения.

Воспроизведение файлов с USB-устройств памяти

1. Откройте крышку аккумулятора и вставьте USB-память в гнездо USB, расположенное в отсеке для аккумулятора. Закройте крышку аккумулятора.
2. Нажмите кнопку питания , чтобы включить динамик, на ЖК-дисплее появится сообщение «Чтение». Затем динамик войдёт в режим USB и начнёт воспроизведение с устройства памяти USB. На дисплее будут отображаться номер папки и файла, например, "F001 T0001". Динамик также показывает прокручиваемые текстовые сообщения (например, название, исполнитель, альбом и т. д.), если данная информация доступна.



Примечание:



- a) текстовое кодирование поддерживает только UNICODE, если файлы USB содержат текстовый код, отличный от UNICODE, в прокрутках появятся перепутанные тексты.
- b) Если USB-память подключена, динамик автоматически входит в режим USB. Чтобы выбрать нужный режим, можно также нажать кнопку источника,.
3. Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку «Воспроизведение / Пауза ». Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку «Воспроизведение / пауза»  ещё раз.

Примечание:



- a) Если Вы выключите динамик, при следующем включении динамика воспроизведение начнётся с последнего воспроизводимого трека.
- b) Если Вы переходите в другой режим во время воспроизведения с устройства памяти USB, воспроизведение будет приостановлено. После переключения на режим USB воспроизведение начнётся с того места, где оно было приостановлено.
- c) Рекомендуется сохранять только музыкальные файлы (MP3 / WMA / AAC) в устройстве памяти USB. Если в данной папке хранятся немusикальные файлы, Ваш динамик пропустит эти файлы / папку, а номер файла / папки, высвечивающийся на дисплее, не будет серийным.

Выбор файла

1. Пока воспроизводится флешь USB, нажмите кнопку "Следующая композиция"  или "Предыдущая композиция" , чтобы перейти к нужному файлу. Номер файла обновляется на дисплее. Если есть больше одной папки, сначала воспроизводятся все файлы в данной папке, а затем будет воспроизводиться следующая папка.

2. Нажмите и удерживайте кнопку "Следующая композиция"  или "Предыдущая композиция" , чтобы быстро перемотать вперёд/ назад данную композицию. Отпустите кнопку, когда достигнете нужного момента в композиции.

Переход к другой папке

Если устройство памяти USB находится в режиме паузы или воспроизведения, нажмите и отпустите кнопку «Следующая папка»  или кнопку «Предыдущая папка» . Будет воспроизводиться первый файл следующей или предыдущей папки.

Примечание:

Если Ваш USB содержит папку без файлов, устройство пропустит папку и воспроизведёт файлы из следующей папки.

Режим воспроизведения

При воспроизведении файлов с USB-памяти нажмите и отпустите кнопку Повтор/Случайно, чтобы сделать выбор.

Repeat 1: повторное воспроизведение файла, который Вы слушаете.

Repeat Folder: повторное воспроизведение файлов в папке, которую Вы слушаете.

Random: случайный выбор файлов на USB для воспроизведения.

Repeat All: повторное воспроизведение папок на USB-устройстве.

УХОД

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Никогда не используйте для очистки бензин, бензол, растворитель, спирт и т. п. Это может привести к изменению цвета, деформации или появлению трещин.

Спецификации

Усилитель	
Мощность на выходе	10,8В-12Вмакс:3 Вт 14,4В:6Вт 18В:10Вт
Диапазон частот	50Гц~20кГц
Вход АиХ	
Входная чувствительность	250mVrms @100Гц
Динамик	
Главный динамик	101.6мм 8ohm 10Вт
Высокочастотный динамик	36мм 8ohm 10Вт

Блютуз (Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc.)	
Версия блютуза	4.0
профиль блютуза	A2DP SCMS-T AVRCP
Передача мощности	Мощности класса 2
Диапазон передачи	Макс. 10 м (может меняться в зависимости от условий)
Поддерживаемый кодек	SBC
Совместимый профиль блютуза	A2DP
Максимальная мощность радиочастот	BT EDR: 3.88дБм BT LE: -1.4дБм
Рабочая частота	2402MHz~2480MHz

Розьём воспроизведения USB	
Стандарты USB	USB3.0 / USB2.0
Совместимые системы файлов	FAT 32/16/12
Воспроизводимый аудиоформат	MP3 / WMA / AAC
Макс. ток	500 mA (макс)

Общие	
Адаптер питания AC	DC в 12В 1,5А, центральный контакт позитивный
Аккумулятор	Слайд-аккумулятор: 10,8В-12В макс 14,4В 18В
Размер (Ш x В x Д)	211 мм x 206 мм x 199 мм
Вес	2,7 кг (без аккумулятора)

Компания оставляет за собой право вносить изменения в спецификацию без предварительного уведомления.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

DMR202-AT15-2101

3A81cB5Z6000B

SJN

www.makita.com